

# Le Monde

DERNIÈRE ÉDITION

QUARANTE-SIXIÈME ANNÉE — N° 13785 — 4,50 F

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : André Fontaine

— MERCREDI 24 MAI 1989

Polémique entre M. Baker et M. Shamir

## Les Etats-Unis durcissent le ton envers Israël

### Avertissement

Les dirigeants israéliens réclamaient de Washington un « soutien sans réserve ». Ils ont eu droit à un message clair, sous forme d'avertissement : ce soutien ne peut être inconditionnel. Israël, comme les Palestiniens, doit faire sa part du chemin pour mettre fin au conflit qui ensangante la région. En s'adressant, lundi 22 mai, aux représentants de la communauté juive américaine, le secrétaire d'Etat, M. James Baker, a tenu un discours dont la manière abrupte a surpris : il a en effet demandé aux responsables israéliens de revenir à la réalité et d'abandonner, une fois pour toutes, la vision irréaliste d'un grand Israël. « Renoncez à l'annexion », a-t-il ajouté. « Arrêtez la colonisation. Permettez la réouverture des écoles. »

Ces déclarations ne tranchent guère sur le fond par rapport aux positions adoptées par M. Shultz : le prédécesseur de M. Baker, en décembre dernier, avait dit que l'heure était venue d'engager le dialogue avec l'OLP de Yasser Arafat. Mais le ton est incontestablement nouveau.

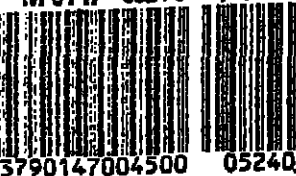
Jérusalem en sera d'autant plus affecté que, se succédant à Washington, les ministres israéliens des affaires étrangères et de la défense entendaient bien obtenir un soutien américain sans équivoque pour le plan de paix de M. Shamir, dont la principale disposition est la tenue d'élections dans les territoires occupés. En visite en Grande-Bretagne — où il s'est entendu réclamer plus de souplesse — le premier ministre israélien ne s'est d'ailleurs pas trompé sur ce ton nouveau, et a immédiatement critiqué le discours de M. Baker.

M. Shamir, en tout état de cause, s'attendra que les Américains ne lâchent pas prise et continueront d'exiger de lui plus de réalisme. « Beaucoup de travail reste à faire » sur le projet israélien d'élections, a dit M. Baker. Mais le secrétaire d'Etat a pris soin d'en appeler également à la sagesse des Arabes, leur demandant des preuves « concrètes » de leur bonne volonté, comme d'abandonner leur boycottage économique d'Israël, de ne plus assimiler le sionisme au racisme. De même qu'il a prié les Israéliens d'abandonner leur rêve de « grand Israël », il a invité les Palestiniens à oublier « l'illusion d'un contrôle sur toute la Palestine » et de renoncer à vouloir la destruction de l'Etat hébreu.

Pour clair qu'il soit, l'avertissement américain à Israël n'en reste pas moins limité. M. Baker a voulu voir dans l'autonomie pour les Palestiniens en Cisjordanie et à Gaza « un compromis raisonnable. L'autonomie est une formule que l'on retrouve dans le « plan Shamir », et qui est bien loin de l'Etat palestinien réclamé par l'OLP.

Le jour même où le secrétaire d'Etat exposait aussi directement les vues de Washington, à vingt-quatre heures de la réunion du sommet arabe de Casablanca — et ce n'est certainement pas un hasard — les Etats-Unis bloquaient d'ailleurs, au Conseil de sécurité de l'ONU, un projet de résolution critiquant, malgré les efforts du président britannique du Conseil, la répression israélienne dans les territoires occupés.

M 0147-0524 0-4,50 F



Tensions monétaires et lutte contre l'inflation

## Washington s'inquiète de la hausse du dollar

En s'affirmant, le lundi 22 mai, « préoccupée », la Maison Blanche a donné un coup de frein à l'ascension du dollar sur le marché des changes. Les Etats-Unis se déclarent « totalement engagés » dans la concertation internationale, les autorités monétaires envisageant, selon les marchés, une baisse des taux outre-Atlantique. Le billet vert restait cependant, le mardi 23 mai, à un niveau élevé (au-dessus de 2 DM, de 140 yens et de 6,78 F français).

Faut-il croire les « gourous » ? Les propos de M. Roland Leuschel, l'un des directeurs de la banque Bruxelles-Lambert (Belgique), publiés mardi 23 mai par le Wall Street Journal sont inquiétants. « Si les banques centrales ne changent pas leur politique, très rapidement, un second octobre 1987 serait possible. » Interrogé par le même quotidien peu avant le 19 octobre 1987, M. Leuschel avait prévu le krach boursier.

La situation économique et monétaire mondiale est certes bien différente aujourd'hui de celle de l'automne 1987. On assiste pourtant depuis deux semaines sur le marché des changes à un retour de petites phrases « transatlantiques », des interventions massives des ban-

ques centrales et des explications que l'on a déjà entendues.

Alors que les déséquilibres mondiaux des balances des paiements ne se réduisent plus, n'assiste-t-on pas en fait à une dangereuse remontée des égoïsmes nationaux ? Chacun lutte contre l'inflation chez soi, au risque de faire craquer l'ensemble.

Le retour des égoïsmes nationaux trouve cette fois-ci son reflet dans la flambée du dollar. Les sept grands pays industriels (G7) s'étaient mis d'accord, en février 1987 pour contenir les grandes devises au sein de fourchettes déterminées, des « marges de fluctuations » tenues secrètes.

ERIK IZRAELEWICZ

(Lire la suite page 44.)

Croissance économique et rigueur salariale

## Le partage de l'automne

La croissance économique reste forte en Europe. Ce bon climat entretient en France une activité supérieure à ce qui était prévu (le PIB pourrait à nouveau augmenter de 3,5 % cette année). Le problème est maintenant de savoir comment répartir les fruits de cette croissance : combien aux salariés, combien aux profits et aux investissements ?

Au fur et à mesure que s'écoulent les mois s'éloigne le moment où ralentira la forte activité économique que connaît la France depuis 1987.

A la fin de l'année dernière, le gouvernement avait prévu, pour 1989, une croissance de 2,7 %, estimant à l'évidence que la belle année 1988 ne pouvait se répéter. Il était donc attendu que, à partir du printemps, les entreprises commenceraient à ralentir la cadence : un peu moins d'inves-

tissements, un peu moins de stocks, et donc moins d'activité.

Une fois encore les choses ne se sont pas passées comme prévu. Le printemps 89 est arrivé, et un peu partout dans le monde, l'activité est restée forte : au Japon, bien sûr, mais aussi en Allemagne, en Grande-Bretagne et — ce qui est plus surprenant après sept années d'expansion — aux Etats-Unis. La France a tout naturellement bénéficié de ce bon climat international : depuis le début de l'année, ses exportations ont battu des records, franchissant pour la première fois en mars le cap des 100 milliards de francs par mois.

Du coup, le gouvernement a rectifié en hausse ses prévisions, portant à 3,1 % le taux de croissance du PIB (produit intérieur brut) pour cette année. Mais, au rythme où vont les choses, on peut se demander si l'économie française ne réalisera pas un score plus élevé, proche de 3,5 %

comme en 1988 (1). C'est déjà ce que pense l'équipe de conjoncturistes du Centre d'observation économique de la Chambre de commerce et d'industrie de Paris, qui repousse à 1990 le ralentissement de la croissance (+ 2,9 %).

Nous en sommes là, dans une situation où les véritables risques viennent d'une croissance trop rapide de la demande par rapport aux capacités des entreprises, souvent incapables de fournir ce qui leur est commandé dans des délais normaux. Des dérapages sont donc possibles et l'attention portée aux deux faiblesses anciennes du pays doit se renforcer : des hausses de prix trop rapides, un déséquilibre presque chronique du commerce extérieur.

ALAIN VERNHOLES

(Lire la suite page 42.)

(1) Le taux de croissance a atteint 3,7 % en 1988 alors que la prévision officielle de fin 1987 était de 2,2 %.

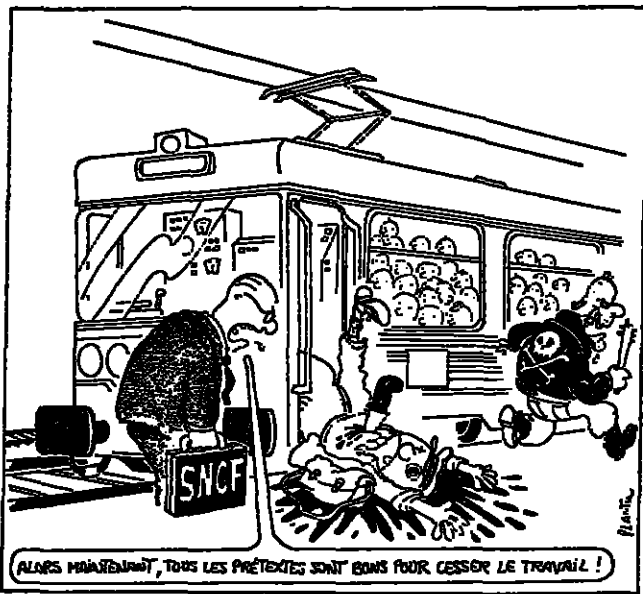
Après quatre jours de « loi martiale » bafouée

## Silence et vacance du pouvoir à Pékin

Tandis que la mobilisation populaire se poursuit à Pékin, la lutte que se livrent partisans et adversaires de la manière forte pourrait tourner à l'avantage du secrétaire général du PCC, M. Zhao Ziyang.

Pages 2 et 3

### La grève à la SNCF



Le mouvement déclenché à la suite d'agressions contre les cheminots paralyse la banlieue Est et menace de s'étendre à Saint-Lazare.

PAGE 48

- Sélection officielle : « Kuapur » (Brésil)
- « Les Femmes sur le toit » (Suède)
- « Cinema Paradiso » (Italie)

PAGE 11

## Le Monde

- Pour une politique d'évaluation médicale
- Les biotechnologies appliquées à l'agriculture
- Le chromosome de la démenie sénile

Pages 17 à 19

- Greffe génétique aux Etats-Unis

PAGE 10

Concours « Voyage en littérature »  
Questions en page 19

Le sommaire complet se trouve page 48

## HABITAT 89

« Le Monde » publiera demain, en cahier séparé, un dossier consacré à la situation du logement en France

Le Bicentenaire vu d'Allemagne

## Un entretien avec le président de la RFA

« Mes héros de la Révolution française ne sont pas les acteurs mais les intellectuels qui lui ont ouvert la voie »

M. Richard von Weizsäcker, soixante-neuf ans, membre du Parti chrétien-démocrate, a été réélu, mardi 23 mai, président de la République fédérale d'Allemagne pour un nouveau mandat de cinq ans. Le collège électoral, composé des cinq cent dix-neuf députés au Bundestag et d'un nombre égal de délégués désignés par les partis, était quasi unanime à souhaiter sa reconduction. Le président de la RFA n'a, au regard de la Constitution, qu'un seul vrai pouvoir : celui de son verbe. M. von Weizsäcker a répondu à nos questions sur l'Allemagne et la Révolution française.

BONN  
de nos envoyés spéciaux

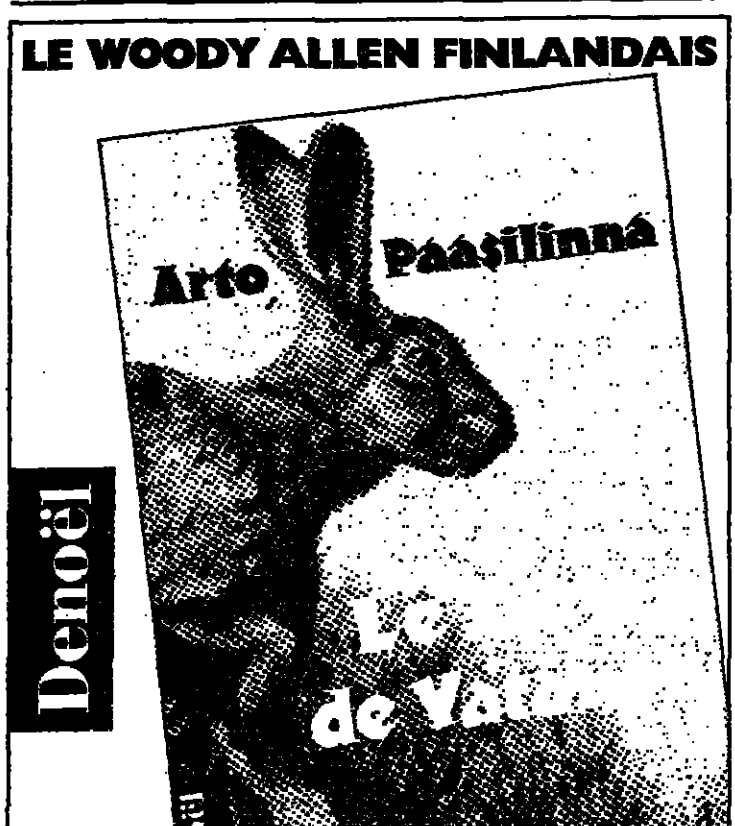
« Quelle image de la Révolution vous a été transmise dans vos années de formation, par votre famille, à l'école, à l'université ?

— Dans ma famille, la Révolution française comme événement historique n'a pas joué un rôle central. J'ai été éduqué dans une famille appartenant à un milieu protestant libéral. J'ai beaucoup plus entendu parler de la Réforme prussienne que de la Révolution française. J'ai sûrement plus été influencé par les variantes anglo-saxonnes de la théorie de l'Etat. Mais j'ai perçu sans aucun doute le phénomène spirituel qui est en

arrière plan de cette Révolution comme le plus grand mouvement spirituel populaire des temps modernes.

« J'ai passé mon bac à Berlin en 1937. Vous savez que dans la période national-socialiste, selon l'historiographie officielle, la Révolution française avait une image pour le moins ambivalente, sinon négative. Un historien allemand avait d'ailleurs écrit après la campagne de France de 1940 : « Nous avons atteint deux objectifs : nous avons détruit la ligne Maginot et nous avons extirpé 1789 du cœur des hommes. »

Propos recueillis par LUC ROSENZWEIG et DANIEL VERNET.  
(Lire la suite page 4.)



A L'ÉTRANGER : Algérie, 4,50 DA ; Maroc, 5 dir. ; Tunisie, 600 m. ; Allemagne, 2 DM ; Autriche, 20 sch. ; Belgique, 30 fr. ; Canada, 1,95 \$ ; Antilles/Réunion, 7,20 F ; Côte d'Ivoire, 425 F CFA ; Danemark, 11 kr. ; Espagne, 156 pes. ; Grèce, 160 dr. ; Irlande, 90 p. ; Italie, 1.800 L. ; Liban, 0,400 L.L. ; Luxembourg, 30 f. ; Norvège, 12 kr. ; Pays-Bas, 2,25 fl. ; Portugal, 140 esc. ; Sénégal, 336 F CFA ; Suède, 12,60 sc. ; Suisse, 1,60 fr. ; USA (NY), 1,50 \$ ; USA (autres), 2 \$.

# Etranger

CHINE : dans l'attente d'une solution politique

## Silence et vacance du pouvoir

PÉKIN  
de notre correspondant

La crise du régime, qui semblait en voie de solution lundi 22 mai, paraissait totalement bloquée mardi, tandis que la situation dans la rue passait par des alternances de début de normalisation et de chaos accru. Se nourrissant de l'impasse politique, l'anarchie complète avait pris possession de la capitale dans certains quartiers de la ville lundi soir, pour laisser la place, mardi matin, à un semblant de retour à un ordre précaire. Certaines lignes d'autobus recommençaient à fonctionner mais la poste avait baissé les bras. On voyait quelques benêts à ordures circuler, mais le groupe de commandement de la loi martiale affirmait qu'on s'acheminait vers des périodes de charbon, d'essence et d'ordre.

En même temps, on voyait réapparaître des phénomènes récurrents de ces périodes de chaos de la révolution culturelle : déclarations de soutien à la décision du premier ministre Li Peng d'imposer la loi martiale provenant d'autorités mal définies dans certaines provinces et reproduites, sans précision de date, par le *Quotidien du peuple* ; guerre des tracts entre partisans de M. Li Peng et personnalités ou groupes opposés à la loi martiale ; guerre des médias qui présentent des points de vue totalement contradictoires sur l'état de la capitale, au quatrième jour de cette surprise « loi martiale » inappliquée. Surmont, absence totale du pouvoir politique dont on n'avait pas vu, mardi en milieu de journée, un seul membre actif s'exprimer publiquement depuis l'apparition télévisée du premier ministre vendredi dernier annonçant l'intervention de la troupe.

Intervention qui ne s'était toujours pas matérialisée à l'intérieur de la ville mardi, en dépit des rumeurs qui, une nouvelle fois en fin d'après-midi, faisaient état de l'arrivée imminente des soldats. Le refus de l'armée de mettre à exécution les ordres du premier ministre selon les termes qu'il avait fixés par le décret de loi martiale se faisait ainsi chaque jour plus criant, d'autant qu'il s'exprimait désormais de plusieurs manières. Par exemple, aux portes lointaines de la ville, où des unités se replient les unes après les autres, lentement mais régulièrement, en direction de leurs casernes. C'est apparemment au cours d'une manœuvre de ce genre qu'un incident entre civils et militaires s'est produit dans la nuit de lundi à mardi dans le district de Fengtai, en grande banlieue, faisant sembler-il une quarantaine de blessés légers, tous provoqués par des coups et non par l'usage d'armes à feu.

Tandis qu'à Pékin le portrait de Mao Zedong sur la place Tiananmen était pour la première fois victime, mardi 23 mai dans l'après-midi, de la vindicte de manifestants qui l'ont échaubouré de peinture, la protestation continue de s'étendre en province. Des dizaines de milliers de personnes sont descendues dans la rue à Shenzhen, zone franche proche de Hongkong, et à Canton. Des milliers de manifestants ont brisé la pluie à Shanghai où l'activité économique tourne au ralenti. Des mesures d'exception « dans le même esprit » que la loi martiale imposée à Pékin ont été prises à Wuhan. Les étudiants ont également manifesté à Oumoutai, Changsha, Shenyang et Cheng du.

Pendant ce temps, pour la première fois depuis 1979, des émissions de la Voix de l'Amérique ont été brouillées lundi. A Pékin, la crise chinoise continue de susciter réactions et commentaires : cinquante mille personnes ont manifesté lundi soir à Macao. A Taïwan, le gouvernement nationaliste, tout en affirmant qu'il combattra « sans répit aux côtés des manifestants pour que la Chine connaisse un avenir radieux », reste prudent pour ne pas compromettre sa politique de réconciliation avec Pékin. Enfin, après la France et la Grande-Bretagne, le gouvernement des Pays-Bas a invité lundi ses ressortissants à s'abstenir de se rendre en Chine dans les circonstances actuelles.

### Les risques de provocation

Cet incident, au demeurant, ne reflète nullement l'atmosphère qui prévaut sur les autres barrages, où la population et la troupe fraternisent sans la moindre hostilité. On vient nourrir les soldats, leur donner du thé, leur parler, et tout se passe dans une gentillesse et un respect mutuels extraordinaires. Même la télévision nationale a dû reconnaître — sans doute avec des arrière-pensées politiques contestataires — dans son journal de la mi-journée, mardi, que le fait dominant, sur ces « barricades », qui, face à la troupe, se font le soir et se défont, le matin était l'illustration de ce slogan des étudiants : « L'armée du peuple aime le peuple — et les étudiants. »

Plus inquiétante est l'ambiance qui commence à régner dans le centre-ville dès les premières heures de la soirée, quand la foule, poussée par un mélange d'activisme et de curiosité, défile — lentement, elle aussi, mais sûrement — pour aller voir ce qui se passe sur la place Tiananmen ou aux environs. Tant que durait la grève de la faim, la nécessité médicale qu'il y avait à assurer la circulation des ambulances entre la place Tiananmen et les hôpitaux de la ville avait mobilisé un service d'ordre étudiant dont tout le monde, fonctionnaires du gouvernement comme gens de la rue, a admiré l'efficacité. A présent, les carrefours, bondés de monde dès que les heures les plus chaudes sont passées, sont laissés à la gestion d'individus moins organisés, avec tous les risques de dérapage que cela comporterait face à un groupe déterminé de provocateurs.

Or, on voit mal ce qui empêcherait l'apparition de ces provocateurs si cette situation se prolongeait. Les lancers de tracts par hélicoptère survenus en milieu d'après-midi lundi dans le centre-ville — dont l'un juste au-dessus d'une des résidences pour étrangers où sont regroupés la plupart des correspondants de presse — sont un des signes indiquant nettement qu'un groupe politique ayant des compétences dans l'armée entend maintenir sa stratégie de tension.



L'un de ces tracts, non signé mais libellé en même temps qu'un autre signé du commandement des troupes chargées d'appliquer la loi martiale, énonçait des slogans favorables à la tendance ralliée au premier ministre. L'appel en particulier, dans un vocabulaire qu'on aurait cru sorti des affiches de gardes rouges pendant la révolution culturelle, ce qui, dans le langage codé en

### Appel à manifester mercredi devant l'ambassade de Chine

Plusieurs personnalités, dont de nombreux sinologues, appellent dans une « adresse aux étudiants chinois » à manifester le mercredi 24 mai, à 19 heures, devant l'ambassade de Chine à Paris, avenue George-V. Ils écrivent notamment dans leur texte : « Aujourd'hui, l'histoire s'écrit à Pékin. »

« Alors que le pouvoir s'est déconsidéré en promettant la loi martiale, les menaces qui pèsent sur vous s'alourdissent d'heure en heure. Mais quelle que soit l'issue immédiate, vous avez d'ores et déjà porté à l'obscureté un coup qui résonnera en Chine et dans le monde pendant des décennies. »

« Le black-out peut bien tomber sur Pékin, nous continuons à faire entendre vos voix. »

« Nous demandons solennellement aux autorités chinoises d'abroger la loi martiale et d'ouvrir des négociations afin de trouver les chemins de la démocratie. »

« Les autorités chinoises doivent savoir que l'ouverture qu'elles proclament ne s'effectuera pas sur les tombes ou les goûtes des combattants de la liberté. »

### Les signataires

Jean-Philippe Beja ; Lolloh Belon ; Jean-Marie Benoit ; Vladimir Berelovitch ; Michel Boum ; Claude et Jacques Broyelle ; Pierre Daix ; Michel Desirat ; Natacha Dionjeva ; Bernard Dupaigne ; Françoise et Yves Gantier ; André Guckman ; Alexandre Ginzbourg ; Yves Hervé ; Donald Holzman ; Christian Jelen ; Jacques Julliard ; Julia Kristeva ; Jean Lévi ; André Lévy ; Bernard-Henry Lévy ; Simon Lévy ; Gilles Manceron ; Rémi Mathias ; Vladimir Maximov ; Alain et Elisabeth Peyrube ; Angeli Pino ; Pierre Rigoulot ; Claude Roy ; Alexis Rygaloff ; Kristofer Schipper ; Philippe Sollers ; Françoise Thom ; Olivier Todd ; Tran Van Tong ; Jean-Pierre Vernet ; Patrick Wajzman ; Annette Wierwille ; Thierry Wolton ; Ilana Yanakakis ; Ya Dang.

vigneur, était une manière de critiquer le mouvement populaire qui commençait à se rassembler derrière le secrétaire général du parti Zhao Ziyang.

### Désaveu au coup de force de M. Li Peng

A l'opposé de cette tendance, on voyait aussi apparaître des appels équivalant à une réprobation totale de l'action de M. Li Peng, comme le tract signé par cinq généraux à la retraite que distribuaient lundi cinq cent manifestants employés de la presse officielle, dont des membres de la rédaction du *Quotidien du peuple*. Ces généraux affirmaient en substance que l'armée populaire de libération ne pouvait se permettre de « tirer sur le peuple ». Parmi les signataires, outre deux anciens grands responsables militaires comme le général Yang Dezhi et le général Zhang Aiping, on découvre le nom du général Chen Zaidao, haute figure anti-maoïste au moment de la révolution culturelle.

A l'époque en poste dans la région militaire centrale de Wuhan, il s'était rendu célèbre en kidnappant deux émissaires influents des dirigeants de la révolution culturelle.

Au milieu de cette mêlée, on trouve aussi des appels au calme, comme une lettre, publiée par le *Quotidien du peuple* avec signature en fac-similé, de M<sup>me</sup> Deng Yingchao, la veuve de Zhou Enlai, et à ce titre mère adoptive de M. Li Peng. La missive est adressée aux étudiants de la place Tiananmen et aux citoyens de Pékin et souligne que « personne ne veut voir la situa-

## La rentrée en scène de l'armée populaire de libération

Mise graduellement sur la touche après la fin de la révolution culturelle, à laquelle elle avait été intrinsèquement mêlée aux côtés de Mao Zedong, l'armée populaire de libération (APL) devrait profiter de la crise actuelle pour sortir de son purgatoire. L'APL avait, jusqu'à ce qu'elle rentre dans le rang, joué un rôle moteur dans la révolution chinoise. Bras armé du PCC pour lequel le pouvoir était « au bout du fusil », elle avait été partie prenante à tous les grands événements de l'histoire du régime. Au point que les principaux dirigeants, Mao et M. Deng Xiaoping en tête, avaient porté la double casquette civile et militaire.

Sous la férule de M. Deng, dont une des fonctions les plus importantes est la présidence de la commission militaire du comité central du PCC — qu'il occupe depuis 1981 après avoir été chef d'état-major général, et le seul qu'il ait gardé après sa semi-retraite de 1987, — l'APL a vécu une décennie de vaches maigres. Dernière priorité des « Quatre modernisations » (agricole, industrielle, scientifique et technique, militaire) — au point que des Chinois parlaient de « trois modernisations et demi », — elle a vu sa taille et son prestige fondre comme neige au soleil tandis que les crédits de la défense étaient sérieusement rognés. Ses effectifs, qui étaient de 4,3 millions en 1978, ne sont plus que de 3,2 millions après un « dégrèssage » d'un million annoncé en 1985 par l'ancien secrétaire général du PCC, Hu Yaobang ; les dépenses militaires représentaient 8 % du budget de l'Etat en 1988.

Pleurent à des positions clés de vieux camarades comme le général Yang Shangkun, actuel chef de l'Etat, ou de jeunes officiers fraîchement diplômés de l'armée et des écoles militaires — et dont certains ont été enfants étudiants, y compris sur la place Tiananmen. — M. Deng s'était assuré de la fidélité ou du moins de la soumission de ce corps constitué qui forme un véritable microcosme, avec ses écoles, ses usines et ses

exploitations agricoles. Son prestige s'est amoindri aux yeux de la population, même si elle a conservé son image d'Epinal d'armée du peuple.

L'APL avait perdu en 1985 le plébiscite de ses représentants au bureau politique du PCC. Elle avait cependant fait sentir son poids l'année suivante en s'opposant à ce que Hu Yaobang succède à M. Deng à la tête de la commission militaire du parti ; quelques semaines plus tard, Hu Yaobang était limogé, et la presse qui, auparavant, avait vilipendé l'APL appelait la population à suivre l'exemple de l'armée et de ses héros de l'époque maoïste, le soldat Lei Feng.

### Le départ des vieux révolutionnaires

La nouvelle génération de militaires professionnels ou techniciens remplace graduellement les vieux révolutionnaires dont certains avaient passé plus d'un demi-siècle sous les drapeaux et ne connaissent pas grand-chose d'autre que les méthodes de la guérilla. Ils n'en perdent plus les idées conservatrices et ils ont retrouvé depuis le 1<sup>er</sup> octobre dernier leurs grades, qui avaient été supprimés par Mao. Beaucoup ont profité de l'entrée de l'APL dans le monde économique pour se lancer dans les affaires où ils se sont acquis une réputation de corruption.

Dans cette armée qui ressemble plus aujourd'hui à ses homologues du tiers-monde qu'à une armée révolutionnaire, la troupe est surtout composée de paysans sans éducation. La conscription a été réintroduite en raison du manque de volontaires dû au refus des paysans de s'engager pour trois ans alors que la réforme rurale leur permet de s'enrichir. Les autorités locales en profitent parfois pour se débarrasser de chômeurs, voire de délinquants ou de démons.

L'APL avait dû se plier à la réforme économique, abandonnant bases, installations ou hôpi-

taux au secteur civil, reconstruisant une partie de ses arsenaux en usines de motos ou de réfrigérateurs. De nombreux soldats étaient affectés à des tâches de construction ou même loués à des entreprises. L'armée s'est également lancée dans les affaires — hôtels, compagnies aériennes, import-export — de même que dans le commerce des armes avec des sociétés comme la Norinco. C'est ainsi qu'elle a vendu des fusées sol-air S-1500 à l'Iran et des missiles à moyenne portée à l'Arabie saoudite ou que les missiles intercontinentaux Longue Marche 2 et 3 ont été proposés aux clients étrangers pour lancer des satellites civils.

Armée formée à la « guerre populaire » et à la tactique de la « vague humaine », qui avait connu son heure de gloire en Corée et un sévère échec en 1979 contre le Vietnam, l'APL tente depuis quelques années de rattraper son retard. Avec l'aide de pays étrangers, dont les Etats-Unis ou la France pour son aviation, la Grande-Bretagne pour sa marine, elle s'efforce de moderniser son équipement déseu, souvent copié de modèles soviétiques. Les relations normalisées avec l'ancien ennemi soviétique, sa stratégie se concentre désormais vers une intervention dans des conflits régionaux. Ce qui n'empêche pas les militaires de conserver une certaine méfiance envers l'URSS. Quant à la force de frappe chinoise, elle n'a guère été modernisée au cours des dernières années.

L'armée de terre comprend : 2,5 millions d'hommes, dont 80 divisions d'infanterie ; la marine et l'aviation disposent de matériel relativement ancien. La force stratégique chinoise est composée de quelques missiles à longue portée (ICBM) et d'une soixantaine de moyenne portée, ainsi que d'un sous-marin lance-missiles. Les effectifs des milices populaires, élément important de la défense en profondeur de la stratégie maoïste, ont été considérablement réduits.

M. Wan Li avait rendu visite mardi avec le président Bush et rien ne lui interdit, après cette rencontre avec un vieil ami et partenaire de tennis — quoique le « set » prévu entre les deux hommes ait été annulé du fait des circonstances, — de rentrer plus tôt que prévu à Pékin pour s'y faire confirmer premier ministre. Il serait grand temps, étant données les conséquences de cette crise sur l'image de la Chine à l'étranger.

FRANCIS DENOR

## Mieux connaître l'HOMEOPATHIE

De Samuel Hahnemann à Jacques Benveniste

Après avoir retracé l'histoire de cette médecine marginale, contestée par l'Académie de médecine, l'auteur, écrivain et journaliste, présente les résultats des expérimentations menées dans différents laboratoires et visant à évaluer les effets réels de ces médicaments.

Un exposé clair et précis des fondements théoriques de l'homéopathie, mais aussi de ses enjeux sociaux et économiques. Avec une objectivité qui n'exclut pas la présentation de ses propres opinions, l'auteur apporte aussi une analyse passionnante du dernier débat en date, concernant « la mémoire de l'eau » de Jacques Benveniste.

LA DÉCOUVERTE

SALON DU LIVRE STAND L 51

مكتبة الأمل



## Asie

### à la crise

#### Fort baisse de la Bourse de Hongkong

La Bourse de Hongkong a connu, le lundi 22 mai, sa plus forte baisse depuis le krach boursier d'octobre 1987. L'indice Hang Seng affichait une perte de 339,06 points à 2 806,57 points à la clôture, soit une chute de 10,8 % par rapport au vendredi précédent, dans un marché rendu chaotique par l'aggravation de la situation politique en Chine.

Le vendredi 19 mai, le Hang Seng avait déjà perdu 132 points (4 %). L'amplification du mouvement en début de semaine a obligé le directeur du Stock Exchange, M. Francis Yuen, à intervenir dans une conférence de presse improvisée pour lancer un appel au calme auprès des investisseurs. Soulignant que Hongkong doit rester sous souveraineté chinoise en 1997, M. Yuen a exhorté les investisseurs à faire preuve de calme, leur demandant notamment de prendre en compte « les propres structures économiques fortes de la place financière. (...) Nous allons concentrer nos efforts pour maintenir l'ordre sur le marché », a ajouté M. Yuen, soulignant que la direc-

tion n'a toutefois pas l'intention de fermer la Bourse, comme lors de la crise boursière de 1987. A cette époque, après la terrible séance du lundi 19 octobre, où le Hang Seng avait chuté de 11 %, les autorités boursières avaient interrompu les cotations durant une semaine. Lors de la réouverture, le 26 octobre, il plongea de 33 %.

La contestation étudiante est suivie avec attention par les boursiers de la colonie depuis plusieurs semaines, et de son évolution dépend celle des valeurs cotées. Le jeudi 4 mai, les actions s'envolaient, s'appréciant de 2,09 % et l'activité augmentait subitement de 43,6 %. Raison de cette fureur : les manifestations étudiantes de Pékin n'avaient pas dégénéré, comme beaucoup le redoutaient, et s'étaient déroulées de façon pacifique (le Monde du 6 mai). Le Hang Seng reprit sa progression, en l'occurrence, pour atteindre, le 15 mai, son plus haut niveau depuis le krach (3 309,64 points). La nouvelle agitation a depuis inversé la ten-

#### JAPON : après l'inculpation de deux parlementaires

#### La justice aurait renoncé à poursuivre l'ancien premier ministre Nakasone

TOKYO  
de notre correspondant

L'inculpation par le parquet de Tokyo, lundi 22 mai, de deux parlementaires, MM. Fujimori, libéral démocrate et bras droit de l'ancien premier ministre Nakasone, et Ikeda, membre du parti bouddhiste Komeito, rappelle à beaucoup ce commentaire acerbe de l'ancien procureur, M. Shitara Kawai, à propos des scandales au Japon : « Ils commencent avec une tête de dragon et finissent en queue de serpent ».

Il s'agit certes de la première action de la justice contre des parlementaires impliqués dans le scandale politico-boursier Recruit. Mais aussi, vraisemblablement, de la seule qui entreprendra le parquet à l'encontre de ces onze personnalités politiques compromises, parmi lesquelles figurent MM. Takeshita et Nakasone, et bon nombre des chefs du parti gouvernemental. Des sources proches du ministère de la Justice ont en effet annoncé qu'il n'y aurait pas d'autres poursuites. La plupart des quotidiens expriment, ce mardi, leur déception et critiquent l'insuffisance des éclaircissements fournis par le parquet.

Les deux parlementaires, bénéficiaires de l'immunité parlementaire pendant que la Diète est en session, n'ont pas été arrêtés. Ils sont accusés d'avoir favorisé Recruit moyennant des avantages financiers. M. Fujimori, secrétaire général du cabinet lorsque M. Nakasone était au pouvoir, recevait les chèques du groupe, rétribuant ses interventions (quelques 20 millions de yens). Les deux députés risquent sept ans de prison.

Le parquet avait jusqu'à présent procédé à l'arrestation de treize personnes dont deux anciens vice-ministres et un important homme d'affaires (M. Shinto, ex-président du géant des télécommunications, NTT). Une quarantaine de personnalités politiques ont bénéficié des largesses de Recruit (qui se sont écoulées en quatre ans à plus de 1 milliard de yens).

La détermination des magistrats semblait inébranlable, lorsqu'ils se lancèrent sur la « piste politique ». Il y a quelques semaines. Pourquoi l'enquête a-t-elle tourné court ? Ils étaient certes confrontés, dans le cas des parlementaires, à la difficulté de départager ce qui relève de leur fonction (recevoir de l'argent n'est pas, en soi, illégal) et d'actes de corruption proprement dits. Partage plus aisé dans le cas de fonctionnaires.

Plusieurs interrogations demeurent : pourquoi les magistrats ont-ils renoncé à poursuivre les politiciens qui se sont rendus coupables d'infractions à la loi sur les fonds politiques (MM. Takeshita et Nakasone, par exemple) ? Jusqu'où ont-ils enquêté sur les activités de l'ex-premier ministre Nakasone (en ce concerne notamment la vente des superordinateurs américains à Recruit par l'intermédiaire de NTT) ? Autant de questions qui donnent à penser que le parquet a cherché à trouver un compromis politique.

Difficile d'établir les preuves de corruption ? Pressions ? Le souci d'équilibre dans les inculpations (un libéral démocrate, un membre du cabinet, et un député d'opposition) paraît à beaucoup de commentateurs politiques le signe qu'un tel compromis est bien intervenu.

La justice ayant d'une certaine manière failli à sa mission de faire la lumière sur ce scandale qui paralyse le Japon depuis des mois, on attend peu d'éclaircissements de la commission de M. Nakasone, jeudi 25 mai, devant la commission du budget de la Chambre basse. Ce dernier, qui a déclaré « présenter ses regrets à la nation pour l'inculpation de M. Fujimori », a finalement accepté de venir s'expliquer devant la Diète sur ses rapports avec Recruit, après avoir refusé de le faire pendant des mois comme le demandait l'opposition. M. Nakasone paraît menacé par les conclusions de l'enquête du parquet ; il a notamment démenti les rumeurs selon lesquelles il serait prêt à renoncer à son mandat parlementaire.

PHILIPPE PONS.

#### AFGHANISTAN

#### Propositions de M. Najibullah aux moudjahidins

Le président afghan Najibullah s'est adressé dimanche 21 mai à quatre commandants moudjahidins de l'intérieur, leur proposant un partage du pouvoir sur le terrain en échange d'un arrêt des hostilités et d'une « réconciliation nationale ». Dans un discours à la Loya Jirga, assemblée traditionnelle, le chef du régime provisoire a cité les noms d'Ahmad Shah Massoud du Pamir et d'Abdoul Hag, commandant de la région de Kaboul. M. Najibullah a aussi offert à Feroz Zaher Shah un rôle central, mais non précisé, dans le processus de paix. La Loya Jirga a

d'autre part prolongé de six mois l'état d'urgence. A Islamabad, le gouvernement pakistanais a averti dimanche l'Afghanistan qu'il riposterait fermement à toute action « irresponsable » de M. Najibullah. Réagissant aux propos de ce dernier qui avait menacé samedi de « déclencher la mobilisation » dans son pays, étape préalable à une déclaration de guerre, M. Benazir Bhutto a déclaré que son pays « ne prendrait pas à la légère les menaces d'une attaque sur son territoire ». (AFP, Reuters.)

## Afrique

### Une fête francophone après les massacres

#### Le sommet de Dakar s'ouvre dans un climat de tension avec la Mauritanie

Le sommet francophone de Dakar s'ouvre mercredi 24 mai dans un climat de tension persistante entre le Sénégal et la Mauritanie, accusée par la presse sénégalaise de vouloir se débarrasser de sa population noire. Le Gabon a rappelé son ambassadeur à Nouakchott après qu'il eut adressé aux autorités mauritaniennes une note de protestation contre « les exactions de toutes sortes contre des personnes et authentiques citoyens mauritaniens » (de race noire). Cette initiative semble révélatrice du traumatisme subi par l'Afrique.

« inflige les pires persécutions à des centaines de milliers de citoyens en raison de leur pigmentation ». Le colonel Ould Taya, chef de l'Etat mauritanien a été lui-même nommé pris à partie par la télévision sénégalaise qui le décrit comme « un chef militaire muet en potentiel » et « se fiant de tout ce qui est noir ».

Aiguillonnés par un article de l'organe gouvernemental mauritanien *Cham (Peuple)* accusant la presse dakaroise d'avoir « tué dans l'aufer l'espérance » de « l'expérience démocratique sénégalaise », la plupart des titres sénégalais (il en existe près d'une trentaine) sortis ces jours derniers n'avaient pas attendu le journal télévisé pour hausser le ton contre les Ba-danes, les Mauritaniens blancs, et parfois contre les Arabes en général.

L'hebdomadaire *République* (privé pro-gouvernemental) barre ses cinq colonnes d'un : « Sénégal

Mauritanie : non au racisme ! » tandis que le journal satirique *le Calfat* libéré brosse un portrait au vitriol de « ces Ba-danes venus d'Arabie pour établir leur domination par le glaive » et vecteurs « d'un pseudo-Islam nourri d'oppression et de racisme ».

Quant à l'hebdomadaire (privé et pro-gouvernemental) *le Politicien*, il prévoit le passage de la « République islamique » (de Mauritanie) à la République sénégalaise.

#### « Un camouflet pour les musulmans »

Le quotidien gouvernemental *le Soleil* met en évidence les déclarations de M. Kalenga Wa Bela Bela, nouvel ambassadeur du Zaïre à Dakar, en faveur d'une idée déjà ancienne du président Mobutu, visant à créer « une ligne des Etats néo-africains pour préserver l'avenir de nos peuples ». Ce projet peu amène pour les capitales arabes, n'avait

jusqu'ici bénéficié d'aucun intérêt au Sénégal.

Un journal s'en prend également au roi Hassan II « qui a voulu saboter le sommet francophone de Dakar en convoquant un sommet arabe du 23 au 24 mai à Casablanca ».

Nul doute que M. Mitterrand, comme d'autres chefs de délégation, se serait bien passé d'arriver à Dakar dans un climat aussi empoisonné. Toutefois, constatent nombre d'observateurs, cette atmosphère crée, au moins pour quelque temps, une sorte d'union nationale autour du président Diouf, qui, il y a quelques semaines encore, était de plus en plus contesté dans son pays. Cette « unité » se retrouve même d'une certaine façon dans un hebdomadaire de l'opposition islamiste *Wal Fadiri* (Et l'Aurore) qui, habituellement très critique à l'égard de tout héritage colonial, approuve cette fois la tenue du sommet « car la communion autour de la langue française est chose indéniable », même si cet idiomme « est un dangereux séducteur ».

La seule fausse note est relevée dans le *Musulman*, « mensuel d'informations et d'opinions islamiques », qui, dans sa livraison de mai, considère le sommet francophone comme « un camouflet pour les musulmans ». JEAN GRONDIN.

#### CORRESPONDANCE

#### Une lettre de l'ambassadeur mauritanien à Paris

A la suite de la publication dans nos colonnes d'une lettre de l'ambassadeur du Sénégal en France au sujet de la querelle entre Dakar et Nouakchott (le Monde du 19 mai), l'ambassadeur de Mauritanie nous adresse à son tour un courrier que nous publions pour clore ce débat entre diplomates.

L'incident de frontière auquel il est souvent fait allusion n'est passé en territoire mauritanien. Les provocations ne sont pas venues de nos citoyens. Les premiers pillages non plus n'ont pas commencé dans notre pays.

Du 9 au 23 avril, les pillages et les massacres de nos ressortissants se sont étendus. Notre ambassade à Dakar a été attaquée. Les maisons de nos diplomates saccagées et l'un d'entre eux a été blessé. De plus, la valise diplomatique de notre ambassade a été éventrée à l'aéroport de Dakar par les douaniers.

Pendant tout ce temps, il ne s'est rien passé en Mauritanie où les autorités ont continué à maintenir l'ordre et à appeler au calme par tous les moyens de présence. Les liens fraternels qui nous unissent avec le Sénégal, même au plus fort de la crise, les diplomates sénégalais à Nouakchott n'ont subi aucun préjudice.

Concernant le transfert des ressortissants de part et d'autre, la Mauritanie a été la première à recevoir des milliers de Sénégalais d'origine mauritanienne qui résidaient depuis des générations au Sénégal, à telle enseigne qu'ils ne parlent plus aucune des langues de leur patrie d'origine. Leur nombre n'a aucune commune mesure avec les quelques unités qui ont quitté la Mauritanie.

● TUNISIE : un message de M. Dumas. — Dans un message qu'il a adressé, lundi 22 mai, à M. Abdelhmid Schalki, chef de la diplomatie tunisienne, M. Roland Dumas a condamné vivement l'odieuse agression à caractère raciste dont a été victime récemment, à Nice, un ressortissant tunisien. Le Monde du 18 mai. A la suite de cet attentat, le gouvernement tunisien avait entrepris des démarches auprès des autorités françaises pour leur faire part de sa grande préoccupation quant à l'insécurité dans laquelle vivent les ressortissants tunisiens dans la région de Nice. — (Corresp.)

#### Pour le respect des droits de l'homme

#### Amnesty International lance un appel aux participants

Un grand nombre des orateurs qui vont célébrer la francophonie à Dakar sont-ils parmi les dirigeants qui, de par le monde, bafouent le plus allègrement les droits de l'homme ? Sans se livrer à des comparaisons — notamment avec l'Afrique anglophone, qui, dans ce domaine, n'est pas en reste, — Amnesty International admoneste vivement les participants au sommet dans un rapport diffusé le lundi 22 mai.

Amnesty International lance un appel aux gouvernements des pays francophones, dit un communiqué, afin qu'ils mettent fin aux nombreuses violations des droits de l'homme qui ont lieu dans leur pays : emprisonnements sans jugement d'opposants politiques, extorsion d'aveux par la force, torture et peine de mort. Amnesty International souhaite que le thème des droits de l'homme imprègne toutes les décisions du sommet. Elle demande aux gouvernements de prendre des mesures concrètes afin que la police, l'armée et les tribunaux respectent les droits de l'homme afin que s'instaure un Etat de droit garantissant les libertés fondamentales.

Des pays comme Haïti et le Vietnam sont abondamment cités dans ce document, mais l'Afrique noire et le Maghreb occupent, de par le nombre de leurs Etats, la place principale. Fidèle à sa méthode consistant à s'appuyer sur des faits concrets, l'organisation londonienne a publié, en un volume, un véritable catalogue des horreurs. On pourrait lui reprocher de ne pas avoir établi une hiérarchie dans ce tableau d'infamie et de ne pas se livrer à une analyse globale des situations. « Aucun pri-

sonnier politique n'a été jugé depuis l'arrivée au pouvoir du président El-Habré en 1982, écrit-elle, et de nombreux prisonniers ont disparu pendant leur détention au secret. D'autres ont été tués après leur arrestation. » Montré du doigt à plusieurs reprises dans ce rapport, le Tchad a au moins l'excuse d'avoir dû se défendre contre une agression étrangère pendant des années, fait que ne saurait invoquer un pays comme le Bénin, autre porteur du bonnet d'âne en matière de droits de l'homme.

#### Les disparitions et les tortures

Même si ses critiques peuvent indigner des gouvernements qui ne sont pas toujours les pires, Amnesty a eu raison de mettre les pieds dans le plat à l'occasion des agapes dakaroises, et beaucoup de ses observations s'imposaient. Parce que, dans quelques pays, des associations vraiment indépendantes se sont créées et affiliées à la Fédération internationale des droits de l'homme, d'autres mouvements animés de bonnes intentions, mais n'ayant pas une grande marge de manœuvre, permettent aux gouvernements de donner le change. « Il peut être plus intéressant pour l'image de marque d'un gouvernement de mettre en place une commission nationale des droits de l'homme que de s'assurer que la police enregistre officiellement le nom de toute personne placée en garde à vue ou que de demander au parquet de se rendre régulièrement dans tous les lieux de détention, note le rapport. Pourtant, ces dernières mesures peuvent se

révéler plus importantes pour empêcher disparitions ou tortures ».

La Tunisie, le Sénégal et la Côte d'Ivoire ont des sections locales d'Amnesty International. Initiant l'exemple tunisien, des associations, parfois rivales, commencent à faire un excellent travail au Maroc et en Algérie. Mais l'Afrique francophone donne toujours le spectacle de l'arbitraire absolu à des diplomates consternés et impuissants. Lors du sommet franco-africain de Casablanca, en décembre 1988, M. Mitterrand n'avait pas hésité à rappeler à l'audience la nécessité du respect des droits de l'homme, « règle universelle qui ne peut souffrir d'exception et doit être présente à nos esprits en cet instant solennel comme en toute circonstance ».

Un opposant sénégalais dont le comportement est parfois intempératif mais qui sait parler, M. Abdoulaye Wade, rival de M. Diouf à l'élection présidentielle, va au fond des choses dans son livre *Un destin pour l'Afrique*, publié ce mois-ci aux éditions Karthala à Paris : « L'Afrique doit régler le problème du pouvoir par le consensus : comment accéder au pouvoir ? Comment quitter le pouvoir ? Si cette question n'est pas réglée, n'importe quel pouvoir n'importe quel moyen pour accéder au pouvoir et le conserver. » A défaut, peut-être, d'accepter pleinement l'éventualité d'une alternance, le président Diouf, hôte du sommet francophone, laisse libre une opposition dont on voit bien que l'existence est un indispensable garde-fou contre le vertige du pouvoir absolu, détenu par trop de ses invités.

JEAN DE LA GUÉRIÈRE.



#### Vocabulaire de la stylistique

Par Jean Masaleyras et Georges Molinié

C'est une perspective ouverte sur la stylistique qui est ici proposée. Conçu dans un esprit pratique, l'ouvrage présente alphabétiquement notions et procédés stylistiques analysés dans leurs formes et leurs fonctions.

Collection "Grands Dictionnaires" Volume relié pleine toile sous jaquette illustrée, 392 pages - 260 F



LES LIVRES DES PUF QUESTIONNENT LE MONDE

## Europe

Le Bicentenaire vu d'Allemagne

## Un entretien avec le président de la RFA



(Suite de la première page.)

C'était l'arrière-plan idéologique de l'époque où j'ai passé le bac. J'avais choisi l'histoire comme matière principale, et de traiter la Révolution française. Avec mon professeur d'histoire, nous avions formé une sorte de conspiration contre l'idéologie dominante à l'époque, dans l'esprit de la bourgeoisie libérale allemande ouverte sur le monde. Il m'avait d'ailleurs conseillé de lire l'édition allemande des trois volumes de Carlyle sur l'histoire de la Révolution.

A l'université, c'était complètement différent. J'ai d'abord étudié à Oxford. Là, j'ai beaucoup plus entendu parler de la « glorieuse révolution » anglaise que de la Révo-

tion française. Ensuite, j'ai étudié en France, à Grenoble, là où m'a beaucoup parlé de Napoléon. Plus tard, après la guerre, j'ai étudié le droit et un peu de théologie à Göttingen, c'était l'époque de la naissance de la Constitution allemande, et la problématique des droits de l'homme telle qu'elle est apparue dans le sillage de la Révolution jouait naturellement un rôle central.

Les deux visages de la Révolution : démocratie et droits de l'homme d'un côté, terreur de l'autre, ont-ils joué un rôle à l'époque sur la formation de votre jugement sur ces événements historiques ?

Il ne faut jamais oublier que les effets de la Révolution française sur le sol allemand ont été très divers : il n'y avait pas alors d'Etat allemand unifié. La plupart des Allemands ont connu la Révolution française par les guerres napoléoniennes. Ce que l'on exportait d'abord, ce n'était pas l'idée de l'homme révolutionnaire, mais les souffrances de la guerre et de l'occupation. C'est pourquoi on n'a pas vu aussi distinctement chez nous ces deux visages. En ce qui me concerne, ce n'est que plus tard dans ma vie que j'ai eu des choses sur ces deux aspects.

Quel rôle les idées de la Révolution vous paraissent-elles avoir joué dans la constitution de l'idée de nation en Allemagne ?

Dans les années de préparation de la Révolution française l'idée de nation était chez nous l'affaire des poètes et des penseurs, et non des hommes politiques. Le passage de la nation culturelle à la nation étatique, politique tel qu'il a été formulé par Ernst Moritz Arndt ou Fichte, a été bien sûr promu par la Révolution, mais aussi et surtout par les guerres de la Révolution. Il est indéniable que l'idée de la souveraineté populaire a une fonction essentielle dans ce mouvement. Les poètes et penseurs allemands ont été d'abord enthousiasmés lorsque la Révolution a éclaté. Klopstock, Wieland ont composé des odes diatribiques à cette occasion allant jusqu'à regretter de n'avoir pas pu se joindre pour glorifier cet événement grandiose.

Mais bientôt est apparu chez ces mêmes auteurs une déception, une réaction négative. Ce qui reste, à mon avis, ce ne sont pas ces formulations extrêmes, positives ou négatives, mais c'est l'admiration profonde et l'évaluation historique et philosophique pertinente qu'en a fait Kant. C'est lui qui a dit qu'à l'occasion de la Révolution française on avait découvert « l'inclination de la

nature humaine au bien ». Et au bout du compte nous croyons plus Kant que Wieland ou Klopstock.

Gorbatchev aussi...

Les penseurs allemands comme Hegel, et surtout Marx, se sont saisis de la Révolution française pour bâtir leur théorie, et pendant ce temps-là, l'Allemagne se désolait de faire une révolution pour elle-même.

Les conditions étaient différentes en France et en Allemagne. En France, les révolutionnaires avaient pour objectif de renverser le pouvoir de droit divin. Sur le sol allemand, tout au moins dans quelques Etats allemands, l'autorité d'Etat fondée sur le droit divin avait déjà disparu avec la Réforme. Voyez la Prusse. Frédéric le Grand était bien sûr un monarque absolu, mais c'est lui qui a eu cette formule célèbre : « Chacun peut être saint à sa façon ». Et il le pensait sérieusement. Cela, aucun monarque français du dix-huitième siècle ne l'a dit. C'est une différence essentielle. La Révolution française a, par ailleurs, part consacré l'avènement de la bourgeoisie. Chez nous, la bourgeoi-

sie s'était affirmée alors que déjà le prolétariat prenait la parole.

La réforme a donc toujours pris le pas sur la révolution ?

Les avis peuvent diverger sur ce qui mérite le nom de révolution. Un professeur allemand de sciences politiques, Karl Dietrich Bracher, a écrit : « En réalité, une révolution n'est qu'une explosion momentanée de violence ». C'est une thèse très hardie que je ne partage pas totalement. Je suis plutôt de l'avis d'Hannah Arendt lorsqu'elle dit que les combattants de l'indépendance américaine se considéraient eux-mêmes comme très révolutionnaires, et que leur manière d'ancrer institutionnellement les droits de l'homme, la séparation des pouvoirs, méritait le nom de révolution.

Alors qu'est-ce qu'une révolution ? Ce peut-être la Révolution française qui s'achève avec l'exécution de Robespierre, ou la révolution d'Octobre en Union soviétique. Il y a eu une révolution en Grande-Bretagne qui s'est désignée comme la « glorieuse révolution » et qui était en quelque sorte une fête de la réconciliation. Que fait Gorbatchev en ce moment ?

Je ne suis pas partisan de limiter le concept de révolution aux moments où tout brûle. Je suis un grand admirateur des réformes prussiennes, l'auto-administration, le mouvement éducatif. Mais je n'appellerais pas cela une révolution. Ce que tente Gorbatchev peut très bien être défini comme une révolution faite par le haut. On doit également prendre acte que les Américains avaient une conscience révolutionnaire en fondant leur nation. C'est pourquoi, en dépit de l'horreur que je ressens devant la violence et la terreur, j'ai un certain respect pour le concept de révolution.

Les nazis avaient eux aussi le sentiment d'être des révolutionnaires...

Comme on sait, les nazis ne se sont pas emparés de la chancellerie du Reich par un acte révolutionnaire, mais conformément à la Constitution, à la demande du président du Reich. Ce qu'ils ont fait après, la loi des plus puissants, etc., cela avait plutôt le caractère d'un coup d'Etat à froid.

Pourtant, l'idée nazie d'imposer un homme nouveau...

Les nazis n'avaient pas d'idéologie. On peut naturellement comprendre le meurtre au meurtre, la terreur à la terreur, mais ce qui proposait les nazis était un esprit vulgaire d'idéologie, pas un système pensé. Le soutien populaire qu'ils ont eu était le résultat de la misère, du chômage, des frustrations liées au traité de Versailles.

## Nation et conscience populaire

Ainsi, vous n'appelleriez révolution ce que ce qui apporte le progrès ?

Une révolution est un processus fondé et explicable historiquement, qui porte en lui le risque de se retourner en violence. Et cette violence risque, elle, d'obscurcir les objectifs de la révolution. L'acte révolutionnaire peut sombrer dans la violence, mais ses suites peuvent à long terme s'avérer un succès. Ainsi, on peut dire que les conséquences immédiates de la Révolution française ont été un certain optimisme impopulaire et la restauration de Louis XVIII, et cependant, dans la seconde moitié du dix-neuvième siècle, ses objectifs ont été pour l'essentiel atteints. En ce sens, les excès peuvent être destructeurs, mais l'écoulement peut survivre dans la durée de l'histoire.

Estimer-vous que les Allemands sont capables de faire une révolution du type de celle que vous venez de définir ? Heinrich Heine en doutait fort...

Je n'en suis sûr. Je comprend fort bien ce que pensait Heine, en raison de sa biographie et de l'époque à laquelle il a vécu. Mais je crois qu'il est toujours dangereux de tirer de son expérience personnelle une théorie intemporelle. Je n'accorde pas une grande valeur à l'affirmation selon laquelle les Allemands seraient, par principe, incapables de faire une révolution.

Revenons au concept de nation, de ses liens avec les droits de l'homme, au rôle de la Révolution française dans sa formation et à sa signification aujourd'hui dans le contexte allemand.

A l'époque, les Allemands étaient plus proches du concept des droits de l'homme que de celui des droits du citoyen. L'idéalisme allemand était ouvert aux droits de l'homme, alors que le citoyen n'était pas reconnu. Avec le mouvement national idéaliste, spirituel, culturel, avec Herder mais aussi Schiller est venu le passage graduel vers le niveau étatique. Et il y a eu chez nous et dans d'autres pays européens la tendance à ne plus définir la nation de manière passive, comme lieu d'exercice des droits de l'homme, mais à définir sa propre nation en fonction des différences avec les nations voisines, mettant en valeur les côtés positifs chez vous, et négatifs chez le voisin, de ces différences.

En ce qui concerne le présent, les choses sont un peu plus difficiles pour les Allemands que pour les Français ou les Espagnols. Nous sommes, en raison de l'héritage des cent dernières années, habitués au concept d'Etat-nation, et quand cet Etat qui coïncidait jadis avec la nation est divisé, il est difficile de se trouver à l'aise dans cette recherche de la nation.

On ne peut pas, après l'expérience de dix-neuvième siècle, retourner d'un bond au dix-huitième, à l'époque où l'on pouvait être citoyen du monde. Cependant, il y a chez nous une discussion entre les thèmes de la nation et des droits de l'homme. Voyez le débat sur le droit d'asile par exemple. N'y a-t-il pas dans le droit d'asile un droit de l'homme à découvrir qui nous ramène, si vous voulez, au vieux concept idéaliste de citoyen du monde ? Cela est intéressant vu sous l'angle de l'histoire des idées, mais ce n'est vraiment pas tenable politiquement. Nous connaissons les difficultés d'une nation divisée, et nous ne pouvons pas leur échapper. On doit vivre avec elles. Autrement dit, si nous nous trouvons dans une phase de construction non seulement du marché unique mais aussi de l'union européenne, comme je l'espère, il est difficilement pensable de pouvoir y parvenir sans utiliser les mécanismes de construction qui sont là.

La distinction entre Etat-nation et nation culturelle n'est-elle pas politiquement pertinente dans la situation de l'Allemagne d'aujourd'hui ? Peut-on concevoir une nation avec deux Etats ?

Le concept de nation culturelle recouvre une réalité, mais il n'est pas suffisant. L'idée de nation est toujours conditionnée par la conscience que peut en avoir la population.

Peut-on concevoir que l'Allemagne devienne une nation divisée en deux Etats ?

L'expérience démontre que l'histoire va sans cesse de l'avant. Il n'y a jamais eu, dans l'histoire, de situation définitive, surtout relative à l'architecture politique sur le sol allemand. Pour le moment, nous avons une nation allemande divisée en deux Etats, et nous essayons de nous accommoder au mieux de cette situation dont nous ne sommes pas particulièrement heureux. L'avenir est ouvert, et on verra bien où cette ouverture mène. Il est hasardeux de faire des spéculations pour l'avenir, mais on peut penser que dans cent ans les choses seront totalement différentes.

Les pays socialistes, et notamment la République démocratique allemande, se réclament aussi des idées de la Révolution française. Cela vous paraît-il légitime ?

Le mouvement spirituel né de la Révolution n'a pas été mis en pratique par le SED en République démocratique allemande. Ce qu'il a réalisé, ce sont plutôt les excès. C'est toujours le même problème : lorsque l'on commence à imposer la vertu par la violence, à la fin la vertu disparaît.

Doit-on comprendre que vous n'êtes pas un robespierriste ?

Si l'on me demande quels sont mes héros de la Révolution française, je ne pourrais pas en désigner un parmi les acteurs de la période. Mes héros de la Révolution française ne sont pas les acteurs, mais les intellectuels qui lui ont ouvert la voie. Et, parmi ceux-là, je préfère Montesquieu à Rousseau. Montesquieu a développé les analyses les plus pénétrantes de l'absolutisme. Il a établi le meilleur lien possible entre l'idée générale et les conditions concrètes dans un pays donné. C'est pourquoi je trouve que c'est un très grand homme.

Propos recueillis par LUC ROSENZWEIG et DANIEL VERNET.

## Diplomatie

Le sommet de l'OTAN au centre des entretiens entre MM. Genscher et Dumas

## « On est encore loin d'un compromis sur les missiles à courte portée » estime le ministre ouest-allemand des affaires étrangères

Le chancelier Kohl a répondu, lundi 22 mai, par un message au président Bush aux dernières propositions américaines de compromis de la question des armes nucléaires tactiques qui lui avaient été transmises la semaine der-

nière. Selon le porte-parole de la chancellerie, M. Hans Klein, « il n'y a pas de changement fondamental » de la position allemande dans ce message. On semble, néanmoins, dans les

milieux de la chancellerie, moins négatif par rapport aux dernières propositions américaines, et plus optimiste sur la possibilité de trouver un compromis que ne l'est M. Genscher.

BRUXELLES (Communautés européennes) de notre correspondant

M. Roland Dumas et M. Hans-Dietrich Genscher se sont longuement rencontrés, lundi 22 mai, à Bruxelles, en marge de la réunion des ministres des Douze, pour l'entretien de deux jours, à la préparation du sommet de l'OTAN, des 29 et 30 mai, et l'état des affaires communautaires après la réunion des ministres des finances des Douze, le week-end dernier à S'Agaro en Espagne.

A entendre M. Genscher et ses porte-parole, un compromis est loin d'être trouvé entre la position des Etats-Unis et celle de la RFA à propos de la modernisation des missiles nucléaires à courte portée et de l'ouverture d'une négociation avec l'URSS sur leur réduction. La dernière proposition faite par Washington est considérée comme « inacceptable » par le ministre des affaires étrangères de Bonn. Les Américains se résignent à reporter à 1992 la décision de déployer de nouveaux missiles à courte portée, mais entendent, dans l'intervalle, maintenir en état les armes de cette catégorie pour ne pas risquer de se trouver dans une situation d'option zéro de fait (par obsolescence) en 1992. Ils sont prêts à envisager l'ouverture de négociations avec les Soviétiques pour réduire de part et d'autre le nombre des missiles tactiques, mais cela à une double condition :

1. - Les pays de l'OTAN souscriraient à une déclaration écartant l'idée qu'une telle négociation puisse mener à l'élimination complète des missiles tactiques. La dénucléarisation du théâtre d'opérations européen doit être exclue ;

2. - La négociation sur les missiles ne pourrait débiter qu'à partir du moment où l'autre négociation, celle engagée à Vienne sur la réduction des forces conventionnelles, aurait abouti à un accord et que celui-ci pourrait recevoir un début d'exécution.

La RFA a transmis, lundi, à Washington des contre-propositions selon lesquelles la triple option zéro ne devrait pas être formellement écartée, l'idée étant de faire le point en 1992. Les Soviétiques seraient invités à sensiblement réduire d'ici là leur arsenal de missiles tactiques afin de le ramener au niveau de celui de l'OTAN, à quatre-vingt-huit lanceurs nucléaires. Les négociations sur la réduction des missiles à courte por-

tée pourraient commencer avec les Soviétiques dès lors qu'ils auraient accepté la précédente idée et que, par ailleurs, des « progrès » auraient été constatés à Vienne dans les pourparlers sur la réduction des forces conventionnelles ; les Allemands ne parlent donc pas d'un accord formel à Vienne comme préalable.

Les Etats-Unis pourraient-ils se rallier d'ici lundi prochain à une forme voisine de ces contre-propositions ? M. Dumas qui revient des Etats-Unis, a trouvé les Américains très « fermes » ; le sommet, dont l'objectif est de mettre en relief la cohésion de l'alliance, sera en effet le premier acte international du président Bush.

## Les Allemands divisés aussi sur l'union monétaire

Les résultats des récents sondages d'opinion en RFA sont favorables, tous partis confondus, à la position de M. Genscher et montrent que 80 % des citoyens allemands sont partisans d'une élimination des missiles tactiques.

## M. Bush maintiendra envers Cuba une politique de confrontation

Certains ont suggéré que notre gouvernement change unilatéralement d'attitude envers Cuba. Je ne le ferai pas. » Exposé, lundi 22 mai, à la Maison Blanche, devant deux cent trente Américains, la politique de son administration envers l'île caribéenne, le président George Bush a énoncé cinq conditions à une éventuelle amélioration des relations bilatérales :

1. - réduction, jusqu'à l'élimination, de la présence soviétique ; organisation d'un référendum national comme « première étape utile » vers l'établissement d'une « démocratie libre » à Cuba ; libération de tous les prisonniers politiques ; droit d'émigration sans entrave des citoyens cubains ; ouverture sans restriction de l'île aux organisations internationales défendant les droits de l'homme. M. Bush a également demandé à Cuba de « cesser d'intervenir dans les affaires intérieures d'autres pays » : une allusion évidente à l'assistance longtemps fournie par la Havane aux guérilleros du Salvador.

Faute d'évolution positive, les Etats-Unis, a annoncé le président, continueront de s'opposer au retour de Cuba au sein de l'Organisation des Etats américains (d'où ce pays a été écarté en 1962) ; ils poursui-

vront, a-t-il encore indiqué, les émissions de Radio-Marti (mise en service en 1983) et la préparation d'une TV-Marti (qui serait regnée dans l'île). Washington pratique, par ailleurs, depuis 1961, un embargo total envers l'île caribéenne. Le régime cubain y voit un véritable « blocus » et fait de sa levée une priorité des relations bilatérales.

Je mets au défi Fidel Castro de laisser prévaloir le peuple de Cuba », a lancé M. Bush. L'idée du référendum, qui est l'élément le plus nouveau de la politique formulée par l'actuel président en comparaison de celle de M. Reagan, est reprise d'une proposition que des intellectuels cubains ont lancée à l'occasion du trentième anniversaire de la révolution ; ils défient M. Castro d'imiter le dictateur chilien Augusto Pinochet, lequel avait organisé un plébiscite, le 5 octobre, sur son maintien au pouvoir. La Havane avait répondu que le peuple avait déjà tranché la question de la permanence du régime par son approbation massive de la victoire des révolutionnaires en 1959.

M. Bush, qui M. Castro avait en 1981 traité de « ordinaire hystérique et fasciste », a choisi, après quatre

mois d'examen du « dossier cubain », le maintien de la politique de confrontation qui avait été celle de la quasi-totalité de ses prédécesseurs. Les réels progrès accomplis en matière de droits de l'homme à Cuba depuis deux ans lui sont apparus insuffisants dans la mesure où ils ne s'accompagnent d'aucune évolution politique.

Un point crucial pour les Etats-Unis est le maintien de la présence militaire de l'URSS à Cuba - en particulier le centre d'écoutes électroniques de Lourdes, près de La Havane, d'où Moscou surveille les communications américaines. Washington entend bien inclure toute la zone Amérique centrale-Caraïbe dans la nouvelle politique inaugurée par M. Reagan et Gorbatchev de cessation des « conflits régionaux ». Tout en donnant des signes de bonne volonté sur ce sujet, l'URSS ne se met pas dans la région qu'avec l'entente, sans doute pour garder des pages sérieuses lors des négociations « planétaires » avec Washington. En toute certitude, un « blanchage » de Cuba par un allié soviétique, réclamé par M. Bush, n'est pas au programme. Le récent visite de l'île de M. Gorbatchev en porte témoignage.

J.P. C.

مكتبة الأمل



## Europe

Le contentieux s'alourdit entre Budapest et Prague

### Le barrage de la discorde

Allergique aux vents du changement qui soufflent en Europe de l'Est, la Tchécoslovaquie regarde naturellement d'un œil plus que soupçonneux la démocratisation en cours chez ses voisins hongrois. Le mois dernier déjà, elle n'avait pas du tout apprécié un long entretien avec Alexandre Dubcek réélu et diffusé par la télévision de Budapest. Prague l'avait fait savoir sèchement par la voie diplomatique officielle. Aujourd'hui, la décision du gouvernement hongrois de suspendre les travaux de construction de la centrale hydroélectrique de Nagymaros, sur le Danube, met littéralement en rage les autorités tchécoslovaques. L'occasion pour les deux alliés du pacte de Varsovie de se lancer des vérités à la figure.

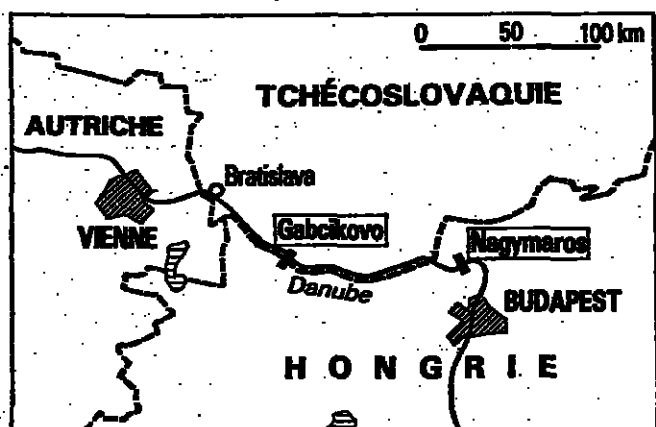
En 1977, les relations bilatérales étaient plus amicales. Dans le meilleur esprit de coopération, les deux gouvernements signaient alors un accord portant sur la réalisation d'un vaste projet commun de domestication du Danube sur plus de 180 kilomètres, de part et d'autre de la frontière, entre Bratislava et Budapest. Deux barrages étaient prévus : à Gabčíkovo, côté tchécoslovaque, et à Nagymaros, côté hongrois. L'ensemble devait commencer à fonctionner en 1985 et couvrir ensuite les besoins énergétiques régionaux. Pour financer sa part de l'ouvrage, la Hongrie fit appel essentiellement à des banquiers et des entrepreneurs austro-allemands, qui lui prêtèrent près de 2,5 milliards de francs en échange de livraisons de courant jusqu'en 2015. Les travaux ont suivi leur cours, mais plus rapidement du côté tchéco-slovaque où ils sont à présent très avancés.

#### « Désastre économique et écologique... »

C'est officiellement pour des raisons économiques que le gouvernement hongrois annonce maintenant l'arrêt du chantier. Dans la situation précaire actuelle, les caisses de l'Etat ne peuvent sup-

porter, dit-on, un nouvel effort financier estimé à plus de 1,5 million de dollars pour mener à bien l'entreprise. Cependant, il semble clair que des considérations politiques sont entrées en ligne de compte. Depuis plusieurs années,

revient sur son vote du 30 mai 1988 qui confirmait la poursuite de l'entreprise « en dépit des manifestations populaires qui s'étaient déroulées dans tout le pays ». Il est fort possible que le projet soit prochainement définitivement aban-



le projet hydroélectrique est contesté par d'éminents spécialistes et divers mouvements de défense de la nature, en particulier l'Influente Cercle Danube, pour qui le détournement du fleuve et sa « canalisation » entraîneraient un « désastre économique et écologique », ainsi qu'une menace pour les espèces phytiques. On se préoccupe aussi du sort de la minorité hongroise de Slovaquie. Près de cent cinquante mille Hongrois ont signé une pétition contre le barrage et pour l'organisation d'un référendum, recours que les autorités n'ont pas vraiment exclu.

Au plan politique, cette controverse est venue attiser les divergences de vues entre conservateurs et libéraux à Budapest. Alors que le chef du gouvernement, M. Miklós Németh, est hostile au projet, M. Károly Grosz, le patron du parti, en est lui un partisan. A l'évidence, le premier a gagné. Il demandera fin mai au Parlement de

donné et que M. Grosz perde encore quelques plumes.

A Prague, on ne l'entend pas de la même oreille. Pour Rado Pravo, l'organe du Parti communiste tchécoslovaque, « la décision de Budapest n'était pas tout à fait inattendue ». « Le projet Gabčíkovo-Nagymaros jouait depuis quelque temps un rôle important dans le développement politique intérieur de la Hongrie. Pour l'opposition, c'était un instrument pouvant jeter le doute sur la valeur des décisions prises antérieurement. » Le gouvernement, pour sa part, parle de « violation du droit international » et réclame des « compensations », ce qui est une procédure originale entre deux pays du COMECON. La Tchécoslovaquie estime, à juste titre sans doute, que le retrait de la Hongrie du projet commun, qui a demandé une vingtaine d'années de travaux d'étude, diminuerait considérablement les effets attendus du com-

plex hydroélectrique de son côté de la frontière.

M. Miklós Németh doit se rendre, mercredi 24 mai, à Prague, pour expliquer sa position. Nul doute que les conversations seront animées. Il ira ensuite, pour les mêmes raisons, en Autriche. L'accueil y sera plus calme. Le chancelier Vranitzky a déclaré qu'il respectait la décision du gouvernement hongrois, en dépit des problèmes qu'elle pose aux entreprises. Enfin les 7 et 8 juillet, les pays membres du pacte de Varsovie se rencontreront à Bucarest, et l'on ne parlera pas seulement de questions militaires. La Roumanie a, en effet, demandé qu'une réunion informelle des chefs de parti précède ce sommet. Notamment pour évoquer le différend qui l'oppose à la Hongrie à propos du programme de systématisation de M. Ceausescu et de ce que Budapest considère comme une « assimilation forcée de la minorité hongroise de Roumanie ». A cette occasion, la Tchécoslovaquie ne manquera certainement pas de remettre l'affaire du barrage sur le tapis.

ALAIN DEBOVE

● RDA-POLOGNE : accord sur la base de l'Oder. — La RDA et la Pologne ont mis fin à un contentieux vieux de quatre ans sur la délimitation de leurs eaux territoriales dans la baie de l'Oder. Le général Jaruzelski, en visite à Berlin-Est, et M. Erich Honecker ont signé, lundi 22 mai, un accord qui stipule notamment que le canal principal entre la mer Baltique et les ports polonais de Szczecin et Swinoujście passe, désormais, par les eaux territoriales polonaises. La décision de la RDA, en 1985, d'étendre ses eaux territoriales à 12 milles marins, avait placé une partie de cette voie maritime importante pour la Pologne dans les eaux territoriales allemandes. Cette décision avait provoqué des incidents. La marine est-allemande avait intervenu à plusieurs reprises contre des bateaux empruntant le chenal. — (AFP).

## URSS

### Les accusations portées contre M. Ligatchev embarrassent M. Gorbatchev

MOSCOU  
de notre correspondant

M. Ligatchev contre-attaque. Publiquement accusé, il y a dix jours d'avoir été impliqué dans une retentissante affaire de concussion, le chef de file des conservateurs a en effet rétorqué lundi 22 mai, devant le plénum du comité central, que cette « invention malveillante » n'était rien d'autre qu'une « provocation » organisée dans le but de « discréditer l'actuelle direction du parti ».

#### Réseaux de corruption

« Ce type d'accusation diffamatoire ne porte pas seulement atteinte à mon honneur et à ma dignité, mais aussi à l'honneur et au prestige du bureau politique du parti », a ajouté M. Ligatchev dont la déclaration visait clairement à faire prendre position à M. Gorbatchev. Or, non seulement il n'avait été fait état jusqu'à présent d'aucune déclaration de solidarité du secrétaire général, mais le bref communiqué, diffusé à l'issue de ce plénum, se contentait d'indiquer que le comité central « a pris note du fait que le parquet enquête sur les questions soulevées par Egor Ligatchev » et que les résultats de cette enquête seront rendus publics.

Le moins que l'on puisse dire est que le comité central ne vole pas là, au secours de M. Ligatchev mais cette réserve tient essentiellement à l'extrême embarras de M. Gorbatchev dans cette affaire. Car, en admettant même que la culpabilité de son adversaire conservateur soit prouvée (ce qui est loin d'être certain), le secrétaire général ne saurait certainement pas se laisser

dicter, par quiconque, le moment et le motif d'une épreuve de force au sein du bureau politique.

Il y va en effet de sa capacité à rester maître du jeu et il ne serait donc pas question, pour lui, d'embêter le pas aux accusateurs de M. Ligatchev. D'un autre côté, il serait cependant tout aussi difficile d'agir comme si M. Ligatchev était intouchable et de se solidariser automatiquement avec lui, car ce serait alors apporter de l'eau au moulin de ses accusateurs, les très populaires juges Gdlian et Ivanov, qui vont, répétant que les réseaux de la corruption montent jusqu'au sommet du Parti et de l'Etat.

M. Gorbatchev pourrait d'autant moins jouer avec cela qu'un fort courant populiste, plus désireux de voir rouler des têtes que de conforter les réformes politiques, se développe en ce moment dans l'opinion. D'où la voie médiane qui a été choisie : la potestation d'innocence de M. Ligatchev a été, mardi matin, publiée par l'ensemble de la presse, mais il reviendra au parquet, et non pas au comité central, de se prononcer sur le fond.

En attendant — ce n'est pas une surprise — le plénum a décidé de présenter au congrès des députés du peuple, qui se réunira pour la première fois jeudi matin, la candidature de M. Gorbatchev à la présidence de l'Etat.

BERNARD GUETTA.

● M. Patrick Gaurat, consul général de France à Barcelone. (Né en 1944, diplômé de l'ENA, M. Gaurat a été en poste à Vassoré (1971-1974), puis au service de presse du Quai d'Orsay (1974-1976). Il a été conseiller du premier ministre, M. Raymond Barre, pour les affaires économiques internationales (1976-1977), puis conseiller de presse à Washington (1977-1981) et délégué au comité central des armateurs de France (1981-1984). Il avait réintégré l'administration centrale (direction des affaires économiques et financières) depuis janvier 1987.)



4 DE SES  
CLIENTS  
NE PEUVENT PAS  
LE PAYER,  
ET IL GARDE  
LE SOURIRE !

Il a raison. La SFAC étudie en permanence la situation financière de 850 000 entreprises, se charge de gérer votre contentieux et vous indemnise en cas de factures restant impayées. Alors, laissez parler votre dynamisme ! Nous vous apportons prévention et sécurité pour vous donner la liberté d'entreprendre.

**SFAC**

SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'ASSURANCE CRÉDIT

1, RUE EULER - 75008 PARIS - TÉL. (1) 40.70.50.50

**ENTREPRENDRE**

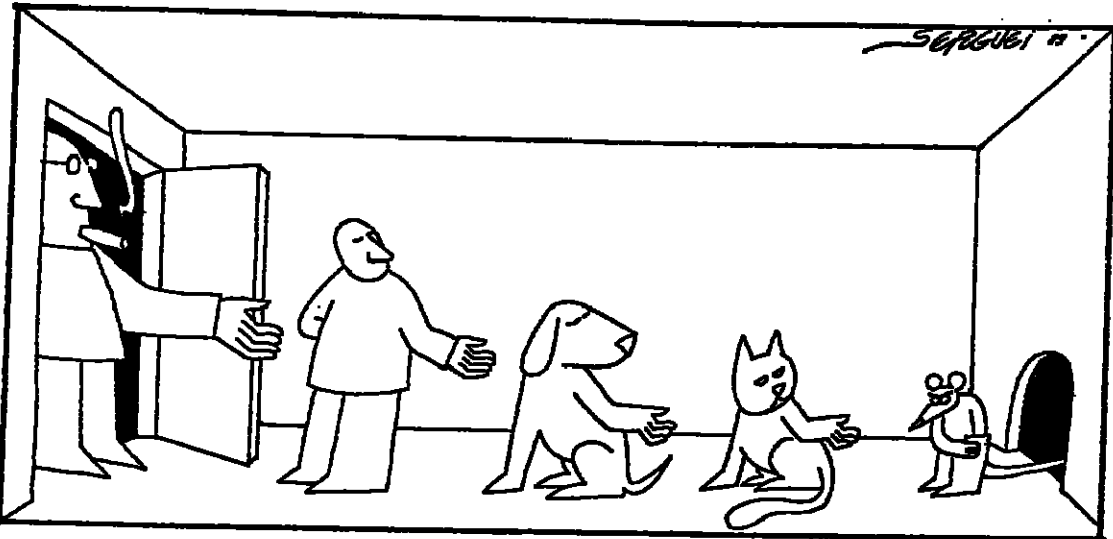
# Politique

## La discussion sur les loyers à l'Assemblée nationale Les « libéraux », les « réalistes » et les « dirigistes »

Les députés ont commencé, lundi 22 mai, la discussion générale sur la proposition de loi relative à l'amélioration des rapports locatifs, déposée par le groupe socialiste. L'examen et le vote des articles abrogeant certaines dispositions de la loi Méhaignerie du 23 décembre 1986 devaient se poursuivre mardi 23 mai.

Le logement est un de ces sujets sensibles qui révèlent traditionnellement au sein des partis deux attitudes opposées : celle qui consiste à en faire un symbole du clivage politique et celle qui, au contraire, s'efforce de déterminer, par-delà les divergences, quelques grandes lignes consensuelles. Cette fois encore, les députés se sont refusés à choisir entre les deux, et l'on a vu lundi 22 mai, à la tribune de l'hémicycle, M. Jean Tiberi (RPR, Paris) appeler au « dialogue », et à la conciliation, tandis que M. Eric Raoult (RPR, Hauts-de-Seine) ou M. Gilbert Gauthier (UDF, Paris) fustigeaient « l'idéologie dirigiste » et la « lutte des classes » réaffirmées selon eux par la proposition de loi. De même, au sein du groupe socialiste, où le rapporteur de la commission des lois, M. François Colcombet (PS, Allier) prônait « l'humilité » — dans un discours à usage tant externe qu'intérieur à son groupe — face à ses collègues élus de Paris, MM. Jean-Marie Le Gues et Daniel Vaillant, qui n'ont jamais caché leur volonté de faire de ce texte l'une des illustrations du retour de la gauche au pouvoir.

Le véritable « père » du texte, M. Guy Malandain (PS, Yvelines), réussit, lui, la gageure d'ouvrir son



propos en citant une violente apostrophe de Jules Ferry contre la droite libérale de l'époque, de le conclure par un appel au consensus, et, entre les deux, de réaffirmer solennellement le « droit au logement », de dénoncer « l'enrichissement sans cause » de certains propriétaires, tout en distribuant des bons points à la loi Méhaignerie et en plaçant pour les investisseurs... Seul le groupe communiste semblait sans état d'âme, qui, par la voix de M. Jean-Pierre Brard (Seine-Saint-Denis), renvoyait dos à dos le « texte scléroté » de la loi Méhaignerie et le « ravalement très partiel » qu'offre selon lui la « loi Malandain ».

Quant au ministre désigné au logement, M. Louis Besson, il

s'efforça de rester fidèle à la stratégie douce tracée par son prédécesseur M. Maurice Faure, au nom du « réalisme », de « l'efficacité », et de « l'équilibre ». « Il faut en finir avec le débat permanent, il faut arrêter la valse des textes et trouver impérativement ce point d'équilibre qui permette au propriétaire d'un bien immobilier d'avoir l'assurance d'un rendement correct et au locataire de disposer de garanties réelles d'occupation d'un logement dans des conditions socialement convenables. En d'autres termes, il faut que les deux parties reconnaissent la légitimité des aspirations de l'autre », déclara M. Besson.

Selon le ministre, il ne s'agit donc pas de dénoncer l'ensemble de la loi

Méhaignerie, mais de constater son inadaptation là où le marché immobilier reste particulièrement tendu, comme à Paris et dans la région parisienne et dans certaines grandes agglomérations du territoire. M. Besson s'est donc déclaré favorable à tout ce qui allait dans le sens d'un renforcement de l'équilibre entre bailleurs et locataires : obligation pour le propriétaire de motiver le congé, de présenter des références pour justifier toute augmentation de loyer, mise en place d'observatoires des loyers pour assurer l'information des locataires et de commissions départementales de conciliation, institution d'un droit de recours devant le juge dans les deux mois qui suivent la signature d'un contrat de location.

Ces mesures, partiellement incluses dans les dispositions transitoires de la loi Méhaignerie, ont également reçu l'aval de M. Tiberi. Reconnaissant la particularité de la situation immobilière dans les agglomérations de plus de cinq cent mille habitants, le député de Paris s'est, en effet, déclaré favorable à une liberté « sous conditions » de références, de recours, de saisine de la commission de conciliation et de motivation de congé. Il s'est, en revanche, clairement opposé, au nom du même respect de la liberté des loyers, à la possibilité offerte par le texte au gouvernement de prendre par décret en conseil d'Etat des mesures de contrôle et d'encadrement des loyers pour une durée limitée et dans des zones géographiquement circonscrites.

Mais la discussion générale a donné lieu à un autre affrontement — à fleurets mouchetés — entre M. Besson et le groupe socialiste à propos de la limitation apportée par la proposition de loi à la libre fixation des loyers dans le cas des logements vacants. L'article 16 dispose, en effet, que sont fixés librement entre les parties les loyers des logements neufs, ceux des logements faisant l'objet d'une première location et — c'est là que le bât blesse — ceux des logements vacants ayant fait l'objet de travaux « lourds » d'un montant au moins égal à une année de loyer antérieur. Pour les députés socialistes, qui réaffirment à l'envi dans les couloirs du Palais-Bourbon leur attachement indéfectible à cet article, une telle restriction est une incitation au « bon propriétaire » qui réinvestit dans son patrimoine et améliore ainsi la qualité, parfois dis-

cutable, du parc immobilier. Autrement dit : on n'a rien sans rien, si vous voulez obtenir des profits, commencez donc par les justifier.

Pour le ministre du logement, une telle disposition est inutile et inappropriée dans les zones où la situation du marché locatif est détériorée. Elle peut, en revanche, se révéler nécessaire là où, du fait d'un déséquilibre du marché, une intervention réglementaire d'encadrement des loyers s'imposerait. « Quand un incendie se déclare, on a tendance à réserver l'eau à la maison qui brûle et non à arroser alentour », observa M. Besson.

Finalement, le débat entre réalisme et idéologie au sein de la majorité pourrait bien se résumer, mardi, lors de la discussion des articles, à une querelle imagée entre la logique du « pompiers » et la morale du « bon propriétaire ».

PASCAL ROBERT-DIARD.

### Au conseil des ministres

#### L'action économique des collectivités territoriales

Le conseil des ministres, réuni mardi 23 mai, devait examiner un projet de loi relatif à l'action des collectivités locales en faveur du développement économique local, présenté par M. Jean-Michel Baylet, secrétaire d'Etat chargé des collectivités territoriales. Pour le gouvernement, les collectivités territoriales doivent pouvoir, dans le cadre de la lutte pour l'emploi, disposer d'outils d'intervention à la fois diversifiés et attractifs leur permettant de favoriser la réalisation de projets concrets par des entreprises ou de s'y associer.

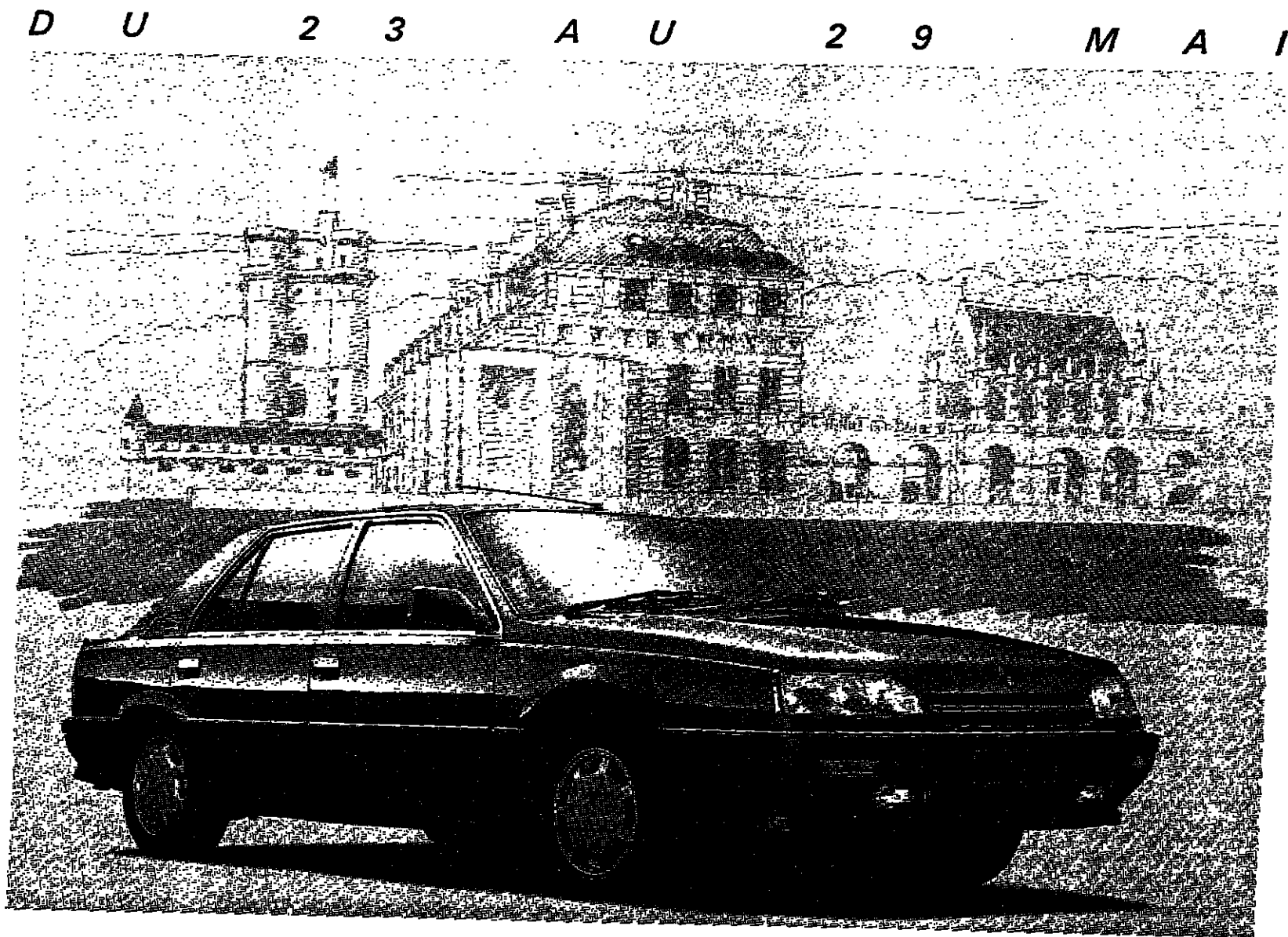
Partant du constat de la désaffection croissante des régions à l'égard de l'attribution d'aides directes aux entreprises sous la forme de primes ou de bonifications d'intérêt, qui est une de leurs prérogatives, le texte prévoit de donner aux départements, sous certaines conditions, une autonomie d'action dans l'attribution de ces aides, au moins pour ce qui concerne les entreprises de petite dimension. De leur côté, les régions devraient élargir leurs possibilités d'intervention dans le domaine de l'innovation (aides aux programmes d'investissement des PME en matière d'innovation technologique, en complémentarité avec les concours apportés notamment par l'ANVAR).

#### Mieux aider les entreprises

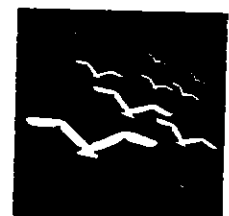
Le projet vise également à mieux associer les collectivités à l'effort de renforcement des fonds propres des entreprises. Il prévoit à ce titre d'étendre aux départements la faculté déjà offerte aux seules régions de participer de plein droit au capital des sociétés de développement régional et des sociétés de financement interrégionales ou propres à chaque région, et de permettre aux collectivités de souscrire dans certaines limites des titres participatifs émis par les sociétés coopératives lorsqu'il a été procédé à cette émission par appel public à l'épargne.

Se proposant de conforter la vocation des sociétés d'économie mixte locales en matière de développement économique local, le texte consacre leur rôle pour la gestion des services de proximité ou milieu rural et d'activités touristiques. Il permet aux collectivités décentralisées étrangères, dans le cadre de la coopération transfrontalière, de prendre des participations minoritaires au capital des sociétés d'économie mixte locales exploitant des services publics d'intérêt commun (sous réserve d'accord préalable entre les pays concernés).

Enfin, le projet de loi comporte une disposition autorisant les collectivités territoriales à attribuer des subventions aux entreprises gérant des activités de services à caractère culturel afin d'enrayer la fermeture des salles de cinéma en milieu rural, mais aussi dans certaines villes de banlieue. L'exposé des motifs du projet assure que « inspiré par le pragmatisme et le souci de répondre à l'attente des élus locaux aux fins de satisfaire au mieux à l'intérêt général, [ces dispositions] n'apportent aucun bouleversement à la répartition des compétences entre chaque niveau de collectivité territoriale dans le domaine de l'action économique mais se proposent simplement de procéder à des ajustements et à des clarifications tenant compte des leçons de l'expérience ».



## Venez respirer le pur style 25 au Château de Vincennes.



Du mardi 23 au lundi 29 mai, Renault vous convie à venir essayer la gamme Renault 25 dans les versions de votre choix et en particulier les toutes nouvelles Renault 25 TXI 12 soupapes et Renault 25 V6 Catalyseur. Sur l'esplanade du Château de Vincennes, 43 véhicules vous attendent dans de nombreuses versions, teintes et équipements. Si vous souhaitez prendre un rendez-vous pour un essai, téléphonez au numéro vert (appel gratuit).

NUMERO VERT 05 25 19 89

Pour tout essai, Renault est heureux de vous offrir la visite guidée du Château de Vincennes : Musée, Donjon, Chapelle Royale.



هاتف 05 25 19 89

Séquent Court, de

ALPHA



# Politique

Le Monde • Mercredi 24 mai 1989

## La préparation des élections du 18 juin

### Le programme de santé de M. Fabius

M. Schwartzberg a mis de l'eau dans son vin

M. Laurent Fabius, président de l'Assemblée nationale, et les professeurs Léon Schwartzberg et Jean-Louis Touraine, candidats aux élections européennes, ont présenté dimanche 21 mai à Paris les grandes lignes de leur programme politique de santé. A cette occasion, M. Laurent Fabius, chef de file de la liste socialiste, a déclaré qu'il entendait, dans la construction de l'Europe, donner une place prioritaire à la santé.

La présence de M. Léon Schwartzberg, en cinquième position sur la liste conduite par M. Fabius, marque le retour en politique du très éphémère ministre de la santé de l'été dernier. Son programme s'articule sur trois axes : la lutte contre le cancer, la lutte contre la toxicomanie, et la lutte contre les maladies cardiovasculaires. M. Schwartzberg, ancien ministre de la Santé, a déclaré qu'il entendait, dans la construction de l'Europe, donner une place prioritaire à la santé.

Une incitation systématique au dépistage des maladies cardiovasculaires, des cancers et du sida. Des États généraux organisés à l'échelon européen, les uns pour les médecins, les autres pour les infirmiers. Le sport à l'honneur et son enseignement promu au rang d'outil privilégié de lutte contre la toxicomanie. Tels sont les points principaux d'un programme dont on peut prédire, — M. Fabius représentant pour l'Europe la formule de l'Organisation mondiale de la santé — la santé pour tous en l'an 2000. — qu'il ne soulèvera pas, cette fois, de contestations majeures.

L'effort d'information des adultes et des enfants, mis en œuvre dès l'école primaire, doit porter sur les maladies cardiovasculaires, première cause de mortalité, sur les cancers dont le diagnostic précoce est possible (cancers du sein, du col de l'utérus et du colon) et sur le sida.

Cette éducation constitue la pierre angulaire d'une politique de prévention dont l'ambition est de susciter, comme c'est le cas en Suède, des demandes spontanées d'examen médicaux au sein des populations les plus concernées.

Le sida, précise M. Schwartzberg, ne doit en aucune façon faire l'objet d'un dépistage systématique étendu à l'ensemble du pays. Dès à présent, il se déclare suicidaire des mesures adoptées par le ministre de la santé, M. Claude Evin, qui propose, dans tous les cas, un dépistage de la maladie aux futurs époux, aux femmes enceintes et aux futurs

opérés. M. Schwartzberg regrette cependant que, contrairement à l'exemple américain, l'armée française ne pratique pas la recherche obligatoire du virus chez tous les soldats du contingent.

**Faible impact des campagnes de prévention**

La lutte, dès l'enfance, contre l'alcoolisme, le tabagisme et toutes les toxicomanies, est la seconde cible de l'information. A propos du tabagisme, M. Schwartzberg reconnaît être favorable à l'interdiction de fumer sur les vols aériens d'une durée inférieure à deux heures, telle qu'elle s'applique depuis peu sur certains vols de la compagnie Air France.

Remarquant le faible impact des campagnes nationales de prévention (préservatifs, sida et tabagisme), le professeur Jean-Louis Touraine s'est, quant à lui, prononcé pour l'organisation de ces campagnes par des agences supranationales indépendantes de tout pouvoir politique et libérées des pressions électorales sur leur contenu.

L'Europe de la santé, dont M. Fabius a souligné qu'elle ne paraît pas être une préoccupation prioritaire des autres listes candidates aux élections, passe aussi par l'harmonisation, qui promet d'être difficile, entre des systèmes de protection sociale et de prise en charge médicale différents. Dans cette perspective, M. Schwartzberg propose d'organiser au sein du Parlement européen des États généraux des médecins. D'autre part, des

États généraux infirmiers, débouchant sur une redéfinition de la fonction de ces personnels soignants et leur éventuelle participation à des examens de dépistage, apparaissent souhaitables.

D'autant que cette profession connaît en Grande-Bretagne, en Allemagne et en Belgique le même malaise que dans notre pays.

Les droits des malades, l'élaboration des lois éthiques réglementant la procréation médicalement assistée et l'utilisation des tissus des fœtus humains et, enfin, la prévention du suicide, qui atteint désormais les classes sociales les plus défavorisées, complètent la liste des propositions des candidats socialistes.

Le programme de M. Fabius accorde également une attention particulière au statut et à la santé des personnes âgées, au vieillissement de la population et à la chute démographique contre laquelle plusieurs mesures, dont le congé parental, sont déjà en discussion à Strasbourg.

M. Schwartzberg a aussi évoqué une association éventuelle des différents budgets de l'assurance-maladie et la modification de la prise en charge, par cette assurance, de l'allocation vieillesse, constamment déficitaire.

Enfin, faisant allusion aux mouvements de contestation de l'avortement qui agitent l'Allemagne et l'Italie, M. Fabius a affirmé son attachement à la loi Veil et à la liberté de la contraception et au remboursement de l'interruption volontaire de grossesse.

BÉATRICE BANTMAN.

### M. Le Pen accuse les socialistes

d'avoir monté à Ouvéa une « combine qui a mal tourné »

Invité de l'émission « l'Heure de vérité » sur A 2 lundi 22 mai, M. Jean-Marie Le Pen, président du Front national, a affirmé qu'il était « pro-européen », et même européen « intrinsèque », tout en ajoutant qu'il était « nationaliste, car il croit à la nécessité des nations ». Il a également déclaré qu'il était « pro-européen », et même européen « intrinsèque », tout en ajoutant qu'il était « nationaliste, car il croit à la nécessité des nations ». Il a également déclaré qu'il était « pro-européen », et même européen « intrinsèque », tout en ajoutant qu'il était « nationaliste, car il croit à la nécessité des nations ».

unisme place de la liste du FN ainsi que du mouvement d'extrême droite, car elle ne supporte plus les discours sur « les croisades et Charles Martel ». M. Le Pen a estimé qu'il s'agissait d'un « petit coup politicien » en soulignant que « les gens qui l'ont inspiré ont

**Pourquoi pas M. Waechter à l'Heure de vérité ?**

Interrogé par des téléspectateurs sur les raisons pour lesquelles il n'invite pas à « l'Heure de vérité » M. Antoine Waechter, tête de liste des Verts aux européennes, François-Henri de Vieux a répondu qu'il prenait les candidats issus de « groupes homogènes existant à l'Assemblée européenne de Strasbourg », ou le « groupe Arc-en-ciel dans lequel ne siège aucun écologiste français (...) est un groupe composite ».

En invitant M. Le Pen, pour la première fois, dans son émission du 13 février 1984, soit quatre mois avant les dernières élections européennes, quand le FN n'avait aucun représentant à Strasbourg, le même journaliste avait déclaré : « Les choses ont changé pour vous depuis 1983. D'abord, vous vous êtes fait faire conseiller d'arrondissement à Paris, dans le vingtième. Ensuite, il y a eu ces trois scrutins locaux, Dreux, Aulnay, le Morbihan. Dans chacun des cas, les électeurs considérés ont, dans une proportion très significative, répondu à votre appel. Alors aujourd'hui vous avez, à cause de cela, une existence électorale. Vous faites partie de la réalité de la société française, c'est un fait, et c'est pourquoi je vous ai invité ce soir ».

Aux élections municipales de mars 1989, les Verts et les écologistes ont eu 1 368 élus dans les conseils municipaux.

espéré que cela me poserait quelques problèmes. Et j'en suis prêt ». Laisant entendre que M. Djebbour avait fait l'objet de « pressions morales, de terrorisme intellectuel », il a cependant ajouté que « l'islam est incompatible avec la culture européenne. Et je crois que ceux qui se trouvent dans la situation d'être des musulmans français vont être soumis à de terribles pressions de la part des intégristes pour leur faire renier leur appartenance française ».

## Amnistie pour la Guadeloupe pas pour la Nouvelle-Calédonie

Le conseil des ministres du 23 mai devait examiner un projet de loi portant amnistie des crimes et délits commis en Guadeloupe dans le cadre de la lutte pour l'indépendance de ce département d'outre-mer. Ce texte, soutenu par tous les mouvements politiques et syndicaux de l'île, a reçu l'aval de M. Mitterrand à Solothurn. Un temps, le gouvernement avait envisagé d'étendre largement son bénéfice, particulièrement aux « crimes de sang » commis en Nouvelle-Calédonie et qui n'avaient pas

été amnistiés par le texte de loi référendaire.

Un avant-projet, en ce sens, avait été effectivement préparé par le ministre de la justice et transmis au conseil d'État. Mais celui-ci, dans sa séance du lundi 22 mai, a estimé que des raisons de formes imposaient de distinguer le cas de la Guadeloupe de celui de la Nouvelle-Calédonie. En effet, la Constitution rend obligatoire la consultation des assemblées locales sur les projets de loi qui doivent s'appliquer dans

les territoires d'outre-mer. Or cela n'a pas été le cas en l'occurrence. De plus, au ministère des DOM-TOM, on explique que si un « large pardon » a été envisagé pour la Nouvelle-Calédonie lors des accords de Matignon, cette question « n'est pas d'actualité ». A Matignon, aussi, on estime qu'une large amnistie est « prématurée » compte tenu de ce qui vient de se passer sur le Caillou. On ajoute que le premier ministre étudiera la question lorsqu'il se rendra sur place dans le courant du mois d'août.

### M. Lafleur et M. Burck : non à une renégociation des accords Matignon

M. Jacques Lafleur, signataire des accords Matignon avec Jean-Marie Tjibou, ne veut pas que les négociations soient relancées. Il explique : « On ne peut pas laisser dire publiquement et impunément à qui que ce soit qu'il va commettre des attentats. (...) Il faut ouvrir immédiatement une procédure judiciaire. La justice doit demander aux gens du FULK ce qu'ils veulent faire. Si ces gens confirment leurs menaces, il faut qu'on les empêche de commettre leurs crimes ».

Par ailleurs, dans une interview à l'AFP, M. François Burck, nouveau président de l'Union calédonienne, fait la même analyse : « Les accords sont là. Ils ont été ratifiés par référendum. Ils sont ce qu'ils sont mais on ne revient pas dessus ». D'autre part, dans la Croix du 23 mai, il confirme qu'il ne sera pas candidat à la succession de Jean-Marie Tjibou à la présidence du FLNKS : « Pour le monde extérieur, pays du Pacifique ou autres, il faut qu'un Kanak soit porteur de la revendication indépendantiste kanak ».

### Demi-échec de la manifestation à Pointe-à-Pitre

La manifestation de soutien aux prisonniers guadeloupéens n'a rassemblé que deux mille personnes environ dans les rues de Pointe-à-Pitre, le lundi 22 mai, soit environ un millier de personnes de moins que lors de la manifestation unitaire du 1<sup>er</sup> mai, qui avait le même objectif.

Les manifestants, qui s'étaient réunis après l'annonce du renvoi du procès de Paris, ont défilé pour demander la « libération immédiate » des militants indépendantistes emprisonnés, ainsi que l'arrêt des poursuites contre ceux

qui sont en fuite ou sous contrôle judiciaire, et « le retour au pays des camarades ».

Dans les rangs des indépendantistes de l'archipel, on explique ce demi-échec par l'intervention de M. Mitterrand à Solothurn, promettant l'amnistie pour les Guadeloupéens emprisonnés. L'un des intervenants au meeting de lundi a d'ailleurs déclaré : « Le Français a toujours été présent comme le grand libérateur : lors de l'abolition de l'esclavage, c'était Victor Schœlcher ; aujourd'hui, c'est François Mitterrand... ».

A. L.

### Le report au 28 août du procès des indépendantistes guadeloupéens

Un renvoi « en toute indépendance »

Annulé depuis plusieurs jours, le renvoi du procès de treize militants indépendantistes guadeloupéens devait être une simple formalité. Aucune audience de renvoi n'aurait pourtant suscité autant d'intérêt. Lundi 22 mai chacun avait décidé de faire « comme si » le procès allait se dérouler normalement. La septième chambre correctionnelle de Paris siégeait dans une salle spécialement aménagée pour le procès de la terreur. Un dispositif de sécurité important avait été mis en place. A 13 h 30, le public essentiellement composé de sympathisants, en pouvait entrer sans avoir subi une fouille et les prévenus apparaissaient dans un box blindé. Face à eux dans un box tout aussi blindé, les journalistes s'entassaient comme aux jours des plus grands procès.

A l'ouverture de l'audience, il apparaît évident que la présidente, M<sup>me</sup> Martine Anzani, avait, elle aussi, décidé de faire « comme si ». Le magistrat fit l'appel des prévenus libres, tous absents. Elle rappelle les condamnations déjà prononcées contre les cinq détenus : Luc Renette, Henri Amédien, Henri Bernard, Henri Perrotin et Hubert Marbotou. Elle pose le naturel jusqu'à parler de l'affaire qui sera évoquée aujourd'hui sur un ton qui provoque quelques regards inquiets dans l'assistance. Mais chacun fut rassuré lorsqu'elle donna la parole au substitut du procureur de la République.

Brièvement, M. Jacques Fourvel explique qu'un projet de loi portant amnistie des faits commis avant le 14 juillet 1988 et « tendant à sauvegarder la Guadeloupe à l'autorité de l'Etat » allait être présenté le 23 mai au conseil des ministres. En conséquence, le magistrat demandait le renvoi « à une date suffisamment lointaine pour que ce projet devienne une loi » et déclarait qu'il ne s'opposait pas à la remise en liberté de ceux qui ne sont pas détenus dans une autre affaire. Au nom des avocats de la défense, M<sup>me</sup> Henri Leclerc

s'associait à la demande « qui requiert la volonté manifestée par toutes les forces politiques françaises ».

Le tribunal se retire et après une délibération d'une demi-heure, M<sup>me</sup> Anzani commença la lecture de son jugement, qui commence par déclarer : « Compte tenu des circonstances particulières qui entourent cette affaire, il convient de l'examiner en l'état du principe de la séparation des pouvoirs qui régit nos institutions ». Dans la salle, les sourcils se froncent alors que la présidente poursuit : « L'autorité judiciaire a pour mission et pour devoir, lorsqu'elle est saisie, conformément aux textes de lois en vigueur, de mener le procès pénal à son terme en toute indépendance par l'examen public et contradictoire du dossier qui lui est déféré ». Alors que l'inquiétude de l'assistance grandit, le magistrat ajoute : « Le pouvoir exécutif a fait connaître publiquement son intention de déposer un projet de loi qui déclarerait amnistiés les faits dont le tribunal est saisi. (...) Le pouvoir législatif serait, par conséquent, amené à exprimer son vote sur ce texte qui, s'il est adopté, entraînerait de plein droit l'extinction des poursuites et viderait la saisine du tribunal. En conséquence, il convient de reporter le procès dans l'attente du vote des deux assemblées ». La salle accueille alors la décision avec soulagement. Cependant, M<sup>me</sup> Anzani a rejeté les demandes de mise en liberté des détenus en considérant qu'aucune précision n'a été apportée quant à leur garantie de représentation.

Le procès a donc été renvoyé au 28 août par un jugement dont la formulation ne laisse aucun doute sur les sentiments du tribunal. Si les magistrats les plus répressifs sont souvent les plus dociles, ceux qui ont le souci de l'équité n'aiment pas qu'on leur force la main.

MAURICE PEYROT.

### Fiction

NOUVEA de notre envoyé spécial

L'interprétation donnée par M. Le Pen des événements tragiques survenus entre le 22 avril et le 5 mai 1988 sur l'île d'Ouvéa relève de la politique-fiction. Il est pour le moins audacieux d'affirmer que le « commando » indépendantiste qui a attaqué la gendarmerie et tué quatre gendarmes ait été l'instrument d'une machination politique orchestrée par Yéwéné Yéwéné pour rendre service à François Mitterrand dans la campagne pour l'élection présidentielle.

Selon toutes les enquêtes réalisées à ce jour par la justice et par la presse, l'attaque de la brigade de Fayaué s'inscrivait dans un plan du FLNKS prévoyant le déclenchement d'actions analogues, le même jour, dans chacune des trois îles Loyauté et sur la Grande-Terre. Conformément aux consignes de boycottage actif des élections régionales prévues le 24 avril — le même jour que le premier tour de l'élection présidentielle — lancées par l'état-major indépendantiste, les militants mobilisés par l'Union calédonienne devaient passer à l'action à la même heure, ce même vendredi, à Ouvéa, Maré et Lifou.

Compte tenu du rôle éminent tenu aux îles Loyauté par Yéwéné Yéwéné, élu de Maré, ancien président du conseil régional, il est inconcevable, certes, qu'un tel plan ait pu être élaboré sans que celui-ci en ait été informé. C'est d'ailleurs ce qui lui valut ensuite la haine de son meurtrier, Djibouty Wéa. Mais la mise au point de chacune des opérations avait été laissée pour les détails à l'initiative de chacune des comités de lutte locaux. L'Union calédonienne, dont le fonctionnement a toujours été très cloisonné en période de tensions, avait, en la circonstance, laissé la conduite de l'opération de Fayaué à son délégué régional, Chancel Kapere, et au res-

ponsable de son groupe de jeunes, Alphonse Dianou.

C'est de sa propre initiative, notamment, que le « commando » d'Ouvéa serait passé à l'attaque le vendredi matin, alors que le déclenchement simultané des occupations de gendarmeries avait été programmé pour le vendredi après-midi dans les trois îles Loyauté. Et il semble que ce « commando » ait cru, en anticipant de la sorte, pouvoir neutraliser plus facilement les gendarmes présents, qu'il avait l'intention de garder en otage sur place, sans effusion de sang, affirmant les survivants, jusqu'au lendemain de l'élection présidentielle.

Le déroulement sanglant de cette opération aurait conduit les chefs indépendantistes de Lifou et de Maré à annuler les actions prévues sur ces deux autres îles, d'où le ressentiment manifesté ensuite par certains des militants d'Ouvéa, qui eurent le sentiment d'avoir été « lâchés ».

Jean-Marie Tjibou lui-même avait été tenu à l'écart de ces préparatifs guerriers et en avait fait grief, après le drame à Yéwéné Yéwéné. Celui-ci, par la suite, avait été impliqué, en même temps que M. Franck Wahuzne, délégué FLNKS de Lifou, dans les tentatives de négociations pour obtenir la libération des gendarmes retenus en otage dans la grotte de Gossanah.

On assure même aujourd'hui, à Nouméa, dans les milieux indépendantistes — et il s'agit là d'un complément d'information inédit — que trois jours avant l'assaut, Yéwéné Yéwéné serait parvenu à obtenir d'Alphonse Dianou et des autres militants rattachés dans la grotte la promesse de libérer quatre des otages après la venue sur place d'une équipe d'Antenne 2, annoncée aux ravisseurs par les autorités militaires le 5 mai, jour de l'opération « Victor ». Les mêmes autorités auraient alors répondu à Yéwéné Yéwéné qu'il était trop tard pour continuer à négocier.

ALAIN ROLLAT.

## Société

### MÉDECINE

Avec l'accord des responsables américains de la santé

#### Le patrimoine génétique d'un individu a été manipulé

La première expérience de manipulation génétique sur l'homme à des fins thérapeutiques a été officiellement réalisée lundi 22 mai aux États-Unis par les docteurs Steven Rosenberg, W. French Anderson et Michael Blaese (National Cancer Institute de Bethesda, dans le Maryland). Un malade atteint d'un cancer de la peau au stade terminal, s'est vu injecter en effet, des cellules sanguines (lymphocytes) dont le patrimoine génétique avait été préalablement modifié.

Les médecins américains ont prélevé des lymphocytes dans le sang du malade et ils les ont ensuite « marqués » en insérant, au niveau de leur patrimoine génétique, un nouveau gène facilement identifiable. Une fois modifiés, les lymphocytes ont été réinjectés dans l'organisme du patient. Ainsi, pour la première fois, a expliqué le docteur Steven Rosenberg, « un nouveau gène a été implanté sur un être humain » (1).

Dans un premier temps, cette expérimentation permettra aux médecins de suivre « à la trace » le devenir dans l'organisme de ces cellules « marquées ». Elles pourraient en outre constituer une nouvelle approche thérapeutique anticancéreuse. En effet, une fois prélevées, les lymphocytes ont été non seulement modifiés, mais également « dopés » afin de renforcer leur capacité naturelle à attaquer les tumeurs cancéreuses. Le « produit dopé » permettant de

stimuler les lymphocytes est l'interleukine 2, une hormone naturelle du système immunitaire.

Il y a quelques mois, le docteur Steven Rosenberg avait rapporté, dans le *New England Journal of Medicine* (daté 22 décembre 1988), les premiers résultats d'une expérimentation similaire avec de l'interleukine 2 (à l'époque il n'avait pas été autorisé à se servir de lymphocytes modifiés). Il affirmait avoir observé une amélioration chez neuf malades participant à cette expérience, mais disait ne pas comprendre pourquoi tous les participants ne réagissaient pas à cette thérapie.

L'utilisation, cette fois, de lymphocytes modifiés — dont on peut suivre quasiment « en direct » le devenir dans l'organisme — lui permettra peut-être d'élucider ce mystère.

#### AR-DELTA DE CANCER

L'expérience réalisée lundi devrait être répétée à nouveau, dans les prochains jours, sur neuf autres patients atteints eux aussi d'un cancer de la peau au stade terminal. Mais, comme l'a déclaré le directeur du National Institute of Health, le docteur James Wyngaarden, « cette nouvelle technique pourrait, à terme, ouvrir la voie aux thérapies géniques, et peut-être ainsi permettre de traiter toute une série de maladies jusqu'à présent incurables ».

L'expérience réalisée par les docteurs Rosenberg et Anderson

dépasse de loin le cadre du traitement du cancer de la peau. Après plusieurs années de débats scientifiques et éthiques, elle constitue une étape cruciale dans l'histoire de la médecine.

Les autorités américaines vont-elles autoriser le docteur W. French Anderson à « traiter » de la même façon, comme il le réclame depuis plusieurs années, des maladies génétiques comme les déficits en adénosine déaminase (ADA), les déficits en purine nucléoside phosphorylase (PNP) ou encore la maladie de Leish-Nyan ?

Il semble que les manipulations génétiques à visée thérapeutique ne seront autorisées que sur les cellules somatiques, et en aucun cas sur des gamètes (ovules ou spermatozoïdes). Dans le premier cas, il ne s'agit pas d'une sorte de greffe thérapeutique, ne contournant pas aux règles fondamentales de l'éthique. Dans le second cas, il s'agit au plus ni moins d'autoriser des modifications du patrimoine héréditaire de l'humanité. « Nous aurons alors bien plus de chances de dégrader que d'améliorer notre espèce », commentait, il y a quelques mois, le professeur Jean Dausset, prix Nobel de médecine.

F. N.

(1) En 1980, le professeur Martin Clive, de l'université de Los Angeles, avait tenté, sans autorisation, des manipulations génétiques sur deux modèles atteints d'une affection sanguine récessive. L'expérience échoua et le médecin fut sanctionné.

Une circulaire pour améliorer le dépistage en milieu carcéral

#### Six pour cent des détenus sont séropositifs

Le garde des sceaux, M. Pierre Arpaillange, et le ministre de la santé, M. Claude Evin, ont rendu public, lundi 23 mai, une circulaire (datée du 17 mai) définissant « les mesures de prévention préconisées dans l'institution pénitentiaire dans le cadre du plan national de lutte contre le SIDA ». Ce texte précise, en particulier, les modalités du dépistage de l'infection par le VIH en milieu carcéral.

Six pour cent de la population carcérale seraient actuellement, en France, séropositifs. Dans près de 80 % des cas, il s'agit de toxicomanes. Au total, environ 6 000 personnes séropositives pour le virus du SIDA séjourneraient, chaque année, dans les prisons françaises. Ces statistiques, les seules actuellement disponibles, sont toutefois, à considérer avec prudence : d'une part aucune étude significative n'a été entreprise pour les confirmer ; d'autre part elles rendent mal compte de la diversité des situations. Dans certaines régions, comme la Provence-Côte d'Azur, les pourcentages de détenus toxicomanes et séropositifs sont beaucoup plus élevés que dans d'autres ils le sont moins.

Le problème posé par le sida en milieu carcéral n'en est pas moins très préoccupant. Et il justifie la mise en place de mesures spécifiques détaillées dans la circulaire de MM. Arpaillange et Evin. Principe de base : « Le dépistage obligatoire

et systématique des entrants en prison doit être exclu, car il est inopérant et représente des coûts disproportionnés par rapport aux résultats escomptés. C'est au corps médical occupant dans les établissements pénitentiaires qu'il revient de « proposer » aux personnes mises sous écrou un test de dépistage. Celui-ci peut être effectué « soit à l'entrée, soit plus opportunément au cours de la détention ».

Un test serait inutile s'il n'était intégré à une véritable action d'éducation pour la santé. Aussi la circulaire prévoit-elle une consultation médicale préalable pour informer et obtenir le consentement du détenu. Le résultat du test doit lui être donné, qu'il soit positif ou négatif, et « expliqué par le médecin qui ne doit pas déléguer cette tâche délicate et essentielle au personnel hospitalier ».

Le coût des actes de dépistage sera, en 1989, pris en charge conjointement par le ministère de la santé (à hauteur de 50 %) et l'administration pénitentiaire (50 %).

Un effort d'information et de formation du personnel pénitentiaire va être entrepris. Ainsi, les pouvoirs publics espèrent-ils faire mieux respecter les règles d'hygiène à l'intérieur des établissements.

Chaque sortant se verra remettre la brochure officielle du comité français d'éducation pour la santé consacrée au sida. En outre, « les préservatifs doivent être disponibles auprès du service médical de l'établissement pour les détenus qui en font la demande ». Il n'est donc pas question pour l'instant d'installer des distributeurs de préservatifs dans les prisons.

Bordereaux-Gratignon), qui regroupent à eux seuls environ 80 % de la population carcérale à risque de sida. Ces contacts devraient permettre une meilleure prise en charge sanitaire des personnes infectées.

Toutes ces mesures, a déclaré M. Arpaillange, participent au décloisonnement de la médecine pénitentiaire. Rappelant que ce secteur sanitaire relève de la compétence de son ministère, le garde des sceaux s'est déclaré « favorable » à l'extension du système de protection sociale pour les détenus (actuellement ils ne sont pas pris en charge par la Sécurité sociale).

Ces dispositions sont-elles suffisantes ? Dans son rapport sur le sida, le professeur Claude Got soulignait que « le problème n'est pas le sida et la prison, mais d'abord : l'organisation du système de soins dans les prisons ». Citant l'exemple de la prison de Fresnes, qui n'a même pas d'appareils de radiographie, il expliquait que certaines prisons françaises « ne sont pas plus capables de prendre en charge les toxicomanes séropositifs que de soigner les dents des prisonniers ».

C'est pourquoi même s'il est évidemment souhaitable d'éviter lors de l'incarcération une rupture dans la prise en charge médicale du détenu, on peut s'interroger sur les moyens mis en œuvre. La prison n'est guère adaptée à la prise en charge de certains malades graves. Un traitement par l'AZT, outre son coût important, suppose par exemple cinq prises quotidiennes de ce médicament. Comment le distribuer ? A quelle heure et par qui ?

Le fait que les détenus, et singulièrement les prévenus (a priori innocents), ne bénéficient plus d'une couverture sociale constitue un autre handicap. Il peut arriver que pour des raisons économiques des traitements soient interrompus ou non prodigués. Le nombre, de plus en plus élevé, de toxicomanes atteints du sida qui seront amenés à séjournier en prison dans les prochaines années, s'ajoute à la nécessité de repenser le fonctionnement de la médecine pénitentiaire ?

FRANCK BOUCHÉ

### DÉFENSE

Dans l'attente des arbitrages sur la programmation militaire

#### M. Chevènement annule ses auditions au Parlement

Le ministre de la défense a annulé les interventions qu'il avait prévu de faire, mardi 23 mai, devant les commissions de la défense de l'Assemblée nationale et du Sénat, dans l'attente des discussions qu'il doit avoir avec le premier ministre sur la révision de la programmation militaire et, en particulier, sur le montant du budget d'équipement des forces armées en 1990 et 1991.

En principe, c'est le conseil des ministres du 7 juin qui devrait examiner ce projet de loi, qui se présente sous la forme d'un échange financier, propre aux dépenses d'équipement nucléaire et classique en 1990 et en 1991, et d'une annexe expliquant le contenu international, les missions et l'organisation des armées françaises, ainsi que le choix des matériels retenus.

Les services de M. Michel Rocard pourraient proposer à M. Jean-Pierre Chevènement de consacrer à l'équipement militaire 102,5 milliards de francs en 1990 et 107,2 milliards de francs en 1991. Ces estimations sont exprimées en francs 1990. Ce même budget d'équipement est de 98 milliards de francs pour 1989. La programmation militaire, préparée par MM. Jacques Chirac et André Giraud, du temps où ils étaient respectivement premier ministre et ministre de la défense, prévoyait de consacrer 100,1 milliards de francs en 1990 et 106,2 milliards de francs en 1991.

Adoptée à la quasi-unanimité du Parlement, y compris par les élus socialistes, la programmation militaire 1987-1991, en cours de révision, était exprimée en francs 1986.

Si les évaluations de l'Hôtel Matignon devaient être définitives, le pouvoir d'achat des armées en 1990 et 1991 serait en baisse sensible en francs constants.

#### Selon un sondage SOFRES

##### Un Français sur cinq est persuadé que son pays est en pointe dans la recherche militaire

Un Français sur cinq se déclare persuadé que son pays est en pointe dans le domaine de la recherche de défense, quand près d'un sur trois le considère seulement « dans la bonne moyenne ». C'est ce que révèle un sondage SOFRES qui vient d'être rendu public à l'occasion du colloque national « Sciences et Défense » que la délégation générale pour l'armement organise, les 23 et 24 mai, à Paris en association avec Europe 1. Ce sont les agriculteurs et les retraités ou inactifs interrogés, ainsi que les sondés proches du RPR, qui doutent le plus que la France soit en pointe dans le domaine de la recherche militaire.

La question de savoir si c'est une bonne ou une mauvaise chose que l'Etat consacre 30 % de son budget de la recherche à la défense, les Français semblent très partagés. Plus on est âgé et plus on estime que c'est une bonne chose : 59 % des sondés de plus de 65 ans le croient et seulement 40 % entre 25 et 34 ans. Chez les personnes interrogées proches de l'UDF et du RPR, on considère majoritairement que c'est une bonne chose. En revanche, cette idée ne retient l'attention que de 45 %

des sondés sympathisants du PS et seulement 23 % du PCF. A plus de 58 %, les artisans, commerçants et industriels estiment que cette politique est bonne.

(\*) Sondage du 3 au 6 mai sur un échantillon national de mille personnes, représentatif (sexe, âge, profession et stratification par région) de la population française de 18 ans et plus, effectué par la SOFRES-DGA-Europe 1.

● Nominations au cabinet du secrétaire d'Etat à la Défense. Ont été nommés au cabinet de M. Gérard Renon : directeur du cabinet, M. André Baré ; chef de cabinet, M. Gérard Wolf ; conseiller technique, M. Jean Barrio ; attaché de presse, M. Eric Schmidt.

[Né le 13 juillet 1958 à Paris et ancien élève de l'ENSA, M. André Baré est conseiller référendaire à la Cour des comptes. En 1987, il est chargé de mission auprès du commissaire général au plan et rapporteur du groupe La France dans l'Europe de 1992. En juillet 1988, il a été nommé directeur du cabinet du secrétaire d'Etat chargé de la prévention des risques technologiques et naturels majeurs, M. Resson. Il est maître de conférences à l'Institut des études politiques de Paris.]

#### Rejoignant la France

##### L'Espagne, la Belgique et les Pays-Bas s'associent à un programme européen de missiles antichars

L'Espagne, la Belgique et les Pays-Bas rejoignent les associations à la France, à l'Allemagne fédérale et à la Grande-Bretagne pour la production de missiles antichars qui remplaceront le Milan et le Hot actuels au terme de leur existence commerciale. Ainsi que les dirigeants de la société française Aérospatiale l'ont

annoncé à la fin de la semaine dernière, cet accord doit intervenir à la fin du mois entre les six pays européens concernés.

Ce projet de coopération est double, puisqu'il se rapporte en réalité à deux types de systèmes d'armes. Le premier programme concerne un système d'armes antichars à moyenne portée (2 000 mètres) destiné au fantassin et adaptable sur un véhicule. C'est à terme le remplacement du missile Milan. Les trois pays pilotes du programme sont la France, la Grande-Bretagne et l'Allemagne fédérale et leur seront associés l'Espagne, les Pays-Bas et la Belgique qui auront une participation limitée au développement et à la production en série au prorata de leurs achats. Ce nouveau missile sera prêt pour 1996 et les besoins des six pays sont évalués à 200 000 exemplaires et à 5 000 postes de tir, pour le total du marché.

Le second programme concerne un système d'armes antichars à longue portée (4 000 mètres) utilisable sur véhicules et sur hélicoptères, dont l'hélicoptère de combat franco-allemand en projet. Seule l'Espagne a décidé, dans ce cas, de s'associer à la France, à la Grande-Bretagne et aux Pays-Bas qui sont les pays pilotes et qui ont conçu ce système d'armes pour succéder au missile Hot. Les besoins des quatre pays sont évalués à 80 000 engins et à 2 000 postes de tir pour le total de ce marché.

Commentant ce double accord européen, le président-directeur général de l'Aérospatiale, M. Henri Martre, a estimé à 18 ou 20 milliards de dollars par an le marché mondial des missiles (toutes catégories confondues). Les industriels européens peuvent escompter en prendre le quart, ce qui représenterait 10 % de leur chiffre d'affaires.

#### Une meilleure prise en charge

Un autre point est précisé dans une circulaire du ministère de la santé du 19 avril : des contrats ont été passés entre sept centres d'information et de soins de l'immunoséquence humaine (CISH) et sept maisons d'arrêt (Fresnes, Fleury-Mérogis, Bois d'Arcy, Marseille-Baumette, Nice, Muret et

### RELIGIONS

#### Ancien jésuite

##### Le théologien Georges Morel est mort

Georges Morel est décédé d'un infarctus, mardi 23 mai, au Vésinet (Yvelines) à l'âge de soixante-dix ans. Entré dans la Compagnie de Jésus en 1941, ordonné prêtre en 1949, ce philosophe avait enseigné à Chantilly et à Vals-le-Puy, avant d'être privé en 1963 de ses fonctions par ses supérieurs, qui lui reprochaient une théologie démarquée.

Georges Morel, qui avait quitté la Compagnie en 1975, était spécialiste des mystiques (il est l'auteur d'ouvrages majeurs sur Jean de la Croix), mais aussi des « Maîtres du soupçon » (Marx, Nietzsche), son œuvre est une protestation contre la philosophie et la théologie, qui essaient d'enfermer, soit par la raison, soit par le dogme, la question toujours ouverte de Dieu.

Georges Morel a écrit le *Sens de l'existence selon saint Jean de la Croix* (1960-1961), œuvre en trois volumes ; une autre œuvre en trois volumes sur Nietzsche (1970) ; *Problèmes actuels de religion* (1968), recueil de ses articles à la revue *Esprit* ; et surtout, sous le titre *Questions d'hommes*, trois tomes qui ont accueilli son inséparable rapport à la pensée catholique officielle : *Conférences de la modernité*, *L'autre et Jésus dans la théorie chrétienne* (1976, 1977).

#### Mgr Roger Meindre nouvel archevêque d'Albi

Mgr Roger Meindre, évêque de Meaux (Seine-et-Marne), a été nommé par le pape, samedi 20 mai, archevêque d'Albi (Tarn). Il succède à Mgr Rabine, décédé.

[Né à Ruysses-en-Margerie (Cantal) le 31 août 1931, Roger Meindre est ordonné prêtre en 1956. Après avoir enseigné la philosophie au grand séminaire de Saint-Flour (Cantal), il dirige à partir de 1968 le grand séminaire du diocèse vésin, celui de Clermont-Ferrand. Il devient curé de Riom (Puy-de-Dôme) en 1982. L'année suivante, il est nommé vicaire général de Saint-Flour puis, en juillet 1983, évêque de Meaux.]

● RECTIFICATIF. — L'article intitulé « Nuchéaire : déclin... l'opinion », publié en page 2 du Monde du 23 mai, avait pour auteur M. Michel Lemaire, chef du service central de sécurité nucléaire au ministère de l'Industrie.

J.-P. D.

### RECORDS

#### Pour des prunes...

Le Livre Guinness des records a annoncé, le lundi 21 mai, la suppression de la rubrique « glotonnerie » dans son édition de 1990, à paraître en automne prochain, car être gloton n'est plus « à la page » et peut entraîner « des risques pour la santé ».

Est donc pour quarante-trois records en tout genre : montagnes de spaghetti, des glaces ou de prunes engouffrées en un clin d'œil. Et tant pis pour le champion du monde de la spécialité, le Français Michel Lottin qui, depuis 1966, aurait ingéré dix bicyclettes, un caddy de supermarché, sept postes de télévision, six chandeliers, un cerceau et un petit avion de tourisme, dépassant de quelques mètres le Munichois Johann Ketzler qui, en 1880, avait mangé un boeuf entier en quarante-deux jours. — (AFP)

### JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés au Journal officiel du dimanche 21 mai 1989 :

#### DES ARRÊTÉS

- Du 10 avril 1989 portant admission d'élèves titulaires de première année et d'élèves stagiaires de deuxième année de l'Ecole nationale supérieure des techniques industrielles et des mines de Douai (année scolaire 1988-1989) ;
- Du 11 avril 1989 portant attribution du diplôme d'ingénieur de l'Ecole nationale supérieure des techniques industrielles et des mines de Douai ;
- Du 21 avril 1989 portant nomination d'élèves titulaires de l'Ecole nationale supérieure des mines de Saint-Etienne à la suite du concours d'admission de 1988.

Sont publiés au Journal officiel du mardi 23 mai :

#### UN ARRÊTÉ

- Du 21 avril 1989 relatif au lancement du Prix d'architecture sportive contemporaine 1989 et en fixant l'organisation.

#### UNE LISTE

- Des aéronefs classés en groupes acoustiques publiés en application de l'article 4 de l'arrêté du 28 décembre 1983.

### ESPACE

#### Le projet d'avion spatial européen

##### Hermès servirait de véhicule de secours à la station orbitale américaine

L'Aérospatiale, maître d'œuvre de la future navette européenne Hermès, va signer avec la firme américaine Lockheed un contrat pour la transformation de l'avion spatial européen Hermès en véhicule de secours pour la future station orbitale américaine Freedom ?

Vient d'annoncer M. Philippe Couillard, directeur des « programmes espace » à l'Aérospatiale.

Cet accord, qui devrait être ratifié dans les prochaines semaines, permettrait aux deux sociétés de répondre à l'appel d'offres que la NASA s'apprete à lancer pour un

Crew Space Reentry Vehicle (CERV), a précisé M. Couillard. Lockheed se chargerait de transformer la navette pour lui permettre de jouer son rôle de « canot de sauvetage » de l'espace en cas de problème sur la station orbitale que les Etats-Unis mettront en service à la fin de cette décennie. Cela implique notamment une transformation du dispositif d'alimentation en énergie (piles à combustible), et du système « support vie et environnement » (oxygène, eau, climatisation).

Hermès est, en effet, prévue pour des missions de vingt-huit jours au

maximum, alors qu'un CERV doit pouvoir séjourner deux ans en orbite, attaché à la station, sans rien perdre de ses caractéristiques et de sa fiabilité.

Ce véhicule de secours n'était pas prévu dans les plans initiaux de la station. Toute économie budgétaire sera donc bonne à prendre pour la NASA. En bénéficiant à bon compte des travaux de développement d'Hermès que l'Europe avait, de toute façon, l'intention de financer et de mener pour son propre compte, Lockheed et son partenaire disposent sur ce plan d'un atout de

taille pour l'appel d'offres de la NASA.

Cette reconnaissance américaine pourrait permettre à la navette européenne de franchir un cap difficile au moment où l'intérêt des volants est contesté par certains spécialistes à l'Est comme à l'Ouest. Mais si le projet Lockheed-Aérospatiale était retenu, l'Europe pourrait construire quatre navettes Hermès au lieu des deux prévues et effectuer un premier lancement vers 1998, a indiqué M. Couillard.

J.-P. D.

هكنا من الأهل



Au procès de la branche lyonnaise d'Action directe

## Le terroriste malgré lui

En quatre heures de déposition, le commissaire Bruno Savoye, membre du Groupe de répression du banditisme (GRB) du SRP de Lyon, a retracé, lundi 22 mai, devant la cour d'assises du Rhône, le fil de l'enquête sur la branche lyonnaise d'Action directe. Signataire du volumineux rapport de synthèse (le Monde du 31 août 1988) dont l'arrêt de renvoi s'est largement inspiré, ce policier a commenté suffisamment le dossier pour avoir pu, sans note et sans hésitation, en restituer dans le détail, toutes les composantes.

LYON  
de notre bureau régional

Olivier, Frérot et Ballandras se sont présentés comme des « militants révolutionnaires ». Par contraste, Alain a pris des allures de banal prévenu. « Je suis né en 1956, à Lyon, dans une famille immigrée. J'ai un frère, trois sœurs, j'ai perdu mon père en 1940. Après avoir raté mon certificat d'études, je suis allé dans une classe de réorientation dont André Olivier était le professeur de français. J'ai effectué mon service militaire en Algérie de 1976 à 1978, puis j'ai pris un emploi de chauffeur-livreur avant d'entrer comme monteur au centre du Prado... ». Début d'une voix posée mais fielle, ce modeste curriculum vitae, tournaient le dos aux effets de pré-

trière. Monique Allou est pourtant le contraire d'un accusé ordinaire. Tout en ayant constamment mis sa participation aux deux attaques à main armée que le « carnet » de Frérot et les aveux de Laigle lui imputent, Alain a engagé une série de recours et observé deux longues grèves de la faim pour tenter, en vain, d'obtenir le bénéfice de la loi d'amnistie du 4 août 1981 et sa mise en liberté (Le Monde du 2 février 1989).

Bien sûr, il admet qu'Olivier a développé son esprit critique et l'a « sorti du ghetto immigré », mais il persiste à affirmer qu'il a rompu avec certaines idéologies après la victoire de la gauche en mai 1981. Depuis cette époque et jusqu'à son arrestation, Alain partageait sa vie avec une jeune femme dont il a eu une petite fille, âgée

aujourd'hui de trois ans et demi. En 1989, il n'est plus le banquier seronné « Bi » dans le carnet de Frérot. Mais bien des charges ont été réunies contre lui.

### Par et deux

Avec son maître quatre-vingt-dix, Renaud Laigle ne nie pas que « le grand » était son nom de code. Il reconnaît tout, et au-delà. Cet adolescent de treize ans qui ne pensait pas en rajouter pour se composer un personnage de « par et deux » avoue n'avoir jamais réussi à savoir ce qu'il faisait sur terre.

« Bonjour monsieur le président, vous m'avez demandé bien ? » Le ton est donné. C'est avec une courtoisie « décalée » — qui suscitera souvent des mouvements d'humour parmi ses compagnons de box — que Laigle va raconter son survol de la vie. « J'ai passé mes petites vacances au Maroc puis, mon père étant représenté à l'étranger de la Sobana, nous sommes allés vivre quelques années en Yougoslavie avant de nous installer à Carthage, dans une villa paradisiaque qui dominait la mer. Mon frère et moi nous battions quelquefois mais tout allait assez bien. A cette époque pourtant, les moutons que j'ai élevés ont été dévorés par un poisson de l'Amazonie. La violence sous toutes ses formes me fait horreur... » Resté en Europe, à Waterloo, Renaud Laigle découvre la marine grise des jours, il se cherche désespérément des amis. Des Témoins de Jéhovah frappent à sa porte. Pour leur

faire plaisir, la voilà fleur la Bible. Un premier voyage initiatique en Inde l'en écarte.

En 1977, la famille Laigle s'installe près de Lyon, à Craponne, dans une belle propriété avec piscine. « Quand j'étais des camarades du lycée chez moi, ils me disaient que j'étais un bourgeois, mais je ne savais pas ce que cela signifiait, pas plus que protétaire. » Au lycée Jean-Moulin de Lyon, le « catastrophique » élève Laigle se trouve enfin des amis. Un professeur de philosophie — « passionnant, un phare pour moi » — lui fait rencontrer Frérot, veut parler à sa classe de la condition ouvrière. Coup de foudre. Max devient son meilleur copain. « Il m'a invité chez lui à la Croix-Rousse, il jouait de la guitare, j'avais la cuisine, j'avais une confiance totale en lui. Il m'a fait rencontrer Josette Augoy, son amie, puis Monique Allou, enfin André Olivier. Lui, il m'a vraiment fasciné, j'avais vu n'importe quel film de livres que chez lui. Ils étaient tous très sympathiques... »

D'un ton presque primant, Laigle va continuer à projeter le film de son aventure. Entre les Marx Brothers et Woody Allen, Frérot lui demande d'entrer une mallette dans le parc de ses parents. « Qu'est-ce que c'est ? — Une bombe. — Ah bon, pour quoi faire ? » Parce qu'il redoute par-dessus tout de perdre ses copains, il ne dit pas non. Il ne dira jamais non. Alors qu'il s'apprête à repartir en Inde, Olivier le convoque et lui annonce qu'il va monter un mouvement. « Ah bon ? C'est sympa... » Laigle pense qu'il s'agit d'une association « écologiste, pacifiste, tiers-mondiste, tout ça ». Il

A l'issue de cette audition, la cour a commencé l'examen des crimes et délits imputés aux dix-neuf coaccusés. Premier d'une longue série, le hold-up commis le 24 mars 1980 à la BNP de la place Jean-Macé, à Lyon (7\*), a laissé peu de souvenirs aux deux témoins cités. Outre Olivier, Frérot et Ballandras, deux personnes semblent impliquées dans cette action : Renaud Laigle et Monique Allou. Le premier parle, l'autre se. Et leur interrogatoire de personnalité a révélé deux natures fort singulières.

commence à s'étonner lorsqu'il apprend que, pour la financer, il faudra faire quelques « expropriations » dans les banques, mais n'ose pas se dérober tout à fait lorsqu'on lui demande de faire de la figuration avec une arme « juste pour le décor ». Voilà comment Laigle le non-violent, le Grand Doudou, va se retrouver, « dans un état second », en train de faire le portier à la BNP, avec un pistolet à la main.

« Je ne pouvais quand même pas aller à la police dire à mes amis que j'étais un terroriste, ils veulent attaquer une banque... » En 1983, au retour d'un voyage en Asie, Laigle retombera sous l'emprise du groupe. Le ton a changé. Après le chantage au sentiment, il doit céder à la menace. « Olivier m'a dit que si je n'obéissais pas j'aurais droit à une balle dans la tête, comme dans la mafia. Je devais être au téléphone tous les soirs à 20 heures, aux ordres. Et je craignais alors des représailles contre mes parents... »

Laigle participera ainsi à trois nouvelles attaques à main armée, transportera des explosifs, abritera le groupe dans la propriété familiale. Le « terroriste malgré lui » ne trouve son salut que dans une seconde fuite, préparée comme une évasion. L'Europe du Nord et du Sud, l'Amérique latine et, au bout du voyage, une arrestation à grand spectacle à l'aéroport de Munich, en juillet 1987. Les parents de Renaud étaient sur écoute téléphonique, ils conduisent involontairement les policiers jusqu'à ce fils dont ils ignoraient complètement la dérive.

ROBERT BELLERET.

Un auteur de lettres signées « Honneur de la police » est écroué

## Le miel de l'injure

Depuis 1983, le sigle « Honneur de la police » dissimule le plus souvent un « papy » âgé de soixante-cinq ans, M. René Chaussebourg, résidant tantôt dans la région parisienne, à Hies-bien, tantôt dans le sud de la France. Encore actif, gérant d'une maison spécialisée dans le négoce du miel, ce vieux monsieur ne résistait pas à la tentation de prendre régulièrement son stylo pour injurier et menacer des correspondants en empruntant la signature du groupe sectariste Honneur de la police, notamment responsable de l'assassinat de Pierre Goldman, le 20 septembre 1979. Quand il en avait le loisir, M. Chaussebourg joignait à ses lettres très particulières des photographies de presse découpées dans les journaux parisiens.

Au total, il a ainsi expédié une trentaine de correspondances. En 1985, il a menacé le garde des sceaux de l'époque, M. Robert Badinter. Mais c'est son intérêt pour le sort du commissaire Yves Jobic, poursuivi pour corruption passive de fonctionnaires et proxénétisme aggravé, jugé en mars dernier et relaxé par le tribunal de grande instance de Nanterre, qui l'a perdu. En adressant plusieurs lettres au juge d'instruction Jean-Michel Hayet (« Vous êtes une salope. Attention à vos os. Les policiers n'oublieront pas votre geste »),

une à l'épouse du magistrat, une autre au président du tribunal, M. Fouquier, il réactivait, en effet, une enquête ouverte depuis plusieurs années.

Au début du mois de mars, M. Alain Prache, juge d'instruction de Nanterre, a ouvert une information judiciaire et confié l'enquête à la 5<sup>e</sup> division de la Direction centrale de la police judiciaire. Après avoir constaté que les plis signés « Honneur de la police » étaient généralement postés à la gare Saint-Lazare, le juge et les policiers ont orienté leur enquête vers les boîtes à lettres de la gare parisienne. De longues « planques » ont finalement permis de repérer M. Chaussebourg après qu'il eût jeté un énième courrier menaçant dans une boîte de la poste.

Inculpé, le 18 mai, de menaces de mort par écrits anonymes, et écroué à la maison d'arrêt de Bois-d'Arcy, le vieux monsieur a tout avoué, lundi 23 mai. La police le soupçonne aussi d'être l'auteur de nombreux tracts adressés au commissariat d'Herblay et s'en prenant en termes violents à des personnalités comme Georges Marchais, Régis Debray, Pierre Joxe, sans compter le président de la République et son épouse.

LAURENT GRELSAMER.

## EDUCATION

### M. Jospin critique le SNALC

M. Lionel Jospin critique violemment l'appel à la grève lancé, pour le 7 juin, jour de la première épreuve écrite du baccalauréat, par le Syndicat national des lycées et collèges (SNALC-CSEN). Dans une lettre adressée le 22 mai à M. Jean Bories, président du SNALC, puis rendue publique, le ministre de l'éducation nationale déclare notamment qu'il lui paraît « inadmissible et irresponsable qu'une organisation d'ensei-

gnants mette ainsi en cause la finalité d'une année scolaire entière, fondamentale pour l'avenir des jeunes ». Le SNALC, qui a obtenu 12,2 % des voix aux dernières élections professionnelles, appelle ses adhérents à ne pas surveiller l'épreuve de philosophie pour protester contre le refus de M. Jospin de rouvrir les négociations sur la revalorisation de la fonction enseignante.

## TIENS! UN NOUVEAU COMMUNICANT.

Les oreilles du nouveau communicant entendent toujours le signal sonore l'avertissant de l'arrivée d'un message en toutes lettres sur son Alphapage.

Le nouveau communicant a l'esprit libre. Stockage, un nouveau service Alphapage, conserve durant 24 h minimum tous les messages qui lui ont été envoyés.

Le nouveau communicant aime la souplesse d'Alphapage. Son inscription payée une fois pour toutes, il recevra sa facture d'abonnement tous les 2 mois.

Sans être près de ses sous, le nouveau communicant ne déteste pas que les messages qu'il reçoit sur son Alphapage soient payés par celui qui les envoie par Minitel.

Les yeux du nouveau communicant lui permettent de voir le signal lumineux l'avertissant de l'arrivée d'un message en toutes lettres sur son Alphapage.

Les doigts du nouveau communicant lui servent à taper 3614 code Alphapage sur son Minitel pour tout connaître sur les différents services Alphapage.

La poche du nouveau communicant contient systématiquement un récepteur Alphapage, parfois les clés de chez lui, éventuellement d'autres accessoires.

Au fond de lui, le nouveau communicant sait qu'il n'est jamais seul. Il a inscrit son numéro d'appel Alphapage sur sa carte de visite et peut ainsi être joint 24 h sur 24.

Alphapage, le secret du nouveau communicant vous donne la liste de ses distributeurs en tapant 3614 code Alphapage sur votre Minitel.

Chaque nouveau communicant a 2 pattes arrière. Au total, cela fait déjà plus de 76000 pattes arrière réparties dans toute la France (soit 38000 récepteurs Alphapage).

TELECOM SYSTEMES MOBILES  
filiale de COGECOM - groupe FRANCE TELECOM

ALPHAPAGE, LA RADIOMESSAGERIE EN TOUTES LETTRES



## Société

## MÉDECINE

Avec l'accord des responsables américains de la santé

## Le patrimoine génétique d'un individu a été manipulé

La première expérience de manipulation génétique sur l'homme a été officiellement réalisée mardi 22 mai aux États-Unis par les docteurs Steven Rosenberg, W. French Anderson et Michael Blaese (National Cancer Institute de Bethesda, dans le Maryland). Un malade atteint d'un cancer de la peau au stade terminal, s'est vu injecter en effet, des cellules souches (lymphocytes) dont le patrimoine génétique avait été préalablement modifié.

Les médecins américains ont prélevé des lymphocytes dans le sang du malade et ils les ont ensuite « marqués » en insérant, au niveau de leur patrimoine génétique, un nouveau gène facilement identifiable. Une fois modifiés, les lymphocytes ont été réinjectés dans l'organisme du patient. Ainsi, pour la première fois, a expliqué le docteur Steven Rosenberg, « un nouveau gène a été implanté sur un être humain » (1).

Dans un premier temps, cette expérimentation permettra aux médecins de suivre « à la trace » le devenir des cellules de ces cellules « marquées ». Elles pourraient en outre constituer une nouvelle approche thérapeutique anticancéreuse. En effet, une fois prélevées, les lymphocytes ont été non seulement modifiés, mais également « dopés » afin de renforcer leur capacité naturelle à attaquer les tumeurs cancéreuses. Le « produit dopant » permettant de

stimuler les lymphocytes est l'interleukine 2, une hormone naturelle du système immunitaire.

Il y a quelques mois, le docteur Steven Rosenberg avait rapporté, dans le *New England Journal of Medicine* (daté 22 décembre 1988), les premiers résultats d'une expérimentation similaire avec de l'interleukine 2 (à l'époque il n'avait pas été autorisé à se servir de lymphocytes modifiés). Il affirmait avoir observé une amélioration chez neuf malades participant à cette expérience, mais disait ne pas comprendre pourquoi tous les participants ne répondaient pas à cette thérapie.

## Au-delà du cancer

L'expérience réalisée lundi dernier sera répétée à nouveau, dans les prochains jours, sur neuf autres patients atteints d'un cancer de la peau au stade terminal. Mais, comme l'a déclaré le directeur du National Institute of Health, le docteur James Wyngaarden, « cette nouvelle technique pourrait, à terme, ouvrir la voie aux thérapies géniques, et peut-être ainsi permettre de traiter toute une série de maladies jusqu'à présent incurables ».

L'expérience réalisée par les docteurs Rosenberg et Anderson

dépasse de loin le cadre du traitement du cancer de la peau. Après plusieurs années de débats scientifiques et éthiques, elle constitue une étape cruciale dans l'histoire de la médecine.

Les autorités américaines vont-elles autoriser le docteur W. French Anderson à « traiter » de la même façon, comme il le réclame depuis plusieurs années, des maladies génétiques comme les déficits en adénosine déaminase (ADA), les déficits en purine métabolisme phosphoribosyl (PNP) ou encore la maladie de Leishman-Nyman ?

Il semble que les manipulations génétiques à visée thérapeutique ne seront autorisées que sur les cellules somatiques, et en aucun cas sur des gamètes (ovules ou spermatozoïdes). Dans le premier cas, il ne s'agit pas d'une sorte de greffe thérapeutique, ne contournant pas aux règles fondamentales de l'éthique. Dans le second cas, il s'agit de plus en plus d'autoriser des modifications du patrimoine héréditaire de l'humanité. « Nous aurons alors bien plus de chances de détecter et d'améliorer notre espèce », commentait, il y a quelques mois, le professeur Jean Dausset, prix Nobel de médecine.

F. N.

(1) En 1980, le professeur Martin Cline, de l'université de Los Angeles, avait tenté, sans autorisation, des manipulations génétiques sur deux modèles animaux d'une affection neuromusculaire. L'expérience échoua et le médecin fut sanctionné.

Une circulaire pour améliorer le dépistage en milieu carcéral

## Six pour cent des détenus sont séropositifs

Le garde des sceaux, M. Pierre Arpaillange, et le ministre de la santé, M. Claude Evia, ont rendu publique, mardi 23 mai, une circulaire (datée du 17 mai) définissant « les mesures de prévention préconisées dans l'installation pénitentiaire dans le cadre du plan national de lutte contre le SIDA ». Ce texte précise, en particulier, les modalités du dépistage de l'infection par le VIH en milieu carcéral.

Six pour cent de la population carcérale seraient actuellement, en France, séropositifs. Dans près de 80 % des cas, il s'agit de toxicomanes. Au total, environ 6 000 personnes séropositives pour le virus du SIDA séjournent, chaque année, dans les prisons françaises. Ces statistiques, les seules actuellement disponibles, sont toutefois, à considérer avec prudence : d'une part aucune étude significative n'a été entreprise pour les confirmer ; d'autre part elles rendent mal compte de la diversité des situations. Dans certaines régions, comme la Provence-Côte d'Azur, les pourcentages de détenus toxicomanes et séropositifs sont beaucoup plus élevés que dans d'autres il le sont moins.

Le problème posé par le sida en milieu carcéral n'en est pas moins très préoccupant. Et il justifie la mise en place de mesures spécifiques, décrites dans la circulaire de M. Arpaillange et M. Evia. Principe de base : « Le dépistage obligatoire

et systématique des entrants en prison doit être accru, car il est impératif et représente des coûts disproportionnés par rapport aux résultats escomptés ». C'est au corps médical carcéral dans les établissements pénitentiaires qu'il revient de « proposer » aux personnes mises sous verrou un test de dépistage. Celui-ci peut être effectué « soit à l'entrée, soit plus opportunément au cours de la détention ».

Un test serait inutile s'il n'était intégré à une véritable action d'éducation pour la santé. Ainsi la circulaire prévoit-elle une consultation médicale préalable pour informer et obtenir le consentement du détenu. Le résultat du test doit lui être donné, qu'il soit positif ou négatif, et « expliqué par le médecin qui ne doit pas déléguer cette tâche délicate et essentielle au personnel hospitalier ».

Le coût des actes de dépistage sera, en 1989, pris en charge conjointement par le ministère de la santé (à hauteur de 30 %) et l'administration pénitentiaire (70 %).

Un effort d'information et de formation du personnel pénitentiaire va être entrepris. Ainsi les pouvoirs publics espèrent-ils faire mieux respecter les règles d'hygiène à l'intérieur des établissements.

Chaque sortant se verra remettre la brochure officielle du comité français d'éducation pour la santé consacrée au sida. En outre, « les préservatifs doivent être disponibles auprès du service médical de l'établissement pour les détenus qui en font la demande ». Il n'est donc pas question pour l'instant d'installer des distributeurs de préservatifs dans les prisons.

## Une meilleure prise en charge

Un autre point est précisé dans une circulaire du ministère de la santé du 19 avril : des contrats ont été passés entre sept centres d'information et de soins de l'immunité humaine (CISIH) et sept maisons d'arrêt (Fresnes, Fleury-Mérogis, Bois d'Arcy, Marseille-Banquette, Nice, Muret et

Bordeaux-Mérignac), qui regroupent à eux seuls environ 80 % de la population carcérale à risque de sida. Ces contrats devraient permettre une meilleure prise en charge sanitaire des personnes infectées.

Toutes ces mesures, a déclaré M. Arpaillange, participent au décloisonnement de la médecine pénitentiaire. Rappelant que ce secteur sanitaire relève de la compétence de son ministère, le garde des sceaux s'est déclaré « favorable » à l'extension du système de protection sociale pour les détenus (actuellement ils ne sont pas pris en charge par la Sécurité sociale).

Ces dispositions sont-elles suffisantes ? Dans son rapport sur le sida, le professeur Claude Got écrivait que « le problème n'est pas : le sida et la prison, mais d'abord : l'organisation du système de soins dans les prisons ». Citant l'exemple de la prison de Fresnes qui n'a même pas d'appareil de radiographie, il expliquait que certaines prisons françaises « ne sont pas plus capables de prendre en charge les toxicomanes séropositifs que de soigner les dents des prisonniers ».

C'est pourquoi même s'il est évidemment souhaitable d'éviter les de l'incarcération une rupture dans la prise en charge médicale du détenu, on peut s'interroger sur les moyens mis en œuvre. La prison n'est guère adaptée à la prise en charge de certains malades graves. Un traitement par l'AZT, outre son coût important, suppose par exemple cinq prises quotidiennes de ce médicament. Comment le distribuer ? A quelle heure et par qui ?

Le fait que les détenus, et singulièrement les prévenus (a priori innocents), ne bénéficient plus d'une couverture sociale constitue un autre handicap. Il peut arriver que pour des raisons économiques des traitements soient interrompus ou non prodigués. Le nombre, de plus en plus élevé, de toxicomanes atteints du sida qui seront amenés à séjourner en prison dans les prochaines années, n'oblige-t-il pas à repenser le fonctionnement de la médecine pénitentiaire ?

FRANCK NOUÛ.

## DÉFENSE

Dans l'attente des arbitrages sur la programmation militaire

## M. Chevènement annule ses auditions au Parlement

Le ministre de la défense a annulé les interventions qu'il avait prévu de faire, mardi 23 mai, devant les commissions de la défense de l'Assemblée nationale et du Sénat, dans l'attente des discussions qu'il doit avoir avec le premier ministre sur la révision de la programmation militaire et, en particulier, sur le montant du budget d'équipement des forces armées en 1990 et 1991.

En principe, c'est le conseil des ministres du 7 juin qui devrait examiner ce projet de loi, qui se présente sous la forme d'un échéancier financier, propre aux dépenses d'équipement militaire et classique en 1990 et en 1991, et d'une annexe expliquant le contexte international, les missions et l'organisation des armées françaises, ainsi que le choix des matériels retenus.

Les services de M. Michel Rocard pourraient proposer à M. Jean-Pierre Chevènement de consacrer à l'équipement militaire 102,5 milliards de francs en 1990 et 107,2 milliards de francs en 1991. Ces estimations sont exprimées en francs 1990. Ce même budget d'équipement est de 98 milliards de francs pour 1989. La programmation militaire, préparée par M. Jacques Chirac et André Giraud, du temps où ils étaient respectivement premier ministre et ministre de la défense, prévoyait de consacrer 100,1 milliards de francs en 1990 et 106,2 milliards de francs en 1991.

Adoptée à la quasi-unanimité du Parlement, y compris par les élus socialistes, la programmation militaire 1987-1991, en cours de révision, était exprimée en francs 1986.

## ESPACE

Le projet d'avion spatial européen

## Hermès servirait de véhicule de secours à la station orbitale américaine

L'Aérospatiale, maître d'œuvre de la future navette européenne Hermès, va signer avec la firme américaine Lockheed un contrat pour la transformation de l'avion spatial européen Hermès en véhicule de secours pour la future station orbitale américaine Freedom ?

Cet accord, qui devrait être ratifié dans les prochaines semaines, permettrait aux deux sociétés de répondre à l'appel d'offres que la NASA s'approprie à lancer pour un

Crew Space Reentry Vehicle (CERV), a précisé M. Couillard. Lockheed se chargerait de transformer la navette pour lui permettre de jouer son rôle de « casot de sauvetage » de l'espace en cas de problème sur la station orbitale que les États-Unis mettront en service à la fin de cette décennie. Cela implique notamment une transformation du dispositif d'alimentation en énergie (piles à combustible), et du système « support vie et environnement » (oxygène, eau, climatisation). Hermès est, en effet, prévu pour des missions de vingt-huit jours au

maximum, alors qu'un CERV doit pouvoir séjourner deux ans en orbite, accroché à la station, sans rien perdre de ses caractéristiques et de sa fiabilité.

Ce véhicule de secours n'était pas prévu dans les plans initiaux de la station. Toute économie budgétaire sera donc bonne à prendre pour la NASA. En bénéficiant à bon compte des travaux de développement d'Hermès que l'Europe avait, de toute façon, l'intention de financer et de mener pour son propre compte, Lockheed et son partenaire disposent sur ce plan d'un atout de

taille pour l'appel d'offres de la NASA.

Cette reconnaissance américaine pourrait permettre à la navette européenne de franchir un cap difficile au moment où l'intérêt des volatiles est contesté par certains spécialistes à l'États comme à l'Europe. Mais si le projet Lockheed-Aérospatiale était retenu, l'Europe pourrait construire quatre navettes Hermès au lieu des deux prévues et effectuer un premier lancement vers 1993, a indiqué M. Couillard.

J.-P. D.

هذا من الأصل

Rejoignant la France

## L'Espagne, la Belgique et les Pays-Bas s'associent à un programme européen de missiles antichars

L'Espagne, la Belgique et les Pays-Bas devraient être associés à la France, à l'Allemagne fédérale et à la Grande-Bretagne pour la production de missiles antichars qui remplaceront le Milan et le Hot actuels au terme d'une affaire complexe et coûteuse. Ainsi que les dirigeants de la société française Aérospatiale l'ont

annoncé à la fin de la semaine dernière, cet accord doit intervenir à la fin du mois entre les six pays européens concernés.

Ce projet de coopération est double, puisqu'il se rapporte en réalité à deux types de systèmes d'armes.

Le premier programme concerne un système d'armes antichars à moyenne portée (2 000 mètres) destiné au fantassin et adaptable sur un véhicule. C'est à terme le remplaçant du missile Milan. Les trois pays pilotes du programme sont la France, la Grande-Bretagne et l'Allemagne fédérale et leur seront associées l'Espagne, les Pays-Bas et la Belgique qui auront une participation limitée au développement et à la production en série au profit de leurs achats. Ce nouveau missile sera prêt pour 1996 et les besoins des six pays sont évalués à 200 000 exemplaires et à 5 000 postes de tir, pour le total du marché.

Le second programme concerne un système d'armes antichars à longue portée (4 000 mètres) utilisable sur véhicules et sur hélicoptères, dont l'hélicoptère de combat franco-allemand en projet. Seule l'Espagne a décidé, dans ce cas, de s'associer à la France, à la Grande-Bretagne et aux Pays-Bas qui sont les pays pilotes et qui ont conçu ce système d'armes pour succéder au missile Hot. Les besoins des quatre pays sont évalués à 80 000 engins et à 2 000 postes de tir pour le total de ce marché.

Commentant ce double accord européen, le président-directeur général de l'Aérospatiale, M. Henri Marre, a estimé à 18 ou 20 milliards de dollars par an le marché mondial des missiles (toutes catégories confondues). Les industriels européens peuvent escompter en prendre le quart, ce qui représenterait 10 % de leur chiffre d'affaires.

## RELIGIONS

## Ancien jésuite Le théologien Georges Morel est mort

Georges Morel est décédé d'un infarctus, mardi 23 mai, au Vésinet (Yvelines) à l'âge de soixante-dix ans. Entré dans la Compagnie de Jésus en 1941, ordonné prêtre en 1949, ce philosophe avait enseigné à Chantilly et à Vailly-Puy, avant d'être privé en 1963 de ses fonctions par ses supérieurs, qui lui reprochaient une théologie déincarnée.

Georges Morel, qui avait quitté la Compagnie en 1975, était spécialiste des mystiques (il est l'auteur d'ouvrages majeurs sur Jean de la Croix), mais aussi des « Maîtres du soupçon » (Marx, Nietzsche), son œuvre est une protestation contre la philosophie et la théologie, qui cessent d'enfermer, soit par la raison, soit par le dogme, la question toujours ouverte de Dieu.

Georges Morel a écrit le *Sens de l'existence selon saint Jean de la Croix* (1960-1961), œuvre en trois volumes ; une autre œuvre en trois volumes sur Nietzsche (1970) : *Problèmes actuels de religion* (1968), recueil de ses articles à la revue *Études* ; et surtout, sous le titre *Questions d'hommes*, trois tomes qui ont accueilli son isolement par rapport à la pensée catholique officielle : *Conférences de la modernité*, *L'autre et Jésus dans la théorie chrétienne* (1976, 1977).

## Mgr Roger Meindre nouvel archevêque d'Albi

Mgr Roger Meindre, évêque de Mende (Lozère), a été nommé par le pape, samedi 20 mai, archevêque d'Albi (Tarn). Il succède à Mgr Rabine, décédé.

[Né le 31 août 1931, Roger Meindre est ordonné prêtre en 1956. Après avoir enseigné la philosophie au grand séminaire de Saint-Flour (Cantal), il dirige à partir de 1968 le grand séminaire diocésain de Clermont-Ferrand. Il devient curé de Riom (Puy-de-Dôme) en 1972. L'année suivante, il est nommé vicaire général de Saint-Flour puis, en juillet 1983, évêque de Mende.]

● RECTIFICATIF. — L'article intitulé « Nécrologie : démission... l'opinion », publié en page 2 du *Monde* du 23 mai, avait pour auteur M. Michel Laverie, chef du service central de sûreté nucléaire au ministère de l'Industrie.

## RECORDS

## Pour des prunes...

Le Livre Guinness des records a annoncé, le lundi 21 mai, la suppression de la rubrique « glotonnerie » dans son édition de 1990, à paraître en automne prochain, car être gloton n'est plus « à la page » et peut entraîner « des risques pour la santé ».

Édit donc pour quarante-trois records en tout genre : montgolfières, six chandeliers, un cerceau 99, un petit avion de tourisme, dépassant de quelques mètres le Munichois Johann Ketzler qui, en 1880, avait mangé un bœuf entier en quarante-deux jours. — (AFP)

## JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés au Journal officiel du dimanche 21 mai 1989 : DES ARRÊTÉS

● Du 10 avril 1989 portant admission d'étèves titulaires de première année et d'étèves stagiaires de deuxième année de l'École nationale supérieure des techniques industrielles et des mines de Douai (année scolaire 1988-1989) ;

● Du 11 avril 1989 portant attribution du diplôme d'ingénieur de l'École nationale supérieure des techniques industrielles et des mines de Douai ;

● Du 21 avril 1989 portant nomination d'étèves titulaires de l'École nationale supérieure des mines de Saint-Etienne à la suite du concours d'admission de 1988.

Sont publiés au Journal officiel du mardi 23 mai : UN ARRÊTÉ

● Du 21 avril 1989 relatif au lancement du Prix d'architecture sportive contemporaine 1989 et en fixant l'organisation.

## UNE LISTE

● Des aéronefs classés en groupes acoustiques par leur application de l'article 4 de l'arrêté du 26 décembre 1983.



# CANNES 89

SELECTION OFFICIELLE

« Kuarup », de Ruy Guerra ; « Les Femmes sur le toit », de Carl-Gustaf Nykvist  
« Cinéma Paradiso », de Giuseppe Tornatore

## On ira tous au Paradis

Cette année, à Cannes, les jeunes cinéastes ont le vent en poupe. Carl-Gustaf Nykvist évite même le poids de l'héritage bergmanien. Quant au film de Giuseppe Tornatore (son second long métrage) il fait figure d'outsider.

En 1954, un jeune juvénile brésilien, Fernando, dit Nando (Tunmaturo Ferreira), se flagelle dans l'ossuaire du monastère. Il veut se mortifier, faire taire le désir qui le travaille. Les autres pères sont d'ailleurs partagés sur le devoir de chasteté, et l'un d'eux couche ouvertement avec sa cousine. Peut-être la solution, pour Nando, est-elle d'aller au pays xingu, chez les Indiens. Il a peur de la nudité des Indiennes. Une Anglaise, Maureen, de passage chez les jésuites, se donne à lui, puis une belle secrétaire au ministère des affaires indiennes, entre deux refuges d'éther. Tant pis pour la vertu.

Il ira quand même au Xingu, tandis que ses amis s'engagent dans la contestation contre les militaires. Dix ans plus tard, Nando est défroncé. Il a vécu chez les Indiens une expérience de la vie libre, de la forêt, de la grande fête du « Kuarup » et se fait arrêter à Rio, torturer. On ne résumera pas plus qu'on ne l'a compris le film de Ruy Guerra, torrent verbal où l'on joue en ping-pong entre 1954 et 1964, on passe beaucoup d'Indiens, de paysages sublimes, de militaires ignobles, de libéraux sympathiques, de belles filles, de pochards lyriques et de grandes idées cosmiques. C'est ambivalent, sûrement génial, très école (même message que Sino, ou le chef indien Rauli sans le plateau), mais vraiment trop secoué.

Plus calme, moins peuplé, les Femmes sur le toit est le premier film de Carl-Gustaf Nykvist, fils du

grand chef opérateur Sven Nykvist. En 1914, à Stockholm, une jeune femme, Linnea (Amanda Ooms) loue une chambre sous les toits et travaille pour un photographe grec. Elle vit seule jusqu'à l'arrivée d'Anna (Hélène Bergström), qui emménage dans le grand studio de photo à côté de la chambre d'Anna. Elles feront bien sûr beaucoup de photos — Linnea étant le modèle — ensemble, noueront une amitié amoureuse que troubleront le retour d'un homme et la déclaration de la guerre. C'est un peu court par moments, cela manque d'étoffe, d'histoire, mais c'est très bien raconté, avec finesse et sans que pèse un instant l'héritage de Bergman, ce qui n'est pas évident. Décidément, cette année, les premiers films sont parmi les mieux réussis, les plus inventifs.

Avec son second film seulement, Giuseppe Tornatore a remporté un triomphe, dans la salle du moins, et fait figure d'outsider possible. Il faut dire que le scénario de Tornatore est un tir-à-cible délicieux et très efficace, plein de rire, d'émotion, de fielles au service d'une juste cause, celle du cinéma. Dans un village de Sicile, pendant les années de l'après-guerre, le cinéma Paradiso ne désemplit pas. Il y a les gamins et les vieux, ceux qui dorment et celles qui l'on pelote, le fonctionnaire qui crache du balcon et le paysan qui menace de faire un carnage.

### Un métier solitaire

Il y a surtout le projectionniste Alfredo (Philippe Noiret), le petit Salvatore, dit Toto (Salvatore Cascio), dont le père a disparu sur le front russe et qui n'a qu'une passion, le cinéma : et le curé, enfin, qui censure tous les films avec projection, faisant couper tous les baisers, toutes les scènes jugées lascives. Toto a un culot que rien n'entame, et il brave les interdictions mater-

nelles, les gros yeux d'Alfredo, sauve même ce dernier d'un incendie (la pellicule de l'époque est très dangereuse). Il sera projectionniste à son tour.

Alfredo l'aura pourtant prévenu, c'est un métier très solitaire, bon pour les ratés comme lui, rien n'y fait. Devenu un adolescent, Toto (Marco Leonardi) tombe amoureux de la fille du directeur de la banque, mais elle ne l'attend pas, disparaît à son retour de l'armée. Alfredo ordonne à Toto de s'en aller, de ne jamais revenir en Sicile.

Et Toto part. Il n'est sans doute pas heureux en amour, mais il réussit dans le cinéma, on l'appelle Salvatore (Jacques Perrin). Il ne désobéira à son cher Alfredo que pour venir l'enterrer. Alfredo lui légue une boîte de pellicule, un beau cadeau d'amour et de fidélité à l'enfance : toutes les coupures du curé mises bout à bout, des baisers sans fin. Sur un sujet voisin de Scialoja, Tornatore a choisi de ne faire de reproche à personne, ni à la télévision, ni à la vidéo, ni aux Américains, ni aux pouvoirs publics, ni à Berlusconi.

Il se contente de nous dire : rappelez-vous, comme c'était beau les salles pleines, vivantes, les gens les uns avec les autres, ensemble, à la fête, les premiers films projetés en plein air sur la place ou sur la plage, que l'on regardait en barque, les beaux jours. Tout ce paradis laissé derrière nous, que nous n'avons pas su retenir. Philippe Noiret est olympien dans ce rôle à la Pagnol, et le petit Toto, un peu cabotin par moments, est quand même charmant.

Tornatore aurait sans doute gagné à raccourcir son Paradiso d'une vingtaine de minutes, flottantes, avant la fin. Ce n'est pas grave. Quoi qu'il arrive, son film sera vu par le grand nombre, et l'on ne court pas un grand risque en annonçant la naissance d'un nouveau cinéaste italien.

MICHEL BRAUDEAU.

## HORS COMPETITION

« Les Insoumis », de Lino Brocka

## L'état d'urgence émotionnel

Lutte pour la liberté. Exigence des droits de l'homme. Le feu brûle à Manille.

D'abord, des images de terreur : les exactions d'un groupe fanatique, anticommuniste, dans un village philippin, à la fin de la dictature du président Marcos. Ensuite, des images d'espoir : c'est la révolution dans Manille (le film). On libère les prisonniers politiques. Parmi eux, Jimmy Cordero, un jeune prêtre défroncé, qui était entré dans la lutte clandestine. Il va devenir le fil conducteur du film. Marié à Tricia, une fille de

la bourgeoisie libérale, il s'engage avec elle et son frère dans l'association des droits de l'homme, autorisée par le nouveau régime. Mais, dans le maquis, Jimmy a aimé Esper, une villageoise. Et voilà que, malgré les espoirs mis en l'administration de la présidente Cory Aquino, l'armée continue la répression à travers les campagnes. L'armée et le même groupe commandé par un tueur dont les deux idoles sont Marcos et Rambo.

Pour faire comprendre les désillusions des intellectuels et des libéraux de Manille, pour crier sa colère et

son indignation face à l'injustice, à la confusion politique et aux violations des droits de l'homme, Lino Brocka n'y a pas par quatre chemins. L'analyse de la situation passe par une expérience personnelle, les scènes d'arbitraire, de violence, de sauvagerie (le sort réservé aux paysans, à Esper et à son petit garçon), sont traitées en images implacables. Les Insoumis est un film en état d'urgence émotionnel, réclamant la liberté, le respect de la personne humaine, un grand film qui brûle par son réalisme, son lyrisme, sa passion.

J. S.

## Un entretien avec Lino Brocka

Lino Brocka a cinquante ans. C'est le grand cinéaste populaire des Philippines. On l'a découvert à Cannes, il y a une dizaine d'années (Insang). Depuis, il est revenu plusieurs fois au festival. En compétition, et comme juré. Lino Brocka est encore cette année en sélection officielle, mais hors compétition. Son nouveau film, Les Insoumis, produit et réalisé dans des conditions particulières, n'a pas de nationalité reconnue. Lino Brocka, qui combat, par le cinéma, les méfaits de la

dictature Marcos, constate, avec Les Insoumis, que les droits de l'homme sont toujours bafoués aux Philippines.

« Ce film, dit-il, a été entièrement produit par des capitaines français, une petite société, Bernadette International, mais sans aide de l'Etat. Toute l'équipe, techniciens et acteurs, est philippine, le tournage s'est fait aux Philippines, dans la clandestinité. Personne ne l'aurait produit là-bas. Le sujet n'avait, évidemment, aucune chance au box-office ; et puis, il y aurait eu des problèmes de sécurité. Le gouvernement est très sensible à la mise en cause du rôle de l'armée dans les atteintes aux droits de l'homme. La présidente, M<sup>me</sup> Cory Aquino, a jugé partial le rapport d'Amnesty International en 1988.

« Aux Philippines, il n'est pas besoin d'autorisation préalable pour tourner. Il suffit qu'on annonce un sujet. Mais, quand le film est terminé, il faut le montrer à la censure. C'est là que les ennemis commencent. Les Insoumis a été annoncé comme un film sur les cures miraculeuses, intitulé Ora probis. On l'a tourné vite et on est parti avec la pellicule. Tout le monde courait des risques en le faisant. Avant le tournage, j'avais expliqué à chaque membre de l'équipe ce que serait le film. Je ne voulais pas que les techniciens et les comédiens puissent me reprocher plus tard, de les avoir utilisés, manipulés.

« Personne ne s'est retiré, et le secret sur le scénario avait été bien gardé jusqu'au moment où fut annoncé le choix du Festival de Cannes. Un article de l'agence

France-Presse a révélé que le sujet était le non-respect des droits humains sous l'administration Aquino. De toute façon, on ne pouvait pas le cacher éternellement. Et puis, le film, malgré ses conditions de production, n'a pu recevoir la nationalité française. Il est apatride.

« Le scénario écrit avec José F. Lacaba, est presque entièrement inspiré de choses réelles. Toutes les horreurs que je raconte et montre sont arrivées. L'assassinat du prêtre, au début, par les « vigilantes » de Marcos, fut celui d'un missionnaire belge. Ce qui suit, sous le nouveau gouvernement, l'exode des villageois soupçonnés d'aider une guérilla communiste, les arrestations arbitraires, les disparitions de gens interrogés comme témoins la tuerie de neuf garçons qui s'en allaient jouer au basket, le bombardement de la résidence de l'archevêque, c'est authentique.

« Les « vigilantes », unités de défense civile utilisées, sous Marcos, contre le mouvement révolutionnaire, n'ont pas été dissoutes par Cory Aquino, qui l'avait promis. Il y a, maintenant, plus de deux cents groupes de ce genre, en rapport avec l'armée. A partir de ces faits, le scénario a été construit sur des situations romanesques. Il ne fallait pas que ce film soit uniquement du documentaire. Je suis un cinéaste de mélodrame et ce que je veux dire est beaucoup plus efficace lorsque je réalise un mélodrame, avec des acteurs comme Philip Salvador, Dina Bonnevie, Gina Alajar.

Propos recueillis par JACQUES SCLIER.



## Cher Antonioni...

Depuis le début du Festival, sa grande photo en noir et blanc, sentinelle attentive, sur la Croisette. Un simple message l'accompagne : « Caro Antonioni ». C'était le début d'une lettre de Roland Barthes : « Cher Antonioni... Les trois vertus qui constituent à mes yeux l'artiste... Je les nomme tout de suite, la vigilance, la sagesse et la plus paradoxale de toutes, la fragilité. » Sur le parterre, enfin, une date énigmatique, 1988-1989. De quoi s'agit-il ? Pourquoi Antonioni a-t-il ce regard d'attente et de gravité ?

La date est celle du lancement d'un projet culturel de l'Ente autonoma di Genova par le cinéma (le CNC italien) pour « la récupération, la restauration, la conservation et la diffusion multimedias de son œuvre ». Il est venu à Cannes présenter quatre courts métrages inédits. Mais la visite n'était pas que de politesse. Elle était de courage. Michelangelo est assis. Il a toujours son profil de condottiere. Autour de lui, sa femme, qui sourit, et d'autres personnes plus agitées. Une sorte de fébrilité dévote le protège. Il est très calme, mais lorsqu'on l'ovationne, il sort de sa poche un très joli mouchoir pour essuyer ses larmes. La maladie l'a frappé, c'est un homme à demi pétrifié, tout lui est devenu difficile, désarmé. Difficile, pas impossible.

On voit ces courts métrages. Un reportage en Inde, au confluent du Gange et des fleuves Jamuna et Sarawati, la fête de Kumbha mais, qui a lieu tous les douze ans, dix-huit minutes de vérité sacrée. Une conversation enregistrée pour la RAI avec le journaliste Lino Micciche. Antonioni vu par Antonioni. Une visite à Ponazo, un village près de Rome peuplé depuis le XVI<sup>e</sup> siècle de gentils monstres de pierre. Et surtout, Retour à Lissa Bianca. Retour, en 1983, sur les lieux et sur les

traces de l'Avventura, grand prix spécial du jury à Cannes, 1960. On se souvient d'Anna, l'héroïne du film qui disparaît, tout de suite et à jamais. De sa présence obsédante. On entend le début d'un commentaire : « Autrefois les îles Eoliennes étaient autant de volcans. » On ne voit pas d'acteurs, mais dans ce décor gris et désolé montent les voix du passé, des cris. La couleur arrive peu à peu sur l'écran, la mer se bat contre les rochers. Le paysage a été modifié, nous aussi. Sur le sable et dans nos mémoires se sont déposées des épaves. Neuf minutes de vérité révélée.

On applaudit beaucoup. Il ne faut pas s'effrayer. Antonioni est sur le point de donner le premier tour de manivelle d'un nouveau long métrage, adapté d'une de ses nouvelles. Tout est prêt, ou presque. Ce sera l'Équipage, inspiré d'un fait divers publié par un journal australien. Tout se passe en mer, sur un yacht, un milliardaire, quatre marins, une mutinerie. Et malgré leur absence, la présence des femmes...

Le film produit par la société américaine Kodak et l'Ente gestione se tournera en Floride et à Cinecittà. Il y aura un aéronef. Déjà le décorateur Dean Tavoularis (Apocalypse Now) est au travail, les repérages effectués. Le directeur de la photo, Carlo di Palma, aux côtés d'Antonioni depuis plus de vingt ans — et également coproducteur de Woody Allen — n'est pas inquiet : « Michelangelo est très bien disposé et convalescent ; il sait ce qu'il veut. C'est une force de la nature. Sa maladie ne change rien, il a toujours très peu parlé. » Dans le regard d'Antonioni, c'est vrai, il y a le cinéma. Et il y a la vie.

DANIELE HEYMANN.

## LA SEMAINE DE LA CRITIQUE

## Les révélations du futur

La Semaine de la critique a été fondée pour faire connaître des premiers et des secondes œuvres. Les autres sections ayant suivi son exemple, elle n'a souvent à choisir que parmi les films refusés par elles. Pourtant cette année, alors que chacun tend à romancer dans la tradition de la qualité, la Semaine retrouve sa raison d'être : découverte de tendances, de signes avant-coureurs. Aucun chef-d'œuvre, mais une demi-douzaine de films différents, groupés en trois zones géographiques.

Le meilleur vient du Maghreb. Louis (Roses des sables), de Mohamed Rachid Benjoud, conte la solitude d'un handicapé, perdu au fin fond de l'Algérie. Rien plus qu'un phénomène. Il est une force de la nature et n'a pas le temps de s'éprouver, ni de nous éprouver, sur son destin. Peintre de formation, fasciné

par la lumière — une lumière infiniment douce — Benjoud va à contre-courant de tout ce que nous connaissons et imaginons du cinéma algérien.

A Rab, de Fadhel Jaziri et Fadhel Jaibi, ramène à la vie moderne, dans un décor étrange d'église byzantine à l'abandon. Les deux réalisateurs, cofondateurs du Nouveau Théâtre de Tunis, adaptent à l'écran une de leurs pièces. Des personnages au bord de l'épuisement et de la crise de nerfs vivent dans une sorte de forteresse assiégée. On pense aux mondes de l'ange exterminateur, murés dans leur impuissance. Trois hommes et une femme s'affrontent en permanence, retracent l'histoire de l'humanité, mais dans un langage ultra-codé, difficile à saisir pour des Occidentaux, en dépit d'un travail remarquable de mise en scène.

Troisième couple géographique : l'Allemagne/Autriche : Les Poissos morts, d'après une courte nouvelle de Boris Vian, par le Viennois

De l'Asie du Sud-Est parviennent deux œuvres juvéniles et limpides. La Ville de Yun, d'U Son-kim, décrit le malaise d'une jeune Coréenne née au Japon. La Vie en fuite (As Tears Go by), de Wong Kar-wai découvre à une cadence frénétique l'envers du Hongkong légendaire. Emporté par sa passion des images, Wong Kar-wai banalise en un paroxysme permanent le conflit entre un chef de bande, sa cousine qui l'aime, un jeune voyou qui l'admire, et va provoquer sa perte. Jetant son ombre sur un sous-prolétaire manipulé, la mafia locale, telle qu'elle est montrée, crée l'enfer sur terre. La nervosité de la mise en scène ajoute à la gêne.

Michael Synek, très belle reconstruction plastique et sonore de l'univers de Vian. Le plus remarquable est l'interprétation d'Erwin Leder, déchet humain perpétuellement humilié. Wallace Iatzer Gang (La Dernière Tournee de Waller), du Bavarois Christian Wagner, est également l'adaptation d'une œuvre littéraire qui reprend un peu l'ambiance et les comportements du célèbre Helmut, de Reitz, pour cette histoire basale d'un contrôleur de chemin de fer, depuis la fin de la guerre jusqu'à aujourd'hui. Conclusion sublimée avec le vieux cheminot qui se perd le long d'un ballast envahi par les herbes.

LOUIS MARCORRELLES.

★ Cinémathèque de Chaillot, du 25 au 31 mai. Institut Lumière, Lyon, du 29 mai au 2 juin.

## MUSIQUES

Deux ans après sa création à l'Opéra-Comique

## « Atys » triomphe à New-York

Le public de la Brooklyn Academy of Music a salué debout les représentations de l'œuvre de Lully et Quinault, interprétée par les Arts florissants, mise en scène par Jean-Marie Villégier et chorégraphiée par Francine Lancelot.

Les dirigeants de la Brooklyn Academy of Music (BAM) avaient le trac : comment allait réagir le public new-yorkais à quatre heures de représentation en français d'un opéra baroque inconnu de ce côté-ci de l'Atlantique ? Harvey Lichtenstein, l'excellent président de cette institution habituée au risque artistique — le Mahabharata, de Peter Brook, le Tanztheater de Wupper-

tal, de Pina Bausch ont été accueillis ici, entre autres productions ambitieuses — avec même envie de laisser un peu de lumière dans la salle pour permettre la lecture en anglais du livret.

C'était avoir trop peu de confiance en cette BAM plus que centenaire, dont le New-York Times affirme avec raison qu'elle est la plus grande scène d'avant-garde aux États-Unis. Elle a formé et réuni un public sensible, érudite, ouvert. A l'issue de la première représentation, le 17 mai dernier, celui-ci s'est dressé d'enthousiasme pour une soirée d'exception de plus de dix heures — fait rarissime à New-York — dans une ambiance délirante qui n'aurait pas surpris une rock-star. Après Florence, Paris et Montpellier, la « Grosse Pomme » succombait au charme exceptionnel de la production du Teatro Comunale de Florence et de l'Opéra-Comique de Paris.

## Un tribut à l'art lyrique

Le vendredi suivant, la presse américaine, nationale et locale, était unanime. « Atys est un triomphe pour M. Christie, pour la BAM, pour la culture française et pour la

réputation de Lully » (The New York Times) : « l'événement lyrique le plus créatif de la saison n'a lieu en ce moment ni au MET ni au City Opera mais à la BAM avec un Atys spectaculaire et de grande allure » (New York Post) : « Un Atys de Lully enchanteur à la BAM » (Daily News) : « Atys, tribut éblouissant à l'art lyrique, est une gageure pour la plupart de nos scènes lyriques institutionnelles : pourrions-elles faire un si grand succès d'une chose si délicate ? ».

Tous les journaux américains unissaient dans le même élan le chef et les interprètes, mais aussi le travail exceptionnel de Jean-Marie Villégier pour la mise en scène, Francine Lancelot pour les chorégraphies, Carlo Tommasi pour les décors et Patrice Chéreau pour les costumes. Ils avaient compris, en somme, le secret du succès international d'Atys : l'audace et la cohérence d'un groupe entier.

Pour qui a, trop peu de temps, fréquenté les quelques cent vingt artistes de ce succès unique dans les annales de l'opéra français « à l'exportation », la partie était gagnée d'avance. La première des quatre représentations d'Atys à New-York était dans les faits la quarante-huitième représentation de cette production. Autant dire que à l'exception des danseurs de la compagnie Ris et Dançeurs qui, pour la plupart, ont été renouvelés, la totalité des musiciens des Arts florissants, des chanteurs et des techniciens de la Salle Favart forme désormais une troupe solide et unie. L'événement est singulier en ces temps où l'art lyrique s'organise essentiellement autour de rencontres

éphémères et, pis, quelquefois fortuites.

Dans les coulisses de la BAM où tous étaient rassemblés pour les répétitions, l'ambiance était aussi légère, amicale, joyeuse et déterminée que celle qui devait régner à Chaillot du temps de Jean Vilar. Une interview de William Christie, le chef et directeur des Arts florissants, parue dans le Sunday Times, et qui, dans son titre, affirmait, en pure imagination, que les Français étaient désolés que l'un des chefs-d'œuvre de leur répertoire ait été recréé par un Américain, n'était pas parvenue à assombrir les esprits. Non plus que le silence absolu dans lequel se sont obtenus les dirigeants de l'Opéra de Paris. Ni Pierre Bergé ni personne n'a fait le voyage de Brooklyn ni n'a, comme c'est la tradition, envoyé un quelconque message d'encouragement aux artistes, reçus en héros à New-York.

Il est vrai que cette « tournée » américaine a été rendue possible par le seul acharnement de Thierry Fouquet, directeur de l'Opéra-Comique, et celui de l'Association pour le rayonnement de l'Opéra de Paris et son homologue américaine qu'animent avec ferveur Marina de Brantes et Jean-Luc Maseo. Celui-ci est par ailleurs le virtuel secrétaire général de Favart dans sa future configuration — une configuration qui entérinera les dirigeants de l'Opéra de Paris. Thierry Fouquet a aujourd'hui fait la preuve de ses ambitions et de sa capacité à les assumer. Son rêve est de monter, avec les mêmes, la Médée de Marc-Antoine Charpentier. C'est tout le bonheur qu'on lui souhaite.

OLIVIER SCHMITT.

## VENTES

## Archéologie le vrai et le faux

Chakib Silitine n'y va pas par quatre chemins : son avertissement en tête du catalogue présentant la prochaine vente d'objets archéologiques à Drouot est à la hauteur du malaise qui règne actuellement sur ce marché. « Les objets de cette vente ne sont pas mélangés avec des copies, des objets d'artisanat touristique ou des objets de bazar (modernes ou anciens) et sont, par conséquent, garantis d'origine et d'époque ».

Actuellement plus de 50 % des objets qui passent en ventes publiques seraient des faux. Des faux, pour la plupart de bonne qualité, exécutés à partir des années 20 jusqu'aux années 50 et qui auront pendant plusieurs générations somnillé dans des collections familiales. Au hasard d'un décès ou d'un litige, ils réapparaissent aujourd'hui sur le marché, avec une patine d'honorabilité en plus à défaut d'authenticité.

## Des jeunes amateurs

Sans oublier, comme le fait remarquer l'expert, « les restaurations éphémères où au bout du compte seule une infime partie d'une statuette est d'époque. Elle ne devrait valoir alors que quelques centaines de francs. Elle partira pour plus de 30 000 F ».

Le marché de l'archéologie attire de plus en plus d'amateurs, jeunes pour la plupart, qui ne sont pas forcément connaisseurs mais qui achètent aveuglément en raison de la garantie trentenaire qui les lie au commissaire-priseur. « Pourtant, rétorque l'expert, si la datation et la provenance de l'objet ne sont pas

mentionnées explicitement dans le catalogue, il n'est pas garanti. » Des ambiguïtés qui coûtent cher au marché de l'archéologie. Ses prix stagnent, et même les beaux objets sont à l'heure actuelle sous-évalués.

## Stèle votive

Pour l'Égypte, seules quelques très belles pièces décoratives, comme cette minuscule statuette Bastet en bronze de l'époque saïte, attirent un public plus large. Son prix : 40 000 F. Dans un registre moins classique mais toujours d'époque saïte, un prêtre adorant en bronze à patine rouge foncée est estimé à près de 25 000 F. Un masque de sarcophage paré de la barbe postiche et coiffé d'une perruque bleue est coté 5 000 F.

D'époque saïte, encore, une petite statuette momiforme ayant pour mission d'accompagner le mort dans l'autre monde au côté que 4 000 F. Outre leur intérêt sculptural, ces pièces sont particulièrement précieuses lorsqu'elles sont en lapis-lazuli ou lorsque le nom d'un personnage, d'un prince ou d'un pharaon y est gravé.

Une stèle votive en calcaire dur blanc d'époque Nouvel Empire, estimée à près de 40 000 F. Enfin, pour les plus petites bourses, une collection de seize amulettes en faïence et fritte (époques saïte et ptolémaïque) scarabées, Bastet, etc. — devaient partir chacune aux alentours de 1 000 F.

ALICE SEDAR.

★ Le 25 mai, à 14 h 15, salle 12, à Drouot-Richelieu.

## CALENDRIER DES ADMINISTRATEURS DE CONCERTS

**SCHUMANN**  
Le Paradis et la Péri  
CHOEUR et ORCHESTRE NATIONAL DE L'OPÉRA DE PARIS  
Dir. : ANDRÉ GIORGI  
Sol. : KATIA MATTEI  
LAGRANGE  
MARIANNE RORHOLM  
KEITH LEWIS  
PETER SALOMAA

**ORCHESTRE COLONNE**  
30<sup>e</sup> GALA DES ANCIENS ÉLÈVES DE L'ÉCOLE DE L'AIR  
PHILIPPE ENTREMONT  
Joue et dirige BERLIOZ : Benvenuto Cellini MOZART : Cto pour piano n° 20 SAINT-SAËNS : Symphonie avec orgue

**CHOEUR ET ORCHESTRE COLONNE**  
Dir. : PHILIPPE ENTREMONT  
VALERIE MASTERTON  
ANTHONY ROLFE-JOHNSON  
MALCOLM SMITH  
HAYDN LES SAISONS

**Concert YORK HOLLER**  
B.A. ZIMMERMANN  
ORCHESTRE NATIONAL DE L'OPÉRA DE PARIS  
Dir. : LUTHER ZAGROSEK  
Sol. : KAREN ARMSTRONG  
soprano Siegfried PALM  
violoncelle

Abonnement 89 90 91  
Brochure gratuite sur demande 42 60 94 27  
Centre Georges Pompidou IRCAM

**PIANO**  
SALLE PLEYEL  
LOCATION : 45.63.88.73  
29 MAI MAURIZIO POLLINI  
9 JUIN à 10 JUIN L.S.O. SOLTI - PERAHIA

**JEUDI 25 MAI à 20 h 30**  
à l'ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE ALLEMANDE  
25, rue Blanche, 9<sup>e</sup>  
the university singers of Missouri.  
Concert choral avec musique classique + contemporaine, chansons de folklore, spirituels  
DIRECTEUR : Dr Duncan Couch (entrée gratuite)

**ORCHESTRE NATIONAL DE FRANCE**  
Loris Maestri, Directeur musical  
**SALLE PLEYEL**  
**MERCREDI 24 MAI 20 h 30**  
Direction : JIRI KOUT  
Piano, ELISABETH LEONSKAJA  
SMETANA - MENDELSSOHN  
R. STRAUSS - MARTINÜ  
Vente des billets sur place de 11 h à 18 h et à partir de 20 h le 24 mai.  
Prix des places : 65, 105 et 175 F



(Publicité)

## A l'approche des départs en vacances, un débat qui tombe bien...

## Y'a-t-il des carburants meilleurs que d'autres ?

■ Les constructeurs automobiles et les grandes compagnies pétrolières souhaitent nous faire croire que les carburants plus chers sont de meilleure qualité. Bien sûr, les intérêts financiers en jeu sont considérables. Que faut-il en penser ?

■ Le 22 février dernier, le magazine Auto Plus donnait le ton en publiant un test troublant réalisé dans le laboratoire d'un pétrolier : classant les super « du médiocre au très bon », on y trouvait, comme par hasard, réunis dans les « médiocres » les trois distributeurs parmi les moins chers du marché : Carrefour, Intermarché, Leclerc.

■ Immédiatement, Carrefour décide de vérifier cette information. Nous nous adressons à l'Institut Français du

Pétrole, qui nous recommande un laboratoire indépendant, Akzo, en Ile-de-France. Nous faisons prélever sous contrôle d'huissier, le 25 février, des échantillons de super à la sortie des pompes des principaux distributeurs de carburants, grandes compagnies, hypermarchés et supermarchés.

■ Quelques semaines plus tard, nous recevons les résultats qui nous confortent : oui, comme nous l'avons toujours cru, les carburants se valent tous, et aucune différence de prix ne peut être justifiée par une différence prouvée de qualité.

■ Voici les résultats de ce test.

Spécifications	Normes	Eso	Mobil	Total	Leclerc	Elf	Mammouth	B.P.	Carrefour	Shell
Teneur en gommes acryliques (en mg/100 ml)	Inférieure ou égale à 10. Plus la teneur est faible, mieux c'est	9,4	6,0	1,6	4,2	11,6	2,9	3,5	2,4	15,0
Indice d'oxydation méthode recherche	Doit être compris entre 97 et 99	97,5	97,7	98,0	97,5	98,3	97,7	97,0	98,3	98,2
Teneur en plomb (en g/l)	Devait être inférieure à 0,400 avant le 15 mars 1989*	0,306	0,266	0,257	0,245	0,243	0,265	0,303	0,243	0,253

\* Doit être inférieure ou égale à 0,250 depuis le 15 mars 1989.

Alors, si tous les carburants se valent, s'ils proviennent tous des mêmes raffineries, si tous les distributeurs les achètent dans les mêmes conditions sur le marché mondial, comment nous y prenons-nous pour les vendre moins cher ?

1) Notre métier, c'est le discount. Toute notre volonté et notre savoir-faire sont orientés vers la vente au meilleur prix.

2) Nous recherchons sans cesse les frais généraux et les coûts de distribution les moins chers : pas de sièges sociaux luxueux dans les quartiers d'affaires, pas d'écurie de compétition automobile à entretenir, pas de frais de publicité sur les carburants, pas de cartes à gratter pour gagner des lingots d'or ou des voitures...

3) Nos pompes sont sur nos parkings. Ces emplacements sont moins coûteux que les centres-villes ou les aires d'autoroute.

C'est bien normal de payer moins cher.

Carrefour



## Culture

DIGRESSIONS, par Bernard Frank

### Sans nouvelles du monde

#### 1 Le beau fixe du communisme

A Chioy, il faut dire les choses comme elles sont, nous ne recevons plus le Monde (1) depuis au moins huit jours quand on n'est pas un abonné. Aussi malgré les efforts méritoires du Figaro, de Libération, du Parisien libéré, de mon ami Chabot, et de la télévision bien entendu, c'est comme si j'étais sans nouvelles du monde. Je n'ai même pas pu lire mardi dernier, mais c'est ce qui m'a le moins manqué. Sur le moment, je ne m'apprends jamais rien que quelques fautes d'orthographe soigneusement relevées par d'aimables lecteurs qui ne semblent prendre de l'intérêt qu'à vos péchés. Je me demande d'ailleurs combien de semaines on pourrait continuer à écrire sans courir. Et sans aucune réflexion de qui que ce soit. Même mon épouse qui après huit ans de « papiers communs » ne les remarque plus comme au premier jour — c'est ça que l'on doit appeler un cas de « cruauté mentale », ça doit pouvoir même servir dans les procès en divorce avec un bon avocat : « Non seulement elle le trompait, ses cheveux étaient infimes, elle ne reprenait plus ses chaussures, elle ne s'occupait pas des enfants, mais elle poussait le vice jusqu'à ne plus lire les papiers de mon illustre client ! » — a pris des nouvelles de ma santé au bout du troisième jour : « Mais au fait, ta chronique ? De quoi parlais-tu ? »

Non ce que j'ai le plus regretté, c'est la Chine et le voyage de Gorbatchev. Le communisme nous donne bien du plaisir en ce moment. On s'aperçoit que, si quarante ans de dictature du prolétariat en Chine et plus de soixante-dix en URSS n'ont pas ajouté autant de bonheur que l'on aurait pu l'espérer dans le riz de Pékin, de crème aigre dans le bortsch de Moscou, du moins la conscience politique des « masses populaires » dans ces pays a fait d'incompréhensibles progrès. Russes et Chinois découvrent que leurs dirigeants se sont fignés de leur queue. Que ces dirigeants vivaient bien, grassement comme tous les dirigeants et qu'ils vivaient très mal. C'est un peu partout pareil. Il y a des privilégiés et il y a les autres. Mais la spécificité du régime soviétique, comme du chinois, c'est que les autres sont plus nombreux qu'ailleurs. Et forcément puisqu'il s'agit de deux des pays les plus peuplés, les plus puissants du monde.

Une des autres curiosités du système chinois et du russe, c'est que pour que les privilégiés restent des privilégiés, les autres n'ont pas le droit à la parole, à cette forme de la parole que l'on appelle la démocratie. Enfin, d'ailleurs, couronnement de l'édifice, cette dictature féroce et ce dénuement extrême qui avaient longtemps passionné les intellectuels du monde entier, c'était au nom du bonheur des peuples qu'ils avaient été mis en place. Ces deux grandes puissances après ces quarante et soixante-dix ans de bonheur ininterrompu ont les arbres un peu bouchés, la langue pendante.

Au fond, la situation est simple. On peut le résumer ainsi : comment garder le socialisme, c'est-à-dire le pouvoir, et que les choses pourtant aillent mieux. Que le pays s'enrichisse, que les gens soient moins malheureux sans sombrer pour autant dans les folles démocratiques. Oui, parce qu'on leur jette un bout de

liberté, ça ne s'arrête plus. Et c'est la Lettonie, c'est la vodka à gogo, c'est le suffrage universel, l'Arménie, la révolution permanente, le caviar pour tous. On perd sa datcha. Et ce sont les privilégiés à la rue. Ne me dites pas que le peuple serait plus heureux si ses dirigeants étaient moins, ce serait vraiment le comble de l'ingratitude.

Les conservateurs du socialisme à la Brejnev, autrement dit du socialisme comme il est, on les trouve pour le moment surtout en Chine. Leur raisonnement est le suivant : avec les concessions on ne sait vraiment pas où l'on va. On risque de tout perdre et ce n'est pas la confusion qui remplira les bols de riz. Bien au contraire.

En URSS, il y a M. Gorbatchev. Un dirigeant qui a plus de deux heures de lucidité par jour, et ça fait toute la différence. Il ne sait peut-être pas bien où il va, mais il est bien décidé à continuer d'y aller. Et il essaie d'entraîner le peuple russe dans son mouvement. Ça n'est pas une mince affaire que de faire bouger ce grand peuple qui aime l'herbe, la stépie et la sieste. « Si la situation est ce qu'elle est, si les magasins sont vides, c'est la faute aux incapables qui nous ont trop longtemps gouvernés et qui ne demanderaient pas mieux que je disparaisse. Tant que je suis là, il y a de l'espoir. Me soutenir, c'est défendre l'espoir. Le reste viendra de surcroît dans deux, cinq ou dix ans. Démocratie ? Despotisme éclairé ? Socialisme à visage humain, comment répondre, comment savoir ? Ce que je peux vous dire, c'est que tout ce qui n'est pas moi est pire que moi. » L'astuce géniale de M. Gorbatchev, c'est d'avoir réintroduit l'avenir, le risque dans un pouvoir toujours absolu. Il joue avec sa disparition comme d'un plus, comme d'une réforme. C'est la faiblesse touchante, le de vin, de l'autocrate.

#### 2 Ne m'attendez pas pour le déjeuner

On est bien sûr, m'a-t-il semblé, avec le pavé de Marc Dambre, Roger Nimier, hussard du demi-siècle (Flammarion, 195 F). Son principal défaut saute aux yeux : près de 700 pages. Eric Neuhoff, qui a pourtant, d'après Madame Figaro, sept jours pour lire, et même un dimanche supplémentaire que Dieu lui octroie pour écrire sa note d'un demi-feuille, n'en est pas revenu. Il est sorti du Dambre-Nimier « épuisé ». Cette « bouillie indigeste » a fait par ricochet le bonheur d'Olivier Frébourg, qui vient de publier aux éditions du Rocher, au bon moment, un Roger Nimier, traquant d'insolence. Ce Nimier qui pirate l'autre bénéficie d'un statut considérable, il n'a que 167 pages. Mais, s'il est vrai que le Dambre a d'autres défauts que d'être long et le Frébourg d'autres qualités que d'être court, il n'empêche que Frébourg ne m'a rien appris sur Nimier, tandis que Dambre avec ses gaucheries a joué son rôle de biographe. Sous prétexte de Nimier, Olivier Frébourg a accordé son violon. Pour un garçon de vingt-trois ans, ce sont de gentils débuts et dont on se souviendra s'il y a une suite.

Je préfère bien sûr la biographie d'Annie Cohen-Solal sur Sartre que l'on peut se procurer depuis quelques jours en « Folio » à celle de Dambre sur Nimier. C'est un modèle de rapi-

dité et de compréhension. Il n'était pas si facile de parler de Sartre sans se perdre et perdre du même coup son lecteur. Il y a de l'anguille chez Annie Cohen-Solal. Sartre ne lui a pas fait peur. Elle ne s'en est pas laissée compter. Sa biographie montre qu'une femme peut séduire un mort sans le trahir.

La prestesse n'est pas la qualité principale de Dambre. Il a pris son temps pour écrire son Nimier. A force d'interroger les uns, les autres, de solliciter témoignages et correspondances, il s'est un peu perdu en route. Cette biographie est devenue une affaire de famille, une façon de voir du monde. Les dimanches de Marc Dambre. Un grand café où l'on s'attable. J'imagine Marc Dambre disant à sa femme, « Ne m'attendez pas pour le déjeuner. Mangez le poulet sans moi. Je vais au Nimier. J'y rencontrerai certainement Geneviève Dor-mann, Bernard George et Pierre du Fré de Saint-Maur ». Marc Dambre avait vingt ans quand Nimier est mort. Ça fut un choc sans doute. Mais la vie, comme on dit, est la plus forte. Et puis il y avait le projet. Quand son Nimier paraît, le quitte, Dambre en a quarante-sept. Ça va lui faire un grand vide. Toutes ces conversations, ces rendez-vous, ces « verres » rapides ou lents, ces petits biotrots ou ces grands restaurants. Toutes ces personnes qui lui disaient : « Le vrai Nimier, je vais vous dire quand il m'est apparu (...) révélateur, mon vieux, non ? ». Bien sûr, il lui restera les Cahiers Roger-Nimier, dont il s'occupe avec ferveur, le prix Roger Nimier qui en est à sa vingt-septième année et qui était décarné mardi 23 mai au Fouquet's à midi, quelques inédits, et mon amitié par exemple. Mais forcément tout brillera moins. Je n'ose lui proposer de recommencer avec moi, de mon vivant, ce qu'il a si brillamment réussi avec Nimier. Pourtant je vois déjà le titre du premier chapitre...

#### 3 Le chat du chapelier

Si vous aimez visiter les villes sans vous salir, je vous recommande le Londres imprévu (vo Inside London, Flammarion) de Joe Friedman pour le texte et Peter Aprehman pour les photos, qui sera suivi d'un Paris et d'un New-York. On entre avec beaucoup d'assurance dans des magasins, des restaurants, des hôtels, des clubs, des pubs, quelques maisons particulières, des théâtres et des cinémas, des banques, des hôpitaux, des écoles et même des administrations. En une heure, vous verrez vraiment beaucoup de choses. Par exemple, chez le chapelier Bates dans le quartier de Saint-James, vous verrez Bates sur une étagère. C'est un chat qui est entré chez le chapelier un après-midi de l'année 1921. Il n'en est jamais reparti. Après sa mort en 1926, il a été empaillé. Et il trône avec un chapeau haut de forme et un cigare. Je regrette que Joe Friedman n'ait pas admis le Gerrick, à Soho, qui est à mon sens le club le plus agréable de Londres. On y mange bien et il y a de très beaux Gainsborough. Pas assez snob peut-être ?

(1) Ma première ligne fut écrite samedi dernier.

## Communication

### M. Mitterrand est préoccupé par la violence à la télévision

En remettant la médaille de la famille française à trente-six mères et pères de famille nombreuses, le président François Mitterrand a exprimé, lundi 22 mai, son inquiétude sur le problème de la violence à la télévision. « La vision de la violence », sur les petits écrans produit, selon lui, « un effet beaucoup plus grave dans la psychologie de l'enfant » que le livre ou les images

fixes d'autrefois. Il s'est cependant refusé à critiquer les responsables des programmes audiovisuels, soulignant que ces derniers, étant chefs de famille, avaient conscience de ce problème. Le président a donc préconisé la mise en place d'une « concertation sans imposition particulière » afin de « protéger la sensibilité des enfants durement éprouvée ».

Présentant les résultats de TF 1

### M. Le Lay se plaint des prélèvements « indus » de l'Etat

« Mieux des riches » est une série télévisée que TF 1 diffusera bientôt. C'est aussi, à en croire son PDG, la situation de la première chaîne. Car, en commentant, le 22 mai, devant les analystes financiers, les résultats de son entreprise pour 1988, M. Patrick Le Lay n'a eu de cesse de critiquer les prélèvements « indus » que l'Etat, les producteurs ou TDF opèrent sur ses revenus. Certes, TF 1 récolte 55 % des recettes publicitaires brutes de la télévision, soit 5,34 milliards de francs auxquels s'ajoutent 319 millions de francs de parrainage. Mais, une fois soustraits les frais d'agence, d'escompte et autres, ses recettes nettes ne sont plus « que » de 4,23 milliards de francs. Et il faut encore payer les auteurs (135 millions) et surtout le compte de soutien au cinéma (190 millions).

Ce dernier est un « véritable détournement d'actif », selon M. Le Lay, qui n'admet pas de cotiser pour des œuvres dont sa chaîne n'a pas besoin. Quant à la facture de diffusion présentée par TDF (492 millions de francs), M. Le Lay la trouve tout bonnement injuste par rapport à celle de ses concurrents : la 5 et M 6. Pour un peu, le PDG de TF 1 reprendrait le titre d'une autre série en préparation, *Personne ne m'aime*.

Mais TF 1 chaîne dont chaque maillet est fort » a tout de même des motifs de satisfaction. Elle a pu consacrer 2,7 milliards de francs à sa grille de programmes (7 988 heures en 1988) dont

740 millions pour les variétés, 475 millions pour l'information et 13 millions pour le théâtre et la musique. Elle a doublé son stock de programmes (1,5 milliard de francs) fin 1988, même si c'est au prix d'un endettement à court terme qui a doublé (2,3 milliards) et elle a dégagé un bénéfice net de 161 millions de francs en 1988.

Qu'en sera-t-il cette année ? M. Le Lay refuse toute prédiction dans un environnement instable « tant qu'une chaîne privée n'aura pas disparu ou que les chaînes publiques continuent leur position publicitaire ». Tout au plus prévoit-il un maintien des parts de marché et une légère hausse des recettes nettes. A l'étranger TF 1 n'a ni les moyens ni l'ambition de s'attaquer au marché anglais, espagnol ou allemand, mais elle prépare en revanche l'exploitation du marché publicitaire belge en se servant, dès septembre, du satellite Télécom 1C. Vers le Sud, TF 1 pense à la Tunisie ou à l'Algérie.

Côté production la chaîne entend renforcer ses alliances avec les groupes Kirch et Berlusconi (ce dernier détient depuis peu, 39 % de TF 1) et envisage d'autres partenariats avec l'Etat-Uni. Pourrait sa politique de diversification, TF 1 veut accentuer sa percée sur les marchés du Téléachat (220 millions de francs), de l'Edition (10 millions) et de la vidéocassette (8 millions).

MICHEL COLONNA D'ISTRIA.

Du 12 au 24 juin

### « Le Monde » présent sur les ondes soviétiques

Le Monde sera présent, pendant une dizaine de jours, le mois prochain, sur les ondes de la radio soviétique. Notre journal a, en effet, décidé de s'associer au réseau Kiss-FM qui vient de conclure avec les responsables de Gosteleradio, l'organisme de tutelle de la radio et télévision soviétique, un accord pour la diffusion, du 12 au 24 juin, d'environ deux heures de programmes radiophoniques quotidiens, à partir de Moscou. Cet accord est le premier du genre signé par Gosteleradio avec un partenaire étranger (Le Monde du 17 mai).

Cette expérience de coopération Est-Ouest, à un moment où sur notre continent et au-delà, les manœuvres idéologiques vacillent, a paru tout à fait digne d'intérêt à la direction du Monde, au point d'y apporter sa contribution. Chaque jour, pendant la période concernée, Le Monde aura donc une chronique sur les chaînes 1

et 3 de la radio soviétique. Réalisées pour la plupart à Paris avec la coopération de l'équipe de Kiss-FM, ces interventions prendront la forme soit de dossiers, soit d'interviews, soit tout simplement de commentaires.

De l'écologie aux enjeux culturels de l'Europe en construction en passant par le mode et le cinéma ou encore les problèmes de l'immigration ou du sida, Le Monde s'efforcera de donner pendant douze jours au public soviétique un aperçu des goûts et des craintes, des rêves et des engagements des jeunes Français. En attendant le jour, espérons-le plus très lointain, où les francophones de Moscou, de Leningrad et des autres grandes villes soviétiques pourront acheter normalement notre quotidien ou l'une ou l'autre des nombreuses publications qui sortent de nos presses...

M. L.

### EN BREF

● *Référé du Figaro contre l'Idiot International.* — La société éditrice du Figaro a assigné en référé, lundi 22 mai, les Nouvelles Editions libres qui publient le nouvel hebdomadaire *l'Idiot International*. Le journal de Jean-Edern Hallier avait paru le 17 mai avec le nom du quotidien *l'Aurore* en sous-titre. L'écrivain a annoncé sa décision de reprendre le titre *l'Aurore*, racheté en 1978 par le Figaro de Robert Hersant, « pour que le journal du « J'accuse » de Zola puisse à nouveau accuser ». Indiquant que *l'Idiot International* du

24 mai comporterait à nouveau le sous-titre *l'Aurore*, l'avocat du Figaro a estimé « qu'il s'agit d'une usurpation pure et simple ». Il a demandé au tribunal d'interdire cette utilisation et de condamner l'hebdomadaire de Jean-Edern Hallier à 100 000 F par exemplaire édité ou diffusé, ainsi qu'une « indemnité provisionnelle de 250 000 F » et la publication de la décision dans *l'Idiot International*, le Figaro et le Monde. Le tribunal devrait rendre sa décision mardi 23 mai.

● La Fondation GAN pour le cinéma couronnée par les Oscars du médocat. — Les Oscars du médocat, décernés dans le cadre des Assises annuelles du médocat (Le Monde du 6 mai), récompensent cette année la Fondation GAN pour le cinéma. Cette dernière a notamment parrainé en 1988 les Etapes du cinéma français, une manifestation consacrée à cinquante grands classiques du septième art français, de 1930 à 1960. Elle aide la Cinéma-thèque pour la restauration de vieux films et soutient notamment des festivals régionaux et de jeunes réalisateurs. Patrimoine, création et diffusion : la palette d'intervention de la Fondation GAN couvre plusieurs des objectifs du médocat.

MUSEUM NATIONAL D'HISTOIRE NATURELLE  
UNIVERSITÉ DE PAOUE  
MAIRIE DE PAOUE  
FIDIA FRANCE

JARDIN DES PLANTES  
24 MAI - 18 DECEMBRE 1989

LES SIECLES D'OR DE LA MEDECINE  
PADOUÉ XV - XVIII  
36, RUE GEOFFROY SAINT-HILAIRE 75005 PARIS

Une AUDITION de comédiennes et de comédiens chanteurs et danseurs de 18 à 25 ans aura lieu au THEATRE DE LA PORTE ST-MARTIN  
17, rue René Boulanger Paris 10<sup>e</sup>, le 31 MAI 1989 de 10h à 18h30, en vue de la reprise en septembre de la comédie musicale GODSPELL  
Renseignements 422.08.00.01 de 11h à 16h

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT

Le Monde  
ARTS ET SPECTACLES

DE L'EUROPE  
Direction Georges Stieffler

En collaboration avec l'Association des Libraires et Editeurs Allemands  
BERTOLT BRECHT  
Essai d'un portrait • Textes, poèmes, chansons  
Conception Jean-Louis Jacopin et Rudolf Rach  
avec  
Ingrid Caven, Anna Prucnal  
Le 23 mai à 20h30  
Réservation : 43 25 70 32











# Le Monde

## SCIENCES ET MEDECINE

### La dernière chance de l'évaluation médicale

Selon un rapport demandé par le ministre de la santé une véritable politique d'évaluation médicale doit être mise en œuvre sans tarder. Il y va du maintien de la qualité de notre système de soins.

La France va-t-elle enfin se mettre à l'heure de l'évaluation médicale ? Va-t-elle se doter des structures réellement adaptées qui permettront dans un proche avenir de contribuer au bon usage des soins et d'obtenir pour chaque malade la meilleure prestation possible ? Sur le principe, la réponse à ces questions ne fait guère de doute : l'évaluation médicale, tout le monde est pour. Pas un leader politique, pas un responsable syndical, pas un dirigeant de la Sécurité sociale ne dira le contraire. L'évaluation médicale, c'est indispensable, l'affaire est entendue.

Et pourtant, depuis maintenant trois ans et demi que M. Edmond Hervé, alors secrétaire d'Etat chargé de la santé, avait officiellement souhaité promouvoir cette pratique, rien — ou si peu — n'a été fait. Les raisons de cet échec sont bien connues : corporatisme, conservatisme, refus de se remettre en question, le corps médical ou du moins les organismes censés le représenter n'ont jamais, au fond, accepté l'idée d'une évaluation indépendante, qui ne soit pas faite par eux-mêmes.

De la sorte, l'histoire de l'évaluation médicale en France est tout ce qu'il y a de plus brève :

— 18 décembre 1985 : M. Edmond Hervé crée la Fondation pour l'évaluation des pratiques et techniques médicales, un projet ambitieux établi par le professeur Emile Papet.

— 3 juin 1987 : M. Michel Barnier, qui avait succédé à M. Hervé au ministère de la santé, décide, après avoir mis un terme au projet du professeur Papet, de créer le Comité national pour l'évaluation médicale. Présidé par le docteur

Louis René, le président du Conseil national de l'ordre des médecins, cet organisme au sein duquel sont représentés la plupart des syndicats et institutions de la profession médicale, n'a de fait jamais vraiment fonctionné.

Devant cette situation bloquée, M. Claude Evin, le ministre actuel de la santé, avait demandé le 23 décembre 1988 au docteur Jean-François Armogathe, le président de

l'Union nationale des associations de formation médicale continue (UNAFORMEC), un rapport sur « le développement de l'évaluation médicale ». Ce rapport — un volumineux document de 260 pages — vient d'être remis au ministre de la santé (1). Si tout se passe comme prévu — mais, concernant l'évaluation médicale, il ne faut jamais jurer de rien — M. Evin devrait annoncer dans quelques semaines, après avoir pris connaissance des réactions suscitées par les propositions contenues dans le rapport Armogathe, des mesures destinées à accélérer la mise en œuvre d'une véritable politique d'évaluation médicale.

« Il est temps », écrit le docteur Armogathe dans son rapport, de définir et surtout de promouvoir en France une véritable politique d'évaluation médicale, ambitieuse

mais réaliste, pluridisciplinaire mais cohérente, consensuelle mais dynamique. » Cette politique d'évaluation, ajoute-t-il, « est une nécessité dont la mise en œuvre, inéluctable, doit se faire sans plus tarder. Sans exagération, on peut dire que c'est le maintien et surtout le développement de la qualité de notre système de soins qui en dépendent. »

Ce constat « consensuel » posé, que propose le rapport Armogathe ? Tout d'abord une définition du champ de l'évaluation médicale, qui comprend non seulement une évaluation des techniques et des stratégies diagnostiques et thérapeutiques mais aussi une évaluation de la qualité des soins.

FRANCK NOUCH.

(Lire la suite page 18.)



### LA BIOÉTHIQUE EN PANNE

La France sera-t-elle le premier pays au monde à adopter une législation globale et cohérente concernant les différents domaines de la bioéthique ? Il y a quelques mois, on tenait la chose pour acquise, grâce au remarquable travail réalisé par un groupe de juristes, de médecins et de scientifiques, dirigé par M. Guy Braibant, président de la section du rapport et des études du Conseil d'Etat. Le rapport « De l'éthique au droit », rédigé par ce groupe, et sa traduction en termes législatifs, le suivi politique de ce travail (amorcé sous Jacques Chirac et poursuivi pour Michel Rocard), tout comme la volonté de l'actuel premier ministre de voir le texte de la loi discuté lors de la session de printemps, constituaient autant d'éléments encourageants.

Or on sait aujourd'hui que tout sera remis en question, du moins retardé. On a d'abord appris que, contrairement aux souhaits du premier ministre, le texte de loi ne serait discuté qu'à la session d'automne. Mais il apparaît aujourd'hui que cette nouvelle échéance pourrait ne pas être tenue non plus.

On situe encore mal les raisons de telles hésitations. Est-on encore dans une phase transitoire, le gouvernement procédant à une série de consultations à différents niveaux ainsi qu'aux nécessaires concertations interministérielles ? Faut-il y voir, plus gravement, le recul encore déguisé d'un pouvoir politique qui estime plus prudent de ne pas mettre en chantier un travail législatif d'une telle importance ?

L'heure est pourtant venue de traduire dans la loi les principes humanistes de liberté, d'égalité et de fraternité appliqués aux derniers développements de la science biomédicale. Un colloque international sur ce thème, qui s'est tenu il y a quelques jours à Poitiers, a une nouvelle fois permis de montrer la position dominante occupée dans ce domaine par la France (1).

La tradition française de la médecine légale et les rapports médecin-juriste qu'elle implique, la multiplication des comités d'éthique et le débat ouvert depuis plus de cinq ans à l'échelon national sur les procréations médicalement assistées, l'expérimentation des médicaments sur l'homme, la définition de la mort... font de la France l'un des pays où cette réflexion est la plus active.

Sans doute pourrait-on discuter tel ou tel aspect de l'avant-projet de loi Braibant. Mais ce texte, connu depuis plusieurs mois, n'a pas suscité d'opposition majeure dans les milieux médicaux ou scientifiques ni dans les milieux régulateurs. On comprendrait mal que les responsables politiques ne soumettent pas au plus vite à l'examen du Parlement un projet nouveau qui, s'inscrivant dans le droit fil de notre morale médicale, ferait de la France, deux siècles après la Déclaration des droits de l'homme, le premier pays à traduire dans la loi le cadre dans lequel doit s'inscrire la médecine moderne.

JEAN-YVES NAU.

(1) « La personne humaine face au développement des sciences biomédicales », colloque organisé à Poitiers les 18 et 19 mai par le Centre d'études et de recherches sanitaires et médico-sociales.

### Biotechnologies : la faim et les moyens

Les expériences en plein air sur les végétaux et les bactéries, qui pourraient résoudre le problème de la faim dans le monde, inquiètent beaucoup les écologistes.

Les députés européens commencent aujourd'hui à Strasbourg une discussion qui s'annonce animée sur les dangers de la dissémination dans les champs de plantes ou de micro-organismes manipulés génétiquement. Au même moment s'ouvre à Paris le Salon des biotechnologies appliquées à la recherche, l'industrie et l'agriculture. Inquiétude d'un côté, perspectives prometteuses de l'autre. Les végétaux et les bactéries « reprogrammées » pourraient régler le problème de la faim dans le monde. Ils pourraient tout aussi bien porter en germe les grandes catastrophes écologiques de demain. Le débat entre chercheurs, écologistes et législateurs est donc chaud.

En Europe, les premières escarmouches remontent à 1987. En France à Dijon, en Allemagne à Bayreuth, et en Grande-Bretagne à Rothamsted, des bactéries rondes résistantes à un antibiotique ont été inoculées dans le sol de petites parcelles expérimentales (le Monde du 9 juillet 1987). Il s'agissait de rhizobiums, des micro-organismes qui se fixent sur les racines des plantes et les aident à assimiler l'azote. But de cette expérience, financée par la Commission européenne : déterminer dans quelle mesure ces micro-organismes se dispersent, colonisent leur nouvel environnement et, éventuellement, transmettent leur modification génétique à leurs « frères » sauvages.

Aux Etats-Unis, la polémique faisait rage depuis quatre ans à propos d'une opération similaire, qui sera finalement autorisée. Mais, on le découvrira plus tard, les Européens, plus discrets, avaient devancé les Américains et furent les premiers (à quelques jours près) à faire passer des bactéries manipulées de l'éprouvette aux champs. Quant ils l'avaient approuvé, les députés Verts du Parlement de Strasbourg avaient crié au scandale et accusé la Commission européenne d'avoir « enclenché un processus irréversible » en commanditant ces « expériences dangereuses », mais ils n'avaient pu obtenir leur arrêt à l'époque. Ils reviennent à la charge aujourd'hui en demandant une réglementation très stricte des essais en plein air et un moratoire interdisant la commercialisation des produits recombinés génétiquement jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1994.

Ces péripéties n'ont pas empêché les chercheurs de continuer. L'expérience de 1987 n'a pas fonctionné : on n'a pu retrouver les rhizobiums. « On est reparti de zéro l'an dernier avec une autre souche », explique Alain Deshayes, secrétaire général de la commission génétique et environnement de l'Institut national de la recherche agronomique (INRA). Avec, cette fois, des rhizobiums expérimentaux « exotiques » (originaires du Proche-Orient) et non plus manipulés génétiquement.

Mais l'objectif est le même : étudier leurs interactions avec le milieu et les bactéries « indigènes ». On attend les résultats.

Du colza dans des cages de toile

Une autre expérimentation, financée, elle aussi, par la Commission européenne, a démarré en Belgique, en Grande-Bretagne, aux Pays-Bas et en France. Elle a pour but d'évaluer les risques de transmission de modifications génétiques d'une plante à une autre par le pollen. Trois cents à quatre cents pieds de colza auxquels le gène de résistance à un herbicide — la phosphinotricine — a été inoculé ont été plantés en plein champ, sur une parcelle circulaire de 3 mètres de diamètre, au milieu de 4 hectares de colza « normal ».

Au moment de la récolte, un vigoureux traitement à la phosphinotricine permettra de repérer immédiatement les plants ayant acquis le gène de résistance. Les chercheurs tenteront, d'autre part, d'évaluer de la même manière la transmission des modifications génétiques entre le colza et cinq plantes « adventices » (des mauvaises herbes) possédant des gradations différentes dans leurs possibilités de croisement avec le colza. Ces expériences seront, elles, menées à l'intérieur de « cages » de toile afin de limiter la dissémination du pollen.

Car, personne ne le nie, le danger existe bel et bien. Un premier essai, mené il y a deux ans par l'INRA, à Versailles, avec des plans de tabac a été particulièrement révélateur. Malgré des conditions météorologiques peu favorables, « sur une distance de 20 mètres autour des plants manipulés, des fécondations croi-

sées ont été constatées à raison d'une graine sur dix mille en moyenne », explique Alain Deshayes. Un taux énorme dans la mesure où chaque pied de tabac produit environ cent mille graines ! Si les plantes domestiques se transmettent entre elles des caractères qui améliorent leur qualité, le phénomène est plutôt bénéfique. Mais il tourne à la catastrophe quand des végétaux parasites acquièrent ainsi une résistance aux herbicides. Des expérimentations récentes démontrent par ailleurs la possibilité d'utiliser des plantes (du colza, encore) pour fabriquer des médicaments (le Monde du 17 février 1987). Il pourrait être génocidaire (mais c'est encore de la science-fiction) que les consommateurs trouvent dans quelques années des protéines de vaccin dans leur feuille de table !

Des écologistes draconiens

La campagne des écologistes semble donc avoir créé un choc salutaire chez les chercheurs. « Passé le premier traumatisme, nous sommes aujourd'hui favorables d'une certaine manière à la pression sociale », affirme Alain Deshayes. Sans elle, il est probable que nous ne prendrions pas autant de mesures de sécurité. Mais pas question, pour lui, d'accepter un moratoire ou des réglementations trop draconiques : « Ce n'est pas en fermant les yeux que l'on fera progresser les connaissances et le débat. Des expériences et des essais scientifiquement contrôlés sont indispensables pour évaluer le risque. Il faut donc nous laisser travailler. »

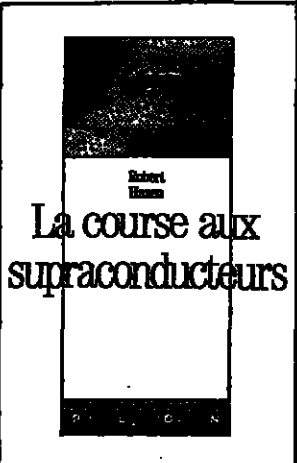
JEAN-PAUL DUFOUR.

(Lire la suite page 19.)

### P L O N SCIENTIFIQUE



Linéaire  
« Cette grande dame de la recherche livre ses souvenirs... une éclatante démonstration d'intelligence et d'obstination. »  
L'ESPRESSO



Chronique d'une découverte  
Le témoignage d'un chercheur sur les aspects scientifiques, économiques et humains d'un moment clé de l'histoire de la physique.



Synthèse  
Le débat scientifique et éthique autour des greffes intracérébrales.



Chronique d'une découverte  
Les grandes étapes de la recherche sur les oncogènes racontées à travers l'histoire et la vie quotidienne d'un prestigieux laboratoire américain de biologie moléculaire.

# Le chromosome de la démence sénile

**Les recherches sur la maladie d'Alzheimer progressent, mais aucun traitement n'est encore disponible pour cette affection qui frappe des millions de personnes.**

MONTPELLIER  
de notre envoyée spéciale

**A**UX États-Unis, deux millions de personnes sont frappées d'une forme de démence sénile baptisée maladie d'Alzheimer. On prévoit cinq millions de malades pour l'an 2040 dans ce pays où la maladie d'Alzheimer est une préoccupation médicale, sociale et économique majeure. En France, où près de 400 000 personnes sont atteintes de cette maladie, la prise de conscience reste plus discrète. Mais, dans tous les pays développés, la même tendance se dessine. Au vingt et unième siècle, le vieillissement de la population aidant, la maladie d'Alzheimer — qui représente à elle seule plus de la moitié des démences séniles — posera aux générations futures un problème considérable.

Autrefois infructueuses, voire inexistantes, les recherches neurobiologiques et génétiques connaissent depuis une dizaine d'années un essor exceptionnel.

Ces dernières années, une série de découvertes fondamentales (caractérisation d'une protéine présente dans le cerveau et des maladies et dont l'accumulation pourrait être responsable de leurs symptômes, isolement de deux gènes impliqués dans la maladie) permettent aujourd'hui d'espérer

à la fois comprendre la physiopathologie de la maladie et mettre au point un test diagnostique précoce qui manque encore aux cliniciens. Enfin, il n'est pas utopique d'envisager, dans un avenir plus lointain, la mise au point de thérapies pharmacologiques.

C'est Alois Alzheimer qui, en 1907, décrit la maladie chez une patiente de cinquante et un ans atteinte de troubles de la mémoire et du comportement. Les troubles de la mémoire sont, en effet, les signes les plus précoces de la démence sénile, rapidement suivis de modifications de la personnalité, de troubles du langage, d'anomalies des mouvements et de la reconnaissance des objets. Ce tableau s'aggrave progressivement et aboutit en quelques années — souvent moins de cinq ans, mais parfois plus longtemps — à la mort du malade, devenu grabataire, dans un état de totale détérioration intellectuelle.

## La responsabilité du chromosome 21

Le cerveau des personnes atteintes présente plusieurs anomalies visibles à l'œil nu et au microscope. Le cortex est aminci et largement atrophié. Les neurones, souvent plus petits que la

normale, sont beaucoup moins nombreux. Deux lésions particulièrement caractéristiques de la maladie prédominent sur le cortex et l'hippocampe (région du cerveau où se situent les phénomènes de mémorisation). Il s'agit des « plaques séniles », ensembles de neurones disposés en couronne autour d'une substance récemment identifiée : la protéine amyloïde.

La deuxième lésion spécifique est une dégénérescence particulière des neurones, regroupés en paquets de filaments anormaux enchevêtrés en nidus. On observe aussi des anomalies de petits vaisseaux, obstrués par la substance amyloïde. C'est sur les deux anomalies les plus caractéristiques (plaques séniles et dégénérescence des neurones) que portent les progrès spectaculaires accomplis ces dernières années et les recherches en cours qui visent à élucider les mécanismes de la maladie.

Après l'isolement de la protéine amyloïde à l'intérieur de la plaque sénile, les chercheurs ont pu, en moins de trois ans, remonter jusqu'au gène qui commande l'expression de cette protéine. Aujourd'hui on sait que ce gène, identifié en 1987, est situé sur le bras long du chromosome 21, un chromosome déjà impliqué dans le trisomie 21 (mongolisme), maladie génétique liée à la présence d'un exemplaire supplémentaire de ce même chromosome. Pour les neurologues, les relations entre trisomie 21 et maladie d'Alzheimer sont évidentes : de nombreux trisomiques 21 meurent entre trente ans et quarante ans d'une démence d'Alzheimer.

## La dernière chance de l'évaluation médicale

(Suite de la page 17.)

L'évaluation d'une technique ou d'une stratégie médicale vise à déterminer son efficacité, sa sécurité, ses indications, son aspect économique, ses complications psychologiques et sociales et ses conséquences organisationnelles. Elle permet ainsi d'éclairer les choix, dans une situation donnée, entre des techniques ou des procédures ayant les mêmes objets. L'exemple du traitement du cancer du sein permet d'illustrer cette définition : comment choisir entre l'intervention chirurgicale, la radiothérapie et la chimiothérapie ? Quels sont les critères ? Seule une véritable évaluation de ces différentes techniques peut permettre de choisir en toute connaissance de cause. Et ainsi de garantir au patient une véritable qualité des soins.

L'OMS donne de l'évaluation de la qualité des soins une définition assez complexe mais qui a le mérite de la précision : elle doit « permettre de garantir à chaque patient l'assortiment d'actes diagnostiques et thérapeutiques qui lui assureront le meilleur résultat en termes de santé, conformément à l'état actuel de la science médicale, au meilleur coût pour un même résultat, au moindre risque — iatrogène — et pour sa plus grande satisfaction, en termes de procédure, de résultat et de contacts humains à l'intérieur du système de soins ».

Vaste programme qui devrait, en théorie, permettre à chacun de se faire soigner de la meilleure façon possible. On conçoit aisément, dès lors, que l'évaluation médicale ne soit pas chose aisée. Évaluer suppose une connaissance précise des différentes techniques d'évaluation. Le rapport répertorie ces techniques et en particulier la plus célèbre d'entre elles, les conférences de consensus.

Qui doit procéder à ces évaluations et dans quel cadre celles-ci doivent-elles être conduites ? Ces questions — centrales — sont bien entendues abordées dans le rapport. Afin de mieux y répondre, les auteurs rapportent avec force détails la manière dont l'évaluation médicale est conduite dans plusieurs pays (États-Unis, Canada, Pays-Bas, Suède, Danemark). Il est frappant de constater que chacun de ces pays évalue en fonction de son système sanitaire et de son système de protection sociale. Les objectifs de l'évaluation sont également différents

selon les pays : ici ce sera plus par souci d'ordre économique, là dans le but de lutter contre les inégalités. Dans d'autres régions, comme en Scandinavie, c'est la notion de qualité des soins qui est prépondérante. Pour autant, aucun système n'apparaît parfait, le grand problème étant celui de la diffusion de l'information en direction du corps médical et de l'acceptation des résultats de l'évaluation par celui-ci. A cet égard, le rôle tant de l'Université — l'évaluation doit être enseignée en amont, dès la faculté — que de la formation médicale continue comme véhicules d'information apparaît primordial.

Qui évalue et dans quel cadre ? Avant d'en arriver aux propositions proprement dites, il convient sans doute de souligner celle du professeur Bernard Dubois qui, dans une « contribution » au rapport, préconise la création d'une « agence nationale d'évaluation et d'agrément des établissements de soins publics et privés ». Cette structure aurait pour objectif d'améliorer la qualité des soins et des services. Les organismes de soins se soumettraient à sa procédure d'agrément sur une base volontaire (ce qui permet de désamorcer par avance les critiques dénonçant un projet plus contraignant). L'agrément ainsi obtenu constituerait une garantie, tant pour les pouvoirs publics que pour les personnels de santé et les usagers.

An sujet des structures d'évaluation médicale, qu'il conviendrait de mettre en place, le Dr Armogathe n'a pas voulu choisir. Il propose quatre formules différentes, charge ensuite à M. Evin de choisir celle qui lui convient. Les deux premières, le maintien en l'état du comité national pour l'évaluation médicale, et même son « renforcement » par une « cellule méthodologique », chargée de garantir « la fiabilité des informations diffusées », semblent nettement insuffisantes.

La troisième formule consisterait à créer un Conseil supérieur de l'évaluation médicale. Il comprendrait, outre les représentants de toutes les organisations médicales (représentés au sein du Comité national pour l'évaluation médicale), des représentants des usagers, des pouvoirs publics, de l'INSERM, et des caisses d'assurances-maladies. Il aurait un conseil scientifique composé d'experts. Mais comme le recou-

naît le docteur Armogathe — pourtant favorable à cette formule — cette structure pourrait être l'enjeu de luttes d'influence, son sein, en raison de la présence de nombreuses organisations professionnelles et institutionnelles. C'est là, dit-il, « un risque majeur de paralysie ». L'expérience malheureuse de la Fondation Papetier ne peut à cet égard que lui donner raison.

Reste donc la quatrième formule, certainement la plus satisfaisante parce que garantissant le plus d'indépendance. Elle consisterait à créer une « Agence pour le développement de l'évaluation médicale » à côté et en liaison avec l'actuel Comité pour l'évaluation médicale. Au Comité, dont la représentativité serait élargie, reviendrait en particulier d'assurer la diffusion des résultats des évaluations. Pour sa part l'Agence, dotée de moyens propres, aurait à conduire les évaluations proprement dites. Elle comprendrait un conseil scientifique « de haut niveau », un conseil d'administration et une équipe technique formée par un délégué général. Cette formule, gage à l'évidence d'une meilleure crédibilité scientifique, pourrait néanmoins exposer à des risques de conflit entre le Comité pour l'évaluation et l'Agence.

On regrettera que le rapport Armogathe, qui fournit pourtant une bonne base de réflexion, ne soit pas plus percutant et audacieux dans les propositions qu'il contient. La nécessité absolue d'une évaluation aussi fiable et indépendante que possible aurait dû inciter le rapporteur à faire preuve de plus d'imagination, sans forcément tenir compte des structures déjà existantes.

Voilà donc M. Evin au pied du mur. De l'avis de nombre d'observateurs, il a entre ses mains la dernière chance, avant longtemps, de l'évaluation médicale en France. On indiquait dans son entourage qu'il ferait connaître ses décisions dans quelques semaines. Il ne faudrait pas que pour réussir à tout prix il décide d'une formule qui ne serait qu'un « consensus mou ». L'évaluation médicale vaut mieux que cela.

FRANCK NOUËL

(1) Ce rapport pour le développement de l'évaluation médicale a été réalisé avec la collaboration de Catherine Weil, de Françoise Degan et d'Alain Métrop.

Actuellement, de très nombreux travaux convergent vers la protéine amyloïde. Quel est son rôle dans le cerveau du malade dément ? Quelle est la fonction du précurseur dont dérive cette protéine et qui est retrouvé dans le cerveau normal ? Pourquoi la substance amyloïde se dépose-t-elle pour former les plaques séniles ? On a appris récemment que la dégénérescence et la mort des neurones seraient dues à un excès de protéine amyloïde. La disparition des neurones expliquant la perte des fonctions intellectuelles et la déchéance mentale des malades.

C'est également la mort neuronale qui serait la cause du déficit en acétylcholine, un neurotransmetteur dont le taux est toujours diminué chez les malades. La compensation de ce déficit en acétylcholine est d'ailleurs une des voies choisies pour la recherche thérapeutique.

Ces travaux ont conduit plusieurs équipes à proposer une explication de l'origine de la maladie où la protéine amyloïde occupe une place centrale. Schématiquement, une anomalie dans la régulation du gène com-

mandant la sécrétion de la protéine amyloïde (ou plus précisément de son précurseur) entraînerait, par un mécanisme encore inconnu, une accumulation de la protéine, la formation des plaques séniles et la dégénérescence des neurones. Dans cette hypothèse, il reste à préciser le rôle d'un facteur de croissance, le NGF, qui intervient dans la survie et la mort des neurones.

Il reste surtout à découvrir les facteurs responsables de ces anomalies majeures du cerveau. Ces cinq dernières années, les hypothèses concernant l'origine de la maladie ont été largement ébranlées. Une infection par une forme de virus (type prion) qu'on a longtemps suspectée est aujourd'hui pratiquement exclue. En revanche, une prédisposition génétique (mais non héréditaire) semble être un facteur déterminant. Des facteurs toxiques (une accumulation de métaux, et notamment d'aluminium, dans le cerveau) et immunitaires (des anticorps dirigés contre les neurones à acétylcholine) pourraient également être en cause.

Les espoirs thérapeutiques demeurent malheureusement encore très minces. Dans l'avenir, la caractérisation de la protéine amyloïde, ses modalités d'accumulation et d'élimination et les thérapies pharmacologiques qui permettraient de prévenir l'accumulation de cette protéine sous forme de plaques séniles constituent un sérieux espoir.

L'avenir, pour la recherche française, c'est aussi la reconnaissance par les pouvoirs publics de la maladie d'Alzheimer en tant que thème privilégié et la prise de conscience d'un certain retard à combler. Il y a un monde, en effet, entre l'effort financier consenti par le gouvernement français et celui des États-Unis, du National Institute of Health et des autres pays développés disposant des chercheurs français.

BÉATRICE BANTMAN

\* L'Association France Alzheimer (49, rue Mirabeau, 75016 Paris, tél. : (1) 45-20-13-26) entend promouvoir la recherche et aider les familles de patients.

(1) Troisième colloque international des neurosciences, Montpellier, 9-12 mai. Cette réunion était organisée sous l'égide du CNRS et de l'INSERM, avec la participation de la Société française des neurosciences.

## BIBLIOGRAPHIE

### LES FRANÇAIS SONT-ILS NULS ?

**O**N pourrait sans aucun doute rattacher cette question aux discussions récentes sur le niveau : le niveau mouton-toutou ou le niveau élite ? Mais étant donné la nature de l'enquête qui a servi de base aux réflexions de Sylviane Huet et Jean-Paul Jouany, on pourrait plutôt se référer au travail de Kapferer et Dubois (Échec à la science, *Raison Présente*, numéro 60, 1981) sur la perception des notions associées à la recherche scientifique chez les Français. Le constat, sous sa forme brute, est assez effrayant et mérite sans nul doute qu'on se pose quelques questions.

Le point de départ de l'ouvrage est une enquête de l'IFOP portant sur quatre questions du type GCM (questions à choix multiples) se rapportant à des domaines scientifiques tous vus de plus de quatre-vingts ans : dualisme ondes lumineuses-photons, évolution des êtres organisés, propriétés du noyau de l'atome, relativité restreinte, les questions étant posées de façon très simple (la lumière est onde et minuscules particules, l'atome commun à l'homme et à la vache, possibilité de caser le noyau de l'atome, le comportement d'une horloge dans une fusée, comparée au comportement d'une horloge au sol). On s'aperçoit que l'ignorance sur ces questions n'est finalement pas plus profonde que celle que relèvent Kapferer et Dubois : 30,5 % des personnes interrogées considéraient comme tout à fait vrai que le Soleil tournait autour de la Terre.

Cette dernière question se rapportait à des notions plus simples que dans l'enquête de l'IFOP mais le commentaire de Huet et Jouany est tout aussi valable : « L'ignorance ou l'oubli des théories concernées provoque dans tous les cas une démarche pré-scientifique : tous les sujets interrogés cherchant à répondre en plaçant la logique quotidienne sur des expériences quotidiennes qui paraissent constituer de bonnes analogies ».

Reste alors à trouver les raisons de ces lacunes et à en tirer les conséquences. Pour ce faire, les auteurs ont l'idée intéressante de poser les mêmes questions à des enfants (7-8 ans), des pré-adolescents (10-11 ans), puis à des étudiants (en science, en philosophie, etc.) afin de reconnaître le rôle de l'éducation générale (en dehors de toute formation scientifique) dans les réponses données au questionnaire ou, au contraire, le rôle de la formation de niveau universitaire. Il apparaît nettement que si les étudiants en science donnent essentiellement la bonne réponse (heureusement !), les étudiants en philosophie sont à peine meilleurs que la population française dans son ensemble, qui elle-même est à peu près au niveau des enfants et pré-adolescents.

par EYVY SCHATZMAN (\*)

La différence essentielle entre l'expérience quotidienne et la connaissance scientifique est que celle-ci repose sur une représentation abstraite de la réalité. La conclusion de Huet et de Jouany est claire : nous sommes dépourvus d'enseignement formel aux divers niveaux des sciences, des sciences de la vie à la physique, nous ne sommes pas spécialistes mais n'apprenons pas les divers modes de raisonnement permettant de « déconstruire l'essence de l'apparence ». En d'autres termes, on fait apprendre des recettes, mais on n'apprend pas à penser.

S'agit-il d'une perversion involontaire du système éducatif ou d'un phénomène social résultant d'un choix déterminé ? Huet et Jouany n'apportent pas de réponse radicale. En négligeant de faire comprendre la démarche scientifique, de mettre en évidence comment le besoin de résoudre la contradiction (qui se produit sans cesse et toujours) entre la représentation abstraite des processus naturels et les données de l'expérience, le système actuel « prive le peuple » de connaissances, d'une logique profonde à haute teneur philosophique » qui permettrait de former des esprits critiques redoutables.

La solution à ce problème n'est pas facile. Car « il arrive que de grandes connaissances puissent être enseignées sans avoir conscience des mythes philosophiques réduits depuis des siècles ».

#### Passivité sociale et politique

Il me semble cependant que le lien entre la théorie de l'évolution de Darwin, la véritable nature de la lumière, les réactions nucléaires, la relativité restreinte et la « réflexion du citoyen » est un peu plus subtil que semblent le voir Huet et Jouany. En particulier, la dialectique que les auteurs demandent quelques révisions.

Embrasser la réalité et pour cela se débarrasser d'une idéologie archaïque et d'idées fausses est un problème ancien que l'on retrouve à toute époque d'un progrès scientifique. Le classement de ce processus en thèmes philosophiques ne dessine pas les modes de progrès. Ce sont toujours les bouleversements scientifiques qui ont posé des problèmes philosophiques. Il me semble important, à ce propos, de ne pas confondre la difficulté à vaincre les conflits des modes de pensée, à accepter de réviser des propriétés qui paraissent contradictoires, avec une dialectique de la nature qui amène à formuler en termes de loi de la nature ce qui n'est qu'une étape de la pensée humaine.

(\*) Membre de l'Institut

L'exemple le plus remarquable (qui n'est pas cité par Huet et Jouany) est celui de la méthode cartésienne de fragmentation de la difficulté en éléments simples, qui conduit non seulement dans le domaine des sciences de la nature (l'exemple de la cellule est toujours défectueux dans ce but) mais dans toute l'approche des problèmes techniques à l'outil de la méthode physique. A cet égard la couche d'écume illustre le problème. Si l'on écarte qu'une approche scientifique demande l'apprentissage d'un mode de pensée qui n'est pas celui de la vie quotidienne, la situation en matière scientifique (les problèmes du citoyen) sont autrement complexes. Si l'essence est bien différente de l'apparence, y a-t-il alors un sciences humaines autre chose que des fragments de savoir permettant dans quelques domaines très particuliers de les décrire sans se tromper ?

Il est bon de nous l'effort des auteurs pour faire comprendre la différence radicale entre science et technique et pour montrer l'importance des processus humains. Par exemple, l'usage des robots contribue à faire croire que le chômage est la conséquence de leur apparition dans la production. Ils notent avec humour : « Quand on commence à monter à la télévision un robot en panne avec, humor, un homme à ses côtés qui le répare ? »

La forme actuelle de la diffusion de l'information scientifique et technique conduit, dans la population française, à la conclusion que « la science est incompréhensible et est la cause première, suffisante et fatale, des technologies » en dehors de toute intervention humaine. Elle « cultive la passivité sociale et politique et entretient l'idée d'un abîme infranchissable entre sciences et citoyens ».

L'étude de Huet et Jouany est d'une très grande richesse. Même si l'on n'est pas d'accord avec leurs thèses philosophiques (bien connues par ailleurs) et certains aspects de leur approche théorique, elle reste un document important pour comprendre les problèmes de l'éducation scientifique dans le monde d'aujourd'hui.

Elle éclaire d'un jour différent le problème du « niveau » qui apparaît alors comme le produit d'un phénomène de société dont ne sont responsables ni les enseignants ni les élèves, mais toute une idéologie de la réussite, du succès, du rôle des recettes dans l'apprentissage, qui, en fait, conduit exactement au contraire du résultat recherché, et dont l'essence est, me semble-t-il, un refus fondamental de notre société de la notion de vérité scientifique...

\* Les Français sont-ils nuls ? par Sylviane Huet et Jean-Paul Jouany, Jonas Édition, 140 p. 98 F.



# Criquets : le recul des envahisseurs

La menace de l'invasion acridienne a pratiquement disparu en Afrique et au Proche-Orient. Les spécialistes restent cependant vigilants.

**M**AIS où sont passés les criquets pèlerins ? De 1986 à l'automne 1988, ces redoutables insectes envahisseurs ont envahi, les uns après les autres, les diverses régions constituant la moitié nord de l'Afrique ainsi que plusieurs pays du Proche-Orient et même — premier exemple connu — la zone des Caraïbes et des Guyanes.

A l'automne 1988, la situation était tellement menaçante que le roi du Maroc, Hassan II, réunissait à Fès les 28 et 29 octobre une conférence internationale sur le péril acridien (le Monde du

1<sup>er</sup> novembre 1988). A la fin de septembre 1988, les criquets pèlerins, en effet, étaient très nombreux de l'Atlantique à la mer Rouge et au-delà, dans toute la zone située aux confins sud du Sahara. Etant donné le régime météorologique habituel de l'automne, on prévoyait que les insectes « monteraient », via le Sahara algérien, la Libye et le Sahara occidental, vers le Maroc où les pluies d'automne favoriseraient la végétation et donc la vie et la reproduction des essaims.

La saison des pluies de 1988 avait été très bonne au Sahel. La végétation y était donc très abondante. Ce qui a pu inciter une partie des criquets pèlerins, dont les essaims avaient explosé en petits groupes, à rester sur place.

Les essaims qui sont effectivement « montés » vers le Maroc, d'une part, ont été exterminés par la lutte anticridienne, d'autre part, ont trouvé dans ce pays un temps frais et assez sec qui a empêché les insectes ailés immatures de devenir matures. Enfin, une partie des criquets se sont dirigés vers l'ouest et se sont perdus dans l'Atlantique (sauf ceux qui ont réussi la « Transat ») ou vers le Nord. On en a signalé en Espagne et même en Grande-Bretagne où ils n'ont pas survécu au froid.

## Des groupes dispersés et discrets

Quant à ceux qui ont tenté d'envahir le Proche-Orient, ils ont été gérés dans leur progression et dans leur maturation par le froid des mois de janvier et de février 1989. De même, les criquets pèlerins qui avaient choisi d'aller vers le sud n'ont pas prospéré, que ce soit en Guinée, en Guinée-Bissau, au Cameroun. Les conditions naturelles n'étaient pas adaptées à leur mode de vie.

Actuellement, il reste entre les 16° et 20° parallèles nord, de l'Atlantique à la mer Rouge, de petits groupes peu nombreux très dispersés et fort discrets. Ce qui explique qu'en avril dernier la FAO (Food and Agriculture Organization, l'Organisation des

Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture) annonçait que « la menace d'invasion acridienne avait pratiquement disparu en Afrique et au Proche-Orient ». Mais, prudente à juste titre, la FAO rappelle aussitôt que « la surveillance reste essentielle pour détecter tout nouveau développement » du phénomène.

Une partie des criquets pèlerins du Sahel, en effet, sont toujours en phase grégaire. Ces insectes recherchent donc toujours leurs congénères. Toutefois, on peut espérer qu'ils ne sont pas assez nombreux pour se mettre brusquement à pulluler. Mais il ne

faut pas oublier que la saison des pluies va bientôt commencer au Sahel et qu'en août prochain la menace acridienne pourrait resurgir. Comme le soulignent les spécialistes du PRIFAS (1) : « Les troupes sont encore chaudes et mal localisées ». En outre, les pluies abondantes de 1988 au Sahel ont fait multiplier les sauteriaux.

Certes, les criquets sauteriaux ne se regroupent pas en essaims voyageurs comme le font les criquets locustes (dont font partie les criquets pèlerins). Mais ils se déplacent tout de même et surtout ils sont aussi voraces que leurs cousins.

La vigilance ne doit donc pas cesser. La surveillance des zones à criquets doit absolument continuer et il faut maintenir des équipes de terrain constituées par de bons professionnels.

YVONNE REBEYROL.

(1) Anciennement « Programme de recherches interdisciplinaires français sur les acridiens du Sahel ». Le sigle PRIFAS a été conservé bien que le nom de cette unité de recherche du Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement (CIRAD) ait été changé en « Acridologie opérationnelle-Ecolocologie internationale ».

# La faim et les moyens

(Suite de la page 17.)

Alain Deshayes est favorable à la position « pragmatique » choisie par la France : deux commissions dépendant des ministères de la santé et de l'agriculture sont chargées d'évaluer les risques des expériences ou des produits. « Elles ne sont que consultatives, mais leurs avis sont toujours suivis », souligne Alain Deshayes. Et puis, ajoute-t-il, sensibles à l'incertitude de l'opinion, les chercheurs ont, d'autre part, l'habitude de se réunir spontanément entre eux pour étudier les dangers éventuels de leurs expérimentations avant de les lancer.

Les écologistes ne sont évidemment pas d'accord et soulignent le passage que les membres de ces commissions sont « juges et parties ». Ils préconisent des réglementations extrêmement strictes « qui, si elles sont appliquées, rendraient très difficile le lancement de tout essai », reconnaît Benedikt Haszlin, porte-parole du groupe écologiste

Arc-en-ciel au Parlement de Strasbourg.

Quant au moratoire sur la commercialisation, il ne s'appliquerait pas aux végétaux ou aux organismes recombinés génétiquement pour lesquels aucune dissémination incontrôlée n'est à craindre. Les gros animaux et certaines plantes pourraient ainsi ne pas être concernés. « De plus, affirme Benedikt Haszlin, compte tenu des délais légaux, il ne pourrait entrer en application que vers fin 1991, début 1992. Et, de toute façon, la plupart des fabricants ne prévoient pas de mise sur le marché avant le début des années 90. »

Une modération qui s'explique en partie par la nécessité de rechercher une majorité — difficile pour les Verts — au sein du Parlement. Mais pas uniquement : « Une réglementation européenne efficace ne peut être issue que de l'harmonisation des lois nationales des pays membres de la Communauté », reconnaît Benedikt Haszlin. Or, hormis le Danemark,

aucun d'entre eux n'a encore légiféré sur le sujet, même si les Allemands et les Britanniques s'y préparent. Il faut donc laisser le temps aux législateurs de faire leur travail dans les différentes capitales, et, si possible, de leur donner matière à réflexion en nourrissant — et, éventuellement, en passionnant — le débat. C'est visiblement l'objectif principal des députés écologistes du groupe Arc-en-ciel.

JEAN-PAUL DUFOUR.

## LA « TRANSAT » DES PÈLERINS

A nouvelle de l'arrivée de criquets pèlerins (*Schistocerca gregaria*) dans plusieurs des Petites Antilles, au Venezuela et dans les Guyanes a d'abord suscité l'incrédulité des spécialistes. Puis, grâce au concours des entomologistes locaux et d'un acridologue de la FAO, la nouvelle a été confirmée sans doute possible, et on a pu reconstituer plus ou moins l'odyssée des insectes, dont l'explication jusqu'ici inconnue dans tout le Nouveau Monde.

L'invasion s'est probablement faite en deux vagues : la première vers la mi-octobre 1988, la seconde une quinzaine de jours plus tard. On estime que 100 millions d'insectes sont ainsi arrivés dans la zone Caraïbes-Guyanes-Venezuela. Mais la plupart des criquets pèlerins n'étaient pas encore matures. De fait, des pluies abondantes, quelques traitements par insecticides et l'appât vorace de nombreux oiseaux ont provoqué la mort très rapide de l'essentiel des envahisseurs. Il est possible toutefois qu'un certain nombre de criquets pèlerins soient devenus matures et

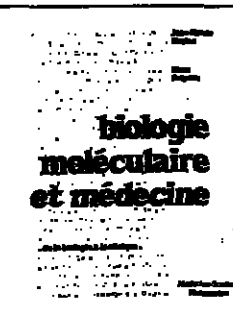
se soient accouplés. Mais aucune descendance ne s'est encore manifestée.

Reste la question que se posent tous les spécialistes. Comment des criquets ont-ils pu réussir leur « Transat » ? Même avec l'aide des alises du nord-est, le traversée de l'Atlantique, longue de 4 000 à 5 000 kilomètres, a duré de quatre à six jours. Au-dessus de la terre ferme, les criquets pèlerins en phase grégaire ne volent que pendant la journée : ils ont besoin d'une température supérieure à 25°C ou 26°C pour prendre leur essor et se maintenir en l'air. D'où leur « estivation » quasi obligatoire, en fin d'après-midi, sur le sol, où ils se mettent à dévorer toute la végétation. On suppose que pendant leur vol transatlantique les criquets sont restés en l'air puisque n'avaient rien pour se poser et rien à manger. Une seule chose est certaine : les insectes qui ont péri en mer étaient beaucoup plus nombreux que ceux qui ont réussi la « Transat ».

Y.R.

## BIOLOGIE MOLECULAIRE ET MEDECINE

Le premier ouvrage qui dresse le bilan des applications du génie génétique à la médecine.



Jean-Claude KAPLAN  
Marc DELPECH  
1989, un volume broché  
636 pages. Prix : 400 FF.

Cet ouvrage sans équivalent, destiné à tous les médecins rapporte les avancées les plus récentes des applications de la biologie moléculaire à la médecine.

- Plus de 300 schémas inédits renforcent le texte.
- Des tables détaillées constituent une précieuse base de données.
- Un glossaire complet sur tous les termes employés en biologie moléculaire clôt le volume.
- Les concepts, les applications et les méthodologies de la biologie moléculaire rassemblés pour la première fois en un seul ouvrage.

Médecine-Sciences  
Flammarion

Cet ouvrage est disponible en librairie ou par correspondance à : Librairie Flammarion 4 - Département VPC  
26, rue Jacob - 75006 PARIS au prix de 400 FF + 30 FF de frais de port, soit 430 FF.  
Merci de rappeler la référence AM 5189

## GRAND CONCOURS

Du 22 mai au 10 juin 1989



HACHETTE Classiques

Le Monde



Pour vous aider à répondre, chaque jour des indices sur Europe 1 ou sur Minitel 3615 code LEMONDE, EDUC ou EUROPE 1.

## Titres : nom propre ou nom commun ?

### Question 3 :

Personnalités historiques et fiction.

Les œuvres de fiction (roman, théâtre...) sont souvent une large place à des personnes qui ont réellement existé. Parfois même le titre de l'œuvre est tout simplement le nom d'une personnalité historique et d'un homme célèbre.

C'est le cas des trois œuvres dont les indications ci-dessous doivent vous permettre de retrouver les titres.

A vous de jouer.

- Bien qu'un peu fou et fort cruel, il a intéressé conjointement Dumas et Nerval, mais aussi Romain Rolland et Albert Camus.
- Il est mort bien jeune mais connaît une gloire posthume en 1835.
- Richelieu élimina ce complot, mais l'amoureux d'Eva lui a donné, bien plus tard, une résurrection.

### Question 4 :

Le nom commun d'un titre.

- Prosper le voit en noir.
- Le père d'Ubu le promène.
- Une agréable guérison, pour un malade qui ne fut pas imaginaire.

Les titres des trois œuvres évoquées par ces indications ont un mot en commun. Lequel ?



Bulletin-réponse dans le Monde, le samedi 10 juin 1989 (date dimanche 11 - lundi 12 juin)

Chaque jour une vignette de participation. Collectez les précieusement. Vous devrez les coller sur le bulletin-réponse.

## L'ÉCOLOGIE DE RIGUEUR

VOICI quelques semaines, le ministre de la recherche et de la technologie, M. Hubert Curien, déclarait devant les députés de l'Assemblée nationale : « Mon ambition est de refaire de l'écologie une science et que cette science fasse très bon ménage avec la science économique ». Qui ne souscrirait à cette profession de foi au moment où des scientifiques s'interrogent sur le rôle des chlorofluorocarbones, propulseurs de nos bombes aérosols, dans la destruction de la couche d'ozone, à l'heure où les côtes de l'Alaska sont soulevées par une énorme marée noire et où certains craignent que la pollution par l'oxyde de carbone et le gaz carbonique ne transforme la planète en une serre trop chaude où la vie deviendrait impossible.

Même si toutes ces questions n'ont pas encore reçu de réponses définitives, leur contenu est trop important pour qu'elles soient plus longtemps laissées dans l'ombre. Les grands de ce monde ne s'y sont pas trompés qui ont décidé de lancer de vastes programmes de recherche sur les grands changements climatiques de la planète. Mais ce n'est pas tout. Les dernières négociations sur l'espace entre la France et l'Union soviétique ont porté en partie sur ce thème. Certes, d'aucuns pourraient objecter que c'est un peu tard et que cette soudaine prise de conscience à l'échelle des pays eux-mêmes a des arrière-goûts de cuisine électorale destinée à attirer les Verts.

Mais d'autres estiment qu'il n'est jamais trop tard et que toutes les initiatives sont bonnes

à prendre. A commencer par ce vaste rassemblement de spécialistes de l'environnement — de cent à trois cents personnalités françaises et étrangères — que le président de la République et le ministre de la recherche et de la technologie veulent accueillir à Paris au début du mois de juin. Les sujets abordés seront nombreux. Peut-être même trop nombreux ou trop vastes si l'on en juge par les premières propositions de débat : chimie de l'atmosphère, cycle du gaz carbonique, chimie et biologie de l'océan, eau et milieu vivant, accidents technologiques, gestion de la planète Terre et de ses zones polaires, relations entre l'exploitation des matières premières et le traitement des déchets.

De quoi largement s'occuper et réfléchir aux actions scientifiques à mener et aux moyens à mettre en œuvre à l'échelle des nations pour résoudre ces épineux problèmes. Car « tous ces sujets ne pourront être débattus au plus haut niveau, estime M. Curien, que si les responsables des États s'appuient sur des dossiers scientifiques et techniques indiscutables ». C'est pour cela, estime-t-il, qu'il faut refaire de l'écologie une science à part entière. Car « de la meilleure connaissance des contraintes écologiques pourra naître la définition d'une nouvelle économie », ce que les mille deux cents chercheurs et techniciens français de l'écologie et leurs sept cents millions de francs de crédits peuvent demain contribuer à mettre en place.

J.-F. AUGEREAU.

## Vienne vous fait une

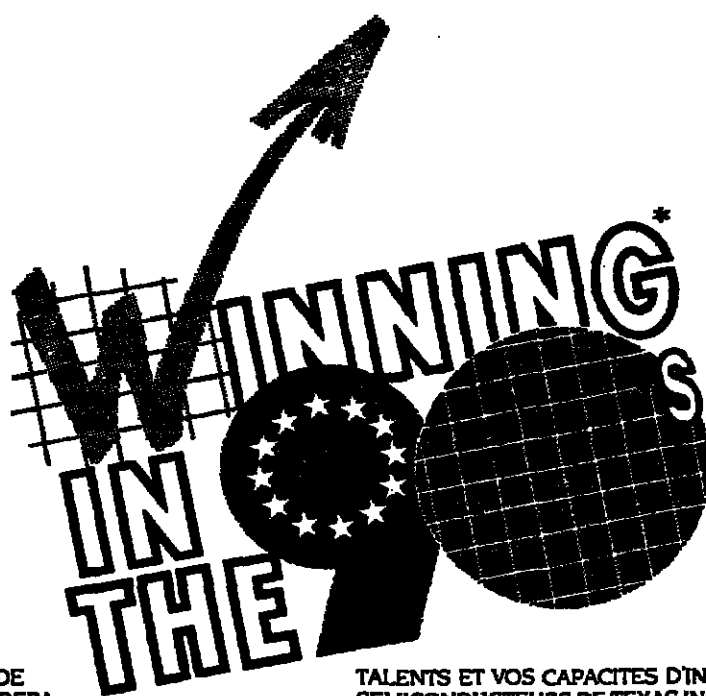


A présent le journal de Vienne est diffusé chez vous. Gratuitement. Pour que rien ne vous échappe. Que ce soit musique et théâtre, comédie musicale et exposition, shopping et vie nocturne. Retirez le journal de Vienne auprès d'Austrian Airlines et à l'Office National Autrichien du Tourisme, 47, avenue de l'Opéra, 75002 Paris ou téléphonez tout simplement au (1) 47427857. Vienne ne laissera cet été personne indifférent. Servus. Bienvenue en Autriche!



# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.



C'EST A L'ECHELLE DE L'EUROPE QUE NOUS PREPARONS L'AVENIR. NOS PROJETS SONT NOMBREUX DANS TOUS LES DOMAINES D'APPLICATION DE L'ELECTRONIQUE. ALORS, SI VOUS SOUHAITEZ EXPRIMER A PLEIN VOS

TALENTS ET VOS CAPACITES D'INNOVATION, LA DIVISION SEMICONDUCTEURS DE TEXAS INSTRUMENTS, A TRAVERS DES ACTIVITES DE CONCEPTION, DE FABRICATION ET DE COMMERCIALISATION, VOUS OFFRE DES OPPORTUNITES A LA HAUTEUR DE VOS AMBITIONS.

## Chefs de produits

junior MICROCONTROLEURS

SCMIC/0589/M

senior PROCESSEURS RISC

SCRS/0589/M

senior PROCESSEURS GRAPHIQUES

SCDSP/0589/M

**VILLENEUVE-LOUBET** A Villeneuve Loubet (près de Nice), vous intégrez le centre européen des produits VLSI. Responsable du marketing d'une ligne de produits, vous identifiez et développez les marchés, définissez les politiques de prix et de support, assurez la promotion, la communication et la formation sur votre gamme de produits. Vous participez à la

définition de la prochaine génération de produits.

Ingénieur électronicien, vous avez une expérience confirmée en matière de processeurs. Ce sont tant vos compétences techniques que votre sens de la communication qui vous permettront de réaliser vos programmes et de préparer avec nous l'avenir.

## Designer CMOS expérimenté

**VILLENEUVE-LOUBET** Ingénieur électronicien spécialisé en microélectronique, vous avez plusieurs années d'expérience en conception de circuits analogiques en technologie CMOS.

Vos qualités : créativité, capacité d'adaptation et sens de l'organisation pour concevoir des circuits analogiques de très hautes performances.

SCMOS/0589/M

## Ingénieur produit VLSI

**VILLENEUVE-LOUBET** Ingénieur électronicien, débutant ou ayant une première expérience, vous êtes chargé de l'écriture et de la mise au point des programmes de test et caractérisation des circuits intégrés VLSI.

Vous établissez les spécifications de diffusion, d'assemblage et de test pour le lancement en fabrication de ces produits et apportez le support technique auprès de nos clients européens.

SCPRD/0589/M

## Ingénieurs support vente

**VILLUZY** Responsable du support technique et technologique sur un segment de marché précis - Télécom, Spatial, Informatique, Industriel, Montélique - vous participez à la promotion des produits dans leurs applications. Très impliqué dans la phase d'identification des besoins de la clientèle, vous savez faire remonter les informations produits/marchés vers le marketing et

participez ainsi à l'élaboration des stratégies futures de Texas Instruments.

Ingénieur électronicien, vous avez 2 à 4 années d'expérience dans le développement de projets et avez acquis une réelle maîtrise dans les semiconducteurs et les systèmes électroniques.

SCTSE/0589/M

## Ingénieurs de planning

**VILLENEUVE-LOUBET** Ingénieur électronicien débutant, vous êtes chargé de la gestion du carnet de commandes sur une gamme de produits, vous organisez, lancez et coordonnez les approvisionnements auprès des centres mondiaux de fabrication (diffusion, assemblage et test).

Soucieux de fournir un service d'excellence auprès de nos clients européens et partager notre objectif de qualité totale, vous prenez en compte quotidiennement tous les indices de base : service, inventaires, CA, profitabilité. Ils vous permettront d'atteindre vos objectifs en termes de prévisions et de réalisations.

SCPLG/0589/M

## Ingénieurs support technique

ASIC

PROCESSEURS TRAITEMENT DE SIGNAL

SCFAE1/0589/M

SCFAE2/0589/M

**VILLUZY** Associez vos objectifs à la vocation de notre centre de technologie de Villuzy : proposer des solutions novatrices basées sur nos produits. Vous assurez avec nos ingénieurs de ventes la promotion et le support technique auprès de nos principaux clients OEM'S et distribution et participez à l'étude

et au développement d'applications. Diplômé d'écoles d'ingénieurs (ESIEE, ESE...) vous avez 2 à 4 années d'expérience soit en conception de circuits (ASIC), soit dans le développement d'applications basées sur le traitement de signal.

Pour participer à l'une de nos prochaines journées portes ouvertes les 29 et 30 Mai et rencontrer les managers de la Division SEMICONDUCTEURS, téléphonez-nous au 30 70 11 49.

Tous ces postes nécessitent une excellente mobilité et une pratique professionnelle de l'anglais. Bernard TISON vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature (téléphone + photo joints) sous la référence du poste, à TEXAS INSTRUMENTS France, 8/10 Avenue Morane Saulnier, 78171 Villacoublay Cedex... En attendant de vous rencontrer le 29 ou 30 mai.

TEXAS  
INSTRUMENTS

• Gagner dans les années 90

مكنا من الامم



**SECTEURS  
DE POINTE**

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

**AFRIQUE  
FRANCOPHONE**

Une importante société du service public  
(2.100 personnes) recherche pour son siège

**CHEF DE DIVISION des ETUDES  
et du DEVELOPPEMENT INFORMATIQUE**

Dépendant du Directeur Informatique, il aura pour mission, dans le cadre du schéma directeur informatique de l'entreprise, de prendre en charge l'ensemble des activités relatives à :

- l'étude d'opportunité des projets,
- la planification et le suivi des activités d'études,
- la mise en place des applications,
- la gestion administrative et budgétaire du personnel d'Etudes et de Conception,
- la formation et le perfectionnement de ce personnel.

Pour cet environnement IBM (Mainframe, micros, communication), cet informaticien confirmé, véritable manager, aura une expérience réussie (5/10 ans) dans des postes à responsabilité technique ou hiérarchique au sein de services informatiques importants.

Un souhait : connaissance de la production, du transport et de la distribution de l'électricité et de l'eau.  
Un atout supplémentaire : expérience de l'Afrique ou de pays en développement.

Environ 40 ans - 400.000 FF.

Indemnités variables, logement, congés 2 mois/10 mois, retraite cadre. Résidence grande ville universitaire d'Afrique Noire au bord de la mer.



Adressez C.V. détaillé sous réf. 892/13/M  
à Denis PANTHOU - FRANCE CADRES  
22, rue Saint Augustin 75002 PARIS.



**PARTENAIRE  
SECURITE  
INFORMATIQUE**

Filiale d'un grand groupe de Conseils et de Services en Gestion de Risques renommé, notre société est leader dans le domaine de la qualité et de la sécurité des systèmes d'informations (activités : conseil, formation, progiciels spécialisés).

Pour faire face à l'expansion rapide du marché, nous recherchons des

**CONSULTANTS**

Les candidats, de formation supérieure, devront avoir une expérience minimum de 3 à 6 ans dans un service informatique ou dans un cabinet d'audit.

Après une formation à nos outils et méthodes, acquise sur le terrain au sein d'une équipe jeune et dynamique, vous aurez la responsabilité de projets dans les domaines de pointe que nous maîtrisons.

Le poste nécessite de fréquents déplacements en province et parfois à l'étranger. Une bonne connaissance de l'anglais serait un atout supplémentaire.

Veuillez adresser votre dossier de candidature avec photo et prétentions à l'attention de M. TOURLY, "Partenaire Sécurité Informatique", 15 bis, rue Pigalle 75009 Paris.

**AFRIQUE**

Important organisme du B.T.P.  
recherche dans le cadre du dévelop-  
pement de ses activités

**INGENIEUR  
DIPLOME**

Ayant au moins 10 années d'expérience comme animateur et responsable d'un bureau d'études comprenant plusieurs ingénieurs dans les spécialités ci-après :

- études routières et de voiries urbaines (grande voirie et échangeurs compris),
- conception et réalisation de plans de circulation avec régulation par feux,
- études d'aménagement de terrains urbains avec coordination en ce qui concerne les réseaux divers.

Le poste se situe dans une grande capitale africaine. Le contrat est à durée indéterminée (avantages habituels liés à l'expatriation).

Ecrire en joignant CV et prétentions à



12, rue Brancion  
75737 Paris Cedex 15.

**Jean-Paul,**  
Chef de Projet Logiciel  
DESS Génie Logiciel  
Sodeteg-TAI  
Buc-Versailles

"Chez SODETEG-TAI, filiale THOMSON, j'ai trouvé ma façon d'être"

**Au départ, pourquoi Thomson ?**

Au sein de Thomson, je connaissais Sodeteg-TAI par un de leurs cadres venu faire des conférences à l'université. Le dialogue s'est établi, le courant est passé et j'ai pu ainsi trouver une opportunité de carrière dans une entreprise faisant partie d'un groupe important. Attiré par l'aspect concret du domaine industriel ce sont les activités diversifiées de Sodeteg-TAI et la possibilité de pouvoir travailler à l'étranger, qui m'ont convaincu.

**Les grands traits de mon parcours ?**

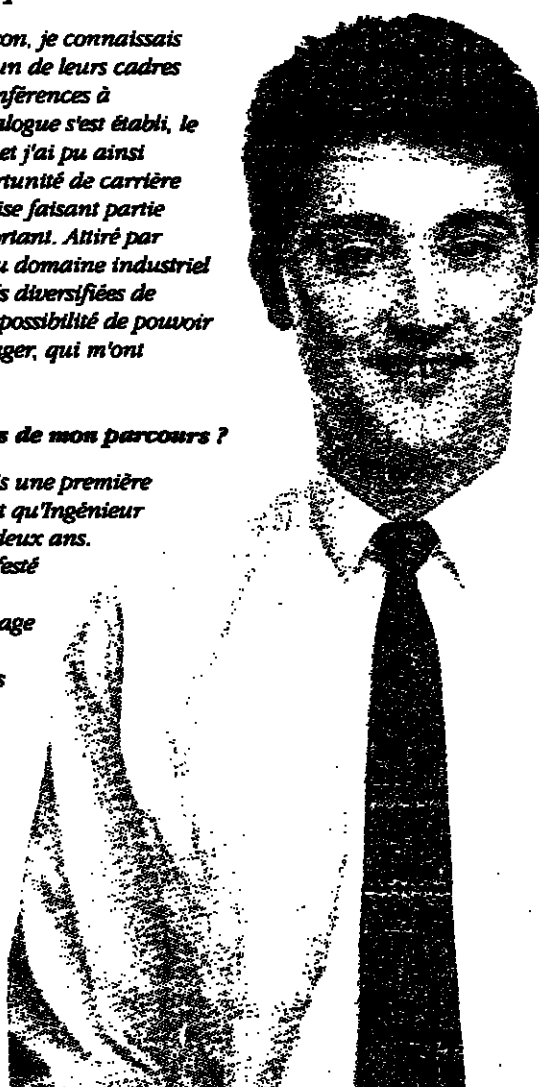
J'ai d'abord acquis une première expérience en tant qu'Ingénieur Logiciel pendant deux ans. Puis, ayant manifesté ma volonté de m'investir d'avantage et de prendre conscience de tous les aspects d'un projet, je suis aujourd'hui Chef de Projet Logiciel. J'ai la responsabilité d'un projet et je travaille en parallèle avec le Chargé d'Affaires. Je conçois le projet, bien sûr,

mais surtout je dirige et coordonne l'équipe qui le réalise. Il s'agit actuellement d'un système de traitement centralisé de l'information pour une centrale nucléaire en Chine. C'est un logiciel d'aide à la conduite de la centrale qui répond à la double contrainte de conduite en situation normale et en situation accidentelle.

**Des raisons de continuer ?**

Les points forts de ma fonction sont la haute technicité, l'autonomie et les responsabilités d'encadrement. C'est ce dernier point qui est le plus motivant car sans réussite humaine il n'y a pas de réussite technique. Chez Sodeteg-TAI, j'ai acquis une expérience concrète en apprenant à gérer des projets informatiques de taille importante. J'ai eu, jusqu'à présent, les moyens matériels et humains pour remplir ma mission et en plus, la chance d'être conseillé, écouté et aidé. J'ai ainsi toutes les raisons d'espérer y trouver l'évolution que je souhaite : prendre la responsabilité d'un ensemble de projets.

THOMSON  
réf. STAI/LM2  
Monsieur B. HILIER  
Gestion des Cadres de la  
Branche SDCC  
51, esplanade Charles de  
Gaulle  
92045 PARIS LA  
DEFENSE  
Merci de préciser la  
référence



**THOMSON**

Présents dans le monde entier, les 44.000 collaborateurs du groupe BULL ont réalisé en 1988 un chiffre d'affaires de près de 32 milliards de francs. Cette dimension place aujourd'hui BULL parmi les dix leaders mondiaux de l'informatique.

**VOTRE PREMIER EMPLOI...  
VIVEZ-LE HIGH TECH !**

Diplômés d'une école d'Ingénieurs ou Universitaires (DEA-DESS informatique, MIAGE...), nous vous offrons la possibilité de rejoindre notre équipe ayant pour mission le développement d'applications et la réalisation de services dans les technologies avancées (base de données relationnelles, intelligence artificielle, LAG...).

Vos interventions vous permettront un contact direct avec notre clientèle. Réf. : 288 M

Diplômés d'une école d'Ingénieurs ou Universitaires (Bac + 4 minimum), option informatique, vous avez le souhait d'allier à votre sens du contact de réelles compétences techniques.

BULL vous propose de développer vos talents sur le terrain.

En collaboration avec les ingénieurs commerciaux, vous bâtirez des solutions performantes répondant aux besoins de nos clients (élaboration du cahier des charges, démonstration et conseil aux utilisateurs...). Réf. : 289 M

Afin de vous rendre au plus vite opérationnel, nous vous dispenserons une formation adaptée à votre nouveau métier dès votre arrivée dans le Groupe. Postes à pourvoir à Paris, Région Parisienne et Provinces.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous référence choisie à

BULL SA - Service Recrutement - 3, Avenue du Val-de-Fontenay - 94133 FONTENAY-SOUS-BOIS.



# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

## Participer à la conception et à la réalisation de nos nouveaux équipements

Dans le cadre de nos projets orientés vers l'amélioration de la productivité et la mise en place d'activités nouvelles, nous recherchons :

### INGENIEUR AUTOMATISME-CONTROLE DE PROCÉDES

**A**u sein de notre Service Systèmes et Technologies Nouvelles, vous serez chargé de l'étude et de la mise au point de systèmes de mesure, de régulation et de contrôle des procédés sur nos lignes de fabrication, de l'évaluation des coûts et de la gestion financière des projets. Votre responsabilité inclura la conception du système, le contact avec les fournisseurs, le choix, l'installation et la mise en service des matériels et logiciels. Une première expérience serait appréciée. Poste basé à Cergy. Réf. 136/MMG.

Ces missions nécessitent de fréquents contacts avec nos usines et nos fournisseurs. Une bonne connaissance de l'anglais et une véritable aptitude au travail en équipe seront vos atouts pour réussir dans ces fonctions.

Merci d'adresser CV, photo et prétentions en précisant la référence du poste choisi à Monique Germand, 3M FRANCE, Boulevard de l'Oise, 95006 Cergy-Pontoise Cedex.

l'enthousiasme

### INGENIEURS MECANICIENS

**V**ous étudierez et réaliserez des projets d'équipements automatisés de production comprenant : l'élaboration du cahier des charges, les études techniques, l'évaluation des coûts, la gestion financière des projets, le suivi de la réalisation et la mise en service. Nous souhaitons rencontrer de jeunes diplômés (AM, ENI, ICAM...) ayant de préférence une première expérience d'ingénieur projet. L'un de ces postes est basé à notre siège social de Cergy. Réf. 135/MMG et l'autre à notre usine de Cambrai (59) Réf. 137/MMG.

3M

## Serete

Serete (1100 personnes, plus de 800 millions de F de CA) leader en France dans le domaine de l'ingénierie met tout son savoir faire au service des technologies les plus modernes pour de grands projets (pyramide du Louvre, l'arche de la Défense, le ministère des finances...). Dans ce cadre, nous recherchons des :

## JEUNES INGENIEURS

Débutants ou 1ère expérience

TELECOMMUNICATIONS  
ARCHITECTURE DE SYSTEMES INFORMATIQUES  
ELECTRICITE/AUTOMATISMES

Ces postes nécessitent de l'autonomie, le sens du travail en équipe et le souci d'être à l'avant garde des nouvelles technologies.

Merci d'écrire en précisant vos motivations  
s/réf. CGU/SC 11 Groupe SERETE  
86, rue Régnault  
75013 Paris

## REGION CENTRE Groupe chimique recure son

**Directeur de recherches**  
Responsable du laboratoire (35 p.), vous serez chargé du maintien de la compétitivité technique de l'entreprise, en synthèse organique, comme pour les procédés de production ou les applications. Vous avez 10 à 15 ans d'expérience réussie en milieu industriel ainsi que la connaissance des méthodes modernes de CAO, bibliographies...  
Merci d'écrire sous réf. DR006M2 à O.R.C. - BP 220 - 75063 PARIS cedex 02 qui transmettra.

## Comment des métiers de pointe peuvent encore gagner en hauteur ?

CREDINTRANS

La Direction de l'Organisation et de l'Informatique du Crédit du Nord se renforce pour mettre en œuvre des nouveaux projets liés à sa stratégie de développement en France et à l'étranger.

## INGÉNIEUR INFORMATICIEN AU CRÉDIT DU NORD. PREMIÈRE ÉTAPE D'UNE CARRIÈRE DE FINANCIER

**D**es structures souples et décentralisées, une productivité accrue, des services diversifiés et créatifs, permettant une relation étroite et personnalisée avec tous les clients de la Banque, ont fait du Crédit du Nord une entreprise saine et profitable, disposant des meilleurs atouts pour l'avenir. Associée à toutes ces mutations, la Direction de l'Organisation et de l'Informatique a mis en œuvre les moyens techniques et les outils les plus avancés du secteur bancaire (plus de 6000 micro-ordinateurs multi-fonctions connectés en 600 réseaux locaux reliés à un grand site central IBM).

Pour poursuivre cette politique d'innovation, elle souhaite intégrer, à PARIS et à LILLE, des nouveaux

## INGÉNIEURS GRANDES ÉCOLES 2 à 5 ans d'expérience informatique

Les missions qu'ils prendront en charge dans les différents Départements de la Direction de l'Organisation et de l'Informatique (Système, Architecture, Applications) leur permettront de découvrir les activités de la banque tout en exerçant des responsabilités opérationnelles.

Ils les prépareront à leur futur métier de "banquier" et à une carrière financière très ouverte au sein du Crédit du Nord.

Les candidatures (lettre, CV, et photo) sont à adresser sous la référence CDN / 06 / 89, à Alain de Bejany.

Crédit du Nord  
VOUS D'ABORD

Direction de  
Développement  
du Personnel  
50, rue d'Alsace  
75008 PARIS.

## ingénieur d'études

Notre position de leader mondial dans la production de verres organiques témoigne de notre maîtrise de ce produit, ainsi que du haut niveau technologique que nous avons atteint dans ce domaine.

Vous avez une formation de base en mécanique, A & M ou équivalent, et une très bonne connaissance de la transformation des plastiques. Nous vous proposons, au sein de notre département Recherche et Développement, de prendre en charge des études sur les méthodes de transformation de matières plastiques transparentes applicables à l'optique. Votre rigueur, votre sens des applications concrètes et votre goût pour la communication seront des atouts pour réussir, au sein d'une équipe pluridisciplinaire (opticiens, physico-chimistes...) fortement motivée par son activité.

Lieu de travail : ST MAUR (94).

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) s/réf. 251 à ESSLOR INTERNATIONAL, Service Recrutement Ingénieurs et Cadres - 1, rue Thomas Edison Echot 902 - 94028 CRETEIL Cedex.

SPECIALISTE DE LA TRANSFORMATION DES PLASTIQUES

ESSILOR

PME performante, forte expansion, renommée internationale, leader dans son secteur, recrute pour des projets de pointe dans les domaines aéronautique d'une part, contrôle commande industriel d'autre part :

## INGENIEUR AVIONIQUE CONFIRME

Réf. 0951  
pour études et développement d'équipements embarqués. Ingénieur électronique, à la fois matériel (numérique et analogique) et logiciel (microprocesseurs) - 3 à 5 ans d'expérience min. Connaissances milieu aéronautique. Larges perspectives d'évolution et de responsabilité.

## RESPONSABLE D'AFFAIRES CONFIRME

Réf. 0952  
Connaissances logiciel temps réel, réseaux et télécoms, bus industriels, logique numérique. Ingénieur diplômé, position B ou H. A. avec au moins 5 ans d'expérience de la conduite de projets industriels. Larges perspectives d'évolution.

## CHEF DE PROJET LOGICIEL

Réf. 0953  
Ingénieur diplômé, 3 à 5 ans d'expérience minimum en conduite de projets logiciels télécom ou système.

## INGENIEUR LOGICIEL SYSTEME

Réf. 0954  
Connaissances temps réel (VRTX, ...), télécoms, langage C. 2 ans d'expérience minimum.

## INGENIEUR LOGICIEL APPLICATION

Réf. 0955  
Connaissances UNIX, télécoms, langage C. 2 ans d'expérience min.

## RESPONSABLE NOTICES DOCUMENTATION

Réf. 0956  
Ingénieur ou cadre confirmé. Formation électronique. Connaissances anglais, normalisation et outils informatiques.

Adresser CV + photo sous réf. choisie à Lévi Tournay Asscom 31, Bd Bonne Nouvelle 75003 Paris Cedex 02, qui transmettra.



Groupe Pharmaceutique Français  
de dimension internationale en développement  
Spécialiste en Imagerie Diagnostique  
Leader en France 650 ME de chiffre d'affaires  
820 personnes dont 140 en Recherche.

Renforce sa structure de Recherche et recrute

## DEUX CHIMISTES ORGANICIENS

Vous êtes Docteur Ingénieur ou vous avez une thèse d'Université et vous êtes spécialiste en Synthèse Organique.

Vous désirez valoriser vos compétences et votre créativité au sein d'une équipe jeune dans un Département de Recherche en pleine évolution.

A partir de vos études bibliographiques, vous synthétiserez des nouvelles molécules à visée pharmaceutique. A terme, vous animerez une petite équipe de techniciens et vous en développerez les compétences.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite + CV détaillé et photo) sous référence AU-DM6935 à :  
GUERBET - Etablissement d'AULNAY  
BP N° 15 - 93601 AULNAY SOUS BOIS Cedex.

مكتبة الأمل



**SECTEURS DE POINTE**

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

**Valeo**

Notre branche est leader européen dans la fabrication de projecteurs et de feux de signalisation.

Eclairage signalisation

La réorganisation de nos unités de production et la mise en place de notre nouveau schéma directeur informatique nous conduisent à restructurer l'ensemble de notre système d'information en cours des deux prochaines années. Pour nous aider à piloter ce projet de grande envergure nous recherchons des

**Chefs de Projet GPAO**

Ingenieurs Grandes Ecoles, votre première expérience en Entreprise ou en Cabinet vous a familiarisés avec les techniques les plus modernes de gestion de production : KANBAN, JAT, SPC, AMDEC, ateliers flexibles et superviseurs. Nos postes sont à pourvoir à BOBIGNY, ANGERS et BLOIS. La forte croissance d'un des premiers équipementiers mondiaux vous offre de réelles perspectives d'évolution au sein de la branche ou du groupe.

Merci d'adresser votre dossier de candidature en précisant votre préférence géographique à Valeo BES - Direction des Ressources Humaines - Recrutement des Cadres - 17 rue Henri Gautier - 93012 BOBIGNY Cedex.

**Valeo L'Equipement Automobile**

Filiale d'un puissant groupe financier français, nous diffusons auprès d'une clientèle privilégiée de particuliers des produits répondant à la gestion de leur patrimoine. Nous créons notre propre système d'information et recherchons notre

**Responsable informatique gestion de patrimoine**

Rattaché au directeur général, il met en œuvre une informatique souple, adaptable à l'évolution des marchés financiers, leur fiscalité et leurs modes de communication. Sa politique-produits repose sur une architecture matérielle DEC desservant quelques agences régionales pour une capacité limitée de clients et couvrant :  
- les aspects gestion de la société : comptes titres et espèces, comptabilité, relevés compte client...  
- les domaines commerciaux et télématiques : prospects, agences...

Nous confierons ce poste à un ingénieur chef de projet déjà confirmé dans son expérience du secteur des établissements financiers - banques, assurances... Nous lui proposons de prendre la responsabilité d'un service partenaire de la direction générale pour un projet nouveau d'entreprise.

Danielle TCHEORDUKIAN étudiera avec soin et en toute confidentialité les dossiers (lettre manuscrite, C.V. et photo) que vous lui adresserez sous la réf. 8905.271 au cabinet M.D.A. - 104, rue du Faubourg Saint-Honoré - 75008 Paris. Conseil en ressources humaines.

**A métiers de pointe, missions de pointe.**

En 1992, nous fêterons avec les 15 banques et établissements financiers qui composent le Groupe CIC, le vingtième anniversaire de CREDINTRANS. 17 ans de présence en CONNECTIQUE BANCAIRE, avec une progression moyenne de 20 % par an, nous plaçant dans le peloton de tête des SSII bancaires, et nos partenaires, les acteurs majeurs de l'informatique : constructeurs, SSII, intervenant aujourd'hui dans les domaines banque, assurance et distribution, notre politique de croissance et de développement nous permet d'anticiper les besoins en :  
- service,  
- développement de projets systèmes et applications,  
- moyens de paiements,  
- organisation.  
Plus de 100 collaborateurs "haut de gamme" bénéficiant d'une forte politique de formation et de responsabilisation, attendent d'ores et déjà que vous rejoignez pour participer ensemble à notre projet de développement.

**CREDINTRANS**

**Ingenieurs en organisation**

Organisation Générale & Administrative Bancaire  
Jeunes talents, votre 1<sup>re</sup> expérience du domaine informatique vous pousse à rechercher aujourd'hui une mission de généraliste-conseil. C'est ce que nous vous proposons dans le cadre de la création de notre Division Organisation. En effet, vous prendrez en main les phases de diagnostic et l'élaboration de plans d'ensemble en vue de l'implantation de nouveaux produits ou services. Réf. 10

**Ingenieurs d'études**

Une expérience de Chef de Projets, éventuellement acquise dans le domaine bancaire et une bonne connaissance du système IBM et des réseaux vont vous permettre de concevoir, réaliser et mettre en œuvre des applications très pointues auprès de grands utilisateurs. Réf. 1E

**Ingenieurs systèmes**

CONFIRMÉS  
Une bonne expérience système BULL DPS/7 et architecture DSA - ou système VAX/VMS - va vous donner l'opportunité de développer des logiciels leaders. CFT notamment, est un logiciel de transfert de fichier en milieu hétérogène portable ; produit en très forte avance technologique en langage C. Réf. ISC

**DÉBUTANTS**

Une courte expérience en Développement et la connaissance du langage C vous ouvrent la voie de l'utilisation de produits de communication réseaux sophistiqués : TCP/IP, FTAM, DNA, SNA. Réf. ISD

**Ingenieurs support produit**

Riche d'une expérience de 2 à 4 ans en audit technique ou support produit, vous souhaitez évoluer dans un contexte gros systèmes (DPS/7) et applicatifs en constante évolution. Vous prenez en charge l'assistance, le conseil, l'installation et le suivi technique de nos produits. Vous êtes un bon pédagogue. Réf. ISP

**Chefs de projets IBM 370**

Vous avez en l'opportunité de manager d'importants projets de développement et d'acquiescer la connaissance de CICS, DL1, DB2. De plus, vous pratiquez de préférence la méthode AXIAL ou MERISE. Nous vous proposons de participer à la définition de grands projets en plein développement (Crédit Revolving, Centre de Traitement commerciaux). Effectuant les choix techniques, vous animez votre équipe et gérez votre projet en collaboration avec les équipes internes et les sous-traitants. Réf. CP

**Ingenieurs technico-commerciaux**

Services / Projets et Applicatifs  
Un ou deux ans d'expérience de la vente de logiciel chez un grand constructeur ou une SSII vous incite aujourd'hui à rejoindre une entreprise de pointe sur un marché naissant. Fin stratège, vous serez à même de participer au développement d'une forte base installée auprès de grandes entreprises, d'administrations et de collectivités en France comme à l'étranger. Réf. ITC

Vous l'avez déjà compris, l'ensemble de ces créations de postes sont les gages d'une croissance plus que maîtrisée. Ce sont aussi les signes d'un niveau d'expertise élevé, d'un enrichissement professionnel certain et d'une évolution prometteuse...

Merci d'adresser votre dossier complet, en précisant la réf. du poste qui vous intéresse, à Denis GUILLEMIN CREDINTRANS - 37-39 avenue Ledru Rollin - 75012 PARIS.

**GROUPE CIC**

**FORMATTEL, L'INFORMATIQUE EN MOUVEMENT**

**2** Intervenir en temps et en heure, c'est tout naturel. Le faire en prenant le temps de prendre de l'avance technologique, c'est rare. Depuis 1984, notre performance en TEMPS repose sur une exclusivité en MOUVEMENTS :

**INGENIEURS**

(Supélec, Télécom, ENSEEIHT...)

D'abord le forfait. A l'exclusion de tout autre type de service, il garantit à nos clients le meilleur de notre travail.

Puis la compétence. Formatel représente aujourd'hui une somme de compétence exclusive. C'est là notre véritable valeur ajoutée.

Et si vous deveniez notre 3ème mouvement ? Si vous avez la passion de notre métier, nous aurons la passion de vous préparer à la réalisation de projets ambitieux intégrant les techniques les plus sophistiquées : méthode MERISE, Langage C, Windows, OS/2, Réseaux locaux...

Envoyer CV et prétentions à FORMATTEL, service Recrutement, 16 rue Chopin, 92120 MONTROUGE

NC communication

**KIMBERLY CLARK : KLEENEX**

Kimberly Clark a choisi d'installer en Lorraine à Villy Saint-Etienne, entre Toul et Nancy, sa future unité de fabrication sur 45 000 m<sup>2</sup>. Rejoignez-nous !

**DIRECTEUR ADJOINT de L'USINE** (réf. DAU/VM)  
**DIRECTEUR de FABRICATION** (réf. DPA/VM)

**INGENIEUR REALISATION** (réf. RE/VM)

justifiant d'une expérience en réalisation de projets (bâtiments et constructions industrielles).

**INGENIEURS MAÎTRISANT les TECHNIQUES PAPETIERES** (réf. INT/PLM)

- procédés industriels : préparation pâte...
- mécanique
- électricité
- manutention

**INGENIEURS et TECHNICIENS CONFIRMES** (réf. ITCL/VM)

- mécanique des fluides
- régulation
- électricité : électronique et systèmes
- entretien

**ACHETEUR : achats courants.** (réf. ACH/VM)

Nous vous proposerons de développer des technologies de pointe dans un environnement industriel très performant. Votre rémunération sera fonction de votre expérience. Nous espérons vous rencontrer très bientôt (les entretiens auront lieu en anglais et en français).

Notre Conseil attend vos candidatures très motivées sous référence choisie.



**Raymond Poulain Consultants** 74, rue de la Fédération - 75015 PARIS

SECTEURS  
DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.



# LYA DES ORIENTATIONS PORTEUSES D'AVENIR !

*Pour concevoir, produire, vendre des produits de très haute technologie (moteurs d'avions, de fusées, trains d'atterrissage, inverseurs de poussée...), il nous faut des cadres de haut niveau technique. Pour coopérer avec nos partenaires américains, allemands, anglais, belges, italiens... il nous faut des cadres ayant le goût de l'aventure, l'esprit de découverte et le sens du défi...*

*Afin de mettre en oeuvre nos programmes d'avenir (moteurs du Rafale, de l'Airbus A 340, d'Ariane V, turboréacteurs à hélices rapides, moteurs combinés des avions hypersoniques de l'an 2000...), nous recrutons de nouveaux collaborateurs :*

مكتبة النور



**SECTEURS  
DE POINTE**

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

**GRANDES ECOLES OU UNIVERSITES (minimum BAC + 4)**

**50 INGENIEURS  
DE ETUDES**  
REGION PARISIENNE  
LE HAVRE (24)  
VERNON (26)



Passionnés par les technologies les plus avancées : aérodynamique, thermodynamique, mécanique des fluides, combustion, hydraulique, hydrodynamique, aérothermochimie, composites, ... nous vous confierons rapidement des responsabilités dans ces domaines. Réf. IE

**2 CHEFS DE  
DETACHEMENT**  
VERNON (24)  
KOUROU



Après une période de formation, vous aurez la responsabilité de la mise en œuvre des moteurs des 3 étages de la fusée "ARIANE" et devrez encadrer une équipe de 30 à 40 personnes lors des campagnes de lancement à KOUROU. Réf. CD

**10 INFORMATIENS**  
REGION PARISIENNE



Nos moyens informatiques sont à la mesure de nos ambitions techniques et commerciales. Nous vous proposons des responsabilités de chef de projet : scientifique, temps réel, gestion (GPAO et comptabilité) dans l'univers industriel d'un Groupe aéronautique et spatial. Réf. I

+ de 120, l'environnement de nos systèmes électroniques exige la qualité. Vous participerez à la conception, l'industrialisation, la certification des matériels et logiciels de nos équipements embarqués. Réf. E

**15 RESPONSABLES  
DE CLIENTS**  
REGION PARISIENNE  
VERNON (27)



Pour nos secteurs de programmes, de vente, d'après-vente, nous avons besoin d'ingénieurs ayant le sens du contact client, le goût des relations internationales, connaissant ou capables de connaître très rapidement nos techniques et nos produits.

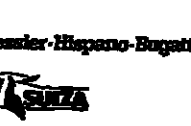
L'anglais courant est indispensable. Réf. RC

**2 DIRECTEURS  
DE IIR**  
VERNON (27)



Vous coordonnerez et dirigerez la préparation et l'exécution des essais des moteurs cryogéniques, turbopompes ou générateurs de gaz de la fusée "ARIANE" Réf. DT

**30 INGENIEURS DE  
PRODUCTION**  
REGION PARISIENNE  
LE HAVRE (24)  
VERNON (26)



Vous avez des connaissances en mécanique, en métallurgie, en automatisme ou en CFAO, vous avez le goût des contacts humains. Nous vous proposons de rejoindre nos unités de production (en qualité, méthodes ou atelier).

**10 ELECTRONICIENS**  
REGION PARISIENNE



Vibrations, chocs thermiques, perturbations radioélectriques, de - 55° à

La taille du GROUPE SNECMA permet une réelle perspective de carrière.

CONTESSE

Merci d'adresser votre candidature, CV et prétentions à SNECMA - Direction de l'encadrement  
2, boulevard du Général de Gaulle - 91000 Evry - 75721 PARIS Cedex 13

# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

LA DIRECTION DU DESIGN INDUSTRIEL DE LA RÉGIE RENAULT RECHERCHE

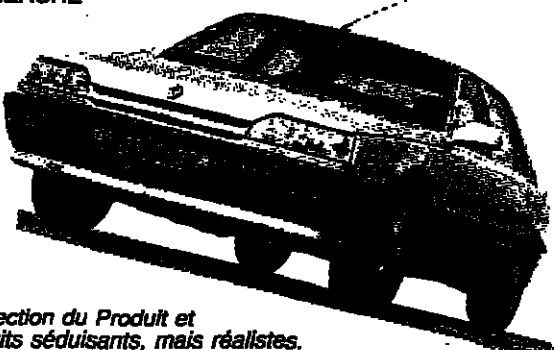
## Designers automobile

POUR SES STUDIOS DE DESIGN INTÉRIEUR ET DE DESIGN EXTÉRIEUR

Maître d'œuvre de vos projets, à l'écoute des tendances actuelles du design industriel, vous saurez anticiper, par vos créations, les attentes du marché. Avec l'équipe des maquettistes, vous serez en relation étroite avec la Direction du Produit et la Direction des Etudes. Vous concevrez et metrez en œuvre des produits séduisants, mais réalistes. En effet, votre créativité devra tenir compte en amont et en aval de nombreux paramètres : qualitatifs, techniques, financiers, socioculturels...

Cette mission de conception, d'animation, de coordination et de suivi requiert une expérience similaire d'au moins cinq ans, une solide culture artistique acquise en tant qu'autodidacte confirmé ou en tant que diplômé d'une école de type Arts Déco, Arts Appliqués, Royal College of Arts, ... Cette opportunité professionnelle vous ouvre un large champ d'expression et de réalisation créatives. Postes proches de Paris.

Adressez-nous vos candidatures : Carré Turenne - 129, rue de Turenne 75003 Paris, sous réf. DESIGN.



RENAULT. LA RAGE DE GAGNER.

SCETAUROUTE  
L'Architecte de la Route

Premier Bureau d'Etudes européen en ingénierie routière et autoroutière recherche pour sa division "équipement dynamique" de Toulouse

## INGENIEUR AUTOMATISME

Assisté par une équipe de techniciens vous serez responsable des affaires concernant les systèmes de péage, de régulation du trafic et d'information des usagers sur autoroute.

Ingénieur diplômé (ENST, HEI, EUDIL, ESIEE...) vous avez une première expérience dans le domaine de l'automatisme et/ou des télécommunications ainsi que de bonnes connaissances en informatique (temps réel).

Anglais ou espagnol souhaités.

Merci d'adresser votre candidature sous réf. 5546 à notre Conseil ou transmettez-le par Minitel en composant le 3616 Code CV PLUS.

## Rencontre au sommet

Alcatel CIT est la plus importante filiale d'Alcatel, n°2 mondial des systèmes de télécommunications publiques.

La Direction Technique de la Branche Communication Publique (1.800 personnes dont 900 ingénieurs) développe des activités à la pointe de la technologie des télécommunications :

### Ingénieurs logiciel à Nantes

Titulaires d'un diplôme d'études supérieures Ingénieurs Grandes Ecoles (ENST, ESE, ENSL...) ou universitaires (DESS, DEA...) vous débutez ou vous avez acquis plusieurs années d'expérience dans la conception et/ou la réalisation de systèmes informatiques temps réel. Dans le cadre de grands projets de systèmes de commutation téléphonique numérique, vous participerez à la conception, à la réalisation et à la mise au point de logiciels de pointe en collaboration avec les filiales

réseaux intelligents, radiotéléphone, réseaux d'exploitation et de maintenance. Nous recherchons pour renforcer nos équipes de développement

d'Alcatel dans le monde. Vous utiliserez les méthodes et les moyens performants dont nous nous sommes dotés pour maîtriser le développement de grands systèmes. Ces postes offrent l'opportunité d'acquies une compétence en informatique temps réel dans le domaine des réseaux de télécommunications et ouvrent de larges possibilités au sein du groupe pour des candidats de valeur. Une formation à nos techniques vous sera assurée. La connaissance de l'anglais est fortement souhaitée. Déplacements à l'étranger possible.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et présentations) sous réf. E. 18/M à

ALCATEL  
CIT



Service du Personnel - Le Mail - 44700 ORVAULT.

prix  
Galién 89

BOEHRINGER INGELHEIM FRANCE

recherche

## assistant(e) chef de projet

POUR LE DÉVELOPPEMENT DE NOTRE SYSTÈME D'INFORMATION

Nous sommes l'un des tout premiers groupes pharmaceutiques mondiaux. En France, nous réalisons un C.A. de 1 MMF avec 1.100 collaborateurs.

Pour notre projet d'entreprise, notre informatique en France et en Europe est un maillon important dans notre stratégie de développement. Nous disposons d'un environnement IBM 300X, HP 3000 et mettons en place un vaste plan mise informatique et télécommunications.

Diplômé d'une MIAGE, école de commerce et/ou ingénieur, nous vous proposons de participer à la mise en place d'un progiciel de gestion intégré d'haute gamme.

Après formation à nos méthodes, vous serez en mesure de prendre en charge le développement d'applications importantes.

La réussite par votre contribution à notre projet d'entreprise, et votre potentiel vous permettront de conduire des projets d'envergure, dans un proche avenir.

Poste basé à Reims.

Si cette opportunité de développement vous intéresse, alors, merci d'écrire à notre Conseil, à Paris, sous réf. GD 52, qui vous garantira une stricte confidentialité.

COCEPLAN

2, rue Louis David - 75782 PARIS Cedex 18  
11, rue Victor Hugo - 69002 LYON

## LYON

Au sein d'un puissant groupe industriel, nous œuvrons dans le domaine des matériels électroniques professionnels de très haute technologie. Face à un fort développement, nous renforçons notre potentiel et recherchons un

## INGENIEUR INDUSTRIALISATION

Electronicien Généraliste

X, ESE, ENSTA, Sup Télécom, Sup Aéro

Au sein de notre équipe méthodes, vous mettrez en place dès la conception des produits des outils de maîtrise des coûts. Votre suivi des réalisations, votre analyse de nos process industriels de fabrications vous fera participer directement à nos choix technologiques et d'investissements.

Ingénieur électronicien, votre solide expérience (chef de projet, études, méthodes, etc...) acquise dans l'électronique industrielle, votre sens relationnel, vos capacités de synthèse vous permettront par votre présence tout au long du projet d'être partie prenante dans l'optimisation des flux et dans nos gains de productivité. Anglais demandé.

Ecrire à Joël BERNARD sous référence 703 L 184 M qui traitera votre dossier en toute confidentialité.

centor

17, rue Louis Guérin  
69626 VILLEURBANNE CEDEX

Valeo

Eclairage  
signalisation

Leader européen de l'éclairage et de la signalisation automobile, recherche

Pour son usine de BLOIS (800 personnes)

### Ingénieur Méthodes Plastiques

La technique des matières plastiques est l'élément déterminant de la conception et de la fabrication des équipements d'éclairage et de signalisation. Au sein du service Méthodes Plastiques, vous concevrez les moules, superviserez leur réalisation, vous choisirez les matériaux et suivrez la mise en œuvre. Ingénieur débrouant ou bénéficiant d'un ou deux ans d'expérience, vous maîtriserez l'ensemble des technologies des matières plastiques : moules, mise en œuvre, achats, qualité. Préférer l'anglais, votre dynamisme et votre sens du contact sont les gages de votre réussite. Réf. 893/LM

### Ingénieur Industrialisation Produits Nouveaux

Vous assurez la liaison active entre le R.E. et la production ; vous participez à la conception des produits nouveaux en vous attachant aux problèmes de faisabilité, coûts, procédés et moyens. Ingénieur généraliste ou mécanicien, sensibilisé aux matières plastiques, vous avez environ 25 ans et 2 à 3 ans d'expérience. Contacts humains, pédagogie, sens du terrain sont vos principaux atouts ; vous êtes à l'aise en anglais. Réf. 893/LM

Pour son usine de MAZAMET (TARN)

### Ingénieur Méthodes

Vous assurez l'ensemble de la fonction Méthodes : flux produits, amélioration du process, moyens, rentabilité, reconversion, industrialisation de produits existants, et vous encadrez une équipe à taille humaine. Ingénieur généraliste ou mécanicien, sensibilisé aux matières plastiques, vous avez environ 25 ans et 2 à 3 ans d'expérience. Contacts humains, pédagogie, sens du terrain sont vos principaux atouts ; vous êtes à l'aise en anglais. Réf. 893/LM

La forte croissance d'un des premiers équipementiers mondiaux vous offre de réelles perspectives d'évolution au sein de la branche ou du groupe.

Merci d'adresser votre manuscrite, CV, photo et prétentions sous la référence du poste choisi à notre Conseil

ROHDE & PARTNER  
Centre de Direction  
Spécialiste Silex Automobile  
5, rue Lincoln - 75008 PARIS  
47 20 07 65

Valeo L'Équipement Automobile

DANS  
48 Heures

JEUNES DIPLOMÉS D'ÉCOLES D'INGÉNIEURS  
MIAGE

## JOURNÉES PORTES OUVERTES

La Compagnie Bancaire  
vous attend à son siège

pour parler de votre carrière

le jeudi 25 mai 1989, de 16 h à 20 h.

5, avenue Kleber - 75016 PARIS Métro : Kleber

COMPAGNIE BANCAIRE

1er groupe européen spécialisé dans les services financiers

مكتبة الأمل



**SECTEURS DE POINTE**

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

**PROGRAMMES ARIANE**

**INGENIEUR D'AFFAIRES TOULOUSE**

**REJOIGNEZ LA SOUS-DIRECTION DEVELOPPEMENT SOL DU CNES D'EVRY (91)**

Il sera chargé du développement de systèmes cryptochimiques industriels mis en œuvre pour les opérations de lancement du lanceur ARIANE. Une expérience de 5 à 7 ans dans ces domaines incluant l'instrumentation et la conduite commande associée est demandée. Un séjour de longue durée en Guyane (1 à 3 ans) est à prévoir à partir de 1990. Une bonne connaissance de l'anglais est souhaitée.

Les candidatures sont à adresser avec CV et photo sous la référence 88/DLA40 à Monsieur le Chef du Département Personnel du Centre Spatial d'Evry, Rond-Point de l'Espace, 91023 Evry Cedex. Consultation de l'ensemble des postes proposés par le Centre Spatial d'Evry sur Minitel 3615 code CNESPACE.



CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES

Banque à taille humaine - 200 personnes - intervenant désormais fortement sur les nouveaux marchés financiers, cet établissement effectue une mutation de ses systèmes d'information et des matériels qui les supportent. Elle recherche un

**Ingénieur informaticien débutant marchés financiers**

Rattaché au responsable du service informatique regroupant 9 personnes, il intervient dans le cadre de projets liés aux nouveaux marchés. En relation directe avec les utilisateurs - salle des marchés, trésorerie, back-office..., il participe aux choix des solutions retenues et en rédige le cahier des charges. Il assure enfin la mise en œuvre des systèmes dans un environnement matériel DEC en coordonnant la sous-traitance éventuelle - fournisseurs de logiciels, SSII...

Nous confierons ce poste à un débutant diplômé de cycle supérieur - école d'ingénieurs, Mines..., capable d'un fort investissement personnel et doté d'un sens naturel de la communication. Nous lui proposons d'accéder rapidement à la compréhension des mécanismes régissant les établissements positionnés au cœur des marchés financiers.

Nous vous remercions d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, C.V. et photo) qui sera traitée en toute confidentialité sous la réf. 8905.274 à Ingrid BRAEKEVELDT Cabinet M.D.A. - 104, rue du Faubourg Saint-Honoré - 75008 Paris.

Conseil en ressources humaines.

**SERVICES ET EXPLOITATION INFORMATIQUES**

**A la jonction de l'informatique et des télécommunications.**

Nous vous présentons aujourd'hui Services et exploitations informatiques, l'un des 3 pôles de compétences de Télésystèmes.

Le défi actuel des équipes d'exploitation est d'optimiser les perspectives engendrées par le mariage des télécommunications et de l'informatique, comme le décrit ici le responsable de la direction technologique Bull au sein de Télésystèmes Services et exploitation informatiques (SEI).

"Aujourd'hui on peut accéder via un réseau, aux ressources de divers systèmes de manière totalement transparente, que ce soit de la simple mise à disposition d'une salle blanche jusqu'à la gérance complète d'un centre".

Alors, finies les applications confiées en sous-traitance à un centre monosystème, mono-construteur ?

Heureusement non - ce choix est toujours possible. Et il constituera encore quelque temps une partie importante du chiffre d'affaires des centres informatiques de Télésystèmes équipes Bull - DPS7, DPS8 - (180 MF pour 220 personnes) ou IBM (200 MF, 260 per-

sonnes) ou encore DEC, orientés chez Télésystèmes Eurodial vers le développement d'applications télématiques (80 MF, une centaine de personnes).

Finie, plutôt, l'ère de l'exclusivité. "Le nouveau visage de Services et exploitation informatiques, c'est un réseau avec des nœuds d'énergie et la possibilité d'avoir recours à tel ou tel nœud selon le cas". Des processeurs d'interface donnent accès aux ordinateurs et aux ressources périphériques lourdes (imprimantes, scanners, etc.). Télésystèmes propose à ses clients l'environnement de production et de sécurité, la surveillance des machines, voire le back-up, avec ou sans prise en charge de la gestion. Bref, la déclinaison, sous des formes plus ou moins complètes, du "facilities management". "Le succès de notre centre parisien est une démonstration parmi d'autres de l'intérêt des grandes entreprises pour cette formule de gérance informatique" témoigne notre interlocuteur. Le Centre de Bercy,

1000 m2, équipé multi-système et multi-construteur (IBM, Bull), fournit des prestations d'assistance technique sous toutes ses formes (y compris la formation), des outils d'aide à la production ou de l'énergie informatique (services bureaux, télématique...). Dans un futur proche, l'ensemble des centres nationaux et régionaux (18 pour l'instant) fonctionnera sur ce mode. C'est dire l'importance que prend ici aussi l'expérience des réseaux développée au fil des années par Télésystèmes et encouragée par sa filiation à France Télécom. Au chefs de centre, ingénieurs de production, ingénieurs systèmes et autres techniciens chargés de faire tourner les applications, revient maintenant le soin d'exploiter cet apport.

Les premiers bénéficiaires en sont les filiales et partenaires de France Télécom, présentant de tels besoins en matière de production que les divisions Systèmes IBM et Bull du pôle Services et exploitation infor-

matiques y consacrent une bonne partie de leurs forces vives. Avec cependant une nette ouverture vers les grandes entreprises du secteur public et para-public depuis deux ans (40 % du chiffre d'affaires réalisé en 1988 hors

France Télécom). "La diversification de nos activités, tant au niveau de la clientèle que des prestations, n'est limitée que par la disponibilité de nos équipes. Ce ne sont pas les postes qui manquent, ni les moyens mis à leur disposition, ni les perspectives d'évolution".

**VOUS ETES DE CEUX POUR QUI BATIR L'AVENIR RELEVÉ D'UNE STRATEGIE**

Chefs de centres, Ingénieurs systèmes, Ingénieurs réseaux, Responsables d'exploitation, Préparateurs de travaux, Pupileurs - opérateurs, Professionnels des environnements IBM, Bull, DEC, ou débutants. Vous saisissez pleinement, maintenant, les opportunités liées à notre pôle de compétences Services et exploitation informatiques, ainsi que les valeurs de professionnalisme, de synergie, de réussite portées par Télésystèmes.

Le groupe Télésystèmes compte deux autres pôles de compétences vers lesquels vous pouvez évoluer si vous le désirez : Logiciels, Réseaux et intégration de systèmes.

Vous êtes de ceux pour qui bâtir l'avenir relève d'une stratégie. Sachez que Télésystèmes développe la sienne à Paris et R.P., Lyon, Toulouse, Bordeaux, Marseille, Lille, Rouen, Nantes, Nancy.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo) sous réf. INSSEI/LM/225 à TELESYSTEMES - Direction des Ressources Humaines 115, rue du Bac - 75007 PARIS - Tel : 45 49 87 00



**ETABLISSEMENT DE RECHERCHE**

SAINT-MEDARD-EN-JAILLES (BORDEAUX)

RECHERCHE :

**INGENIEURS PROCÉDES**

PERMANENT - Réf. 49.38

Vous possédez 2 à 5 ans d'expérience industrielle et souhaitez faire évoluer vos compétences.

**SPECIALISTE EN PLASTURGIE** - Réf. 49.39

Vous possédez 2 à 5 ans d'expérience industrielle et souhaitez faire évoluer vos compétences.

Nous vous proposons de prendre en charge des activités de recherche et de développement dans le domaine des technologies de procédés plastiques en vue de réaliser des prototypes.

Ces postes d'élites et de coordination requièrent, outre d'excellentes connaissances techniques, le goût de l'innovation, des qualités de communication et d'organisation, le sens de la synthèse et de la clarté de l'expression écrite.

La connaissance de l'anglais et la maîtrise de l'outil informatique sont nécessaires. La taille et les perspectives de la société offrent de larges possibilités d'évolution à des conditions de travail exceptionnelles.

Merci d'adresser votre candidature (lettre, CV + photo) au président de la référence de poste à notre comité (qui transmettra).

ABASSISTANCE

15, rue de la République - 33000 BORDEAUX

ou 45, rue de la République - 75017 PARIS

Télécopie : 01 46 31 97 56

**INGENIEUR SYSTEME**

**NOTRE SOCIÉTÉ**

La GIE (700 personnes) conçoit, réalise et fait fonctionner l'ensemble des systèmes d'information du groupe AGF pour répondre aux nouveaux enjeux de l'assurance dans un esprit constant d'innovation et d'anticipation.

La Direction des Ressources Centrales chargée des moyens matériels et logiciels (3 IBM 3090 - 800, un million de transactions IMS par jour, 4 800 terminaux) recherche un Ingénieur-Système.

**VOTRE MISSION**

Dans un environnement technique de pointe, vous assurerez l'installation, l'adaptation, le suivi et l'optimisation des logiciels de base utilisés à la GIE, vous prendrez notamment en charge :

- l'évolution des logiciels constructeur,
- la coordination avec les autres secteurs pour les mises en

production, - la formation/information des secteurs "Etudes" et "Exploitation".

**VOTRE PROFIL**

Ce poste s'adresse soit à un ingénieur système soit à un profil "Ingénieur Etudes" confirmé, désirant se spécialiser dans le système. Une expérience de 2 ans de l'environnement IBM /IMS /IMS est indispensable et des connaissances VIAM /DB2 souhaitées.

Merci d'adresser votre candidature sous réf. M 125 à Mme Dominique BIEUF Direction des Ressources Humaines Tour Franklin - 92081 PARIS LA DEFENSE CEDEX 11.



L'INFORMATIQUE EN ACTION

# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

## Un informaticien passionné de vidéotex

Vous êtes ingénieur, débutant ou ayant une première expérience de la programmation et vous souhaitez élargir votre champ d'action.

Notre société, filiale de la Compagnie Bancaire, spécialisée dans le financement de l'équipement des PME, PMI, vous en donne les moyens.

Dans notre service Vidéotex, vous réaliserez des applications de bout en bout, vous établirez le cahier des charges avec le service demandeur, vous assurerez la programmation de l'application et en ferez vous-même la promotion auprès des utilisateurs. Mais nos attentes vis-à-vis de vous vont bien au-delà : être à l'écoute des divisions, bureaux et vendeurs concernés par le vidéotex, test de nouveaux matériels, investigation dans "le Monde Vidéotex", ... pour toujours aller plus loin avec nous.

Savoir utiliser un ordinateur PRIME et maîtriser le langage Fortran 77 sont des atouts supplémentaires pour réussir dans ce poste.

Goût des contacts, facilité d'adaptation et disponibilité seront les clés de votre succès, que nous saurons récompenser par une rémunération motivante et de bonnes perspectives d'évolution tant dans la société qu'au niveau du Groupe.

Si vous êtes le passionné que nous recherchons, adressez sans plus attendre votre dossier de candidature (lettre + CV + rémunération actuelle) sous référence 823 M à Arnel NOÛÉ - COMPAGNIE BANCAIRE - Service Recrutement - 5, avenue Kléber - 75116 PARIS.



compagnie bancaire

36 15  
4 M

Maintenant vous ne pouvez plus  
manquer l'offre d'emploi  
de votre vie.



Le système  
télématique  
expert  
de l'emploi  
des cadres.

Le génie humain est incomparable,  
nous savons également  
lui donner un coup de pouce.

- Parce que nous évoluons dans un environnement high tech,
  - Parce que nous disposons de moyens considérables en études, développement et production,
  - Parce qu'enfin Ambition, Implication, Synergie des compétences sont les moteurs de nos actions :
- La DIVISION RADARS, CONTRE MESURES, ELECTRONIQUE DE MISSILES du groupe THOMSON, leader international dans le domaine des équipements électroniques embarqués souhaite renforcer ses équipes de conception.

## INGENIEURS ELECTRONICIENS

CONFIRMES OU DEBUTANTS

Diplômé d'une école d'ingénieurs (SUPELEC, ENSEEIHT,...), nous vous offrons d'évoluer au sein de petites équipes, jeunes et hautement qualifiées. Après une formation à nos métiers, vous participez, de la conception à la réalisation, au développement de nos prototypes et produits, intégrant des technologies d'avant-garde telles que : circuits intégrés, hyperfréquences, antennes à balayage électronique, électronique de puissance, optronique... Vous bénéficiez bien sûr de tous les moyens d'informatique de pointe : ateliers flexibles, XAO, systèmes experts, IA, simulateurs...

Outre une expérience de premier plan, nous vous offrons l'opportunité de construire une carrière à la mesure de vos ambitions.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, C.V. et prétentions) sous référence M 2305 à : Serge BONNAFÉ - THOMSON-CSF - Division RCM 178, boulevard Gabriel Péri - 92242 MALAKOFF Cédex.



STEIN INDUSTRIE  
groupe ALSTHOM

Etude et Construction de grands matériels thermiques industriels, chaudières pour centrales thermiques, tuyauterie nucléaires, recherche

## INGENIEUR INFORMATICIEN

Nous vous proposons un poste dans notre Département Informatique en contact avec les utilisateurs :

1<sup>ère</sup> étape : la mise en place et le développement des logiciels de gestion industrielle.

A moyen terme : le développement d'applications dans le cadre du plan de développement informatique de la Société.

Vous êtes Ingénieur Mécanicien Grande Ecole, débutant ou avec une 1<sup>ère</sup> expérience, avec des connaissances en FORTRAN, ETHENET, langage C, UNIX, mini-ordinateur. Vous parlez l'anglais couramment.

Rét. IN2  
Merci de nous adresser votre dossier de candidature avec CV, photo et prétentions à : STEIN INDUSTRIE, DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES - 19/21, avenue Morane Saulnier 78141 VELIZY-VILLACOURAY



CISI INGENIERIE réalise des études et des logiciels dans les secteurs scientifique, technique et industriel. Pour participer à notre expansion dans les domaines Armement, Aéronautique, Espace, Nucléaire, nous recherchons :

## Ingénieur Numérique

Région Parisienne

Mission : Prendre en charge le développement d'algorithmes dans logiciels scientifiques (mécanique des fluides) sur calculateurs à architecture parallèle.

Profil :  
• Débutant à 2 ans d'expérience.  
• Connaissances FORTRAN, Analyse Numérique et Mécanique des fluides.  
• Techniques de vectorisation, parallélisation.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous la référence CI DCI 2305 à ANY BOULADE PARTNERS - 35/37, avenue Joffre 94169 SAINT-MANDE, ou contacter Monsieur J.P. SAUSSAIS Tél. 69.08.37.61.

Any Boulade Partners



## CONSULTANT SENIOR EN SYSTEMES D'INFORMATION

Ingénieur grande école ou universitaire, vous êtes un spécialiste de la gestion des systèmes informatiques (SGBD, réseaux...) et souhaitez valoriser votre expérience de consultant au sein d'une équipe jeune et en plein développement.

Vous participerez à l'élaboration de schémas directeurs pour des clients industriels très variés. La conception globale de solutions matérielles et logicielles sera sous votre responsabilité.

Un groupe leader en France dans le domaine de l'ingénierie (800 millions de F de CA, 1100 personnes), une équipe reconnue dans la conception des usines de demain vous permettant de réussir dans cette mission.

Merci d'envoyer CV et lettre manuscrite sous réf. IM - SP/03 à SERETE, service recrutement 86, rue Régis 75013 PARIS.

مكتبة النور



**SECTEURS DE POINTE**

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.



**Société pluridisciplinaire, nous intervenons dans tous les domaines industriels qui font appel à la conception, la recherche, l'étude de matériaux, le suivi technique, l'organisation de systèmes... Nous recherchons :**

**Ingénieur essais**

(réf. 89-37)

De formation ingénieur généraliste (AM, INSA, ECP...). Vous avez une 1<sup>re</sup> expérience dans la mise en service d'installations industrielles avec 2 ans minimum dans la fonction de coordinateur et une bonne connaissance des systèmes de conduite de processus et des automatismes. Vous prenez en charge la coordination TCE des opérations de mises en service industrielles d'installations, machines complexes, interface Travail/Ressais, planification, gestion des moyens.

**Ingénieur responsable de chantier pour installation industrielle**

(réf. 89-38)

Ingénieur généraliste (AM, ECP ou équivalent) + 3 à 5 ans d'expérience de direction de chantiers TCE, en ingénierie industrielle. Vous prenez en charge l'organisation du chantier, la planification et la coordination des travaux TCE, la direction d'une équipe maître d'œuvre et la supervision des entreprises, le suivi des marchés de travaux.

**Ingénieur mécanicien de haut niveau technique**

(réf. 89-47)

Ingénieur diplômé grande école ou 3<sup>ème</sup> cycle mécanique + 5 ans d'expérience minimum dans le domaine industriel ou recherche et développements appliqués. Vous prenez en charge les responsabilités techniques et scientifiques sur des projets de techniques de pointe, nécessitant une bonne connaissance en mécanique des structures, physique matériaux, mécanique des fluides, aérodynamique, simulation numérique des phénomènes physiques...

**Ingénieur responsable technique mécanique**

(réf. 89-48)

Ingénieur mécanicien diplômé d'une grande école + une expérience industrielle confirmée à un poste similaire. Vous prenez en charge des systèmes mécaniques automatisés, de la robotique, de la production et de la maintenance automatisée. Connaissance en Automatismes Programmables et en Informatique appliquée.

**Ingénieur responsable technique chaudronnerie**

(réf. 89-49)

Ingénieur diplômé d'une grande école + 1<sup>re</sup> expérience industrielle (5 ans). Bonne connaissance en métallurgie, matériaux spéciaux, soudage, CND, calcul des structures (Méthodes Éléments Finites, résistance des matériaux). Vous prenez en charge les projets comportant des ensembles chaudronnés complexes (conditions de service, matériaux), conçus et réalisés selon les grands codes (ASME, RCCM, CODAP, BS, TEMA...).

**Ingénieur développement CAO/DAO**

(réf. 89-41)

Diplômé d'une école d'ingénieurs informaticiens (BAC + 5, maîtrise) + 5 ans d'expérience à un poste similaire. Vous prenez les responsabilités des logiciels CAO des systèmes INTERGRAPH sur VAX et AUTOCAD sur PC. Vous aurez à assurer :  
- l'adaptation des logiciels aux méthodes d'études de la Société,  
- le développement d'interface avec les logiciels de calculs et de gestion technique.

**Chef de projet informatique**

(réf. 89-43)

Diplômé d'une école d'ingénieurs informaticiens (BAC + 5 maîtrise ou MIAGE). Expérience du développement d'applications nécessaires, ainsi que la pratique MERISE et la connaissance des langages COBOL, C. Vous prenez en charge la responsabilité du développement (de l'analyse conceptuelle à la mise en service) de logiciels de gestion de projet et de gestion technique dans un environnement VAX-VMS et SGSD relationnel.

**Responsable d'exploitation VAX**

(réf. 89-39)

A 3025 ans, diplômé d'une école d'ingénieurs, informaticien-système. Bonne connaissance (3 ans environ) du matériel VAX et du système d'exploitation VMS. Vous prenez en charge une équipe d'exploitation de 5 personnes, l'organisation et la gestion de l'exploitation des systèmes - VAX (750-8550-MicroVax), réseau ETHERNET, l'approvisionnement et la mise en place, la formation des utilisateurs.

**Ingénieur Chef de projet contrôle-commande**

(réf. 89-40)

Diplômé d'une grande école d'ingénieurs (option automatique ou informatique industrielle). Vous justifiez d'une expérience (5 ans) à un poste similaire. A la tête d'une équipe contrôle-commande, vous prenez en charge la conception de systèmes automatisés, les études d'architecture matérielles, l'analyse fonctionnelle de processus continus et discontinus, les études et la réalisation des logiciels.

**Ingénieur d'étude contrôle-commande**

Débutant ou 1<sup>re</sup> expérience (réf. 89-42)

Diplômé d'une grande école d'ingénieurs (Supélec-ENSI-ENSA), option automatique ou informatique industrielle. Vous prenez en charge l'analyse fonctionnelle d'automatisme et la conduite de processus continus et discontinus.

**Ingénieur Chef de projet informatique industrielle**

(réf. 89-44)

Grande école d'ingénieurs + 5 ans d'expérience. Bonne connaissance de l'analyse des processus industriels.

Vous prenez en charge la conception et la réalisation de systèmes informatiques de conduite des processus continus et discontinus. Habilitation "Confidentiel Défense" à prévoir.

**Ingénieur procédé génie chimique**

(réf. 89-54)

Ingénieur spécialisé en génie chimique, grande école ou équivalent. Expérience de 5 à 10 ans dans la mise en œuvre (ingénierie, essais ou exploitation) d'unités dans les domaines envisagés. Vous prenez en charge la fonction procédé (conception, études de fonctionnement, conduite...) de réalisations dans divers domaines (techniques séparatives, chimie fine, pharmacie...).

**Ingénieur physicien-concepteur**

(réf. 89-55)

Formation de haut niveau (Normale Sup, DEA...). Bonne expérience en recherche appliquée. Vous prenez en charge l'évaluation de procédés nouveaux, le conseil en conception d'équipements spécifiques et les analyses scientifiques ponctuelles (génie chimique, thermique, physique...).

**Ingénieurs chefs d'études**

(réf. 89-51)

Ingénieurs diplômés (école de génie chimique) + 5 ans d'expérience en ingénierie d'unités industrielles ainsi qu'une connaissance du secteur nucléaire. Vous prenez la responsabilité de la coordination des études d'ingénierie d'unités industrielles.

**Ingénieur responsable études électrotechniques**

(réf. 89-53)

Formation ESE ou IEG, débutants ou 1<sup>re</sup> expérience. Vous prenez en charge la conception, les études et le suivi de réalisations de réseaux électriques, production et distribution d'énergie.

**Ingénieur bâtiments industriels**

(réf. 89-50)

Diplômé d'une grande école (ESTP...), solide expérience (5 à 10 ans) à un poste similaire, bonne maîtrise de calculs de structures (statiques et dynamiques).

Vous prenez en charge la mission globale de correspondant de projet : la gestion des études de génie civil aux stades APS-APD-Consultations, l'assistance aux travaux, la gestion des études, la gestion de lots spécifiques et la coordination de responsables de lots. Expérience de négociation technico-commerciale avec les entreprises souhâtées.

Pour tous ces postes basés en proche banlieue sud, l'anglais est nécessaire.

Rigueur et méthode seront vos meilleurs gages de réussite pour remplir votre fonction.

Merci d'adresser votre dossier de candidature en rappelant sur l'enveloppe la référence du poste et de l'annoncer à MEDIA P.A. 53, avenue Victor Hugo - 75116 PARIS qui transmettra.

**TOURISME ET L'AERONAUTIQUE :**

**POUR VOUS** Société Aérospatiale de 570 personnes, leader européen du conditionnement d'air et de la pressurisation recrute :

**INGENIEUR CHARGE DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE**  
field service engineer (senior)

Interlocuteur privilégié des grandes compagnies aériennes, vous serez chargé de la maintenance et de l'assistance technique de nos matériels (mécaniques, pneumatiques, électroniques) montés sur gros porteurs. Ce poste implique le sens très aigu de la satisfaction du client et une disponibilité autorisant de fréquents déplacements dans le monde. Une première expérience de maintenance, de préférence dans l'aéronautique, constituerait un plus. La capacité de NEGOCIER en ANGLAIS est impérative.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) sous réf. 93847 à : HCA - 1, place du Palais-Royal - 75001 PARIS qui transmettra.

**UN RESPONSABLE DE PROJET**

Vous aurez pour mission de développer un système acoustique en environnement marin, depuis les spécifications jusqu'aux pré-études. Ingénieur Electronicien, vous justifiez d'une expérience de 3 à 5 ans en Développement (électronique, hydro-acoustique appliquée). Vous souhaitez évoluer vers une responsabilité de projet. Une première expérience de ce type serait un plus. Vous maîtrisez parfaitement l'anglais et votre tempérament vous permettra de mener à bien cette mission sur notre site de Courmouzel/Escaune.

Mettez PONDZ sur votre candidature mentionnée la référence, MOH04, à TELELEC-AIRTRONIC - B.P. N°2 - 92319 SEVRES.

**INGENIEURS LOGICIELS TEMPS REEL**



Avec 22 000 personnes dans le monde dont 8 000 ingénieurs et techniciens, CGEE ALSTHOM est n°1 français en contrôle industriel, entreprise électrique et assistance technique.

Notre Division "TRANSPORT D'ENERGIE" avec 580 personnes dont 50 % d'ingénieurs et cadres, est le 1<sup>er</sup> réalisateur et exportateur français pour les SYSTEMES DE CONDUITE DE RESEAU D'ENERGIE ELECTRIQUE. Nous recherchons pour participer à l'extension de cette activité des INGENIEURS, débutants ou 1<sup>re</sup> expérience.

ECP - ESE - IEG - ENSIMAG - ENSEEHT - ENSEM - ESME - INSA - ESIEE - EPF - DEA/DESS...

Dans le cadre de grands projets de centre de conduite et de supervision de réseaux, nous vous confierons le développement de logiciels, par exemple : interface homme-machine, traitement de données, gestion de configuration informatique...

En fonction de votre dynamisme, vous évoluerez vers la responsabilité complète d'un sous-système ou d'un projet impliquant :

- l'animation d'équipe (de 3 à 20 ingénieurs),
- la participation à la politique technique,
- les négociations techniques avec le client.

A vos connaissances en électricité, informatique, automatique, analyse numérique ou système VAX/VMS, vous alliez une bonne maîtrise de l'anglais.

Merci d'adresser votre candidature à Stéphanie GAILLARD CGEE ALSTHOM - 13, rue Antonin Reynaud - 92309 LEVALLOIS-PERRET Cedex ou de nous rencontrer au salon PRO SEARCH les 26 ou 27 mai à l'hôtel NIKKO Paris 15<sup>e</sup>.

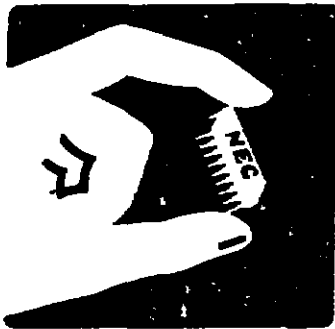


**CGEE ALSTHOM**  
Les moyens pour gagner

# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

NEC Electronics  
N°1 mondial  
des circuits intégrés  
souhaite recruter  
pour son équipe.



## Ingénieur produit fibres optiques et hyperfréquences

Au sein du département des ventes, vous prenez la responsabilité des produits en France et en Espagne. Vous assurez le développement marketing de ces produits, le suivi des grands comptes et distributeurs. De formation ingénieur supérieur, vous justifiez d'une première expérience Fibres optiques ou hyperfréquences en études ou en vente (réf. IP).

## Chef de vente distribution

Vous assurez le suivi, la gestion du réseau de distribution et animez un groupe de vente. Ingénieur confirmé, vous justifiez d'une première expérience de la distribution de semi-conducteurs (réf. CVD).

Pour ces postes, la pratique de la langue anglaise est indispensable. Merci d'adresser votre dossier de candidature (réf...) à NEC Electronics (France) S.A. - D.R.H. - 9, rue Paul Dautier - 78142 VELIZY-VILLACOUBLAY CEDEX.

**NEC**

36 15  
1 M

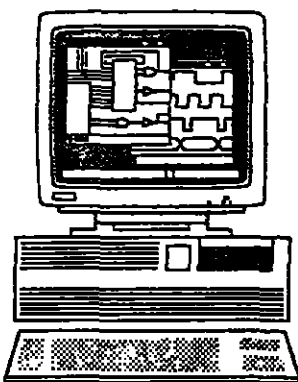
Maintenant toutes les annonces  
correspondant à votre CV  
sont automatiquement  
sélectionnées.



Le système  
télématique  
expert  
de l'emploi  
des cadres.

Ingénieurs de POINTE  
pour une activité de POINTE  
utilisant des outils de POINTE  
dans une entreprise de POINTE  
maîtrisant des technologies de POINTE :

ASICs, MACROHYBRIDES, HYPERFRÉQUENCES



VOUS : INGÉNIEURS GRANDES ÉCOLES

débuts ou ayant une première expérience, dynamiques, attirés par la mise en œuvre de techniques nouvelles au croisement de l'électronique et de l'informatique, ayant le goût des contacts humains et de la communication, motivés par un engagement actif dans le développement de l'activité CAO au sein d'un environnement extrêmement valorisant sur les plans technique, individuel et humain.

L'ACTIVITÉ : la CAO électronique.

LES OUTILS : les stations de travail les plus récentes (APOLLO, DEC, HP, SUN) et les logiciels de conception les plus performants.

L'ENTREPRISE :

**ÉLECTRONIQUE SERGE DASSAULT**

spécialisée dans l'électronique civile et militaire sophistiquée.

Les dossiers de candidature sous référence 3669 M seront traités confidentiellement par

**DEVELOPPEMENT**  
10, rue de la Paix - 75002 Paris

**labinal**

Notre Division spécialisée en conception et câblage automatisés, recherche pour son unité de SSSCNE (182 personnes) un :

**Jeune Ingénieur A.M. - ENI - ENSI...  
Responsable de production**

Profil des tâches

Rendant compte au Chef de l'établissement et disposant de moyens de production performants (20 presses commandées par automate programmable), vous :

- animez et dynamisez un service de 50 personnes regroupant les fabrications, les méthodes et l'outillage.
- développez les projets d'évolution à 3 et 5 ans, proposez et gérez les investissements.
- assurez la prospective de la production en participant à l'industrialisation des nouveaux produits.
- améliorez la qualité des produits "série" en liaison avec les études, faites évoluer la maintenance des outillages.

Agé d'au moins 28 ans, Ingénieur diplômé (A.M., ENI, ENSI...), vous justifiez d'une première expérience réussie en Production ou en Méthodes "industrielles". Une connaissance de la mise en œuvre des matières plastiques par injection (polymères, PP, PC...) constituerait un atout supplémentaire de réussite dans la fonction.

Créatif, disponible, sachant communiquer, vous aspirez à devenir patron d'un outil de production en pleine évolution. Gilbert RAYNAUD vous remercie de lui adresser votre candidature qu'il traite confidentiellement en mentionnant votre rémunération actuelle, sous référence 8723.

GRP

**Gilbert Raynaud & Partners**

CONSEIL EN RESSOURCES HUMAINES 7, rue Monceau, 75008 Paris (1) 42.89.10.26

## Ingénieur C.A.O.



Un simple mouvement  
n'est pas toujours  
un mouvement simple

Implanté dans plus de 130 pays, le groupe SKF est, avec 20 % du marché, soit deux fois plus que son concurrent direct, le leader mondial du roulement. Chaque jour, 45 000 personnes déclinent, à travers le monde, le concept de qualité pour toutes les industries, des plus simples aux plus sophistiquées, qui font appel au savoir-faire, à la technologie et à la puissance industrielle SKF.

TOURS

Nous créons pour notre unité de production de Tours, le poste d'INGÉNIEUR C.A.O.

Ingénieur Mécanicien, vous avez 2 à 3 ans d'expérience notamment en calcul scientifique et méthode des éléments finis ainsi que de la programmation FORTRAN acquise dans un environnement VAX/VMS. Vous parlez couramment anglais et avez de bonnes connaissances en C.A.O.

Rattaché à notre Responsable C.A.O. basé à notre siège social de Clamart, vous participerez à l'intégration de la C.A.O. au sein de nos Bureaux d'Etudes et Méthodes. Aussi avez-vous pour principales missions :

- le développement des programmes du groupe,
- la formation et l'assistance des utilisateurs dans leur analyse des besoins et leur choix de solutions,
- la mise en application des usages définis au niveau du groupe.

Par ailleurs, vous serez chargé de la gestion du système informatique (VAX 785 + micro VAX + VAX Stations en réseau) : responsable de l'ensemble du réseau sur l'usine de Tours, vous en assurez le suivi, la maintenance et le développement.

Une formation de 3-4 mois vous sera au préalable assurée à Clamart. Merci d'adresser votre manuscrite, C.V. et photo, à SKF France - Mlle Claude TURPIN - Direction des Relations Humaines - 8 avenue Réaumur - 92142 CLAMART.

SKF. Le plus qui fait la différence

**SKF**

## Un Ingénieur Logiciel de talent pour nos méthodes de production logiciel

Des automatismes ferroviaires au VAL, de Lille à Mexico en passant par Taipei, les ingénieurs de MATRA TRANSPORT font chaque jour la preuve de leur talent.

Au sein du département Etudes et Automatismes, plusieurs équipes «projets» sont chargées de développer du logiciel. Vous serez responsable de la définition et de la mise en place des méthodes de production de logiciel. Votre mission recouvre différents aspects : convaincre l'ensemble des développeurs de l'utilité de ces méthodes et suivre leur application, spécifier les outils logiciels qui permettront d'améliorer le processus de développement. Vous serez en relation étroite et suivie avec les responsables de la qualité logicielle.

Vous avez complété votre formation Grande Ecole d'Ingénieur par 5 ans d'expérience dans le développement de logiciels temps réel. Vous considérez la méthodologie et la productivité logicielles comme des priorités. Vous êtes conscient de la force de conviction qu'il faut déployer pour appliquer des méthodes nouvellement conçues. La connaissance de VAX serait un plus.

Merci d'adresser votre dossier de candidature à la Direction du Personnel MATRA TRANSPORT - 48/56 rue Barbès - 92120 Montrouge.

**MATRA TRANSPORT**

IL Y AURA TOUJOURS DES HOMMES DE TALENT

مكتبة الأمل



**SECTEURS  
DE POINTE**

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

# PLUS D'EXPE- RIENCE



**Démarquez vite votre carrière**  
Élargissez vos compétences en suivant des projets dans des domaines très diversifiés (systèmes temps réel, logiciel de base, génie logiciel, simulation, intelligence artificielle, réseaux et télécommunication informatique industrielle, systèmes d'information, systèmes de gestion de bases de données).  
Entrez chez SYSECA.  
Enrichissez vos connaissances avec 1000 ingénieurs pour un effectif de 1300 personnes, qui vous feront profiter de leur expérience acquise sur des projets d'envergure. Prenez vos responsabilités au sein d'équipes légères aux interventions souples et rapides où chacun a sa part d'autonomie.  
Respirez le dynamisme et l'esprit d'ouverture d'une SSII, composée d'hommes jeunes qui mettent l'informatique de pointe à la portée du plus grand nombre, et parient sur l'avenir en consacrant 10 % à la Recherche et Développement (CA 525 MF).

## INGENIEURS INFORMATIENS

De formation Grandes Ecoles, Doctorat, DEA et Maîtrise, débutants ou avec une première expérience.

Merci d'adresser votre candidature sous réf. 454  
à Robert CUADRADO  
315, bureaux de la Colline  
92213 SAINT-CLOUD CEDEX.



**SNPE**  
SAINT-MEDARD-EN-JALLES (BORDEAUX)  
recherche pour le Centre Technique Auto  
-Propulsion de la Division Défense-Espace

**JEUNES INGENIEURS  
CHIEFS DE PROGRAMME**

Ingénieur généraliste (Centrale, Mines, ENSAM, ENSMA...). Débutant ou première expérience. Vous souhaitez donner à votre carrière une orientation polyvalente alliant théorie et pratique. Maîtriser l'anglais et l'outil informatique serait un avantage.

**LE RÔLE:** au sein d'une Direction de programme, et en fonction du cahier des charges client, vous serez en charge de développer des avant-projets, de définir les essais, d'analyser les résultats et d'assurer l'approbation des procédures de fabrication et de contrôle du produit jusqu'à la livraison. De plus, la mission comprendra l'élaboration de la documentation technique et industrielle.

Ces postes nécessitent d'excellentes compétences techniques, mais également le goût du travail en équipe, des qualités de communication et des aptitudes à la rédaction de rapports.

La taille et les projets de la société donnent de larges possibilités d'évolution à des candidats de fort potentiel.

Merci d'adresser votre candidature (lettre + CV + photo) sous réf. 4937 à notre conseil (qui transmettra) :

**Agnès BRUGES-ARRELL**  
26, rue des Allemands 33800 BORDEAUX  
ou 65, avenue de Wagram 75017 PARIS  
Renseignements téléphoniques au (01) 56.91.97.56

**ABA assistance**

**Création de poste PARIS**

Société prestataire de services,  
Leader en France dans sa branche,  
filiale d'un des premiers groupes français  
recherche dans le cadre d'une nouvelle phase  
de son expansion un

**Jeune ingénieur  
méthodes et développement**

Débutant ou ayant une première expérience, vous serez chargé :

- De réaliser des études très variées pour améliorer la productivité,
- De mettre en place sur le terrain vos conclusions et de donner aux responsables techniques la formation qui s'y rapporte,
- De participer à la création et au lancement de nouvelles prestations.

Vous serez basé à Paris, mais devrez prévoir de fréquents déplacements de courte durée en province.

Veuillez adresser votre lettre, CV détaillé et présentations sous réf. 7082/M à Eric de CABROL  
CEBOS Département Recrutement  
Tour Vendôme  
92516 BOULOGNE CEDEX

**cegos**

Bruxelles - Lisbonne - Londres  
Madrid - Milan - Paris

Carrières dans les  
Technologies de l'Information

## le Grand Chelem

	SSII Banale	Libéraux d'informatique	SEMA GROUP
Entrée des responsables			
Diversité des secteurs d'intervention			
Rôle en phase avec l'innovation			
Participer à de vrais projets			
Transmission de savoir faire			
Méthodes et outils			

**Informatique de gestion**  
La branche Informatique de Gestion France forte de 1000 personnes est organisée en 5 divisions spécialisées par secteur économique (Banques, Assurances, Public, Industrie, Commerces). Chacune assure dans son domaine des missions de conseil et d'ingénierie de grands projets. Ces missions sont assurées dans un véritable esprit de partenariat avec les entreprises pour lesquelles elles sont accomplies. Elles sont effectuées avec les méthodes MERISE, AXIAL, TACT et notre atelier de génie logiciel PRINCIPAL, dans des environnements technologiques évolués ou complexes (bases relationnelles, réseaux locaux...). Elles exigent de la part de nos ingénieurs un grand sens des responsabilités et des compétences techniques éprouvées.

**Informatique Technique**  
La branche Informatique Technique France forte de près de 1000 personnes, implantées tant à Paris qu'en province, constitue un ensemble très performant dans les secteurs de l'Industrie, du Transport, de l'Energie, des Réseaux, des Télécommunications et de la Bureautique, et dans le domaine militaire, scientifique et spatial, dans la presse et l'édition. Nos équipes interviennent dans le développement de grands projets de haute technologie et utilisent les techniques les plus récentes : temps réel, UNIX, ADA, réseaux locaux, Traitement graphique, Intelligence artificielle, ainsi que notre méthode METRATÉCH. Une adaptation permanente aux technologies de pointe permet à nos ingénieurs de rester en phase avec l'innovation.

La Qualité du service dans les technologies de l'information est directement proportionnelle au degré de satisfaction qu'éprouvent les ingénieurs dans l'exercice de leurs métiers. La réussite de SEMA GROUP s'explique ainsi : tous y bénéficient d'opportunités d'évolution de carrière dans des secteurs très diversifiés en ayant l'assurance de participer à l'avènement de l'informatique de demain.

Fort de 6500 personnes, SEMA GROUP qui réalise un chiffre d'affaires de 3 Milliards de Francs en France, Grande Bretagne, Allemagne Fédérale, Bénélux, Espagne... est aujourd'hui le premier groupe véritablement européen de services Informatiques.

**Informatique de Gestion :** Merci d'envoyer C.V. et lettre manuscrite sous référence LM39 à Jacques SCHWAB, 16 rue Barbès 92126 MONTROUGE  
**Informatique Technique :** Merci d'envoyer C.V. et lettre manuscrite sous référence LM39 à Patricia PANCHERI, 56 rue Roger-Salengro 94126 FONTENAY-SOUS-BOIS  
Vous pouvez aussi nous rencontrer les 26 et 27 mai à PROSEARCH, hôtel Niko (stand HT), 61 quai de Grenelle 75015 PARIS

**SEMA GROUP**

# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

## L'intelligence au coeur des réseaux c'est LMT-RP

Dans l'univers des télécommunications, LMT-RP poursuit une vocation particulière au sein du Groupe Thomson, en exerçant ses compétences dans la conception de réseaux, les systèmes de détection, d'identification et de radio navigation. Esprit d'innovation et capacité à élaborer des systèmes lui permettent de participer aux grands programmes du futur.

Pour faire face à la concurrence et aux exigences de la transmission urgente et prioritaire des informations, les ingénieurs de LMT-RP conçoivent de nouvelles architectures de réseaux maillés de commutation. Pour exemple, THOMPAC, commutateur de paquets rapides pour RNIS (normes X75, X25), est spécialement étudié pour répondre aux besoins des nouveaux systèmes de communication. Acheminant en temps réel la parole, les données et les images, il permet dans n'importe quelle situation, de communiquer avec un abonné fixe ou mobile (air, terre, mer) et de satisfaire aux contraintes de sécurité et d'interopérabilité.

Rassemblant toutes les énergies et à la recherche constante de la performance, LMT-RP s'oriente en permanence vers les systèmes les plus originaux. Pour ce faire, les services de recherche et d'études s'impliquent dans les technologies les plus avancées et pour développer sa capacité d'innovation, plus de 7 % de la masse salariale sont consacrés à la formation.

Apporter une dimension nouvelle aux réseaux de télécommunication en les dotant d'un cœur intelligent, tel est l'objectif des ingénieurs de LMT-RP. Elle fait appel à toutes les ressources de l'ingénieur : créativité, dynamisme, esprit de remise en cause, volonté d'enrichissement permanent.

Résultats : le succès du réseau tactique RITA/MSE, en service dans les armées française et américaine, le développement de l'ensemble des activités mais aussi un carnet de commandes en croissance et 50 % du C.A. réalisés à l'export.

### Des opportunités de carrière pour des INGÉNIEURS

#### INGÉNIEURS LOGICIELS

Ils développent les logiciels de grands projets de télécommunications militaires, avec la charge de définir et de réaliser les systèmes de commutation multiservices. Des fonctions diversifiées sont offertes, allant des débutants aux ingénieurs très expérimentés ayant de bonnes connaissances des réseaux de télécommunications. Réf. SY 1/LM 23

Environnement : utilisation des techniques temps réel, langages de haut niveau (ADA, Pascal), cadre méthodologique complet (Ateliers logiciels, SADT conception orientée objet), développement logiciels sur stations de travail sous UNIX (Apollo - HP/VALID pour le matériel), utilisation des 68000.

Adressez votre dossier de candidature sous réf. choisie à : LMT - Radio Professionnelle - Gestion des cadres 46/47, quai Alphonse Le Gallo - BP 402 - 92103 Boulogne

Les candidatures seront traitées en collaboration avec

SYSECA  
SELECTION

**THOMSON**

#### INGÉNIEURS SYSTEMES DE TÉLÉCOMMUNICATIONS

Au sein d'équipes systèmes de haut niveau, ils conçoivent de nouvelles architectures de réseaux dont le cœur est constitué par la commutation de paquets pour l'acheminement de la parole et de la messagerie électronique. Réf. SY 2/LM 23

**36 15**  
**1 M**

Maintenant les postes les plus intéressants vous sont personnellement communiqués.

Le système télématique expert de l'emploi des cadres.

Entreprise publique nationale de distribution d'avionneurs européens, fournisseur d'équipements pour collectivités recherche pour MONTPELLIER le

**Responsable  
de la Sous-Direction  
Architecture des  
Systèmes et Production**

Mission :

- \* Evaluation des performances informatiques,
- \* Sécurité et confidentialité du système en collaboration avec la direction des Etudes,
- \* Coordination des services techniques avec les départements contrôle et exploitation,
- \* Etude des besoins clients, réalisation des problèmes en collaboration avec les directions régionales,
- \* Encadrement d'une équipe de 30 personnes.

Rattaché au Directeur des Systèmes d'Information, il devra progressivement assumer le rôle d'adjoint avec autonomie et autorité.

Cette fonction convient à un ingénieur généraliste ou informaticien apportant une expérience de 8 ans minimum dont 5 ans en informatique ; l'anglais est maîtrisé.

Envoyer CV complet avec RÉF. à META-RECRUTEMENT, 6 Parc Club de Méditerranée, 34036 MONTPELLIER CEDEX.

Chambre Syndicale Nationale des Cadres en Perfectionnement

### Tioxide France - Calais

Nous sommes une des entreprises françaises les plus performantes, membre d'un groupe international et 1er producteur Européen d'Oxyde de Titane. Pour faire face à notre développement, nous souhaitons recruter pour le :

#### SERVICE INFORMATIQUE

### CHEF DE PROJET

De formation Ingénieur DEA, MIAGE ou équivalent, une expérience de 2 à 3 ans serait souhaitable. Nous souhaitons lui confier la conception, la mise en place et le suivi d'applications de l'informatique de gestion ainsi que l'animation d'une équipe d'analystes programmeurs.

Si vous êtes intéressé par ce poste, nous vous demandons d'adresser votre C.V. + photo à TIOXIDE FRANCE Direction des Relations Sociales - B.P. 89 62102 CALAIS Cedex.

CLUB  
GAGNANTS

#### FIBERGLAS

#### Techniques de Pointe

Groupe international, leader mondial dans la technologie de la fibre de verre pour l'industrie des composites - 18000 personnes - 8 usines en Europe, dont une très importante en France, recherche pour son équipe commerciale

### Jeune Diplômé

HEC, ESSEC, SUP de CO... ou école d'ingénieurs

Mission :

- VENDRE SES PRODUITS INDUSTRIELS à une clientèle existante et nouvelle (auto, automobile, chimie, électricité, bâtiment, loisirs) impliquant des contacts à tous les niveaux et représentant une large part du marché français.
- CONQUÉRIR DE NOUVEAUX MARCHÉS
- SAVOIR ANALYSER les besoins de la clientèle et être à l'écoute du marché et de son évolution.

Ce poste s'adresse en priorité à un jeune intéressé par des techniques modernes en évolution permanente et attiré par le "business" des composites. Il procurera une formation à ces produits de pointe et il travaillera dans une structure commerciale très moderne. Anglaise indispensable. Ce poste, basé en région parisienne, à Surville, implique de fréquents déplacements en France. Votrez de fonction.

Envoyer CV, photo et rémunération actuelle s/n° 3340 à

CORT

65, avenue Kléber, 75116 PARIS

MEMBRE DE SYMEX

Paris-Lille-Lyon-Strasbourg

Spécialisée dans les EQUIPEMENTS AERONAUTIQUES ET DE DEFENSE, la SFIM depuis plus de 40 ans maintient le cap de la performance et de la compétence. Dans le cadre de son évolution, la Direction Recherches et Développement recrute des :

**INGENIEURS ANALYSTES** (Réf. IA/052)

Pour applications Temps Réel. Compétences techniques souhaitées : Microprocesseurs : MOTOROLA 68000 Assembleur 68000, Pascal et chaîne croisée sur VAX/VMS.

**INGENIEURS GENIE LOGICIEL** (Réf. IGL/053)

Connaissances souhaitées : Méthodes : SADT, SA... — Outils : SGBD, SPECIFS... — Normes

Au sein de petites équipes jeunes et dynamiques, vous vous impliquerez dans des applications de haute technologie. Votre potentiel vous permettra d'évoluer au sein de notre société.

Que vous soyez débutant ou fort d'une première expérience, nous vous remercions d'adresser CV + photo sous la référence choisie

à  
Françoise HENNEQUIN, SFIM, Direction des Affaires Sociales, 91344 Massy Cedex - Tél. 69.20.88.90

### AVEC LA PERFORMANCE...

**sfim**

### ...LA COMPETENCE

مكتبة النور



SECTEURS  
DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

# VOYAGE EN TERRE D'EXPERTS.

Pour devancer les évolutions technologiques, en tirer des applications immédiates et concrètes afin d'asseoir définitivement un leadership mondial, la DIRECTION DES ETUDES et RECHERCHES de RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS - 94 MILLIARDS de C.A. - renforce son potentiel. X mines, centrale, ponts, grandes écoles d'ingénieurs, débutants ou expérimentés, venez explorer, dans un univers d'experts, nos domaines en plein développement.

POSTES BASES A LYON

## INGENIEURS CALCULS : BUREAU D'ETUDES

Réf. MP.1

Accompagner la recherche de solutions par les techniques de calcul pour améliorer la mise au point et la fiabilité des produits. Promouvoir cette démarche et ses techniques en consultant et formant les projecteurs, contrôler les résultats avec ceux des essais et des clients, enfin échanger son expérience avec des spécialistes et les ingénieurs des autres R.E. Telle est la mission de ces ingénieurs grandes écoles, débutants qui maîtriseront les logiciels de calcul performants sur de puissants ordinateurs.

## INGENIEURS CALCULS : SPECIALISTES

Réf. MP.2

Ingénieurs expérimentés, vous maîtrisez un ou plusieurs grands codes de calculs. Vous êtes rompus aux méthodes de développements de logiciels et aux programmations scientifiques. Au sein du Département Calcul, vous recherchez et installez des logiciels performants pour les ingénieurs calcul des R.E. et développez des programmes spécifiques à chaque métier.

## INGENIEURS BUREAUX D'ETUDES

Réf. MP.3

Responsables de la définition du produit, vous menez entièrement votre projet (du cahier des charges à la ligne de montage) avec l'aide d'un chef de service confirmé. Vous travaillez avec des moyens modernes (CAO, calculs, essais accélérés...) et en relation avec les autres R.E., les méthodes, la fabrication et le commercial. Excellents troupes pour évoluer ensuite vers les autres fonctions de l'entreprise, ces postes s'adressent à des ingénieurs grandes écoles débutants.

## INGENIEURS AUTOMATISMES

Réf. MP.4

Vous définissez, créez ou améliorez les moyens et les procédures d'intégration et de validation des automatismes y compris le choix et le développement des actionneurs et des capteurs embarqués. Ingénieurs de formation Génie électrique/Mesures physiques/Electronique ou automatismes, vous débutez ou possédez une première expérience dans ces domaines. Vous comprenez les microprocesseurs et la microinformatique.

## INGENIEURS ELECTRO-MECANIQUE

Réf. MP.5

Vous assurez les évolutions de nos systèmes en prenant des responsabilités dans l'architecture électrique et électronique de nos véhicules. Vous intégrez de nouvelles technologies, développez des systèmes de commande, de contrôle et de gestion informatiques dans un souci de standardisation. Vous avez également pour mission de promouvoir l'utilisation du calcul et de la C.A.D. Ingénieurs électromécaniciens, fortement motivés par les dernières technologies du véhicule industriel, ces postes vous concernent.



Immeuble "Le Highway"  
41 quai Fulchiron 69005 Lyon.  
Tél. 78.58.31.77.

Le voyage se prépare dans les meilleures conditions, nous n'attendons que vous pour l'entreprendre. Adressez votre candidature (lettre manuscrite, C.V., photo) à notre Conseil Michel PERON - Cabinet ARGOS - sans oublier la référence du poste choisi.



VIVRE SA VIE



## Consultants Réseaux

Comme nous, vous désirez mettre en oeuvre les techniques informatiques les plus avancées... Société spécialisée en télécommunications, la qualité de nos prestations est la base de notre progression. Nous renforçons actuellement nos capacités techniques et recherchons plusieurs consultants expérimentés : SMA DECNET, ISO... Nous vous proposons d'intervenir sur des projets «grands comptes» au sein d'un environnement dynamique et professionnel. Potentiel de manager et de négociateur apprécié. Merci d'adresser votre manuscrite, CV et prétentions sous référence 131 M à TMS Informatique, 35 rue des Longs Prés 92100 BOULOGNE.



AFRIQUE

Important organisme du B.T.P. recherche dans le cadre du développement de ses activités de coopération à l'étranger :

## INGENIEUR DE HAUT NIVEAU

Diplômé d'une grande école pour un poste de responsabilité exigeant :  
- une expérience de plusieurs années en matière de conception, de coordination et de maîtrise d'oeuvre de grands projets d'investissements et de réorganisation d'entreprises du secteur public (y compris aspects économiques et financiers).  
- une bonne pratique de la négociation à tout niveau et du travail en équipe pluridisciplinaire.  
Le contrat de travail est à durée indéterminée et prévoit les avantages habituels liés à l'expatriation (logement, voiture, congés annuels en France).  
Ecrire en joignant CV et prétentions à :



12, rue Brancion  
75737 Paris Cedex 15.

## Atelier de génie logiciel Principia Positions de pointe

Avec PRINCIPIA, premier atelier de génie logiciel véritablement intégré, SEMA GROUP donne aux entreprises les moyens d'industrialiser le processus de développement de leur système d'information. Consacrant une part importante de ses bénéfices à la recherche et au développement d'outils et de méthodes spécifiques, SEMA GROUP crée en permanence les conditions de l'innovation dans les secteurs les plus en pointe. Pour assurer le déploiement de PRINCIPIA, SEMA GROUP renforce ses équipes.

Ingénieurs informaticiens confirmés, votre expérience, acquise dans une SSII ou chez un utilisateur, vous a familiarisés aux méthodes Merise, Axial... ainsi qu'au génie logiciel.



**développeur :**  
chevronné sur systèmes micro et/ou main frame mais passionné comme au premier jour, vous tirez le meilleur de nos méthodes. Votre responsabilité : renforcer l'avance de PRINCIPIA tout en vous adaptant aux mutations de son environnement.  
Réf. LM/40

**support technique :**  
votre goût des contacts joint à une crédibilité technique indiscutable vous permet d'installer PRINCIPIA chez nos clients et d'imposer son message méthodologique.  
Réf. LM/41

**technico-commercial :**  
vous prospectez dans un environnement technique concurrentiel et répondez avec les équipes de PRINCIPIA aux besoins nouveaux exprimés par les entreprises.  
Réf. LM/42

Fort de 6500 personnes, SEMA GROUP qui réalise près de 3 Milliards de Francs de chiffre d'affaires en France, Grande Bretagne, Allemagne Fédérale, Benelux, Espagne... est aujourd'hui le premier groupe véritablement européen de services informatiques.

Merci d'adresser votre dossier de candidature en précisant la référence choisie à Virginie Mayolle  
Service recrutement - SEMA GROUP 16, rue barbès 92126 MONTROUGE



# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.



Parmi les premiers chimistes français, Atochem - filiale du groupe Elf Aquitaine - avec un C.A. consolidé de 23 milliards de Francs et 20 sites de production en France, développe ses activités dans les secteurs de la pétrochimie et des grandes matières plastiques, de la chlorochimie et des PVC, de la chimie de spécialité et des polymères techniques.

Dans le cadre d'une nouvelle définition de son informatique, particulièrement adaptée aux besoins actuels et à venir de ses différents métiers, Atochem met en place les moyens matériels et logiciels. En ce qui concerne les moyens humains, elle recherche des cadres pour affiner et réaliser ce projet ambitieux.

## Diplômés de l'Enseignement Supérieur

(Ingénieurs, Sup. de Co. ou équivalent) vous êtes ouverts à un poste informatique, considéré comme le début d'une carrière dans ce domaine ou comme une étape d'intégration dans un grand Groupe, qui pourra vous proposer une évolution vers des postes opérationnels en études techniques ou production, contrôle de gestion ou commercial. Vous avez la pratique de l'anglais.

### LYON

#### Chef de projet

Il est chargé de la conception et de la réalisation de projets de gestion industrielle correspondant aux différents secteurs d'activité de l'entreprise. Ingénieur généraliste ou chimiste ayant une expérience de conduite de projets informatiques. (réf. 10/1350 BE/LM)

#### Analyste Adjoint responsable de projet

La mission de ce jeune ingénieur consiste à analyser les besoins des utilisateurs dans les différents sites industriels et à définir les données de traitement des nouvelles applications. Il supervise ensuite la réalisation effectuée par une petite équipe qu'il coordonne. Débutant ou première expérience. (réf. 10/1350 BF/LM)

### PARIS

#### Analyste Adjoint Responsable de projet

Intégré au département Etudes et Réalisations, il est en relation directe avec le commercial, l'administration des ventes, le marketing, la comptabilité etc... Il analyse les besoins et définit les grandes lignes qui permettront la réalisation des applications par l'équipe qu'il coordonne. Sup. de Co, MAGE, I.S.G. etc... Débutant ou première expérience. (réf. 10/1350 BK/LM)

#### Ingénieur Informatique scientifique et technique

Il intervient en position de Conseil des utilisateurs (Direction Technique et R & D) pour la recherche d'applications des techniques nouvelles (systèmes experts, simulations, dynamique...). Ingénieur Génie chimique débutant ou 1<sup>re</sup> expérience. (réf. 10/1350 BH/LM)

#### Futur Ingénieur Système

Après une période de formation aux matériels et aux outils d'aide au développement, il intégrera une équipe "système". Il assurera l'adaptation des moyens techniques Constructeurs aux besoins exprimés par le département "Etudes et Réalisations" ou les services Production Informatique. Débutant, de formation technique informatique (ingénieur ou universitaire). (réf. 10/1350 BG/LM)

### EGOR

EGOR TECHNOLOGIES  
125, Av. des Champs Elysées - 75008 PARIS

### ATOCHÉM

groupe elf aquitaine  
UNE CHIMIE POUR LES CREATEURS

## AMERIQUE LATINE OU MOYEN ORIENT

### Conjuguez High Tech et Commercial

THOMSON BRANDT ARMEMENTS. Notre activité, étendue et la fabrication de systèmes d'armement s'inscrit dans un contexte international aux enjeux stratégiques et technologiques capitaux. Développez vos aptitudes d'ingénierie "intelligente" considérez votre position de leader et confirmez vos compétences dans les domaines les plus pointus. Offrez-vous la possibilité d'un enrichissement professionnel par l'export, des programmes d'exportation en coopération avec l'étranger, vous vous proposez de nous rejoindre dans cette mission.

### JEUNES COMMERCIAUX EXPORT

#### HEC, ESSEC... ou Ingénieur + 3<sup>ème</sup> cycle

Diplômés d'une Grande Ecole, vous êtes débutants ou possédez une première expérience. Selon la langue que vous maîtrisez parfaitement (Anglais ou Espagnol) et vos motivations, vous prenez, après une phase de formation préalable, la responsabilité de pays d'une des 2 zones : MOYEN-ORIENT ou AMERIQUE LATINE.

Responsable de la prospection à la livraison au client, interlocuteur unique de votre clientèle, vous prenez en charge la coordination en interne (services administratifs, études et développement, financier...) afin d'assurer la mise en œuvre et le suivi des contrats.

Autonomie et sens de l'initiative sont vos qualités pour réussir cette mission et évoluer rapidement au sein de la société.

Merci d'adresser votre dossier de candidature à :  
Philippe PHAM-Direction des Ressources Humaines  
THOMSON BRANDT ARMEMENTS  
204 Rond Point du Port de Sèvres  
92516 Boulogne Billancourt Cédex



## THOMSON

### GERAC

Votre futur métier : le durcissement

PME en pleine expansion, spécialisée dans les études, recherches et réalisations d'ouvrages industriels dans les domaines compatibilité électromagnétique, anticomprotection, foudre, impulsion électromagnétique, décharge électrostatique.

recherche pour son établissement de Paris

### UN JEUNE INGÉNIEUR EN ÉLECTROMAGNÉTISME

Il participera aux tâches suivantes :  
- étude des effets de l'impulsion électromagnétique (IEM) et des autres hyperfréquences sur les systèmes,  
- évaluations expérimentales ou par simulations numériques de vulnérabilités d'équipements,  
- définition des moyens de protection des matériels ou systèmes.

Il lui sera ensuite confié des conduites d'affaires :  
- maîtrise d'œuvre de durcissement IEM ou anticomprotection, pour des industriels, des administrations civiles ou des services techniques de l'armement,  
- élaborations et conduites de plans de compatibilité électromagnétique (CEM),  
- audits IEM, CEM, anticomprotection, foudre, décharges électrostatiques, surpès d'industries.

Le candidat, homme ou femme, possède un diplôme d'une école d'ingénieur dispensant des cours d'électromagnétisme. Il est débutant ou a une première expérience dans l'activité décrite. Il devra être habilitable au secret militaire.

Envoyer C.V., photo et lettre manuscrite avec prétentions à l'établissement principal.  
GERAC, BP 19, 48500 Gramat, à l'attention de M. CORNILLON



CGI  
L'INNOVATION OPTIMISÉE

Recherche pour l'une de ses filiales

### INGÉNIEUR GRANDE ÉCOLE

(X, Centrale, Mines, Supélec, Telecom...), 3 ou 4 ans d'expérience, ouvert et imaginatif, ayant une bonne culture générale dans le domaine des télécommunications, sans être nécessairement spécialisé dans ce secteur.

Le candidat se verra confier la conduite de projets d'aménagement de zones d'entreprises ou de bureaux pour lesquels il devra définir des programmes d'implantation de services communs, notamment, mais pas exclusivement en matière de télécommunications.

Il sera directement rattaché à la direction générale de la société, avec le titre de chef de projet.

Poste basé à La Défense

Adressez lettre manuscrite, C.V. et photo à :

Geneviève CAJAT (sous réf. BOB),  
38, bd de Clichy, 75018 Paris.

## LA PASSION DE LA RECHERCHE

### Recherche

Les Laboratoires d'Électronique et de Physique appliquée, 350 personnes, ont pour mission d'assurer aux équipes de développement de Philips les bases scientifiques et technologiques indispensables à l'innovation.

### INGÉNIEURS DIPLOMÉS DE GRANDES ÉCOLES

Vous avez acquis des connaissances de très haut niveau et êtes passionnés par la recherche : entreprenez avec nous une carrière ouverte sur le monde industriel dans un environnement international. Nous vous offrons des opportunités dans plusieurs de nos divisions :

#### "Architecture de microprocesseurs et de VLSI"

pour des études dans les domaines suivants :  
• microprocesseur RISC  
• processeurs spécialisés pour le traitement d'images en temps réel  
• architecture de circuits et de machines de type réseaux de neurones

#### "Traitement numérique du signal"

• pour l'étude du traitement et de la transmission d'images de télévision haute définition

#### "Recherche exploratoire"

• pour l'étude des structures et des propriétés de réseaux de neurones formels

• pour l'étude de matériaux structurés en couches minces (magnétiques par exemple)

#### "Détection et Photonique"

• pour des études de capteurs et des systèmes électroniques associés tant dans le domaine grand public que professionnel

#### "Acquisition et exploitation du signal"

• pour des études de techniques avancées pour transmissions à grand débit par voie hertzienne  
• pour des études d'instruments de mesure à hautes performances

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV et prétentions à : LEP, Mr Bourges, 3 avenue Descartes, BP 15, 94451 Limeil-Brévannes Cedex.

"Philips en France, c'est un C.A. de l'ordre de 24 milliards, plus de 25 000 personnes qui évoluent de la recherche au commercial, du marketing à la production dans l'univers passionnant de l'une des premières entreprises mondiales d'électronique".

## PHILIPS

PHILIPS, C'EST DÉJÀ DEMAIN.

مكتبة الأمل



**SECTEURS DE POINTE**

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.



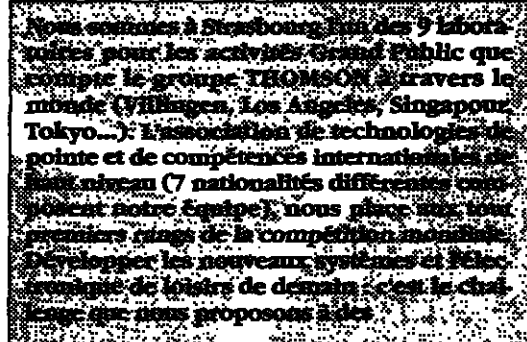
**Société pluridisciplinaire, nous intervenons dans tous les domaines industriels qui font appel à la conception, la recherche, le suivi technique, l'organisation de systèmes...**  
**Nous recherchons :**

**Techniciens en automatisme et contrôle-commande**  
**1<sup>re</sup> expérience (réf. 89-45)**  
**Débutant (réf. 89-46)**  
**Titulaires BTS ou DUT.**  
Vous prenez en charge la conception et la réalisation de systèmes automatisés, et l'analyse fonctionnelle d'automatismes. Bonne connaissance des études de systèmes automatisés, analyse et programmation.

**Pratique des équipements APRIL appréciée.**  
**Technicien d'études électrotechniques**  
**(réf. 89-52)**  
**Titulaire BTS ou DUT.**  
**Débutant ou 1<sup>re</sup> expérience.**  
Vous participerez aux études et au suivi de réalisation d'équipements et

d'installations électriques et du contrôle-commande associé.  
**Bonne connaissance du travail sur console ou sur micro-ordinateur.**  
**Pour tous ces postes basés en proche banlieue Sud, anglais nécessaire.**  
**Merci d'adresser votre dossier de candidature complet (réf. 89IMPAJ6075) à rappeler sur l'enveloppe) à**  
**MEJABA,**  
**53, avenue Victor Hugo**  
**75116 PARIS, qui transmettra.**

**L'audiovisuel de demain : relevez un défi technologique international**



**INGENIEURS ELECTRONICIENS RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT**

**TRAITEMENT D'IMAGES T.V. HAUTE DEFINITION**

Au sein de notre équipe "image processing", en collaboration étroite avec les ingénieurs systèmes TV, vous participez aux études et développement de nouveaux algorithmes de traitement d'images pour la TV haute définition et la TV à définition améliorée. Vous avez de solides connaissances dans le domaine de la vidéo, du traitement du signal. Vous avez une première expérience dans le domaine des simulations sur ordinateur. Nous disposons d'un centre de calcul et de simulation d'images pour la TV parmi les plus performants du marché.

**MISE EN PLACE D'UN SYSTEME INFORMATIQUE**

Vous participez à la mise en place et au suivi du fonctionnement de notre unité de calcul et de simulation d'images de télévision parmi les plus performants sur le marché, qui sera utilisée par notre équipe "image processing" en collaboration avec les ingénieurs de systèmes TV. Vous possédez des connaissances en langages C, UNIX et FORTRAN et une aptitude à comprendre les besoins des utilisateurs.

Pour ces 2 postes, la maîtrise de l'anglais est indispensable, celle de l'allemand est un atout supplémentaire.

Merci d'adresser sans tarder votre dossier de candidature en précisant la référence choisie à : **L.E.R.E.A. - BP 120 - 67403 ILLKIRCH.**



**INGENIEURS D'ETUDES, POUR PROGRESSER DANS L'AERONAUTIQUE**

**RAFALE - PAH 2 - AIRBUS - SUPER-PUMA**

Le développement de nouveaux avions, hélicoptères, systèmes d'armement, nous offre de nombreuses opportunités de progression professionnelle. Nous recherchons des ingénieurs pour participer à la conception, à l'étude et à la réalisation de ces projets. Les domaines d'activité sont :  
**SYSTEMES AVIONS/HÉLICOPTÈRES** : études de conception, de réalisation, de maintenance.  
**SYSTEMES MECANIQUES** : études de conception, de réalisation, de maintenance.  
**SYSTEMES CARBURANTS D'AVIONS** : études de conception, de réalisation, de maintenance.  
Les candidats doivent posséder une formation supérieure en ingénierie aéronautique, une expérience dans le domaine de l'aéronautique et une maîtrise de l'anglais.

**Lucas Aerospace**



**Rejoignez un partenaire de l'industrie automobile... Ingénieur Méthodes Process - Travaux Neufs**

Rationaliser et améliorer notre processus de production avec des objectifs de rentabilité optimum, telle sera votre mission. Conduire en toute autonomie l'étude et la réalisation de vos projets, gérer un important budget annuel d'investissement, mobiliser votre disponibilité, votre pragmatisme et votre sens de l'organisation. Vous êtes jeune ingénieur débutant ou avec une première expérience en production, méthodes et/ou conduite de travaux neufs ou bien titulaire d'un diplôme d'ingénieur en mécanique, vous avez une solide expérience en ingénierie, la connaissance de la découpe emboutissage et/ou moulage plastique serait un plus. Notre société, située en région d'Orléans, filiale d'un grand groupe américain, offre des perspectives d'évolution en France ou à l'étranger. Pratique courante de l'anglais obligatoire ! Merci d'adresser dossier complet et références sous réf. IM/M à notre Conseil Brigitte FRAMISZ. **ABEC, 7 route d'Orléans, 45380 La Chapelle St Martin. Confidentialité assurée.**

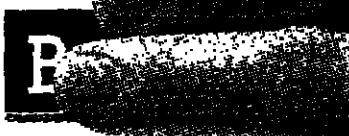


**INGENIEURS SUPPORTS PARTAGEZ NOTRE EXPERTISE UNIX!**

**BULL** Présents dans le monde entier, les 44.000 collaborateurs du groupe BULL ont réalisé en 1988 un chiffre d'affaires de près de 32 milliards de francs. Cette dimension place aujourd'hui BULL parmi les dix leaders mondiaux de l'informatique.

Dans le cadre de l'expansion de notre gamme de produits UNIX, nous vous proposons d'intégrer nos équipes support. En collaboration avec le Développement, vous inter-

viendrez dans un contexte international auprès de nos clients et de nos réseaux commerciaux. Votre capacité d'innovation et votre esprit d'équipe vous permettront d'acquiescer, ou mieux de renforcer, votre expertise technique dans le monde UNIX (Langage C, SQL, graphique...). Vous êtes Ingénieurs Grandes Ecoles ou Universitaires avec option informatique. Débutants ou confirmés, de réelles opportunités d'évolution s'ouvriront à vous dans un Groupe de dimension mondiale. Rejoignez-nous sur le site de Massy (91) en adressant votre dossier de candidature sous référence LM 01 89 à : Michel PINEAU - BULL SA 7, rue Ampère - PC RA 111 - 91343 MASSY CEDEX.



# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

CENTRE TECHNIQUE DU BOIS et de l'AMEUBLEMENT  
Centre de recherche et d'appuis techniques recrute un

## INGENIEUR

Notre vocation est de promouvoir les progrès techniques et la productivité dans les entreprises de notre interprofession en proposant l'introduction de processus automatisés et/ou en développant des capteurs de mesure et de détection des caractéristiques du bois.

L'ingénieur que nous recherchons participera au développement et à la réalisation des applications spécifiques aux industries du bois et de l'ameublement en matière de contrôle dimensionnel et d'imagerie industrielle.

A environ 30 ans, de formation ingénieur INSEM, INSA, ENSIEG, ou DESS option productique/informatique industrielle, vous avez une première expérience réussie dans l'industrie de pointe.

Ce poste convient à un candidat dynamique ayant une personnalité affirmée qui a le sens du résultat.

Lieu de travail : PONT à MOUSSON (54)  
Des déplacements fréquents de courte durée sont à prévoir.

Merci d'adresser votre candidature, photo et prétentions, sous réf. PPBA/59 à JP LEGO qui l'examinera confidentiellement et qui vous contactera rapidement.  
C.T.B.A. - POLE PRODUCTIQUE - rue de Blénod - MAIDIERS - 54700 PONT à MOUSSON.

TOUS DOMAINES,  
TOUS RÉSEAUX,  
TOUS PAYS...

VOTRE CHAMP  
D'ACTION  
SERA ILLIMITÉ.

ALCATEL  
CETT

NOUS TRANSMETTONS NOS IDÉES

### GESTION DES RÉSEAUX DE TÉLÉCOMMUNICATIONS.

Les réseaux de télécommunications prennent de plus en plus d'importance. Leur diversité et leur complexité vont croissant. Face aux exigences de qualité des clients, les administrateurs de réseaux doivent s'équiper de systèmes sophistiqués de gestion de réseaux.

Dans ce contexte où les impératifs technologiques prédominent, CETT ALCATEL prend le leadership.

### INGENIEURS LOGICIELS

Si vous connaissez le temps réel, le système UNIX, les outils de développement SUN et PCAT, les langages 68000 et C.

Si, en plus, vous avez des compétences dans l'un des domaines suivants : SGBDR, windows ou protocoles modale ISO, venez renforcer notre équipe pour participer à la définition des fonctions et de l'architecture puis au développement de cette nouvelle génération de systèmes. La maîtrise de l'anglais est nécessaire.

Ecrire S/Réf. CETT/MO à

CITCOM Sélection  
7, rue de Sorrette - 75014 PARIS



## GFI : Pour vivre à fond l'informatique en SSII !

JEUNES DIPLOMES  
Formations scientifiques (BAC + 4)

Vos objectifs professionnels sont clairs :  
• Acquérir la maîtrise de l'informatique de gestion sur grands systèmes IBM.  
• Intégrer une structure à taille humaine bénéficiant de l'appui d'un grand groupe.

GFI, une des premières SSII françaises (CA : 530 MF, 1 100 personnes), filiale de SD-Socon, 2ème SSII européenne, vous propose de rejoindre une équipe jeune et spécialisée dans le conseil, la conception et la réalisation de logiciels pour de grandes entreprises de l'industrie, de la Banque, de l'Assurance ou de Grands Organismes Publics.

Dès votre entrée, vous bénéficiez d'une formation opérationnelle de 7 semaines aux techniques IBM, dans le cadre d'un projet réel. Ainsi, vous maîtrisez rapidement les langages de programmation, les systèmes d'exploitation (OS/VS, VM/CMS), les organisations de fichiers (DLI, DB2, VSAM...), le moniteur de télétraitement CICS, etc.

Vous découvrirez vite une entreprise qui enrichit le savoir-faire de ses collaborateurs (9 % de la masse salariale est consacrée à la formation), qui responsabilise ses équipes et sait reconnaître la performance individuelle, qui offre des méthodes de travail efficaces et l'appui permanent de Directions Techniques.

Vous pourrez ainsi développer votre professionnalisme et exprimer l'ensemble de vos potentialités. Un champ d'intervention toujours plus large favorisera naturellement votre évolution.

Merci d'adresser votre candidature à GFI - Christine TEULIERES - Direction Conseil et Développement de Systèmes - 4 avenue Pablo Picasso - 92024 Nanterre cedex (Réf. M2305).

**GFI**  
Groupe SD-Socon

## TRAVAUX PUBLICS : UNE CARRIERE A VOTRE MESURE

Notre société occupe une position de 1er plan dans le domaine des Travaux Publics spécialisés et réalise un CA supérieur à 1 milliard de francs. Nous connaissons actuellement une forte croissance grâce à nos performances et nos références techniques.

### INGENIEURS ETUDES Infrastructures et Fondations

Au sein de notre SE 130 ingénieurs et techniciens, vous prendrez en charge la réalisation des études techniques de nos projets d'infrastructures et de fondations en réponse aux appels d'offres ou en exécution. Vous bénéficierez d'un outil informatique évolué (CAO, DAO, système expert). De formation ingénieur, avec spécialisation en géotechnique, vous possédez une expérience de plusieurs années dans la fonction. Vos connaissances en calcul de structures et en géotechnique ne sont plus à démontrer.

### RESPONSABLES DE CHANTIERS Génie Civil

Nous vous confierons la responsabilité de l'exécution de gros chantiers de génie civil ou d'ouvrages d'art en France et à l'étranger. De formation ingénieur, vous possédez une expérience de 5 ans minimum dans la conduite de chantiers de génie civil. Vous parlez couramment l'anglais et/ou l'espagnol.

### ETUDES DE PRIX Génie Civil

Au sein de notre Service Etudes de Prix et Méthodes en cours de création, nous proposons deux postes à des professionnels du Génie Civil. Au premier, nous confierons principalement une responsabilité de méthodes : ingénieur de formation ou Technicien Supérieur, vous possédez une expérience de 10 à 15 ans des chantiers de Génie Civil, bureau des méthodes, sous-traitance et fournisseurs.

Le second prendra en charge la responsabilité d'études de prix : Technicien de formation, vous avez une dizaine d'années d'expérience en Etudes de prix et utilisez couramment l'outil informatique.

Postes basés Paris/PP. Missions de courte durée à prévoir sur la France entière.

Vous souhaitez aujourd'hui prendre des responsabilités à votre mesure dans une société performante, merci d'écrire sous la référence choisie à notre Conseil PELISSIER, GUILLOIN & ASSOCIES 83, rue Joffroy 75017 PARIS.

PELISSIER GUILLOIN  
& ASSOCIES



## DSM France

Filiale française de commercialisation des Matières Plastiques du groupe international DSM, nous recherchons dans le cadre de notre forte expansion à renforcer nos équipes en créant le poste :

## RESPONSABLE ASSURANCE QUALITE

Rattaché directement à la direction générale, il aura pour mission la création, la préconisation et la mise en place de l'action globale de qualité de l'ensemble de notre Société. Interlocuteur privilégié de tous nos services : Marketing, Recherche, Distribution, Gestion, Production... il devra avoir pour objectif constant la satisfaction de nos clients dans le respect de la performance et la sécurité.

Pour ce poste qui devra évoluer à moyen terme vers d'autres responsabilités, nous souhaitons recruter un ingénieur diplômé, âgé d'une trentaine d'années.

Il possèdera déjà une expérience "Qualité" acquise dans un milieu industriel (Automobile, Electronique, Mécatronique, etc.).

Une bonne maîtrise de l'anglais est indispensable dans le cadre de la fonction.

Merci de nous adresser votre dossier : 2075R/M ou transmettre-le à

CYCADRE en composant le 36.15 code JCM sur votre répondeur où vous trouverez des renseignements complémentaires sur l'entreprise.



JEAN-CLAUDE MAURICE CONSEIL  
12, RUE DE PONTHEU - 75008 PARIS  
PARIS - LYON - NANTES - RENNES  
TOULOUSE - VORON - BARCELONE

## CHEF DE PRODUITS

Filiale d'une société américaine leader dans le domaine du contrôle des batteries et des véhicules de vitesse, la croissance importante et continue amène la société à créer un poste de :

**L**e candidat idéal, âgé de 30 à 40 ans, est titulaire d'un diplôme ingénieur ou d'un BTS en Electrotechnique ou Electronique et aura une expérience professionnelle de quelques années dans la vente ou le marketing de biens industriels. Une expérience préliminaire dans un environnement industriel : laboratoire, production, maintenance serait un atout sérieux. Il sera chargé de structurer les plans de marketing opérationnel, d'intervenir auprès de la société-mère pour définir les nouveaux produits et d'assister la force commerciale en clientèle. Des déplacements réguliers à l'étranger font partie de ses attributions. De bonnes connaissances en anglais sont indispensables. Ce poste pourrait évoluer vers des responsabilités de Directeur Adjoint. Merci d'adresser votre dossier complet sous réf. 225-89/YCF à

INTRA - 226, rue de Charenton - 75012 PARIS

مكتبة النور



**SECTEURS DE POINTE**

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

**Alliez compétences techniques et sens de la négociation**

THOMSON VIDEO EQUIPMENT, filiale du groupe Thomson, figure parmi les leaders mondiaux de la vidéo professionnelle. Par leur cohérence avec les nouveaux standards de la vidéo, les équipements destinés à la production, l'enregistrement et le traitement de la vidéo sont adaptés à vos besoins. Vous trouverez chez nous le challenge de travailler vers la réalisation de l'avenir.

**INGENIEURS COMMERCIAUX EXPORT**

Ingénieur diplômé d'une grande école d'électronique ou d'optique, vous justifiez d'une expérience technico-commerciale de produits ou systèmes high tech et maîtrisez l'anglais.

**Zone C.E.E. :** Vous soutenez l'action commerciale d'une ou plusieurs filiales et animez un réseau de distributeurs sur une activité essentiellement "produits".

**Zone Afrique et Moyen-Orient :** Vous êtes chargé de promouvoir notre ingénierie TV, en studios fixes ou mobiles.

Dans tous les cas, vos connaissances techniques n'ont d'égal que votre sens de la négociation. Mobile, vous êtes autonome et avez le goût des contacts.

Merci d'adresser votre dossier de candidature en précisant la zone choisie à : THOMSON VIDEO EQUIPMENT - Direction du Personnel et des Affaires Sociales - 17, Rue du Petit Albi BP 8244 - 95801 CERGY SAINT CHRISTOPHE CEDEX.



Au sein du Groupe GTI, GTI Ingénierie est chargé de la conception et de la réalisation de systèmes informatiques de gestion (Schémas directeurs, régies et forfaits) auprès de Grands Comptes.

Nous renforçons notre stratégie commerciale et proposons à deux :

**INGENIEURS COMMERCIAUX**

à FORTE POTENTIALITE d'évoluer vers des postes de

**RESPONSABLES D'AGENCES (BANQUE, INDUSTRIE)**

Passionnés par les relations humaines, vous souhaitez mettre en œuvre vos acquis commerciaux dans un secteur d'activité où vous bénéficiez de l'ensemble de nos références.

Votre autonomie, votre goût des contacts à haut niveau, et votre sens de la négociation seront vos meilleurs atouts.

Béatrice Bienvenu étudiera votre candidature en toute confidentialité et vous remercia d'adresser votre dossier (lettre, CV, photo et prétentions) sous réf. G102 à :

GTI INFORMATIQUE  
32, Bd. de Vaugirard  
75015 PARIS



L'informatique en action

Filiale Bancaire d'une importante Compagnie d'Assurances, recherche, pour réussir sa politique de diversification dans les produits d'épargne, son :

**DIRECTEUR DU SYSTEME D'INFORMATIONS**

**Sa mission :**  
- mettre en œuvre et développer le Système d'Informations sur matériel VAX/VMS sous Oracle,  
- recruter et former ses collaborateurs.

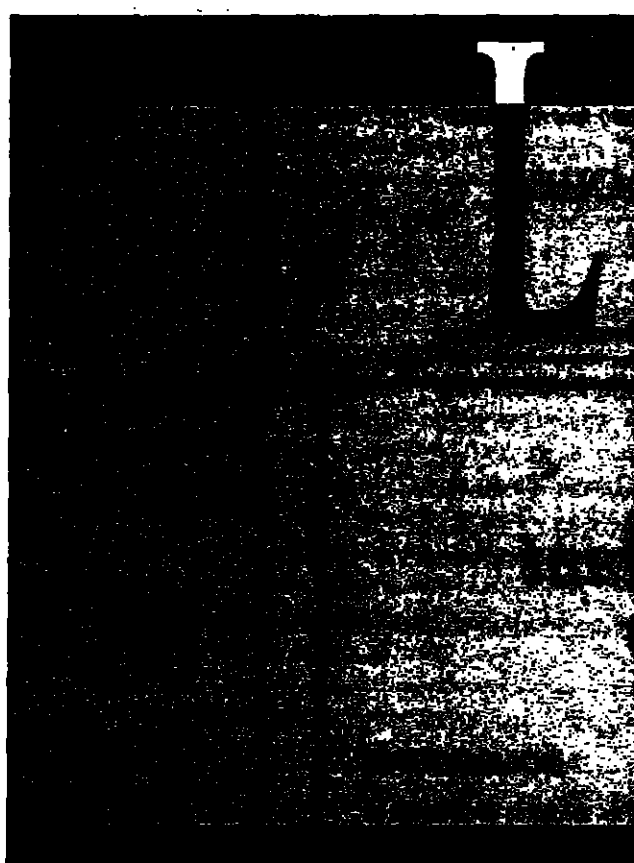
**Son profil :**  
- 30/35 ans. Diplômé de l'Enseignement Supérieur,  
- capacité à participer, au sein de l'équipe de Direction, à l'émergence de nouveaux produits et à animer la créativité interne,  
- connaissance du milieu bancaire,  
- lieu de travail : Paris.

Merci d'adresser votre dossier de candidature, sous réf. 61/923 M (à indiquer également sur l'enveloppe), à notre Conseil Alain GUYOT - Cabinet KEY MEN - Tour Winterthur - 92085 Paris La Défense - Cedex 18.



GRUPPE DANIEL PORTE CONSULTANTS

**I.N.G.E.N.I.E.U.R.S  
GRANDES ECOLES**



a puissance d'un groupe industriel international, des systèmes haute technologie, Un lien direct entre l'imagination et le quotidien, Un avenir pour des ingénieurs grandes écoles audacieux.

Notre dynamique d'entreprise, l'ambition de nos projets de développement et notre forte progression nous conduisent à intégrer des : ELECTRONICIENS, INFORMATIENS, AUTOMATIENS, débutants et confirmés. Nos filières sont nombreuses et permettant à toutes les compétences de concevoir et réaliser des systèmes HIGH-TECH. Adhérez à notre enthousiasme et à notre sens de l'innovation : votre goût des responsabilités, votre ouverture d'esprit et vos compétences y trouveront leur plein épanouissement. Merci d'adresser votre dossier de candidature (CV, lettre manuscrite, photo) sous référence TN à notre conseil qui le traitera en toute confidentialité.

MILLESIMES CONSEIL  
214, allée du Forum 92100 BOULOGNE



**Degremont L'eau à l'avenir à l'état pur.**

**INGENIEURS - TECHNICIENS (BTS - DUT) débutants ou 1<sup>ère</sup> expérience**

Nous vous proposons de rejoindre nos équipes régionales et nos filiales à PARIS ou en PROVINCE et de faire une carrière de spécialiste international du traitement des eaux.

Depuis plus de 50 ans, Degremont s'engage à améliorer la qualité de l'eau pour la mettre au service de l'homme. Aujourd'hui, c'est un groupe mondial de 2200 personnes et un C.A. de 1,8 milliard de francs en 1988. Nous avons des filiales à l'étranger.

Vous êtes diplômé d'une école française (BUT, ENSCM, ENSA, ENSA, ENSA) ou avec une spécialisation hydraulique, génie civil ou chimie, vous avez acquis de préférence une connaissance théorique du traitement des eaux (par exemple : Limoges, Angers, Montpellier, Poitiers...).

Concevoir, vendre, réaliser nos installations et assurer leur maintenance, autant de métiers que vous pourrez exercer dans notre groupe.

**INGENIEURS D'AFFAIRES  
INGENIEURS OU TECHNICIENS SUPERIEURS  
DE MISE EN ROUTE  
TECHNICIENS APRES-VENTE**

Votre réussite passe par une solide expérience technique, qui sera complétée par une formation appropriée pour l'obtention de l'autonomie pour assurer la conduite des relations avec nos clients (municipalités, industries) et la préparation de prestations adaptées.

Vous saurez également vous adapter pour des déplacements en France entre le siège et les différentes filiales régionales.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V. et photo, en indiquant le poste de votre choix et la préférence géographique, sous référence A/156 à APTITUDES 27 rue du Château 92100 BOULOGNE.

**APTITUDES**

- Lille
- Toulouse
- Paris
- Nancy
- Lyon
- Aix-en-Provence
- Rennes
- Strasbourg

# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

SYNTHELABO RECHERCHE (L.E.R.S.)  
recrute pour son Département Recherche Biologique

## Electrophysiologiste(h/f)

Vous avez un Doctorat d'Etat ou Doctorat nouveau régime complété par une expérience post-doctorale de 2 ans minimum.

Vous possédez une expérience des techniques de patch-clamp.

Vous avez une parfaite maîtrise de l'utilisation des cultures cellulaires.

Rejoignez une équipe de recherche pour animer une unité d'électrophysiologie cellulaire. Ce poste est basé à Bagnex (92).

Adresser votre dossier de candidature (CV + lettre manuscrite + prétentions) sous réf. 1423MO à LBW, 5 rue Lehousteux, 75017 PARIS, qui transmettra.

**SYNTHELABO RECHERCHE**  
(L.E.R.S.)

## Ingénieur Débutant Industrialisation

AM, INSA... **BOURGOGNE**

Filiale commune de deux Groupes Internationaux, notre Société (600 personnes) est spécialisée dans l'usinage et l'assemblage de pièces mécaniques de haute précision aux normes mondiales. Sous l'autorité du Responsable "Process-Méthodes", et en liaison avec l'ensemble des Services de l'entreprise, ce jeune ingénieur participera ou mènera les études d'automatismes des procédés d'assemblage et d'emballage. Il apportera son assistance technique à la résolution des problèmes rencontrés en fabrication. Les contacts avec les fournisseurs en France comme à l'étranger impliquent une bonne connaissance de la langue anglaise. De réelles perspectives de développement sont offertes à un candidat de valeur. Le poste est situé à proximité d'Auxerre.

ORION vous garantit une discrétion absolue et vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) sous référence 905 675 M.

**ORION**  
l'homme et l'entreprise

35 rue du Rocher 75008 Paris

INGÉNIEURS GÉNÉRALISTES UNIVERSITAIRES 3<sup>e</sup> CYCLE **INGÉNIEURS INFORMATIENS**

## VOUS DÉBUTEZ, UNILOG S'INTÉRESSE A VOTRE AVENIR

Partenaire privilégié des plus grandes entreprises, notre Groupe (1000 collaborateurs, 15 sociétés) apporte son expérience et son talent dans tous les domaines du Conseil et de l'Ingénierie Informatique. Soucieux d'allier diversité de cultures et compétences techniques, nous souhaitons rencontrer de jeunes diplômés de qualité.

**Ingénieurs généralistes**, la formation complète à l'informatique de gestion que nous vous proposons, associée à votre potentiel vous permettront d'évoluer dans un métier passionnant.

**Ingénieurs informaticiens**, notre politique de formation aux techniques de pointe associée à vos ambitions vous placeront au 1<sup>er</sup> rang de projets de grande envergure.

Vous souhaitez en savoir davantage ?  
Rencontrez-nous.  
Merci d'adresser votre dossier de candidature, sous la référence MO/851 à Marion PERRIER

**UNILOG**  
Dépt Recrutement  
9, bd Gouvion-St-Cyr  
75017 PARIS

**serete**

Parce que nos champs d'interventions sont multiples, votre champ d'action sera illimité.

Choisir SERETE INDUSTRIES, filiale du groupe SERETE (+ de 800 millions de Francs de CA, 1 100 personnes) leader dans le domaine de l'ingénierie, c'est choisir la diversité des métiers, la variété des projets et des secteurs industriels.

## INGENIEURS GRANDES ECOLES

débutants ou 1<sup>ère</sup> expérience

Vous développerez vos compétences dans l'un des domaines suivants : **FLUIDES ET ENERGIE - MECANIQUE - ELECTRICITE - AUTOMATISME - GENIE CIVIL**

Nous vous proposons de suivre les projets, depuis la conception et la définition des installations - en utilisant les outils performants en place - aux relations avec les fournisseurs jusqu'à la réalisation et à la mise en route.

Notre groupe vous offre de réelles opportunités de carrière.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. AMB/SI2 :  
SERETE - 86, rue Régnauld - 75013 PARIS

**COMPAGNIE DES EAUX ET DE L'OZONE**

Société prestataire de Services Publics (filiale du Groupe Générale des Eaux), nous développons grâce à l'introduction de techniques avancées : systèmes expert, automates, biotechniques, techniques douces... nous souhaitons intégrer dans ce contexte :

## 3 Jeunes ingénieurs à fort potentiel

(X - CENTRALE - MINES - PONTS...)

Motivés par des responsabilités de gestionnaire et d'exploitant, ils seront formés sur le terrain aux technologies propres à nos métiers, à l'encadrement des hommes, aux relations avec nos partenaires extérieurs : collectivités locales et administrations. Ils sont destinés à devenir, dans un premier temps, responsables locaux d'entités géographiques dans une structure décentralisée, fonctionnant sur un mode participatif par objectifs.

Mobilisés, entrepreneurs, challengers, ils accompagneront et conforteront le développement de nos activités.

L'importance et la diversité du groupe leur garantissent un choix ouvert dans l'évolution ultérieure de leur carrière.

Merci de transmettre lettre manuscrite, CV et photo, à Odile Sénéchal - Direction des Ressources Humaines et de la Communication - Compagnie des Eaux et de l'Ozone - 4, rue du Général Foy 75008 Paris.

**COMSHARE** **Leader mondial des systèmes d'aide à la décision**  
1000 personnes  
CA : 800 MF - Présent dans 23 pays

## INGENIEUR CONSULTANT

- Vous êtes diplômé d'une grande école commerciale ou d'ingénieur ou équivalent, débutant ou expérimenté.
- Vous êtes passionné par les nouvelles technologies logicielles et vous souhaitez vous voir confier rapidement des responsabilités et acquérir une réelle autonomie.

Rejoignez nos équipes de réalisations qui mettent en œuvre dans les plus grandes entreprises des systèmes d'information et de décision grâce à des logiciels de pointe. Vous aurez comme interlocuteurs des cadres de haut niveau, des directions financières, personnel et marketing de nos clients.

Nos perspectives d'évolution vous créeront de nombreuses et passionnantes opportunités.

Envoyez CV, lettre et prétentions sous réf. 3560 à notre Conseil

**FMI RECRUTEMENT**  
11, rue Liancourt 75014 Paris. Tél. 43.20.69.29

## CARRIERES DANS UN GROUPE INTERNATIONAL : JEUNES INGENIEURS

Filiales françaises d'un groupe américain, nous sommes parmi les leaders mondiaux dans le domaine des papiers spéciaux (90% à l'exportation).

**EN BRETAGNE :**  
Notre Direction Technique doit intégrer un jeune ingénieur à qui nous confierons différentes missions de développement de produits ou de process, ou de relations techniques avec les clients. (Allemand indispensable dans cette fonction).

**DANS LE VAUCLUSE :**  
Notre Responsable Qualité recherche son adjoint. D'abord en charge de l'agrément ISO 9001, il participera ensuite au développement Produits.

De formation Ingénieur, Chimie, Physico-Chimie, à moins de 30 ans, vous maîtrisez l'anglais. Vous avez déjà un solide tempérament, ajouté à une première expérience.

Vous souhaitez évoluer dans une industrie en pointe dans son domaine.

Laurence LENOIR vous remercie de lui envoyer vos candidatures motivées sous la réf. J/L/M en précisant la région choisie.

**Raymond Poulain Consultants**  
6, rue Montail - 44000 NANTES - Tél. 16/40 35 50 26

**rep** Premier constructeur mondial de presses à injecter le caoutchouc  
créé dans son usine implantée à LYON-CORBAS un poste d'

## Ingénieur de production

appelé à assurer la responsabilité des services **Méthodes, Usinage et Contrôle**

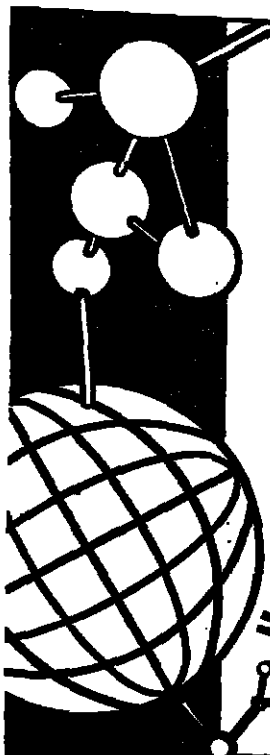
Rattaché au Directeur de Production, il animera, avec l'aide d'un contremaître, une équipe de professionnels (une trentaine) travaillant dans un atelier CN de haut niveau technologique et encadrera l'équipe Méthodes (2 personnes) chargée d'optimiser les procédés sur ces équipements. Il encadrera également le Service Contrôle (4 personnes) en s'efforçant de développer un esprit "qualité" dans l'optique d'une large concertation avec les sous-traitants, les achats et l'ensemble de la production. Ingénieur diplômé à vocation mécanique, homme de terrain, passionné par l'innovation, il aura affirmé ses qualités d'animateur dans une première expérience en production. Les candidats retenus seront reçus à l'usine le 7 juin après une première étude des dossiers confiée à

**josette vanden borre**  
Réf. 931  
Chamandre - 01340 Foissiat



**SECTEURS  
DE POINTE**

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.



# Ingénieurs Grandes Ecoles ou Universitaires

X, CENTRALE, MINES, ESE,  
ENSTA, ESCPI, ENSAM, INPG,  
ENSEEHT, ECL, ...

Organisme scientifique reconnu à l'échelle internationale, le Commissariat à l'Energie Atomique offre une palette de métiers incomparable à la croisée de la recherche et de l'industrie.

En vue d'étudier le comportement des matériaux à vitesses très élevées et hautes pressions, LE CENTRE D'ETUDES DE VAUBOURS-MORONVILLIERS (banlieue Nord-Est de PARIS) recrute :

## DES INGENIEURS PHYSICIENS OU NUMERICIENS

Au sein d'une équipe de théoriciens et de numériciens et en contact permanent avec les expérimentateurs, vous aurez en charge la modélisation de phénomènes physiques, la programmation des modèles et leur valorisation. Réf. : V1

## DES INGENIEURS PHYSICIENS OU ELECTROTECHNICIENS

Au sein d'une équipe d'ingénieurs et de techniciens, vous aurez en charge la conception, la réalisation et l'interprétation d'expériences de physique (en particulier de détonique) mettant en œuvre de nombreux diagnostics (opto-électroniques, radiographiques, laser, ...) et dans certains cas des énergies électriques importantes.

Vous participerez également à la modélisation de ces expériences en vue d'applications numériques. Réf. : V2

Si vous êtes passionné(e) par l'interaction recherche fondamentale/recherche appliquée, rejoignez LE CENTRE D'ETUDES DE VAUBOURS-MORONVILLIERS. Vous disposerez de moyens exceptionnels dans les techniques de pointe et vous bénéficierez de la meilleure formation dès votre intégration.

Des possibilités d'évolution pourront vous être offertes dans d'autres centres CEA.

Merci d'adresser votre candidature (Lettre manuscrite + CV) au CNPG - Ressources Humaines 61, rue des Belles Feuilles - 75116 Paris, en précisant la référence du poste choisi (réf. V1 ou réf. V2 + DR/M/1155).



La Filière Matière Grise

# Herberts

France S.A.

Herberts France S.A. Groupe Hoechst  
Leader sur le marché de la peinture automobile recherche

PEINTURE AUTOMOBILE  
PREMIERE MONTE

jeune  
ingénieur  
labo étude

Ingénieur Chimiste débutant motivé, précis, sérieux, vous souhaitez nous apporter compétence et dynamisme pour nous aider à faire face à notre expansion. Après quelques mois d'initiation dans notre laboratoire de Mantes-la-Ville (78), puis un détachement

auprès de notre maison mère en RFA, une évolution de manière intéressante s'ouvrira à vous.

Merci d'envoyer votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) à :  
M. le Chef du Personnel - HERBERTS FRANCE S.A.  
Chantrelles - BP 1085 - 78202 MANTES-LA-JOLIE CEDEX

# LOGICIEL GRAND SYSTEME A LA DIMENSION DE VOTRE TALENT !

Division en forte croissance d'un important groupe industriel, nos réalisations d'avant-garde dans les domaines de haute technicité, principalement aéronautiques, nous permettent d'occuper une position de premier plan dans la compétition internationale.

Dans un premier temps, vous intégrerez notre division équipement, spécialisée dans les systèmes embarqués.

Au sein de notre équipe, vous prendrez en charge le développement des logiciels de différents calculateurs dans le cadre d'ensembles complexes.

Diplômé d'une grande école, vous possédez une première expérience logiciel sur de grands projets, ou jeune ingénieur débutant vous souhaitez intégrer et évoluer dans un environnement compétent et impliqué.

Vous pourrez à terme prendre des fonctions de chef de projet ou vous orienter vers un rôle d'ingénieur d'affaires.

Les postes sont basés à Vélizy (78).

Merci d'adresser votre dossier de candidature à notre Conseil en indiquant la référence 554/M.

JFD conseil 8, rue Saint-Philippe-du-Roule, 75008 PARIS.

# serete

QUALITE, FIABILITE, SECURITE  
des systèmes industriels

INGENIEURS - GRANDES ECOLES  
débutants ou expérimentés

• Généralistes : Mines, ECP, ESE, ENSIEG  
• Electroniciens

Vous prendrez rapidement en charge des affaires importantes d'assistance technique dans des domaines de pointe (armement, spatial) et des systèmes de production.

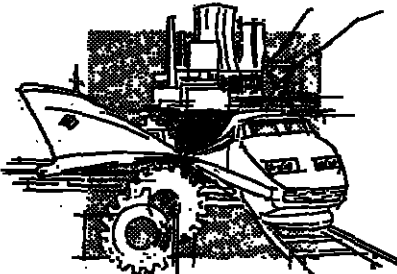
Vous alliez rigueur, sens critique, forte capacité d'analyse, de synthèse et de communication.

Cette mission, évolutive, vous offre des opportunités au sein de notre groupe, en matière de développement technique et commercial.

Merci d'envoyer votre dossier de candidature complet sous réf. IM-AMB/02 :  
ECOPOL service recrutement  
26, rue du Château des Rentiers  
75013 PARIS

# ALSTHOM

LA ROCHELLE



Nous fabriquons des matériels roulants destinés aux chemins de fer et métros du monde entier. Transmanche, TGV Atlantique et Espagne : autant de projets qui illustrent notre développement.

Nous recherchons un

## INGENIEUR D'AFFAIRES

Ingénieur électromécanicien confirmé, vous êtes responsable, au sein du Bureau d'études, de projets importants faisant intervenir de nombreux co-participants. Vous gerez ces projets dans leur totalité et vos aptitudes relationnelles vous permettent d'harmoniser vos divers contacts (clients, fournisseurs, dessinateurs, service fabrication). Anglais indispensable, espagnol souhaité. Réf. IA.

## JEUNE INGENIEUR

Débutant ou ayant une 1ère expérience, vous assistez un ingénieur d'affaires puis évoluerez rapidement vers le management d'une importante équipe de dessinateurs, au sein d'une section du Bureau d'Etudes. Cette fonction implique surtout sens du commandement et de l'organisation. Réf. IB.

Vous souhaitez concilier stimulations professionnelles et qualité de vie dans une région sympathique...

Adressez lettre manuscrite, CV et prétentions sous référence du poste choisi à notre Conseil Sophie Becquet L'Heriteau - BP 5 - 17002 LA ROCHELLE CEDEX.

# Responsable micro-informatique ...un poste stratégique

Notre Groupe, ECCO Sécurité, 13 milliard de Francs de CA, 8.000 personnes, en pleine expansion, est spécialisé dans le service aux entreprises. Sa croissance interne et externe requiert une micro-informatique de production, performante, vivante, adaptable.

Son responsable sera le chef de projet sur les applications logicielles de gestion, puis sur des applications liées à notre activité. D'une excellente compétence technique, il devra recenser les besoins, établir les cahiers des charges, encadrer les équipes de développement interne (5 chefs de projet actuellement) et externe (SSU), tester les applications.

Notre micro-informatique, qui compte 200 ordinateurs est sur du matériel Compaq, les développements sont réalisés sous 2 systèmes d'exploitation Prologue et DOS.

Vivacité et créativité, sens du contact et du service, une formation supérieure (Ingénieur, MIAGE...) et au moins cinq années d'expérience en développement micro-informatique seront vos meilleurs atouts à ce poste.

Nous vous conseillons d'adresser rapidement votre candidature s/référence 89/14 à notre Conseil :  
118, rue de Tocqueville  
75017 Paris.

Ariane  
search

# Prenez la tête d'un des départements de notre informatique et managez d'importantes équipes.

C'est le challenge que vous propose notre groupe de 8.500 personnes, leader incontesté sur son marché, dont les activités se sont développées en France comme à l'étranger.



Vous interveniez dans les activités de notre réseau commercial - 2.000 grossistes, 30.000 points de vente - et gérez l'ensemble des projets stratégiques s'y rapportant. Vous concevez les solutions, définissez les plans d'action et coordonnez les études et travaux à mener en liaison avec les équipes que vous managez.

Vous évoluerez dans un environnement techniquement très motivant comprenant un puissant site IBM doté des technologies de pointe (3090, AS 400, 9370, DB2...).

Diplômé d'une Grande Ecole d'Ingénieurs (ECP, ECL, IDN, INSA LYON...), âgé d'environ 30 ans, une

première expérience en tant que chef de projet vous a permis de développer des qualités d'animateur et d'organisateur. Dynamique et ambitieux, vous souhaitez diversifier vos compétences et accroître vos responsabilités en managant des projets de plus grande envergure.

Au-delà de cette fonction, notre groupe par sa taille et ses perspectives de développement offre d'intéressantes possibilités de carrière.

Si ce poste vous intéresse, adressez lettre manuscrite de candidature, C.V. détaillé, photo et prétentions sous référence JCP2 à :

CEFORPE 10, rue de la Victoire - 75009 PARIS.

## SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

### INGENIEURS TECHNICO-COMMERCIAUX

RTC, la Force de Philips Composants en France recherche pour ses divisions commerciales, des **Ingénieurs Electroniciens**. Vous êtes un jeune diplômé ou vous avez quelques années d'expérience. Vous êtes attiré par les technologies de pointe (Microélectronique, Hyperfréquences, Optoélectronique...).

Vous avez besoin de contacts stimulants tant au plan national (sur les grands Marchés : Télécom, Informatique, Automobile...), qu'international et vous parlez couramment l'anglais.



Philips Composants



PHILIPS

RTC vous propose une formation et des objectifs qui révéleront votre "nature" de commerçant. Merci d'adresser votre candidature à : **RTC Philips Composants** Département du personnel, 117 Quai du Président Roosevelt, 92130 Issy-les-Moulineaux.

"Philips en France, c'est un C.A. de l'ordre de 24 milliards, plus de 25 000 personnes qui évoluent de la recherche au commercial, du marketing à la production dans l'univers passionnant de l'une des premières entreprises mondiales d'électronique".

PHILIPS, C'EST DÉJÀ DEMAIN.

### GROUPE ARJOMARI

6000 personnes - 12 usines - C.A. 8,2 milliards de F.

recherche pour son  
Usine de BESSE-SUR-BRAYE (50 personnes),  
localisée dans le VAL DE LOIRE

### 2 ingénieurs mécaniciens débutants

FORMATION AM, INSA, IDN, ICAM, etc...

L'UN, Adjoint au Chef d'Entretien Mécanique, sera pour tâche d'entretien en atelier dans la préparation et le suivi des travaux d'entretien. Apres à assister rapidement le fonctionnement d'un Service Maintenance, il devra dans un premier temps posséder un esprit d'analyse afin de mettre en route la GESTION DE MAINTENANCE ASSISTEE PAR ORDINATEUR et assurer le personnel dans cette nouvelle direction.

RM. 3667 M

La Société, outre une atmosphère attractive, offre de nombreux avantages et une ambiance de fonction agréable.

Les dossiers de candidature doivent être adressés au poste indiqué avant d'être considérés comme recevables.

DEVELOPPEMENT  
10, rue de la Paix - 75002 Paris

### Concevoir et gérer le lancement de nos nouveaux produits

Leader mondial depuis 20 ans de la périphérie informatique compatible IBM 3X et AS 400, nous réalisons l'offre d'une gamme complète de produits et services sur le marché. Notre C.A. a triplé ces 5 dernières années, notre objectif pour 1993 est de dépasser 500 MF ! Pour atteindre nos ambitions, nous renforçons nos structures et recherchons de nouvelles compétences :

#### CHEF DE PRODUITS LOGICIELS EUROPE

COMPATIBLES IBM 3X et AS 400

A partir d'analyses précises du marché IBM au niveau mondial, vous définirez les données techniques et commerciales propres à l'élaboration et à la distribution de produits et outils logiciels dans l'environnement 3X et AS 400. Pour cette mission très complète vous interviendrez depuis l'étude des sites d'implantation jusqu'à l'élaboration des supports de vente. A 30 ans environ, de formation grandes Ecoles ou Université vous avez une bonne expérience du Product Management d'outils logiciels en environnement mini informatique. Réf. C3/M

Outre vos compétences techniques, vous êtes perspicace, ouvert aux nouveautés, rigoureux et organisé. Vous aimez les contacts et votre très bonne connaissance de l'Anglais renforcera votre crédibilité à l'occasion de courts et fréquents déplacements auprès de nos filiales européennes.

Pour ces postes basés à GENNEVILLIERS, merci d'adresser votre candidature (lettre, CV, photo et présentations) sous la référence choisie à la Direction des Ressources Humaines, Decision Data Computer, 12 Bd Louise Michel, 92253 GENNEVILLIERS Cedex ou bien téléphoner à Hervé Gallon afin de fixer directement un rendez-vous au 40.86.60.60.



Decision  
Data  
Computer  
SA

An IBM Group Company

CHEF DE PROJET DESIREUX D'ELARGIR VOTRE CHAMP D'ACTION,  
NOUS VOUS PROPOSONS DE

PILOTER NOTRE PROJET INFORMATIQUE  
en tant que

### RESPONSABLE DE PROJET

Vous créez une fonction organisation et concevez une nouvelle informatique dédiée à des utilisateurs qui ont besoin de votre talent et de votre motivation pour aborder le futur.

Vous participerez à l'élaboration du nouveau schéma Directeur et en assurerez l'application avec l'équipe actuelle, dans une perspective de renouvellement.

Nous : Une Société Industrielle à taille humaine (200 MF de C.A.) maîtrisant une technologie de pointe. Une ambiance jeune. Un environnement IBM 36/38.

Vous : 30-35 ans, une formation supérieure (Ingénieur et/ou Gestion, MAGE...) vous avez développé vos qualités de conception et d'analyse ou vous avez une expérience professionnelle réussie. Homme de communication, vous aimez être à l'écoute au cœur des projets de l'entreprise.

Notre conseil, Danielle SOULOS, vous remercie d'adresser votre candidature sous réf. 806 à :

SCA Perspectives  
29 rue de Mogador 75009 PARIS



### Ingénieur études innovations

Leader mondial sur le marché des produits de sports d'hiver et de golf (2,6 milliards de F de C.A., 2200 personnes), notre diversification dans le golf, dont l'activité représente aujourd'hui 17 % de notre C.A., est consacrée dans un souci d'innovation et de performance. Nous sommes donc conduits à augmenter notre potentiel de recherche dans le développement de notre gamme clubs et ballés.

Vous serez chargé de la recherche concept-produit, de la mise au point des nouvelles technologies et du développement des prototypes. Vous évoluerez dans un environnement doté de moyens de recherche modernes et puissants (logiciels et équipements d'essai).

Jeune ingénieur ou universitaire, curieux de nouvelles techniques et soucieux de s'impliquer dans la découverte de nouveaux produits, vous évoluerez dans un milieu stimulant et pourrez exploiter votre potentiel personnel.

Merci de faire parvenir votre CV sous la réf. 1211-32-MPI à notre Conseil :



Tour du Crédit Lyonnais, 69431 LYON  
Cedex 3. Télécopie : (06) 78.63.63.02.  
Pour plus d'informations, contactez  
le 3615 code UGE - ONOMA.

PARIS LILLE LYON NANTES STRASBOURG

### BANQUE LA HENIN A chacun son patrimoine

### JEUNE INFORMATICIEN BACK OFFICE FINANCIER

Débutant ou 1ère expérience

Au sein de notre Direction Financière (une cinquantaine de personnes) vous aurez pour mission de :

- maintenir et développer des programmes internes d'exploitation Mini et Micro,
- participer activement aux projets d'informatisation (réseau local, choix de logiciels, bases de données...) et de mettre en oeuvre les logiciels retenus en liaison avec les différents services du département financier.

Nous souhaitons rencontrer un candidat autonome ayant :

- une formation supérieure : Ecole d'Ingénieur, de Commerce ou Université
- si possible une première expérience technique Mini/Micro
- une approche de l'univers financier.

De larges perspectives d'évolution (Direction Informatique, Salle des Marchés...) peuvent être proposées à un candidat motivé.

Merci d'adresser votre candidature (CV, lettre manuscrite, salaire actuel) sous réf. BO à notre conseil : ELECTIQUE - 4 bis rue de Cléry - 75002 PARIS.

### europhe THORN

- 800 personnes
- C.A. 750 Millions de Francs
- Progression de 45% en deux ans

Notre Société met le professionnalisme de son équipe et son savoir faire technique au service d'une seule ambition : créer les appareils d'éclairage les plus performants et les mieux adaptés aux tendances du marché.

Pour faire face à notre expansion, nous recherchons pour notre centre industriel situé aux Andelys dans l'Eure des

### DES INGENIEURS ETUDES ET DEVELOPPEMENT

qui seront chargés de la conception des produits au sein d'un bureau d'études, puis de l'industrialisation de ces derniers.

Ces postes s'adressent à des ingénieurs type AM, INSA, IDN, débutants ou avec une première expérience professionnelle. Perspectives d'évolution motivantes.

Anglais indispensables.

Envoyer lettre manuscrite, C.V. et présentations à :

THORN EUROPHANE - Direction du Personnel  
155, Boulevard Haussmann - 75008 PARIS

### Nikon

Filiale d'un Groupe international, nous commercialisons en France les matériels photographiques et optiques produits par le Groupe. Notre forte progression (C.A. : 350 M de Francs) nécessite aujourd'hui une relève de nos systèmes d'information que nous confierons à notre nouveau

### Responsable Informatique environ 350 KF

Après avoir effectué une analyse de l'existant, il proposera et mettra en oeuvre, assisté d'une petite équipe, un plan d'action permettant de couvrir l'ensemble des besoins des utilisateurs. Il participera, à court terme, à l'intégration de la société dans un plan informatique européen.

30/40 ans, diplômé Grande Ecole d'Ingénieurs ou MAGE, vous justifiez d'une expérience significative de la conduite de projets informatiques. Votre tempérament de Manager, vos capacités d'organisation et votre sens du dialogue font de vous le candidat idéal que nous souhaitons intégrer au sein de notre équipe. L'anglais est indispensable.

Nous vous remercions d'adresser votre candidature (lettre manuscrite et CV) s/réf. C 208 M à Ernst & Whinney Conseil, 150 Blvd Haussmann, BP 629-08, 75367 Paris cedex 08, qui étudiera votre candidature en toute confidentialité.



Ernst & Whinney Conseil

### INGENIEURS

CONFIRMES par une expérience



- TRAITEMENTS D'IMAGES
- SYSTEME TEMPS REEL,
- TRAITEMENT DU SIGNAL,
- RESEAU,
- BASES DE DONNEES.

Nous vous proposons de vous intégrer dans notre équipe d'INGENIEURS SPECIALISEES pour participer à notre nouvelle expansion.

Merci d'adresser CV et présentations à :  
telsa informatique, 9, Bd. Jean Jaurès, 92100 BOULOGNE.

### L'innovation en électronique et informatique

DIGILOG

GRUPE  
DIGITONE

Société spécialisée dans les applications de haute technicité de l'informatique (domaines du signal, du graphique et des télécommunications) recherche pour son Etablissement Parisien en cours de création :

### INGENIEURS "LOGICIEL"

Débutants ou quelques années d'expérience.

Formation initiale en électronique appréciée.

Envoyer lettre manuscrite et C.V. à DIGILOG - 21 rue Frédéric Joliot Z.I.  
13763 LES MILLES CEDEX - AIX EN PROVENCE



SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

Important organisme technique du bâtiment recherche pour son LABORATOIRE « PRODUITS DE SYNTHÈSE » (vernis, peintures, plastiques);

### JEUNE INGENIEUR EN PHYSIQUE CHIMIE

Pour assumer et encadrer une équipe de techniciens chargée de mesures, d'essais et d'études en usine et en laboratoire.

Le poste se situe à Saint-Rémy-les-Chevreux. Fréquents déplacements de courte durée en France et à l'étranger.

Bonne connaissance de l'anglais (l'allemand serait aussi apprécié) ainsi que la pratique de l'informatique.

Ecrire en joignant CV et prétentions à

**cabla** 12, rue Brancion 75737 Paris Cedex 15.

### FINANCE INDOSUEZ TECHNIQUES FIT

gestionnaire de portefeuilles sur les nouveaux marchés financiers recherche un

### INGENIEUR GESTIONNAIRE

Ce poste conviendrait à un jeune ingénieur de formation supérieure maîtrisant l'outil informatique, qui sera amené à collaborer à la mise en place des outils informatiques nécessaires et à gérer pour le compte de notre clientèle sur tous les marchés financiers français et étrangers.

Une première expérience financière et/ou informatique serait un atout.

Vous pouvez nous contacter en nous envoyant une lettre manuscrite et un C.V. au :

11, rue Marsoillier, 75002 Paris.

Le groupe Cofli figure parmi les premières SSU en France. Sa filiale principale, Cofli Prologiciels, commercialise les produits AMLOG d'AMERICAN SOFTWARE, leader aux Etats-Unis dans le domaine de la Gestion logistique. Cette activité est actuellement en forte expansion, ce qui l'amène à recruter un :

### CONSULTANT LOGISTIQUE

ayant 5 ans de :

- EXPERIENCE : réussite en logistique, G.P.A.O., Distribution n.;
- INFORMATIQUE : connaissances de base. Participation active à des projets d'organisation;
- CONTACTS : sens relationnel nécessaire pour les activités d'avant-vente et de formation;
- PASSION : l'engagement du lancement d'un produit très performant, elle l'impose;
- ANGLAIS : vous le maîtrisez.

Si, en plus, vous avez une formation supérieure (ingénieur ou université) et aux alentours de 30 ans, merci de bien vouloir adresser votre courrier de candidature (lettre + c.v. + prétentions) sous référence ECL/250 à :

M. MARION - Cofli Prologiciels  
83, rue du Faubourg-Saint-Honoré, 75008 PARIS.

Le poste est basé à Paris. Déplacements à prévoir.

### Jeunes Ingénieurs

- L'informatique vous passionne
- La Haute Technologie vous attire
- Les Contacts vous stimulent...

### NOUS AUSSI !

Alors, appelez Armelle Teulade au 47.22.40.88 (ou envoyez votre CV). Vous découvrirez les opportunités que notre Groupe peut offrir à ses Ingénieurs Informaticiens dans les domaines de l'aéronautique, du nucléaire, du médical et des télécommunications.

Groupe SINFOR  
185, av. Charles de Gaulle - 92521 Neuilly sur Seine Cedex

### RÉSEAUX LOCAUX TÉLÉCOMMUNICATIONS SGDR - GENIE LOGICIEL

### CONSULTANTS ET CHEFS DE PROJETS

QUALITÉ INGENIERIE SA  
Société de conseil en réseaux et télécommunications

Vous êtes ingénieur grande école avec 2 à 5 ans d'expérience dans ces domaines, autonome et de fort potentiel.

Participez à la création de la filiale ingénierie d'un important groupe informatique (groupe Qualité SA, 80 personnes, 130 MF).

Nous vous confierons des missions de conseil et d'audit auprès de nos clients grands comptes et administrations.

Rémunération très attractive.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous la référence HVK à l'attention de :

Nicole Clément, QUALITÉ INGENIERIE SA  
7, bd Maréchal-Juin, 91370 Verrières-le-Buisson.

### ANATOR SA

Sté spécialisée dans le développement d'applications de contrôle d'accès, gestion d'horaire, encaissement électronique, télématique recrute

### RESPONSABLE BUREAU D'ETUDE ELECTRONIQUE

Ce poste, rattaché à la direction générale, s'adresse à un ingénieur grande école, ayant 3 à 5 années d'expérience à ce niveau.

Une grande motivation, le goût de l'organisation, le sens des responsabilités seront autant d'éléments favorables pour diriger une équipe de 5 personnes concevant de nouveaux produits.

Envoyez lettre manuscrite, c.v., photo et prétentions à :

ANATOR  
44, rue Marcel-Paul, 78500 SARTROUVILLE.

Pour animer son

### OBSERVATOIRE de l'INNOVATION

Centre Technique Industriel recherche

### INGENIEUR de FORMATION TECHNIQUE et SCIENTIFIQUE GENERALE DE HAUT NIVEAU

- esprit ouvert et curieux
- aptitude à la communication et aux relations humaines
- parfaite connaissance de l'anglais
- allemand apprécié

CERIB - DID - BP 59 - 28232 Epervain Cedex

### Le Monde CADRES

OPAC DE MEAUX  
Important organisme de conseil et de gestion de logements sociaux

recrute

JEUNE CHARGÉ DE COMMUNICATION

Formation : école de journalisme, Sciences-Po

Envoyez lettre de candidature et C.V. à :

Monsieur le directeur  
OPAC DE MEAUX  
77255 MEAUX Cedex.

FABRICANT ART  
cadreux décoration, aménagement gds. salons, chaises

REPRESENTANT MOTOCYCLE

Paris, région Paris.  
Région : 40-27-29-27, pr R.V.

LA COMPAGNIE FRANÇAISE D'ASSURANCE POUR LE COMMERCE EXTERIEUR

recrute

JEUNE CADRE

Diplôme école supérieure de commerce ou équivalent, anglais et allemand lus, parlés, écrits couramment. Une première expérience professionnelle est souhaitée. Des qualités d'initiative, de sens des responsabilités et d'esprit de dévouement sont requises.

Merci d'adresser votre dossier de candidature, avec C.V. et photo n° 1224 à AXAL 27, rue Tolbiac, 75009 Paris, qui transmettra.

Une offre d'insertion aux personnes africaines s'apprête à renvoyer aux pays d'origine. Les candidats intéressés par ce projet doivent adresser leur dossier de candidature à :

SAFATIC, Service du personnel, BP 008, 78201 Parthenay Cedex.

### L'IMMOBILIER

appartements ventes

5<sup>e</sup> arrdt

3 pces d'angle, balcon, sol, bd de-Montparnasse, 5<sup>e</sup> arr., asc., 1 500 000 F. Tél. : (1) 31-57-09-98.

7<sup>e</sup> arrdt

M. SÉGUR

Imm. p. de t., 12 et. m. 1 chbr, entré, cuis., bns. bds. décorés. 5<sup>e</sup> arr. 32 bis, rue PERRONNIER. Mercredi-mardi, 14 h-17 h.

8<sup>e</sup> arrdt

VILLIERS, 4 PCES

Imm. p. de t., 12 et. m. 1 chbr, entré, cuis., bns. bds. décorés. 5<sup>e</sup> arr. 32 bis, rue PERRONNIER. Mercredi-mardi, 14 h-17 h.

appartements achats

Recherchons 2 à 4 pièces PARIS, près RIVE GAUCHE, avec ou sans travaux. PAIE CHARTER chez nous. 48-79-48-07 même le soir.

URGENT, JE CHERCHE A ACHETER A PARTIR DE 100 000 F. STUDIO ou 2 PCES, PARIS. 40-58-51-57.

locations non meublées offres

Paris

MIRABEAU Stand 5 p. 2 bns, vue sur Seine. Poss. part. + serv. REGY. 45-77-23-28.

locations non meublées demandes

Paris

Fonctionnaire cherche chambre ou studio Paris, 1 500 F. 40-24-25-45, apr. 17 h 30.

viagers

Placement. Rare. Nogent/Marne. Imm. réc. bme 2/3 p. + bns occupés hme 77. Ime 81 ans. 150 000 F. + 4 000 F/m. Viagers F. Cruz. 42-56-19-00.

villas

LOIRET, propriété 35.000 m², plus 10.000 m² clôture. Superbe villa récente, 225 m² habitables plus dépendance, entrepôt 1.300 m², log. gardien. 3.250.000. ARAGON, NICE. 93-96-55-52. FNAM.

maisons de campagne

VILLERS/MEUR (Normandie) Idéal pour V&S et viticulteurs, petite construction, 300 m², 2 p. meublées, cuis. aménagée, moutonerie, auto. w.c., garage, chauffage, gds terrasses. 230.000 F. Tél. : (1) 31-57-09-98.

maisons individuelles

VINCENNES, Centre RER et M. Maison bourgeoise, véranda, 245 m² + jardin 430 m². Px : 5 500 000 F. Particulier : 40-58-09-02.

terrains

Vd terr. ctre Chennvières, 280 m², 6 unités. De Mairie, 34, passage Duhamel, 75018 Paris.

bureaux

Locations

Votre adresse commerciale ou

SIEGE SOCIAL

bureaux, secrétariat, accès

CONSTITUTION STES

Prix compét. Délais rapides.

ASPAC 42-93-60-50 +

VOTRE SIEGE SOCIAL

SARL - RC - RM

Constitution de sociétés, Dimanches et tous serv. Perman. téléphoniques.

43-55-17-50.

DOMICILIATIONS

Forum des Hautes, Bureau, Constitution de Sociétés, Tél. 7444x. Secrétariat, ACCESS - 40-28-15-12.

DOMICILIATION P. BURX, TEL. TELECOPI. AGECO 42-94-95-28.

### Bureau van Dijk

recrute

### ingénieur physicien chimiste ou équivalent

Pour l'analyse de documents et la rédaction de notices bibliographiques en anglais.

Une première expérience en tant que rédacteur scientifique ou ingénieur documentaliste serait appréciée.

Il est demandé une haute maîtrise rédactionnelle de l'anglais et du français.

Adresser Curriculum-Vitae + lettre manuscrite à :

Martine DEJEAN - Bureau van Dijk  
57, boulevard de Montmorency - 75016 Paris.

### LA COMPAGNIE FRANÇAISE D'ASSURANCE POUR LE COMMERCE EXTERIEUR

recrute

JEUNE CADRE

Diplôme école supérieure de commerce ou équivalent, anglais et allemand lus, parlés, écrits couramment. Une première expérience professionnelle est souhaitée. Des qualités d'initiative, de sens des responsabilités et d'esprit de dévouement sont requises.

Merci d'adresser votre dossier de candidature, avec C.V. et photo n° 1224 à AXAL 27, rue Tolbiac, 75009 Paris, qui transmettra.

Une offre d'insertion aux personnes africaines s'apprête à renvoyer aux pays d'origine. Les candidats intéressés par ce projet doivent adresser leur dossier de candidature à :

SAFATIC, Service du personnel, BP 008, 78201 Parthenay Cedex.

### BIS FRANCE ASSISTANTE DIRECTION

recrute

1) INGENIEURS GRANDES ECOLES

Expérience 2 à 3 ans en informatique et en programmation pour MISSIONS DE CONSEIL EN ENTREPRISE

2) ANALYSTES PROGRAMMEURS

Formation minimum DUT ou équivalent

Expérience 2 à 3 ans sur systèmes IBM : 30XX, 43XX, 36, 38, 4340.

Exp. avec C.V. et photo n° 210, r. de Fy-St-Antoine, 75012 PARIS.

AVANT LE 2 JUI 1989.

### ASSOCIATION BEAUVAIS MEDIA

recrute

PHOTOGRAPHE

Rapports via locale, journal, mensuel et tous trimestres. Salaire net 7 000 F X 13 à négocier selon réf. Adresser C.V. avec photo et lettre de présentation manuscrite à :

BEAUVAIS MEDIA  
M. le Président  
Hôtel de ville  
r. Daugères, 6000 BEAUVAIS.

CADRE DE BANQUE, 38 ANS, 10 ans exp., angl. et esp. nat. 7 000 F. Salaire net 7 000 F. X 13 à négocier selon réf. Adresser C.V. avec photo et lettre de présentation manuscrite à :

BEAUVAIS MEDIA  
M. le Président  
Hôtel de ville  
r. Daugères, 6000 BEAUVAIS.

1 ADJOINT PEDAGOGUE, pour C.F.A. BATEMENT Clermont-Oise. Diap. an. exp. 85. M. B. B. + 2 et 4 A. Enseigne. Bonne maîtrise biling. et poss. exp. format. adultes inv. 4. Rémun. mens. 18 180 F. APPEL. 18, cl. C. CLOUET, 60 000 BEAUVAIS.

Cherche J.F. pour garde 2 enfants. Temps partiel Paris-10<sup>e</sup>. Rémun. mens. 18 180 F. APPEL. 18, cl. C. CLOUET, 60 000 BEAUVAIS.

Org. public recherche TRADUCTEURS. M. Franco portugais parlant, certifié, rédiger en français. 45-26-33-41, M. Dupuy.

Société des groupes SAF et Alstom recherche

### INGENIEUR ELECTRONICIN

Expérience de quelques années dans l'industrie, de préférence dans une fonction de mise au point de systèmes automatisés ou d'automatisation de processus de fabrication pour l'étude de matériels et développement de logiciels de commandes et asservissements.

Participation à la mise au point des matériels.

### 2 TECHNICIENS SUPERIEURS

BTS ELECTRONIQUE, DUT MAINTENANCE OU AUTOMATISME

Anglais indispensable, connaissance procédés de soudage et coupage appréciée

- 1 poste de TECHNICIEN METTEUR AU POINT
- 1 poste de TECHNICIEN DE SERVICE APRES-VENTE

sur équipements industriels automatisés (automates programmables, commandes numériques, microprocesseurs, circuits intégrés, robotique) avec une expérience de 2 à 3 années dans une fonction similaire.

Les candidats sont invités à adresser leur lettre de candidature avec un C.V. détaillé et prétentions à :

SAFATIC, Service du personnel, BP 008, 78201 Parthenay Cedex.

recrute

1) INGENIEURS GRANDES ECOLES

Expérience 2 à 3 ans en informatique et en programmation pour MISSIONS DE CONSEIL EN ENTREPRISE

2) ANALYSTES PROGRAMMEURS

Formation minimum DUT ou équivalent

Expérience 2 à 3 ans sur systèmes IBM : 30XX, 43XX, 36, 38, 4340.

Exp. avec C.V. et photo n° 210, r. de Fy-St-Antoine, 75012 PARIS.

AVANT LE 2 JUI 1989.

### ASSOCIATION BEAUVAIS MEDIA

recrute

PHOTOGRAPHE

Rapports via locale, journal, mensuel et tous trimestres. Salaire net 7 000 F X 13 à négocier selon réf. Adresser C.V. avec photo et lettre de présentation manuscrite à :

BEAUVAIS MEDIA  
M. le Président  
Hôtel de ville  
r. Daugères, 6000 BEAUVAIS.

CADRE DE BANQUE, 38 ANS, 10 ans exp., angl. et esp. nat. 7 000 F. Salaire net 7 000 F. X 13 à négocier selon réf. Adresser C.V. avec photo et lettre de présentation manuscrite à :

BEAUVAIS MEDIA  
M. le Président  
Hôtel de ville  
r. Daugères, 6000 BEAUVAIS.

1 ADJOINT PEDAGOGUE, pour C.F.A. BATEMENT Clermont-Oise. Diap. an. exp. 85. M. B. B. + 2 et 4 A. Enseigne. Bonne maîtrise biling. et poss. exp. format. adultes inv. 4. Rémun. mens. 18 180 F. APPEL. 18, cl. C. CLOUET, 60 000 BEAUVAIS.

Cherche J.F. pour garde 2 enfants. Temps partiel Paris-10<sup>e</sup>. Rémun. mens. 18 180 F. APPEL. 18, cl. C. CLOUET, 60 000 BEAUVAIS.

Org. public recherche TRADUCTEURS. M. Franco portugais parlant, certifié, rédiger en français. 45-26-33-41, M. Dupuy.

recrute

1) INGENIEURS GRANDES ECOLES

Expérience 2 à 3 ans en informatique et en programmation pour MISSIONS DE CONSEIL EN ENTREPRISE

2) ANALYSTES PROGRAMMEURS

Formation minimum DUT ou équivalent

Expérience 2 à 3 ans sur systèmes IBM : 30XX, 43XX, 36, 38, 4340.

Exp. avec C.V. et photo n° 210, r. de Fy-St-Antoine, 75012 PARIS.

AVANT LE 2 JUI 1989.

### ASSOCIATION BEAUVAIS MEDIA

recrute

PHOTOGRAPHE

Rapports via locale, journal, mensuel et tous trimestres. Salaire net 7 000 F X 13 à négocier selon réf. Adresser C.V. avec photo et lettre de présentation manuscrite à :

BEAUVAIS MEDIA  
M. le Président  
Hôtel de ville  
r. Daugères, 6000 BEAUVAIS.

CADRE DE BANQUE, 38 ANS, 10 ans exp., angl. et esp. nat. 7 000 F. Salaire net 7 000 F. X 13 à négocier selon réf. Adresser C.V. avec photo et lettre de présentation manuscrite à :

BEAUVAIS MEDIA  
M. le Président  
Hôtel de ville  
r. Daugères, 6000 BEAUVAIS.

1 ADJOINT PEDAGOGUE, pour C.F.A. BATEMENT Clermont-Oise. Diap. an. exp. 85. M. B. B. + 2 et 4 A. Enseigne. Bonne maîtrise biling. et poss. exp. format. adultes inv. 4. Rémun. mens. 18 180 F. APPEL. 18, cl. C. CLOUET, 60 000 BEAUVAIS.

Cherche J.F. pour garde 2 enfants. Temps partiel Paris-10<sup>e</sup>. Rémun. mens. 18 180 F. APPEL. 18, cl. C. CLOUET, 60 000 BEAUVAIS.

Org. public recherche TRADUCTEURS. M. Franco portugais parlant, certifié, rédiger en français. 45-26-33-41, M. Dupuy.

# Economie

## SOMMAIRE

■ Le ministre algérien des finances exclut tout réajustement de la dette extérieure (lire page 43).

■ La croissance économique ne se ralentit pas en France, ce qui pose à terme le problème de la rigueur salariale (lire ci-contre).

■ Au congrès de la CGT, M. Deluchat, membre du bureau politique du PS, s'inquiète du manque de « diversité » politique de la centrale (lire page 43).

■ Jour « J » pour la XM de Citroën (lire page 44).

■ Un programme spécial d'entretien pour les vieux Boeing. — L'administration fédérale de l'aviation civile américaine (FAA) a décidé de transformer en directives les recommandations formulées par un groupe de représentants de l'administration, de Boeing et des compagnies aériennes, pour maintenir un niveau de sécurité normal sur les vieux Boeing ayant dépassé leur durée de vie garantie.

D'ici à 1994, trente-huit Boeing 737, approchant les 60 000 vols, devront recevoir soixante-quatre modifications de structure et de pièces (trains d'atterrissage, mât de réaction); quatre-vingt-trois Boeing 727, approchant les 75 000 vols, cinquante-six modifications; quatre-vingt-quatre Boeing 747, approchant les 20 000 vols, trente et une modifications. On estime que le coût moyen, par avion, de cette mise à jour approche 1,5 million de dollars (10 millions de francs), ce qui, pour les deux cent quinze Boeing concernés, nécessitera un budget de 320 millions de dollars (2,1 milliards de francs).

(Suite de la première page.)

L'inflation d'abord. Les hausses de prix se sont accélérées depuis le début de l'année. Le résultat de mars (+ 0,7 %) est le plus mauvais enregistré depuis janvier 1987. Il est dû bien sûr à la forte hausse des prix du pétrole, que chacun constate en remplissant la pompe le réservoir de sa voiture (le super est passé en avril de 5,07 F le litre en moyenne à 5,37 F). Comme tous les pays industrialisés subissent le même phénomène, la position de la France ne s'est pas détériorée, s'améliorant même par rapport à la RFA et incitant des économistes de plus en plus nombreux à prévoir la disparition de tout écart d'inflation avec le grand voisin dès l'année prochaine. Ce qui serait un beau succès.

Il n'empêche que le taux d'inflation annuel atteint maintenant 3,6 % en France. Le risque existe — et bien sûr pas seulement pour la France — de voir repartir une course prix-salaires oubliée depuis 1982-1983 pour le plus grand bien du pays. Cet automne, quand ils feront leurs comptes, les salariés s'apercevront que la hausse du coût de la vie a été beaucoup plus rapide que prévu et qu'elle dépassera probablement de plus d'un point la prévision gouvernementale d'une hausse de 2,2 %, hausse sur laquelle ont été calculées jusqu'ici les augmentations de rémunérations.

Les revendications salariales risquent alors d'être très fortes et peuvent déboucher sur des grèves multiples. Après des années de maigre progression de leur niveau de vie (1982-1986), les salariés estiment avoir droit à une plus grosse part du gâteau. Ils savent que les entreprises ont recommencé à accumuler des bénéfices — on le leur répète assez — et craignent moins de se retrouver au chômage, ayant le sentiment justifié qu'il est maintenant plus facile de trouver un emploi.

Certes, les prix du pétrole peuvent redescendre. Ils ont déjà commencé à le faire. Mais la

## Croissance économique et rigueur salariale

### Le partage de l'automne

hausse du coût de la vie pourrait rester forte, sous l'effet des prix des loyers et plus encore de ceux des services qui depuis leur libération (1987) continuent leur course avec allégresse, manifestant la plus profonde indifférence à toutes les recommandations de sagesse. L'alimentation elle-même coûte de plus en plus cher. M. Bérégovoy a tort de penser — et de dire comme il vient de le faire — que, pour lui, l'inflation intérieure est « totalement maîtrisée ».

#### L'income du commerce extérieur

Une partie difficile va se jouer là, sur des indices de prix et de salaires. Partie dont dépendra la consolidation ou l'effritement des positions françaises sur la scène internationale.

C'est précisément le commerce extérieur qui en ce mois de mai pose — avec les prix — un véritable problème à notre économie.

Les choses se sont améliorées incontestablement depuis le début de l'année. Un pays n'exporte pas pour 100 milliards de francs en un mois s'il n'est pas compétitif. Cette constatation incite maintenant l'INSEE à se montrer relativement optimiste après avoir été franchement pessimiste.

Mais l'idée que la France peut entretenir une forte activité économique sans déséquilibre majeur de ses comptes extérieurs — on achète beaucoup à l'étranger quand les usines tournent à plein et que le pouvoir d'achat des ménages progresse — cette idée-là n'est pas partagée par tout le monde. La chambre de commerce et d'industrie de Paris, dans une étude qu'elle vient de publier (2), prévoit un déficit du commerce extérieur de 50 milliards de francs cette année après 33 milliards de francs. L'année prochaine n'apporterait aucune amélioration (- 63 milliards de francs). Cette détérioration pos-

te bien évidemment que nos échanges de produits manufacturés ne se rééquilibrent pas vraiment après leur forte détérioration de ces dernières années. Tel est en effet l'inconnue majeure.

Du coup, la balance des paiements courants — malgré les gains apportés par le tourisme — accuserait un déficit de 38 milliards de francs cette année et encore 48 milliards en 1990, ce qui sans être catastrophique (1 % du PIB) apparaîtrait comme une dégradation de la position française après le déficit de 1988 (25 milliards de francs). Est-ce là vision trop sombre, alors que les firmes françaises ont beaucoup investi depuis trois ans, et doivent être capables de se mieux comporter vis-à-vis de la concurrence internationale. Nous verrons. Mais la question valait d'être posée.

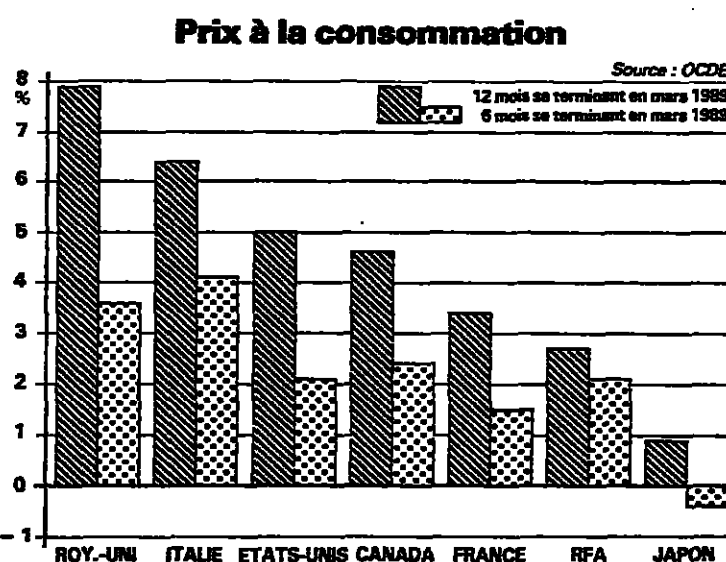
Les efforts déployés par Pierre Bérégovoy pour donner au franc l'image d'une monnaie forte commencent à porter leurs fruits sur la scène internationale. L'idée de dévaluation est presque oubliée, renforcant d'autant la crédibilité d'une Europe unie, marchant au même pas.

C'est dire l'importance des enjeux qui pèsent sur les résultats qu'affichera la France au cours des mois à venir en matière d'inflation et de commerce extérieur. Beaucoup va dépendre de l'évolution des coûts salariaux. Mais dans le partage que fera le pays entre salaires et investissements, entre bien-être immédiat et puissance de demain, les efforts devront être partagés.

Ce débat apparaît tellement essentiel qu'il devrait être publiquement posé par les plus hauts responsables de l'Etat.

ALAIN VERNHOLLES.

(2) Lettre mensuelle de conjoncture numéro 303, 27, avenue de Friedland, Paris.



Le graphique ci-dessus donne la hausse des prix de détail dans les grands pays industrialisés au cours des douze derniers mois et au cours des six derniers mois. On peut ainsi voir facilement si l'inflation s'est accélérée ou ralentie depuis six mois (il suffit de multiplier par deux le taux sur six mois et de le comparer au taux annuel). Il y a freinage au Japon, mais accélération en RFA.

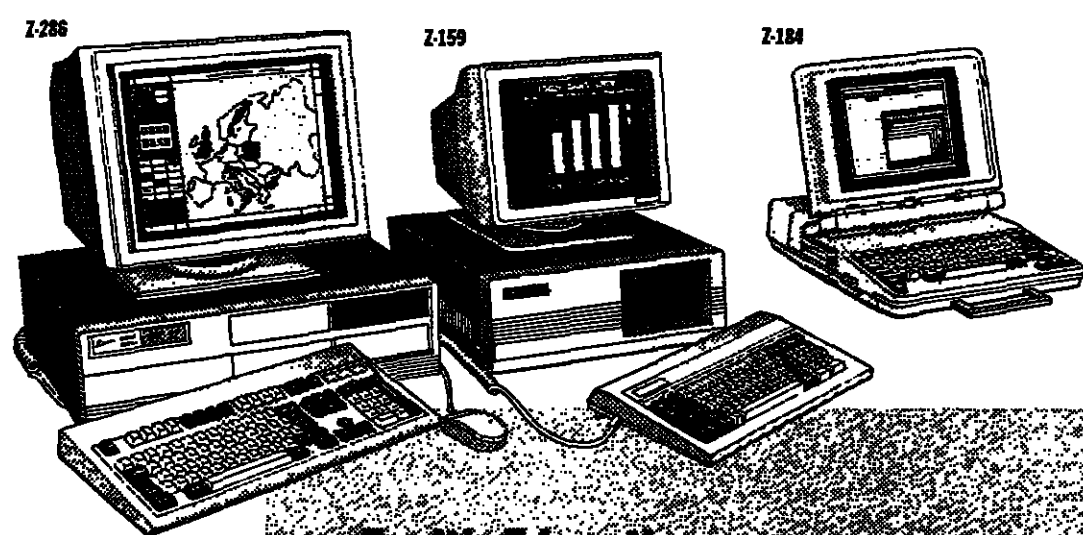
## Total perd son procès pour le contrôle de la compagnie norvégienne Saga

Les compagnies pétrolières françaises n'ont décidément pas de chance avec les Norvégiens. Total, qui avait pris il y a un an le relais d'Elf pour tenter à son tour de prendre le contrôle de la plus petite compagnie pétrolière norvégienne privée — Saga — vient d'essuyer un échec cuisant. Le groupe français, déjà en possession de 5 % du capital, vient, en effet, de perdre le procès qui l'opposait au principal actionnaire de Saga, le groupe Aker, lequel refuse de lui céder, comme prévu initialement, sa participation de 20 %. Le tribunal saisi par Total il y a un mois a estimé que cette promesse de vente n'était plus valable dès lors que le montage financier et juridique complexe dans laquelle elle s'inscrivait n'avait été approuvé ni par le conseil d'administration de Saga ni par les autorités.

Bien que le groupe français détienne encore, entre ses propres 5 %, la promesse de vente d'un autre actionnaire (Den Norske Creditbank) pour 10 % du capital, on ne voit guère comment il pourra désormais sortir du guépier.

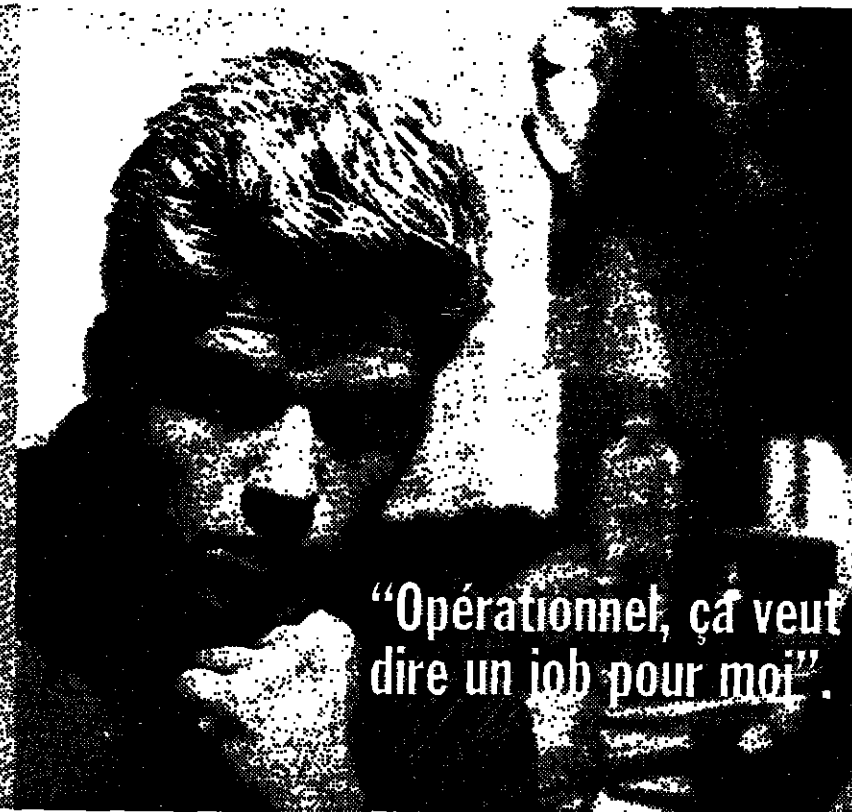
Derrière les obstacles juridiques financiers, Total se heurte surtout au nationalisme soucieux des milieux politiques norvégiens, qui, dès la signature des accords initiaux avec les actionnaires de Saga, avaient fait savoir leur opposition à la conclusion de l'affaire. Total, s'il était parvenu à acquiescer comme prévu 35 % du capital — pour près de 1 milliard de francs — aurait été le premier actionnaire, devant le groupe suédois Volvo (20 % du capital). Et Saga aurait été majoritairement contrôlée par des intérêts non norvégiens. Une hypothèse inacceptable pour le gouvernement d'Oslo, compte tenu de l'importance des participations détenues par la petite société dans les champs pétroliers norvégiens.

C'est pour la même raison de fond qu'Elf, après avoir négocié pendant près de deux ans, avait finalement renoncé en novembre 1988 au projet de fusion de sa filiale norvégienne avec Saga. Le groupe français, vu le poids respectif des deux compagnies, voulait détenir la majorité, mais n'était jamais parvenu à convaincre les autorités de « lâcher » Saga à des intérêts étrangers.



**Zenith Education**  
Pour la gestion et l'éducation, les universités s'équipent de micros Zenith. C'est facile d'apprendre avec un Zenith mais surtout c'est un vrai matériel professionnel. Ce qui veut dire qu'un étudiant devient vite opérationnel.

Le plan Education Zenith, c'est toute la gamme Zenith à des conditions spéciales "Education".



**ZENITH** data systems

☐ Envoyez-moi sans engagement de ma part votre documentation  
☐ Je souhaite rencontrer un distributeur agréé Education Zenith

Nom \_\_\_\_\_  
Société \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_

Renvoyez ce coupon à: Zenith Data Systems  
B.P. 201 - 92002 Nanterre cedex.



## Économie

### ÉTRANGER

Dans un entretien accordé à « El Moudjahid »

## Le ministre algérien des finances exclut un rééchelonnement de la dette

ALGER  
de notre correspondant

« Nos possibilités nous permettent de ne pas recourir au rééchelonnement de la dette », a affirmé le ministre algérien des finances, M. Sid Ahmed Ghazali, dans une interview fluide publiée par le quotidien officieux El Moudjahid en deux volets dans ses éditions du dimanche 21 et lundi 22 mai. A propos du niveau d'endettement, M. Ghazali a indiqué que celui-ci était « supportable » par rapport « aux potentialités réelles de l'Algérie ». En revanche, il a déclaré que « le service de la dette » comparé « aux recettes est devenu excessif et dangereux ». Pour illustrer son propos, le ministre a précisé que l'an passé « le service de la dette à lui tout seul a été de 43 milliards de dinars » (1) alors que les recettes tirées de la vente des hydrocarbures n'ont atteint que « 41 milliards de dinars ».

Dans un style très didactique, M. Sid Ahmed Ghazali a expliqué que « l'économie algérienne est soluble », insistait sur le fait que « l'Algérie d'aujourd'hui veut, en matière d'exportation d'hydrocarbures, trois à quatre milliards de dollars de plus que ses rentrées actuelles ». Cette « différence aurait été plus que suffisante pour honorer le service de la dette, sans aucun problème pour les équilibres extérieurs », a-t-il précisé, soulignant toutefois qu'il faudra « réaliser la soudure pour les trois années à venir », qui correspondront selon lui à « un pic, un moment où les échéances du service de la dette seront au sommet de la courbe, où il va falloir opérer de gros remboursements jamais égalés par le passé ».

« C'est le langage que nous avons tenu à nos partenaires financiers, en disant que l'Algérie plus que les huit milliards de dollars annuels, qu'elle a toujours payés ses dettes et qu'elle veut continuer à les payer. Mais elle a besoin de gérer un problème de liquidités, une balance de paiement déséquilibrée, pendant trois années encore », a indiqué M. Ghazali. « Nous avons expliqué notre programme national de réformes à la

Banque mondiale et au FMI », a-t-il poursuivi, rappelant que celui-ci a été conçu « souverainement par le gouvernement algérien », et qu'il ne s'agit pas d'« un programme de circonstances que nous serions parvenus à nous procurer ».

C'est là précisément que réside l'originalité de la démarche algérienne auprès des organisations monétaires internationales. Les pays se tournent en général vers le FMI lorsqu'ils ont épuisé toutes leurs ressources et qu'ils sont économiquement à genoux. L'Algérie, au contraire, a choisi un moment où les prix du pétrole se ressaisissent, où ses créances concernant sa balance des paiements s'apaisent. A froid, sans y être contrainte, elle s'est adressée au Fonds monétaire international. Certes, elle a déjà tiré intégralement sa tranche de réserve de 76 millions de DTS (2), au cours du deuxième semestre 1988. Elle a demandé au Fonds de mettre à sa disposition la première des quatre tranches de sa quote-part qui s'élève globalement à 623,1 millions de DTS, soit 155,75 millions de DTS, ou l'équivalent de quelque 200 millions de dollars. Mais elle a, dans le même temps, demandé à bénéficier d'un autre « produit » du FMI, les « facilités de financement compensatoire » pour imprévus. A ce titre, elle espère pouvoir obtenir 50,6% de sa quote-part, invoquant au titre des imprévus la chute spectaculaire des cours des hydrocarbures d'une part et d'autre part la hausse non moins spectaculaire des prix des céréales.

### L'argent facile

Le déclenchement probable des tranches de quote-part du FMI devrait quasi automatiquement débiter les « prêts d'ajustement » de la Banque mondiale, qui atteindraient 350 millions de dollars, selon les meilleures estimations. Globalement, Alger peut espérer recueillir du FMI et de la Banque mondiale près de 1 milliard de dollars, ce qui devrait, compte tenu de ses réserves de change estimées à 900 millions de dollars, éclaircir l'hor-

zon jusqu'à la fin de cette année ou, qui sait, donner un peu d'aisance pour augmenter le volume des importations indispensables, régler quelques arriérés, ou plus simplement éviter de faire appel à certains emprunts à court terme.

La fin de l'interview de M. Ghazali est consacrée au plan intérieur. Après avoir fustigé les spéculateurs, « la constitution de grosses fortunes hyper-rapides, de l'argent facile, donc illégitime », le ministre a évoqué l'emprunt de solidarité lancé depuis samedi 20 mai. « Le citoyen doit se convaincre que l'idée de l'emprunt national n'a pas été de faire rentrer de l'argent dans les caisses de l'Etat mais d'assainir le marché monétaire par l'assèchement de surliquidités », a-t-il tenu à souligner.

FREDERIC FRITSCHER.

- (1) 1 dinar équivaut à 0,90 franc français.
- (2) Le DTS correspond à peu près à 8,50 francs français.

## La Commission européenne précise le cadre d'accords commerciaux avec l'URSS et la Pologne

La Commission européenne a proposé, lundi 22 mai, aux ministres des affaires étrangères des Douze la négociation d'ambitieux accords commerciaux avec l'URSS et la Pologne. Cette proposition, qui s'inscrit dans la politique d'ouverture à l'Est suivie par la CEE depuis l'été dernier, a été favorablement accueillie, sans un point : la suggestion danoise d'une intervention de la Banque européenne d'investissement (BEI) pour alléger la dette polonaise. Les Britanniques estiment que la Communauté n'a pas de compétence pour traiter des problèmes de la dette.

La principale innovation présentée par le commissaire européen aux relations extérieures consiste en une possible coopération dans la recherche nucléaire civile entre les Douze et l'URSS. L'idée est de parvenir à

### Création d'une banque soviéto-européenne

Cinq banques européennes et trois banques soviétiques ont conclu, lundi 22 mai à Moscou, un accord permettant de créer une société commune (joint venture), une première dans le domaine bancaire depuis la révolution de 1917. Cet institut, l'International Bank of Moscow, sera doté d'un capital de 100 millions de roubles (160 millions de dollars). Les cinq banques européennes (la Banca commerciale italienne, la Bayerische Vereinsbank allemande, le Creditanstalt-Bankverein autrichien, le Crédit lyonnais français et la Kansai Bank japonaise) disposent de 60 % du capital à raison de 12 % chacune. Pour la partie soviétique, la Vnesheconombank (banque de relations économiques extérieures) aura 20 %, la Promstroï (banque de l'industrie et de la construction) 10 %, la Sberbank (banque de l'épargne et du crédit) 10 % également.

Cette banque commune est appelée à financer des sociétés mixtes, et des échanges commerciaux. Elle offrira aussi des services de conseils financiers. La gamme de ses concours est inhabituellement large puisqu'elle portera sur des opérations en roubles mais aussi en devises convertibles à l'intérieur et à l'extérieur de l'URSS et effectuera des opérations sur titres en attendant la création, un jour peut-être à Moscou, d'une Bourse de valeurs.

un accord commercial et de coopération sur dix ans semblable à ceux déjà passés par la Hongrie et la Tchécoslovaquie. L'aval formel des ministres pourrait intervenir dès leur prochaine réunion, le 12 juin. Rappelons que l'Union soviétique est depuis plusieurs années excédentaire dans ses échanges avec la CEE, la RFA étant le seul pays membre à dégrader un solde commercial positif.

Dans le cas polonais, les négociations, ouvertes depuis février dernier, devraient permettre de supprimer tous les quotas aux échanges d'ici à 1995 et pourrait accorder des concessions en faveur des exportations polonaises agricoles bien que ce domaine soit généralement tenu à l'écart des accords bilatéraux de la CEE.

### SOCIAL

Le 43<sup>e</sup> congrès de la CGT

## Les convergences avec la liste Herzog sont mises en évidence

Plus encore que la question de la syndicalisation, jugée pourtant « vitale » par M. Henri Krasucki, c'est l'évocation des luttes de ces derniers mois qui a dominé les travaux du quarante-troisième congrès confédéral de la CGT le 22 mai, à Montreuil. Mais les prochaines élections européennes sont présentes dans bien des esprits. Ainsi M. Georges Séguin, ancien secrétaire général de la CGT, s'est-il presque senti « contraint » de relever ce qu'il a appelé le « défi » du Monde, qui s'était demandé (le Monde daté 14-15 mai) si, candidat sur la liste Herzog, il interviendrait devant ce congrès.

Très applaudi par les congressistes, M. Séguin a estimé que son engagement « ne fait que prolonger » son action syndicale. « Si j'ai accepté d'être candidat sur la liste conduite par mon camarade et ami Philippe Herzog, c'est avant tout parce que rien dans son programme n'est fondamentalement contradictoire avec celui de la CGT. Celui qui viendrait prétendre ici, a-t-il martelé, que la CGT puisse à la place du Colonel Fabien les thèses qui font l'armature de son projet de document d'orientation ou de son programme d'action se couvrirait évidemment de ridicule ».

Sans le nommer, M. Séguin s'en est pris par ailleurs à M. André Saïgon, ancien secrétaire général de la Fédération de la métallurgie, en position éligible sur la liste socialiste. M. Séguin a ainsi assuré que s'il avait eu « l'idée saugrenue » d'être candidat sur une liste « dominée par les représentants du pouvoir qui persécutent [les] dix copains de chez Renault », il se serait abstenu de venir au congrès de la CGT « par crainte d'y être très mal accueilli par les authentiques représentants des travailleurs ». Nombreux sont ceux qui sont intervenus pour affirmer que seule la liste Herzog manifestait des convergences complètes

avec les propres objectifs de lutte de la CGT. M. Krasucki, qui, le 21 mai, n'a cité ni le PCF ni M. Herzog, franchira-t-il le pas dans sa réponse, le 25 mai ?

Écouté en silence avec seulement une courte amorce de sifflets, M. André Deluchat, secrétaire de la CGT et membre du comité directeur du PS, a développé une tout autre approche. « Pour les élections européennes, a-t-il souligné, je n'ai pas tout à fait — et c'est un euphémisme — la même lecture que certains camarades, notamment en ce qui concerne l'Europe sociale. » M. Deluchat a critiqué le positionnement de la CGT à chaque élection : « D'un côté, ça rapporte peu et de l'autre, je veux parler de la CGT, nous perdons beaucoup ».

Plus globalement, M. Deluchat a dénoncé un recul de la « diversité » (politique) dans les instances dirigeantes de la CGT : « L'étroitesse, la crainte parfois du débat démocratique, la volonté d'agir vite et bien sont plus fortes et plus faciles », inquiet de la désyndicalisation et, en conséquence, du poids de la CGT dans le « concert européen ». M. Deluchat a suggéré de « rechercher et favoriser tout ce qui peut rapprocher les organisations syndicales en France ». Il a ainsi proposé au congrès de s'adresser à tous les syndicats pour que, ensemble, ils lancent un appel aux salariés pour la syndicalisation. Une initiative « profondément viciée », a tranché M. Le Duigou, responsable de la Fédération des finances.

MICHEL NOBLECOURT.

● RECTIFICATIF. — Une erreur s'est glissée dans le commentaire sur l'ouverture du congrès de la CGT dans le Monde du 23 mai. Il fallait lire, à la fin de l'article : « Même si la conscience de classe » des uns et des autres est inégale » (et non pas « née »).

## APRES TOUT CE QU'ON LUI A FAIT SUBIR C'EST NORMAL QU'IL AIT UNE BELLE MARQUE SUR LE DERRIERE.

Quand vous achetez un appareil, vous choisissez la marque qui vous inspire le plus confiance. Pour justifier cette confiance, le fabricant se doit de vous proposer une qualité rigoureuse et constante. Il existe en France un organisme indépendant, agréé par les pouvoirs publics, qui contrôle et teste chaque jour le niveau de cette qualité. Cet organisme, l'AFNOR (Association française de normalisation), accorde la marque NF à tout produit ayant passé avec succès les épreuves imposées par les normes françaises. (La marque NF certifie, en règle générale, l'aptitude à la fonction d'un produit ou d'un appareil, en atteste le bon fonctionnement et garantit à l'utilisateur un service rendu optimal sur la base d'essais normalisés.) Aujourd'hui, 130 000 modèles de produits bénéficient déjà de cet atout dans des secteurs aussi différents que l'industrie, le bâtiment, l'agriculture, les appareils médicaux. Pour les produits de grande consommation, citons les casques de moto, l'ameublement, les préservatifs, les chaudières électrofioul, les appareils ménagers, les systèmes anti-effraction, les cahiers d'écolier, les barbecues, les équipements pour cuisines et salles de bains, les luminaires. La marque NF va devenir un véritable label pour attaquer le grand marché européen, grâce à la volonté d'industriels exigeants et soucieux de proposer aux consommateurs des produits d'une qualité optimale. Elle va acquiescer aux yeux de tous une nouvelle signification. NF : Notre Force, en France, en Europe et dans le monde.



NOTRE FORCE

## Économie

## MONNAIES

## Washington inquiet de la hausse du dollar

(Suite de la première page.)

En fait les cambistes s'étaient convaincus que les grands argentiers du monde occidental jugeaient que le dollar devait s'échanger dans une fourchette comprise entre 1,70 DM et 1,90 DM et entre 120 yens et 140 yens.

Depuis une dizaine de jours maintenant, le billet vert est nettement sorti de sa marge, malgré les ventes massives de dollars par les banques centrales, notamment par la Réserve fédérale américaine. Dès la fin de la semaine dernière, il a franchi le seuil psychologique des 2 DM et des 140 yens, passant également au-dessus de 6,70 francs français. Depuis le début de l'année, le dollar a gagné 8,3 % par rapport à la devise japonaise, 12,7 % par rapport au franc français et plus de 14 % par rapport au mark.

Comment expliquer cette ascension du dollar si difficile à freiner ? Lundi 22 mai, le secrétaire américain au trésor, M. Nicholas Brady, a ressorti, dans un entretien publié par le *Wall Street Journal*, une vieille explication : celle du dollar comme monnaie refuge. « Il y a un million de Chinois manifestant dans les rues. L'OTAN est dans une situation instable et l'incertitude sur la direction du gouvernement au Japon demeure, et ce pour la première fois depuis la seconde guerre mondiale », a-t-il déclaré, ajoutant : « Je ne suis pas surpris de voir les gens mettre leur argent dans un pays qui a réglé la question de sa direction ».

Face à la flamme du billet vert, la nouvelle direction américaine a pourtant fait preuve d'une certaine hésitation. Outre-Atlantique, la presse faisait état, lundi, de divergences entre les partisans d'un « laissez-faire » et ceux plus favorables au respect des accords internationaux. Ces derniers semblent l'avoir emporté, comme en témoigne le

communiqué publié lundi en fin d'après-midi par la Maison Blanche. Celui-ci indique que la présidence américaine est « préoccupée » par la récente montée du dollar et réaffirme que les États-Unis restent « totalement engagés » dans le processus de coordination des politiques économiques et monétaires, ajoutant qu'une poursuite de la hausse du dollar « sur une période prolongée saperait les efforts internationaux pour réduire les déséquilibres commerciaux ». Le communiqué de la Maison Blanche n'a pratiquement eu aucun effet sur les marchés des changes.

## L'offre et la demande

Plus fondamentalement, de nombreux experts, notamment M. Leuschel, estiment qu'il y a désormais un profond déséquilibre entre l'offre et la demande mondiale de dollars. « C'est comme pour des pommes de terre ou de la poitrine de porc », explique le directeur de la Banque Bruxelles Lambert dans le *Wall Street Journal*.

L'offre de dollars américains est en forte contraction, du fait de la politique restrictive menée par M. Alan Greenspan, le président de la Fed - « la plus restrictive que nous ayons jamais connue », selon M. Leuschel. À l'inverse, la demande mondiale de dollars est forte, du fait de la croissance économique soutenue, du dynamisme du commerce mondial en grande partie réglé en dollars, de la hausse du prix du pétrole également facturée en devise américaine, de la hausse des taux d'intérêt qui pèsent sur la dette des pays du tiers-monde. Bref, pour de nombreux experts, ce déséquilibre conduit inexorablement à la hausse du billet vert.

À l'origine de l'envoie de la monnaie américaine, il y aurait donc la

politique restrictive menée par la Fed, les hauts niveaux d'intérêt pratiqués aux États-Unis. C'est notamment l'explication avancée par M. Karl Otto Poehl dans l'entretien qu'il a accordé au *Monde* du 23 mai. Allemands et Japonais souhaitent que les États-Unis assouplissent leur politique monétaire, que la Fed - indépendante du pouvoir politique - réduise les taux d'intérêt à court terme. Le dollar serait moins attractif. Ayant obtenu un début de ralentissement de l'activité, M. Greenspan ne veut pas relâcher la pression immédiatement, craignant qu'une baisse des taux outre-Atlantique et du dollar ne débouche sur des dérapages inflationnistes.

Le comportement des États-Unis va-t-il conduire à une guerre des taux, à une surenchère à la hausse du loyer de l'argent ? Les autorités monétaires allemandes et japonaises hésitent à annoncer de nouvelles augmentations de leurs taux d'intérêt ? Très inquiète de la hausse brutale du dollar et de son impact sur l'inflation au Japon, la Banque du Japon, qui intervient déjà massivement sur les marchés des changes, n'exclut pas, mardi 23 mai, de relever son taux de l'escompte (actuellement de 2,5 %, un niveau historiquement très bas), d'après des déclarations de hauts responsables de l'institut nippon à l'agence Reuters.

L'inflation, voilà la crainte des autorités monétaires des grands pays. Chacun essaie de s'en défendre en transmettant la maladie à son voisin. Pendant ce temps, les grands déséquilibres mondiaux, des balances des paiements notamment, continuent à se reproduire. « Les gens doivent coordonner leurs politiques », préconise M. Leuschel. Les autorités françaises aussi. Les Américains viennent de répondre présent à cet appel à la concertation.

ERIK SZRALEWICZ.

## AFFAIRES

## Comme l'électronique

## La mécanique française a accusé un fort déficit commercial en 1988

Négative, en 1987, pour la première fois depuis quinze ans, la mécanique française a vu son déficit commercial se creuser l'an passé et dépasser les 10 milliards de francs. Un chiffre préoccupant quand on sait qu'une entreprise industrielle sur six appartient à ce secteur, qui représente à lui tout seul plus de 10 % de la production manufacturière. Un chiffre qui est aussi le reflet du haut niveau des investissements en France.

Après l'électronique, qui accuse pour 1988 un déséquilibre commercial de 10 milliards de francs, c'est au tour de la mécanique d'afficher des résultats préoccupants : selon les derniers chiffres de l'INSEE, négatifs de 10,3 milliards de francs en 1987, la balance de la mécanique était déficitaire de 16,9 milliards en 1988. C'est la machine-outil, un secteur dans lequel les entreprises ont disparu les unes après les autres au début des années 80, qui accuse le déficit le plus impressionnant (- 6,7 milliards), suivi par le machinisme agricole (- 5 milliards), également frappé par la

crise il y a quelques années. Dans les équipements industriels, la détérioration est inquiétante : ils sont tombés de - 1,6 milliard à - 4,4 milliards de francs en un an.

Contrairement à l'année précédente, les exportations affichent une belle hausse, de 11,8 % en volume. Mais ces performances ne suffisent pas à compenser la poussée des importations, que l'Institut national de la statistique et des études économiques évalue à + 17,7 % en volume (+ 10,3 % en 1987).

Ces chiffres, il faut le souligner, ne correspondent pas à ceux de la Fédération (patronale) des industries mécaniques et transformatrices de métaux (FIMTM), qui affiche pour sa part un découvert de 11 milliards de francs, à comparer avec 7 milliards en 1987. Les raisons invoquées par la fédération pour justifier ces différences sont doubles : comme ses confrères de l'électronique, la FIMTM explique que la nomenclature des douanes a été modifiée au 1<sup>er</sup> janvier 1988. Les chiffres de 1987 et 1988 ne seraient donc pas comparables. Pour l'INSEE, ces changements concernent surtout une rubrique de la

mécanique, l'instrumentation et le matériel de précision.

En outre, explique-t-on auprès de la fédération de la mécanique, l'INSEE comptabilise ses exportations FOB (free on board, c'est-à-dire au prix départ usine), tandis que les importations sont calculées CAF (coût assurance fret, c'est-à-dire y compris le transport et les assurances). En revanche, les chiffres de la FIMTM sont FOB/FOB. Si elle calcule comme l'INSEE, la FIMTM arrive à un déficit de 14,5 milliards de francs pour 1988.

Néanmoins, elle reconnaît une croissance de ses importations de 10 %, supérieure de trois points à celle du marché intérieur et d'un point à celle des exportations. En outre, il faut souligner que, confrontée à une reprise mondiale des investissements, la mécanique française n'a pas « décroché » : que ce soit l'INSEE ou la FIMTM, elle est créditée d'une croissance en volume de sa production de plus de 7 % (7,1 % selon l'Institut, 7,8 % selon la fédération) et d'un chiffre d'affaires tournant autour des 250 milliards de francs (247 milliards pour le premier, 272 selon la seconde).

F. V.

## AUTOMOBILE

Jour « J » pour les XM de Citroën  
A nous les routes allemandes...

« Il est dynamique, ouvert, agréable en société, décontracté, sûr de lui, aime les belles voitures. Individualiste, il est habitué au succès, dispose d'un revenu confortable. C'est un non-conformiste qui pratique les sports à la mode... » On pourrait ajouter qu'il peut être aussi père de famille.

Ce qui pourrait ainsi passer pour le profil d'un jeune cadre moderne sorti d'une grande école et qu'un chasseur de têtes rechercherait est, en fait, la belle image d'un conducteur de XM, telle que la définit Citroën.

Voilà en tout cas quelques peu bousculées les idées que l'on pouvait se faire sur les propriétaires des précédents modèles haut de gamme de la marque, qu'ils aient été à travers les âges de l'automobile à « traction avant », en exode, voyous, présidents de la République ou PDG avec chauffeur... Sédentaires, certes, toujours par les techniques d'avant-garde mais aussi toujours inquiets de leur confort, les seuls « citadins » irredimibles n'apparaissent plus ainsi la cible privilégiée des dirigeants de la firme aux deux chevrons. Trahison ! disent certains. Evolution ! disent d'autres.

Quoi qu'il en soit, le jeu des marchés de la voiture haut de gamme a dans l'affaire été déterminant. Un million huit cent trente mille voitures de ce type ont été immatriculées en Europe, en 1988, et Citroën n'en a vendu que vingt-cinq mille, les constructeurs d'outre-Rhin s'offrant la plus belle part du gâteau : un million cent trente-huit mille immatriculées et autres belles choses, 62,3 % du total. Pour PSA, il était temps de dénouer ses grosses voitures qui, en plus, se faisaient voler des crochets par les 25 de Renault.

La stratégie du groupe voulait que Citroën ouvre le feu, précédant de quelques mois Peugeot, voilà donc les XM arrivées.

Quatre mètres soixante et onze de long, 1,80 m de large, un aérodynamisme de choc (de 0,28 à 0,30 de  $C_x$ ), large capot bas, arrière tronqué, ceinture vitrée panoramique : une silhouette de bande dessinée, disent certains observateurs.

À l'intérieur, de la place pour tout le monde et ce confort cher à la marque, malgré des sièges bien dans pour une Citroën. Et une suspension qualifiée d'intelligente, aussi surprenante que le fut autrefois celle de la DS, une suspension qui apparaît à la fois souple, tantôt ferme, selon les circonstances, le revêtement de la route, les sollicitations du conducteur. Pas d'effets pervers qui font venir aux enfants la nausée, pas de roulis et autres tanguages. Avaler les bosses devient un plaisir.

C'est que l'électronique est venue apporter les solutions que l'hydraulique à elle seule ne pouvait offrir. Calculateur, capteurs qui informent, renseignent et déclenchent les ordres qui feront exécuter aux amortisseurs à gaz les mouvements qui corrigent. Si l'on y ajoute les équipements aujourd'hui plus courants et que les marques étrangères ont quelque peu banalisés (volant réglable, direction assistée constante ou variable selon la vitesse, rétroviseurs finis des deux côtés), on a avec la XM une voiture complète.

Des options tout de même : cuir, climatisation, autoradio, ce qui

devrait, pour cette dernière, être offerte comme les Japonais l'ont appris aux constructeurs européens. Il est vrai que si l'on accède - question de prix - à la haute finition, on peut avoir en série un anti-démarrage codé. Il est vrai aussi que

sions, de 1 280 kilos à 1 420 kilos. Ce qui veut dire qu'en charge il faut un moteur tirant près de 2 tonnes.

Côté freinage et avec l'antibloccage (une option sans pour les finitions supérieures), aucun reproche. Les disques sont sur les quatre



sur tous les modèles une protection antivols est censée décourager les amateurs de serrures forcées...

## Quand on écoute le silence

Bien sûr, malgré sa gourmandise en circulation urbaine (15 litres), le 6 cylindres en V (un PRV monté à 3 litres) apparaît à la route le moteur le mieux adapté. Malgré une climatisation dévorante de puissance (entre 7 et 15 chevaux), il tient ses promesses quel que soit l'effort demandé. Avec ses 170 chevaux et surtout son couple (effort de traction) qui frôle les 24 mkg dès les 2000 tours, il ne réclame pas de manœuvres effrénées de la boîte. Son silence fait plaisir à entendre.

Le 2 litres, autre version, exige à l'inverse malgré l'injection une utilisation des rapports intermédiaires et les 130 chevaux annoncés (pour 11 CV fiscaux) sont plus brillants dans les lignes droites, bien lancés, que dans les tournants parcourus que l'on peut parfois connaître. Les XM restent, selon les ver-

roues, ventilés à l'avant. Aucune défaillance à leur utilisation intensive, pas de fading.

Vendues pour les versions disponibles actuellement en France (2 litres essence et 6 cylindres) à des tarifs mieux placés que la concurrence (BMW série 5, Mercedes 230, Alfa 164, Lancia Thema, Scorpio Ford, Audi 100, Opel Senator, Rover 600, Saab 9000, Volvo 760, Mazda 929 ou Honda Legend, mais aussi la Renault 25 au sommet de la gamme), les XM devraient connaître le succès.

Le marché allemand est, on s'en doute, spécialement visé. La XM du moins, dans sa plus grosse cylindrée et en version diesel suralimentée (à l'autonomie), y comble, on peut le prévoir, un accueil favorable.

L'utilisation possible de l'essence sans plomb, dès les premières livraisons, facilitera la conquête.

CLAUDE LAMOTTE.

Prix : XM 2 litres injection : 141 000 F TTC ; XM 2 litres injection finition Ambiance : 167 000 F TTC ; XM V6 : 199 000 F TTC. Suspension « hydropneumatique » en option sur les modèles de base.

## AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL

La Banque Centrale des États de l'Afrique de l'Ouest (BCEAO) lance un appel d'offres international pour l'équipement, en mobilier, de ses sept (7) nouvelles agences principales. Les immeubles concernés sont implantés dans les capitales des pays membres de l'UMOA et aux adresses suivantes :

- Cotonou ..... BP 325 - République populaire du Bénin  
Tél. : 31-24-66 ; Tél. : 5211 ; Tél. : 31-24-65.
- Ouagadougou .. BP 356 - Burkina Faso  
Tél. : 30-60-15 jusqu'à 18 ; Tél. : 5205 ; Tél. : 31-01-22
- Abidjan ..... 01 BP 1769 - République de Côte d'Ivoire  
Tél. : 32-04-66 ; Tél. : 3761-3474 ; Tél. : 22-28-52
- Bamako ..... BP 206 - République du Mali  
Tél. : 22-37-56 ou 22-37-57 ; Tél. : 2574 ; Tél. : 22-47-86
- Niamey ..... BP 487 - République du Niger  
Tél. : 72-24-91 ou 72-24-82 ; Tél. : 5218 ; Tél. : 73-47-43
- Dakar ..... BP 3159 - République du Sénégal  
Tél. : 22-13-85 ; Tél. : 21839 ; Tél. : 23-57-57
- Lomé ..... BP 120 - République du Togo  
Tél. : 21-53-84 ou 21-25-12 ; Tél. : 5216 ; Tél. : 21-76-02

## 1) Consistance des travaux et liste des lots :

Le mobilier à fournir et à mettre en place se répartit en 14 lots :

- Lot 1 ..... Meubles de bureau
- Lot 2 ..... Tables de travail
- Lot 3 ..... Meubles de rangement
- Lot 4 ..... Sièges
- Lot 5 ..... Meubles de vestiaires
- Lot 6 ..... Mobilier d'appartements
- Lot 7 ..... Mobilier d'infirmerie
- Lot 8 ..... Mobilier de haut de gamme ou de fabrication spéciale
- Lot 9 ..... Equipements divers (caféteria, salle de réception)
- Lot 10 ..... Accessoires de bureaux et d'appartements (lampes, sous-mains, corbeilles, porte blocs, bacs à courrier, cendriers, etc.)
- Lot 11 ..... Bacs à fleurs
- Lot 12 ..... Mobiliers divers
- Lot 13 ..... Agencement et menuiserie décorative
- Lot 14 ..... Accessoires de sols, de fenêtres et de portes (tapis, rideaux, stores, etc.)

## 2) Architectes concepteurs des immeubles et décorateurs

- Bénin ..... Afrique Omnitech - BP 03.0183  
C/591 - 6, bd Saint-Michel - Cotonou
- Burkina ..... Agence d'architecture, d'Engineering et de Design BP 1321 - Tél. : 33-39-62 - Ouagadougou
- Côte d'Ivoire ... Cabinet Michel Goly Kouassi et Associés  
01 BP 1557 - Abidjan - Tél. : 32-20-41
- Mali ..... A.T.M. - BP 2569 - Tél. : 22-29-83 - Bamako
- Niger ..... Cabinet AUBA - BP 10.035 - Tél. : 73-31-47 Niamey
- Sénégal ..... Cabinet Pierre Goudaby Atépa  
Fann Mermoz - Corniche Ouest  
BP 2191 - Tél. : 25-45-26 - Dakar
- Togo ..... Atelier des Travaux d'Architecture et d'Ingénierie  
BP 3030 - Tél. : 21-63-71 - Lomé

## 3) Conditions de participation à l'Appel d'Offres

Les dossiers d'appel d'offres seront disponibles dans toutes les agences principales de la BCEAO aux adresses ci-dessus à partir du 26 juin 1989.

Les sociétés et groupements de sociétés intéressés devront impérativement faire connaître par écrit, et à l'une des agences principales, leur intention de soumissionner entre le 15 mai et le 1<sup>er</sup> juin 1989, délai de rigueur.

Toute inscription ne sera validée que par le paiement effectif et dans les mêmes délais du prix des dossiers.

Les offres seront remises aux lieux de retrait des dossiers au plus tard le 26 juillet 1989 à 17 heures (heure locale).

Les Sociétés ne peuvent soumissionner que pour un ou pour plusieurs lots entiers.



## Europe 1993

Avec un budget de 200 millions d'ECU

### Les Douze adoptent un important programme d'aide à l'apprentissage des langues

Les ministres de l'éducation des Douze, réunis lundi 22 mai, à Bruxelles, ont adopté le programme «Lingua» d'aide à l'apprentissage des langues. Ils l'ont doté d'un budget de 200 millions d'ECU (1,4 milliard de francs) sur cinq ans.

BRUXELLES  
(Communauté européenne)  
de notre correspondant

Le marché unique européen implique que les individus soient capables de bouger à l'intérieur de la Communauté. Or, il n'y a pas de mobilité des salariés et des étudiants tant que l'obstacle linguistique ne sera pas surmonté. C'est en vertu de cette double logique que la Commission avait proposé, voici environ six mois, le programme «Lingua» d'encouragement à l'enseignement des langues. (Voir notre supplément «Campus» «L'Europe des étudiants» dans le «Monde» du 2 mars.) Toutes les langues de la Communauté sont ainsi visées.

Les gouvernements ont été convaincus par sa démonstration : il est rare, en effet, qu'une proposition de Bruxelles, soit adoptée dans des délais aussi brefs. Il est vrai qu'à la demande des Britanniques et des Allemands, les ministres linguistiques des Douze ont bénéficié pas des crédits européens, l'école ne relevant pas des compétences de la Communauté. Cependant, selon M. Lionel Jospin, cette exclusion n'affectera pas l'enseignement professionnel et technique. Ce sont les différences subtiles entre l'éducation et la formation, cette dernière étant couverte par le traité de Rome. «Je regrette que l'ensemble des élèves ne puissent être concernés par «Lingua». Mais la France pourra financer des actions de ce type avec différents partenaires de la Communauté sur un plan bilatéral.

rel», a commenté M. Jospin à l'issue de la réunion.

«Lingua» s'adresse aux entreprises, aux professeurs et aux étudiants. Les patrons seront invités à multiplier les stages de formation linguistique, et les échanges. Une des préoccupations prioritaires manifestée par les auteurs du programme «Lingua» est de contribuer à améliorer le nombre et la qualité des enseignants, en les aidant à effectuer des séjours plus fréquents dans les pays dont ils enseignent la langue.

Renforcer l'enseignement des langues au niveau universitaire est également une nécessité, comme en ont témoigné certaines difficultés rencontrées par le programme européen Erasmus, dont l'objectif est qu'en 1993, 10 % des étudiants de la CEE aient pu accomplir une période de leur formation (six mois ou un an) dans une université d'un autre pays.

Après une période de lancement difficile, l'Europe de l'éducation et de la formation se porte bien, les États membres suivant apparemment la Commission qui souhaite en faire une des priorités. En décembre 1988, les Douze ont doté le programme «Comett II» d'échanger universités-entreprises d'un budget de 200 millions d'ECU (1,4 milliard de francs) pour la période 1990-1994, soit 40 millions par an et un peu de 15 millions durant les trois premières années. Les ministres de l'éducation ont décidé, lundi, que «Comett» pourrait être ouvert aux entreprises et universités des six pays partenaires de l'ALE (Autriche, Suède, Norvège, Suisse, Grèce, Irlande, Islande). Enfin, la Commission a récemment proposé (le «Monde» du 27 avril) de doubler les crédits du programme Erasmus. Ceux-ci pourraient passer de 85 millions d'ECU (595 millions de francs) pour la période 1987-1990 à 192 millions d'ECU (1 344 millions de francs) pour les trois années suivantes.

PHILIPPE LEMAITRE.

### Le débat sur l'audiovisuel

#### Un train de créateurs devant le Parlement de Strasbourg

STRASBOURG  
de notre correspondant

Ils n'avaient pas tous trouvé le quel de la garde de l'Est : le «train nommé culture», tiré par la locomotive Jack Ralite, ancien ministre communiste, a emmené à Strasbourg, lundi après-midi, moins d'artistes que prévus. Mais l'absence de certains noms pourtant annoncés et le retard pris en gare de Nancy n'ont pas découragé les voyageurs de la culture. Ils ont porté leur message dans la capitale européenne et pourraient être partiellement entendus.

Ce qui inquiète en effet Bertrand Tavernier, Laurent Heilmann, Juan Bardem ou Jack Ralite, c'est la disparition à Bruxelles de la notion de «quotas de 60 % de production européenne» dans le projet de directive des Douze sur les télévisions transfrontalières. «Il faut réaliser que nous sommes des colonisés et que nous luttons contre une télévision de diffusion de création», tempérait Marthe Mercadier. Accusée : l'envahisseur américain ou japonais.

Le train Paris-Strasbourg avait lundi une gare supplémentaire, le Théâtre national de Strasbourg.

qui a accueilli la déclaration solennelle de cette manifestation ferroviaire : l'appel à une «Europe riche de ses créations culturelles, une Europe solidaire aussi, où les pays à faible capacité de production et à aire linguistique restreinte (comme la Grèce, le Portugal, la Belgique ou la Hollande) profitent de cette nouvelle télévision sans frontière comme d'un tremplin, au lieu d'y voir leur identité définitivement laminée.»

«Au-delà de la télévision et du cinéma, c'est l'ensemble de la culture qui serait touchée par l'uniformisation», conclut le texte. Les pléniers de la voie ferrée pouvaient mardi matin avoir bon espoir : la commission juridique du Parlement de Strasbourg venait d'adopter plusieurs amendements au texte modifié par les ministres des Douze. Entre autres, la contrainte d'une «proportion majoritaire» d'œuvres européennes dans un délai de quatre ans pour ces futures chaînes multinationales. Le groupe socialiste — le plus important de l'Assemblée de Strasbourg — a déjà annoncé qu'il soutiendrait ces amendements. Le débat est prévu mercredi 24 mai.

JACQUES FORTIER.

### Lire aussi

• La préparation des élections européennes ..... page 7

**Le Monde**  
PUBLICITÉ FINANCIÈRE  
45-55-91-82, poste 4330

### Offre fantastique NEUBAUER

Votre **205 GTI** en livraison immédiate avec l'intérieur en CUIR sans supplément de prix



Plus vite, moins cher!

**NEUBAUER**  
PEUGEOT

227, bd. Anatole-France 93200 ST-DENIS ☎48.21.60.21  
4, rue de Châteaudun 75009 PARIS ☎42.85.54.34

### ABONNEZ-VOUS RÉABONNEZ-VOUS

LE MONDE ET SES PUBLICATIONS

Gérez vos abonnements sur minitel  
24 heures sur 24 - 7 jours sur 7

ABONNEMENTS

36.15 LEMONDE

### INSTITUT DE GESTION SOCIALE

#### DEMAIN VOUS SEREZ EN ENTREPRISE

Responsable du Personnel  
Responsable de la Formation  
Responsable du Recrutement  
Directeur des Ressources Humaines  
10 MOIS D'ENSEIGNEMENT  
8 MOIS DE STAGE ENTREPRISE



L'admission est réservée aux titulaires d'un DEUG, DUT, BTS. Licence ou deux ans de prépa.  
CONCOURS : 1<sup>re</sup> session 24 AVRIL 1989  
Inscriptions immédiates : Tél. 47.57.31.41.

DE GESTION DU PERSONNEL ET DES RESSOURCES HUMAINES  
ETABLISSEMENT PRIVÉ D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

GRUPPO KOS  
Institut de Gestion Sociale

NOM \_\_\_\_\_ AGE \_\_\_\_\_  
DIPLOME \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_

souhaite recevoir une brochure détaillée du 2<sup>e</sup> cycle de Gestion du Personnel  
INSTITUT DE GESTION SOCIALE, 120 rue Canton 92300 Levallois Perret

### AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS



Les actionnaires de la société Odeville se sont réunis le jeudi 18 mai 1989, sous la présidence de M. Jean Taittinger, en assemblée générale extraordinaire et ordinaire.

L'assemblée générale ordinaire a approuvé les comptes de l'exercice 1988 qui font apparaître : un bénéfice net comptable de 30 530 081 francs, soit une rentabilité nette de 11,8 % du chiffre d'affaires, contre 40 942 396 francs au titre de l'exercice 1987.

Sur proposition du conseil d'administration, l'assemblée générale a décidé de fixer le dividende de l'exercice 1988 à un montant de 36 francs plus avoir fiscal de 18 francs, soit un total de 54 francs. Le montant net de la distribution atteindra ainsi la somme de 23 587 200 francs, contre 30 139 200 francs au titre de l'exercice 1987. Ce dividende sera mis en paiement le 23 juin 1989 au service des titres de la compagnie financière Taittinger (58, boulevard Gouvion-Saint-Cyr, 75017 Paris) et aux guichets du Crédit lyonnais.

Les comptes consolidés font apparaître pour l'exercice 1988 un chiffre d'affaires hors taxes de 261 630 000 francs, contre 328 141 000 francs pour l'exercice 1987. Le bénéfice net consolidé (part du groupe) 1988 ressort à 30 392 000 francs, contre 42 605 000 francs pour l'exercice 1987. La capacité d'autofinancement consolidée s'élève à 27 505 000 francs, à comparer à 46 075 000 francs pour l'exercice précédent.

An cours de son allocution, le président a apporté un ensemble de précisions sur les perspectives de 1989 :

A côté des mesures de gestion appliquées immédiatement afin de préserver ses capacités financières, Odeville a pris des dispositions à court terme pour fabriquer et commercialiser dès 1989 de nouveaux produits correspondant à des segments de clientèle porteurs, parallèlement à la promotion de modèles existants auxquels la clientèle reste fidèle, ceci devant permettre à l'entreprise de réajuster le mieux possible à la conjoncture présente : le chiffre d'affaires cumulé du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1989 est en recul de 7 %.

Par ailleurs, Odeville ayant dès 1988 amorcé une réflexion approfondie en matière de diversification de ses productions et de ses réseaux, l'année 1989 sera pour l'ensemble Odeville-Sodary une année de mutation complète de sa stratégie marketing commerciale et industrielle, qui devrait porter ses fruits à moyen terme.

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a mis les statuts en harmonie avec les dispositions de la loi du 5 janvier 1988 concernant les actions de garantie et celles du décret du 19 janvier 1988 relatives au vote par correspondance et a modifié l'âge limite d'exercice des fonctions de président du conseil d'administration.

### SOFAL. POUR CEUX QUI EXIGENT LA PERFORMANCE EN IMMOBILIER.

Vous ambitionnez immobilières : à titre professionnel ou à titre personnel - ne sont pas celles de tout le monde. Vous refusez les solutions passe-partout et le financement banal, nous aussi. Sofal, la banque de l'immobilier, vous propose les crédits

les plus personnalisés, les plus souples, les plus performants aussi. Les crédits Sofal, voilà pour vous la solution d'équilibre. Venez, parlons-en. Sofal, 2, rue Lamennais - 75008 Paris. Tél. 49.53.75.00







# Marchés financiers

## BOURSE DU 22 MAI

[illegible]

## PUBLICITÉ FINANCIÈRE

**Renseignements :**

**45-55-91-82, poste 4330**

ÉTRANGER	POLITIQUE	SOCIÉTÉ	CULTURE	ÉCONOMIE	SERVICES	TÉLÉMATIQUE
2 Chine : recherche d'une solution politique. 3 Le sommet de Dakar. 4 Les élections Genscher-Dumas. 5 M. Bush et Cuba. 6 La barrière de la discorde entre Budapest et Prague. 6 Le sommet de Casablanca.	7 La préparation des élections européennes. - Antiriste pour le Guedeloupe, pas pour la Nouvelle-Calédonie. 8 La discussion sur les loyers à l'Assemblée nationale.	9 Le procès de la branche lyonnaise d'Action directe. 10 France : 8 % des démunis sont désemploés. - Eute-Unité : le patrimoine génétique a été manipulé. - Homme-pourrait servir de véhicule de secours à la station orbitale américaine.	11 CANNES 89. 12 Musique : Arys triomphe à New-York. - Ventes : archéologie, le vrai et le faux. 13 « Digressions », par Bernard Frank. - COMMUNICATION.	42 Croissance et rigueur salariale. 43 Le 43 <sup>e</sup> congrès de la CGT. 44 Jour J pour les XM de Chôrol. 45 Europe 83. 46-47 Marchés financiers.	Alcohométrie... 18 Anticorrosion... 20 à 41 Campus... 18 Carnet... 18 Météorologie... 15 Mots croisés... 15 Radio-Télévision... 15 Spectacles... 14	Après Pékin, Shanghai : les manifestations en Chine, heure par heure ETR Abonnez-vous au Monde ABO La Bourse en direct BOURSE 3615-tapez LEMONDE Le Mini-Journal... JOUR 3615-tapez LM

## L'insécurité des lignes de banlieue

## La grève totale sur le réseau Est de la SNCF s'étend à d'autres gares parisiennes

Le trafic banlieue de Paris-Est restait complètement paralysé, mardi 23 mai dans la matinée, du fait de la grève des agents de conduite protestant contre l'agression dont ont été l'objet, le 21 mai, trois contrôleurs sur la ligne Meaux-Paris.

Certains conducteurs de Paris-Saint-Lazare, Versailles et Mantes-la-Jolie ont également débrayé pour les mêmes raisons. Soulignant que « ce n'était pas aux habitants de l'Est de France de payer les pots cassés », M. Jacques Berducou, directeur des services régionaux de voyageurs, a

confirmé, le 23 mai, que la SNCF n'acceptait pas l'insécurité, sur ses lignes de banlieue, croissante depuis la fin de l'année dernière. Un plan de sécurité comportant une 118-surveillance des gares sera mis en place.

Le personnel de surveillance générale sera renforcé. Les réunions se multiplieront à l'échelon gouvernemental pour préparer un texte législatif ou réglementaire autorisant les forces de l'ordre à intervenir dans les trains sans tenir compte des limites territoriales.

## « Nous ne sommes pas des kamikazes »

Après trente ans de métier, « l'ancien », comme l'appellent ses compagnons, l'avoue sans honte : « C'est la première fois que j'ai vraiment peur. C'est dur, vous savez, d'en arriver là. » Les autres acquiescent, partageant à l'évidence la même sensation. Tous les agents de train de la gare de l'Est ont spontanément débrayé, dès dimanche soir, dans un réflexe de colère et d'autoprotection. Tous ont une histoire à raconter : une agression qu'ils ont subie, un abus, ou qu'on leur a rapporté ; ils énumèrent les séjours à l'hôpital, les jours d'arrêt de travail et autres points de suture. Un délégué arrive en brandissant une paire de lunettes cassées : « Encore un collègue attaqué dans la semaine. Bris de monture : 780 F remboursés. 34,50 F. Voilà notre quotidien. » Il est applaudi.

Le ras-le-bol semble général dans une corporation qui a l'impression de se heurter à un mur d'incompréhension. De la part des voyageurs, tout d'abord. (« Ils se mettent de plus en plus souvent contre nous. Si on contrôle un Noir ou un Maghrébin sans ticket ou en tout de suite raciste »), mais aussi de la direction : « qui parle toujours de problèmes globaux alors que nous sommes plus

exposés que d'autres. Il faut prendre en compte cette spécificité. » Beaucoup sont désemploés, blessés d'avoir trop déclamé la même liturgie de revendications depuis des années : plus de personnel, plus de moyens ; d'avoir prévu que les commissions de sécurité réunies en 1988 resteraient lettre morte, d'avoir vu les plaintes s'accumuler jusqu'au conflit d'aujourd'hui.

Pourtant, le caractère exceptionnel de la récente agression (trois contrôleurs roués de coups par plus de vingt jeunes gens) a fait réagir tout le monde dans la même surbrillance. « Un cas comme celui-là, on ne pouvait pas le laisser passer. » Ils ont les nerfs à fleur de peau et ont besoin de dire, en vrac, tout ce qu'ils ont sur le cœur : « On connaît ces bandes de jeunes. Dans le milieu on surnomme la ligne Bondy-Aulnay, la « ligne cowboy ». Casser du contrôle, devient un jeu. Même si le problème dépasse la SNCF, on veut des mesures concrètes : que les gares et leur commissariat soient ouverts la nuit, et surtout n'être plus jamais seul pour assurer la sécurité et le contrôle du train (...). La direction nous dit :

si vous voyez des loubards, changez de voiture. On ne va quand même pas se rabattre sur les enfants et les ménages qui ont perdu leur carte Vertail ! »

Le dilemme est d'autant plus mal vécu que l'avancement est lié au nombre d'amendes perçues par le contrôleur. Entre risque et profit, certains ont fait leur choix : « Je fais la grève de la pince, confie un jeune agent, j'ai une trouille bleue. Je ne vais pas risquer ma peau, surtout pour cinq mille francs de salaire de base. »

## Les limites de la modernisation

Au-delà des revendications immédiates, semble se profiler un malaise plus profond, lié à l'avenir de la SNCF. « Est-on un service public ou une entreprise commerciale qui cherche la rentabilité à tout prix ? Ça ne rapporte rien d'être sympathique avec les gens : la direction ne veut que des conventions (...). D'accord pour moderniser, mais il y a des limites. C'est nous qui nous faisons casser la gueule dans les trains. On veut bien être au service du public mais on n'est pas des kamikazes. »

Pendant ce temps la gare de l'Est vit au rythme d'une journée de grève « normale ». Sous la verrière qui provoque un effet de serre, des dizaines de voyageurs immobiles lèvent la tête vers un panneau d'affichage désespérément vide. Dans une petite salle, la direction et les syndicats négocient entre deux interruptions de séance « pour consulter la base ». Les derniers arrivés demandent des nouvelles des « vieux » encore à l'hôpital. A 18 heures, un train heurte un taquet avec fracas. L'incident ne contribue pas à détendre l'atmosphère, d'autant que les délégués qui sortent à ce moment annoncent l'échec des négociations. Premières réactions violentes : « On va fermer la gare. Plus un train ne rentrera. » La direction explique lors d'une conférence de presse qu'il n'y a pas de situation où l'agent se sente en insécurité, certains voyageurs ayant une attitude hostile.

Signe des temps ? Le célèbre « esprit de corps » propre à la SNCF semble avoir pris un coup de vieux : « Dans les conditions actuelles et pour le même salaire, je partirais sans hésiter », affirme un agent.

L. R.

## Au conseil des ministres

## La présidence unique de A 2 et FR 3

Le conseil des ministres devait adopter, ce 23 mai, le projet de loi sur la réforme du service public de l'audiovisuel. Les deux articles du texte prévoient un président unique, nommé par le Conseil supérieur de l'audiovisuel, pour A 2 et FR 3. Deux directeurs généraux, responsables de la programmation, seront nommés par les conseils d'administration de chaque chaîne sur proposition du président (le Monde du 19 mai).

Le projet de loi serait déposé immédiatement au bureau de l'Assemblée et pourrait être voté par le Parlement dès la première quinzaine de juin. Entre-temps, les sénateurs débatteront le 1<sup>er</sup> juin, comme leurs collègues de l'Assemblée, sur les grandes orientations données par le gouvernement à l'audiovisuel public.

## Le PCF estime que M. Fabius a « peur » de M. Herzog

Le débat sur le débat continue. M. Laurent Fabius a réaffirmé, lundi 22 mai, qu'il souhaite une confrontation télévisée à trois avec M<sup>me</sup> Simone Veil et M. Valéry Giscard d'Estaing. Le chef de file socialiste estime que, à défaut d'un tel débat, seule une rencontre entre les deux têtes de liste est envisageable : ou bien on donne la parole à tout le monde, ou bien on privilégie le face-à-face de la majorité présidentielle et de l'opposition.

On imagine le peu d'enthousiasme des chaînes de télévision pour un « forum » qui réunirait une douzaine de têtes de liste. En fait, comme dans celui de M<sup>me</sup> Veil, on parle sur le fait que, devant les indications fournies par les sondages d'opinion, M. Giscard d'Estaing se refuse à accepter le débat à trois qu'il refuse pour le moment.

Cette perspective ne convient pas, naturellement, au Parti communiste, dont le bureau politique a publié, lundi, une déclaration d'insurgence contre l'exclusive anticommuniste prononcée, selon lui, par M. Fabius, qui avouerait ainsi « sa peur de devoir dialoguer » avec M. Philippe Herzog. Il faut argumenter de fait que M<sup>me</sup> Veil accepte, aussi, le débat à quatre proposé par M. Giscard d'Estaing. Le PCF accuse M. Fabius de vouloir « priver les Français et les Français d'un moment démocratique essentiel ».

## A nos lecteurs

La distribution du Monde a été qu'on ment perturbée depuis le 10 mai par une grève quotidienne de deux heures dans les secteurs employés et cadres administratifs. Beaucoup de nos abonnés et de nos acheteurs au numéro, en France comme à l'étranger, en ont éprouvé une gêne dont nous les prions de bien vouloir nous excuser. Aujourd'hui, nous pouvons les rassurer : un accord, jugé satisfaisant par les deux parties, a été conclu, permettant la suspension immédiate de la grève.

## Sur le vif

## Le sens de l'humour

Qu'est-ce qui se passe, dites donc, les enfants ? Ils sont tombés de l'armoire ou quoi, nos patrons ? Ils se sentent plus pétés, ma parole. Vous vous rappelez l'énorme défilé de rue qui a secoué la France quand elle a appris le mois dernier, au réveil qu'un ouvrier s'était fait tordre pour avoir traité son contremaître d'enculé ? T'es entendu ça ? Incroyable, non ?

Incroyable mais vrai. Si je vous en parle aujourd'hui, après vous avoir déjà raconté l'histoire de Lucienne — en gros, c'est la même — cette ouvrière mécontente des Côtes-du-Nord toutes dehors parce qu'elle s'était permise de dire de son boss : il nous emmerde, celui-là ! Oui, si je remets ça, c'est dans l'espoir — tenez ! — de lui donner un coup de main, à cet émeute de Coluche, Daniel s'appelle. Un PS qui boose depuis quinze ans sur cycles Peugeot, de Beaulieu, près de Montbéliard, et qui gagne 5 000 F net.

Il m'a écrit, figurez-vous, en joignant la photocopie d'une belle lettre à Jacques Calvet destinée à attirer son attention sur les conséquences compliquées des abus d'une simple prise de bec. On l'a vu, Calvet, très tuta-pépan, très pète-sec, déclarer à l'heure de vérité, qu'il avait ouvrier se faisaient 7 500 balles par mois en moyenne. Là, on est

loin du comote. Mais, bon, c'est pas de ça qu'il s'agit. S'agit de plaider sa cause, à Daniel ! Allez, m'embrasse le PDG, faites pas votre mauvaise tête ! Nos chefs, avant d'être des chefs, c'était des copains. Ils ont eu des mots, ces deux-là, de ces mots qu'on n'arrête pas d'envoyer à la tronche dans les bureaux et les ateliers. Du bas en haut et du haut en bas de la hiérarchie. Vous devriez voir ce qui traîne dans les cahiers de doléances. Ils se gênent, peut-être, pour nous traiter de tous les noms, nos supérieurs. Et quand on vient se plaindre, ils nous envoient sur les roses : Si on peut même plus plaisanter ! L'humour n'est pas le sens de l'humour.

Vous non plus, apparemment. Ni le sens de l'humour ni le sens des affaires. Je croyais que le moment était enfin venu d'intéresser les employés à la vie et aux profits de l'entreprise, d'utiliser leurs compétences, d'encourager leur désir de participer aux décisions prises dans un bel élan de solidarité, de cesser justement ce coté machin sur la coudure du pantalon, ou patron, bien patron, qui les désespèrent. Vous devriez voir ce qui traîne dans les cahiers de doléances. Ils se gênent, peut-être, pour nous traiter de tous les noms, nos supérieurs. Et quand on vient se plaindre, ils nous envoient sur les roses : Si on peut même plus plaisanter ! L'humour n'est pas le sens de l'humour.

CLAUDE SARRAUTE.

## Après avoir expulsé onze diplomates et journalistes

## L'URSS veut limiter le nombre d'employés des institutions britanniques à Moscou

La petite guerre diplomatique entre la Grande-Bretagne et l'URSS continue. Après l'annonce de l'expulsion de Moscou de huit diplomates et de trois journalistes britanniques, en réponse à l'expulsion de Londres d'un nombre identique de Soviétiques pour espionnage (le Monde du 23 mai), l'URSS a décidé, lundi 22 mai, de limiter à deux cent vingt le nombre de personnes travaillant pour des institutions britanniques à Moscou.

Selon l'agence Tass, ce quota « est basé sur le principe de réciprocité. Il est équivalent au nombre de personnes travaillant pour des institutions soviétiques en Grande-Bretagne. (...) Jusqu'à l'Union soviétique avait montré sa bonne volonté en laissant ce quota monter jusqu'à trois cent dix-neuf personnes ». La décision avait été annoncée, également au cours d'une conférence de presse, par le porte-parole du ministère des affaires étrangères M. Goussakov. Goussakov, qui n'avait cependant pas précisé qu'il serait concerné par cette mesure ni donné de date limite pour son application.

L'ambassade de Grande-Bretagne en URSS a indiqué de son côté que cent cinquante ressortissants britanniques — diplomates, journalistes et hommes d'affaires — étaient actuellement accrédités à Moscou. Le nouveau quota pourrait donc principalement toucher le personnel soviétique de la mission diplomatique et des sociétés britanniques représentées dans la capitale : standardistes, femmes de ménage, chauffeurs et

traducteurs. Selon un officiel de l'ambassade, « nous ne savons toujours pas clairement qui choisira les personnes dont nous devons nous séparer ». Mais à un journaliste qui lui demandait si la décision soviétique impliquait que la Grande-Bretagne devrait ainsi rapatrier cent cinquante-dix de ses propres ressortissants, M. Goussakov a répondu : « Je pense que votre interprétation est correcte ». Une petite phrase qui n'était pas de nature à éclaircir une affaire déjà bien confuse.

L'instauration de ce quota avait en un précédent en 1986, lorsque l'ambassade des États-Unis avait dû se séparer de tout son personnel de service. Cette affaire avait éclaté après que les Américains eurent découvert que leurs nouveaux locaux, encore en chantier, étaient truffés de micros. Washington avait alors congédié une partie des employés soviétiques de l'ambassade. Les autorités soviétiques avaient répliqué en supprimant l'ensemble du personnel local.

M. Goussakov a, par ailleurs, qualifié de « provocation » la décision de Londres d'expulser onze diplomates et journalistes soviétiques pour « activités incompatibles avec leur statut ». Il a lu en communiqué du ministère des affaires étrangères « qui rejette catégoriquement les accusations sans fondement portées à l'encontre des officiels soviétiques dont les activités étaient totalement conformes aux accords de Genève ». « D'ailleurs, n'a-t-il ajouté, la partie britannique n'a pas présenté de preuves. »

## Saint-Gobain investit en Corée du Sud

M. Jean-Louis Boffa, PDG de Saint-Gobain, est enfin parvenu à ses fins : signer un accord en Corée du Sud avec un partenaire local pour être présent industriellement, et non plus seulement commercialement, dans ce pays prometteur. Après huit mois de négociations, c'est avec la société Hankuk Glass Industry Corporation, premier producteur de verre du pays, que le groupe français crée une société commune à 50/50, qui va investir 150 millions de dollars (près d'un milliard de francs) dans une unité de fibres de renforcement.

L'usine implantée dans la zone de Kunsan, au sud-est de Séoul, entrera en service en 1991, avec une capa-

cité de 20 000 tonnes, ultérieurement portée à 45 000 tonnes, dont le tiers pour la fabrication de circuits imprimés, le reste étant destiné à l'automobile.

Hankuk, avec un chiffre d'affaires de 500 millions de dollars, produisait jusque-là pour le bâtiment, et entend se diversifier dans d'autres secteurs verriers en expansion. « Actuellement, constate Jean-Louis Boffa, la demande de fibres de renforcement est satisfaite aux deux tiers par des importations. » Mais cette implantation servira aussi de base en direction des autres marchés asiatiques, le groupe français ayant la responsabilité des exploitations.

La filiale commune sera constituée en juillet prochain entre Hankuk et Vetrotex, filiale de Saint-Gobain dans les fibres de renforcement, qui, avec 600 millions de dollars, représentent 6 % du chiffre d'affaires du groupe ; elle portera le nom de Hankuk Vetrotex Ltd.

C'est le premier investissement important de Saint-Gobain en Asie, une zone convoitée mais jusque-là peu familière au groupe verrier, dont 80 % des ventes se font en Europe et 20 % en Amérique du Nord et du Sud.

C. B.

## BOURSE DE PARIS

Matinée du 23 mai 1989

## Léger recul

Mardi, jour de liquidation mensuelle, la Bourse de Paris s'inscrivait en léger recul (- 0,13 %), toujours un peu déprimée par le dollar. En hausse, le groupe Victoire (+ 3,5 %), la SGE (+ 3 %), Roussel-Uclaf CNI (+ 3 %), Ecco et Fichtel-Bauche (+ 2 %). En baisse, Ingenico (- 8 %), Casino ADP (- 3 %) et Moulinex (- 2 %).

● ROLAND-GARROS : forfait de John McEnroe. — L'Américain John McEnroe a déclaré forfait, mardi 23 mai, pour les championnats internationaux de France de tennis qui débuteront lundi 29 mai au stade Roland-Garros. Il a justifié son forfait par des douleurs dorsales.

**Pure...**  
Fine, fraîche et particulièrement pure, VOLVIC accompagne les meilleurs plats de Paris.  
À LA FERME SAINT SIMON Paris 7<sup>e</sup>  
**VOLVIC**

Le numéro du « Monde » daté 23 mai 1989 a été tiré à 409 808 exemplaires

DE LA SIMPLE RETOUCHE AU PLUS BEAU VÊTEMENT avec la garantie d'un grand maître tailleur  
**COSTUMES MESURE**  
à partir de 2 150 F  
PANTALONS 880 F VESTONS 1 460 F  
3 000 tissus  
Luxueuses draperies anglaises  
Fabrication traditionnelle  
**TAILLEURS, JUPES, MANTEAUX PARDESSUS sur MESURE**  
UNIFORMES ET INSIGNES MILITAIRES  
**LEGRAND Tailleur**  
27, rue de la République, Paris - Opéra  
Téléphone : 47-42-70-61.  
Du lundi au samedi de 10 h à 18 h

**Le Monde**  
**89**  
**HABITAT**  
**LE BILAN DU LOGEMENT EN FRANCE**  
**Mercredi 24 mai** (daté jeudi 25)  
**SUPPLÉMENT GRATUIT**  
**PILE SÉPARÉE**  
ATTENTION : ce supplément gratuit est publié en cahier séparé. N'oubliez pas de le demander à votre marchand de journaux.

Préservez votre dos fragile avec le sommier articulé à lattes de bois  
**PIRELLI**  
Inclinable tête et pied soulagent bien la colonne vertébrale  
**CAPÉLOU**  
37 AV. DE LA RÉPUBLIQUE 75011 PARIS TEL. 42.57.46.25 • MÉTRO PARNETIER  
**LE GRAND RENDEZ-VOUS DE L'IMMOBILIER**  
**Le Monde**  
A B C D E F G